CH

BIBLIOTHÈQUE
ÉVÊCHÉ
JOLIETTE

NOUVEAU MANUEL

DE

CHANTS LITURGIQUES

IMPRIMATUR:

† EDOUARD CH., Archevêque de Montréal.

21 Juin 1888.

NOUVEAU MANUEL

DE

CHANTS LITURGIQUES

TRADUITS

EN NOTATION MODERNE, AVEC RYTHME PRÉCIS

SUIVIS DE 39 MOTETS EN MUSIQUE POUR SALUTS, ETC.

A L'USAGE DES

Eglises, des Communautés Religieuses, des Collèges et des Ecoles

PAR

L'ABBÉ C. BOURDUAS, Ptre

Maître de Chapelle à la Cathédrale de Montréal.

BIBLIOTHÈQUE ÉVÊCHÉ JOLIETTE

MONTRÉAL:
EUSÈBE SENÉCAL & FILS, IMPRIMEURS-EDITEURS
20, rue Saint-Vincent

1888

R
M
2154.8
B68

ENREGISTRÉ, conformément à l'Acte du Parlement du Canada, en l'année mil huit cent quatre-vingt-huit, par EUSÈBE SENÉCAL & FILS, au bureau du Ministre de l'Agriculture.

80998

EXTRAIT

DE LA

CIRCULAIRE

DE

GR L'ARCHEVÊQUE DE MONTRÉAL

AU

CLERGÉ DE SON DIOCÈSE

LE 21 AOUT 1888.

" Je crois devoir vous recommander le *Nou-*
eau Manuel de chants liturgiques (1), qui a
té publié avec mon *Imprimatur*. Au dire de
ersonnes compétentes, ce manuel est tout à
it digne d'éloges et rencontre un besoin, celui
e mettre entre les mains des élèves des collèges,
ouvents et maisons d'éducation un recueil de
hants liturgiques assez complet pour permettre
tous de chanter aux dimanches et fêtes de l'an-
ée. Il convient aussi très bien dans toutes les

(1) *Nouveau Manuel de chants liturgiques*, traduits en
otation moderne, etc., etc., par l'abbé C. Bourduas, Ptre,
aître de chapelle à la cathédrale de Montréal.—Montréal,
USÈBE SENÉCAL & FILS, imprimeurs-éditeurs.

églises paroissiales où l'on a des chœurs nom
breux de chantres et d'enfants. L'auteur a e
la bonne et heureuse idée d'y faire entrer le
prières du matin et du soir, les prières pendan
la messe et autres.

" Je souhaite que ce manuel trouve sa plac
dans toutes les maisons d'éducation du diocès
et dans les paroisses, où mis entre les mains de
enfants de chœur et des chantres, il contribuer
pour beaucoup à répandre la bonne notion e
exécution du plain-chant et à rehausser les cér
monies sacrées.

" Ce manuel a un complément: " Accomp
gnement du Nouveau Manuel de chants liturg
ques " (1). Le nom de l'auteur de l'*Accompagn
ment* est une recommandation suffisante, sa
qu'il me soit nécessaire d'insister sur l'utilité e
le mérite de cet ouvrage.

" † EDOUARD-CHS, Arch. de Montréal.

(1) *Accompagnement du Nouveau Manuel de chants litu
giques*, par R. Oct. Pelletier, organiste à la cathédrale d
Montréal.

PRÉFACE.

UTILITÉ DE CE VOLUME.

FIXATION DU RYTHME.

Toutes les écoles de musique religieuse sont aujourd'hui animes à reconnaître que le plain-chant doit être rythmé. xécution de ce chant à notes égales est universellement ndamnée.

Les difficultés ne sont pas très-grandes tant qu'il ne s'agit e des chants purement syllabiques ; car, ainsi que l'a gistralement démontré Dom Pothier, ces chants n'ont utre rythme que celui de la parole. Mais quand il s'agit chants *neumés* ou traits mélodiques, les difficultés dennent très-grandes ; en effet, il n'y a plus alors de oles pour servir de guide au rythme musical. On se uve en présence, quelquefois, d'une longue suite de es, lesquelles, au premier aspect, semblent avoir été, r ainsi dire, jetées là au hasard et qu'il importe cependt d'exécuter convenablement. S'il était permis de dre ces notes en donnant à chacune d'elles une valeur le, tout irait bien. Mais le chant à notes égales est déré déplorable par tous les plain-chantistes et condamné nme étant la ruine du chant liturgique. Il faut donc à t prix donner une variété à la valeur de ces notes, car s variété il n'y a pas de rythme possible. Ici naissent difficultés.

Nos éditions de chants ayant été faites à une époque où la question du rythme n'avait pas acquis le degré de développement qu'elle a obtenu depuis, les auteurs de ces éditions n'ont pu prévoir certaines améliorations qu'il leur eût été facile d'apporter à leur œuvre. Le fait est que rien n'a été précisé et que l'interprétation des traits mélodiques est entièrement laissée au bon goût ou plutôt aux caprices des musiciens. S'il est vrai que le plain-chant est tout particulièrement destiné à être exécuté à grands chœurs, et que toutes les voix doivent s'unir de manière à se fondre, pour ainsi dire, en une seule, il devient parfaitement impraticable de laisser à chacun la liberté de varier la durée des notes à sa guise : l'un irait d'une façon, l'autre d'une autre, et l'on arriverait ainsi à des conséquences encore plus déplorables que celles produites par l'exécution à notes égales. Si donc, d'un côté, l'on doit rythmer, de l'autre il est nécessaire que tout soit parfaitement défini, que la valeur des notes soit bien déterminée, que chaque chantre puisse voir nettement, par la notation, la manière précise dont il doit conduire les mélodies qu'il a sous les yeux, en un mot, que le rythme soit fixé. Par là chacun pourra voir de ses propres yeux ce qu'il devra faire, et toutes les voix pourront facilement s'unir dans un parfait accord.

Pour ce qui est du préjugé qui consiste à croire qu'en donnant aux notes une durée relative tout-à-fait déterminée, on convertit par là même le plain-chant en musique moderne, il n'y a pas à s'en préoccuper. On sait, en effet, que la musique moderne est caractérisée moins par la différence dans la durée des notes, qui peut être égale, que par le retour à intervalle fixe du temps fort. D'ailleurs, la tonalité moderne et la tonalité grégorienne sont tellement éloignées l'une de l'autre, qu'on aurait beau varier le mou

ement des mélodies composées dans la dernière, il ne rait jamais possible de la confondre avec la première.

CARACTÈRE GÉNÉRAL DU RYTHME TEL QUE FIXÉ DANS CE MANUEL.

On doit conclure de ce qui précède que la fixation du thme a autant d'importance que celle des notes. " C'est là, t Lemmens, l'avenir des mélodies grégoriennes."

Ce manuel ne contient que les chants ordinaires de la esse et des Vêpres, pour lesquels nous avons choisi et dérminé un rythme naturel, facile, à la portée des plus ibles et d'une clarté frappant tous les yeux. Il eût été cile de travailler davantage certaines phrases musicales, leur donner plus de vie et de couleur : le chant y eût gné en intérêt, mais il y eût perdu en facilité. Nous ons mieux aimé nous arrêter à un rythme simple, homone dans ses mouvements, régulier dans sa marche ; autant plus qu'il s'agit ici de morceaux devant être exétés à grands chœurs. Nous n'avons jamais perdu de vue tte pensée.

Pour justifier la diversité des temps et des mouvements nt nous avons fait usage, nous nous appuyons sur le moignage de Guy d'Arezzo, déclarant que dans le plainant il y a des sons lents et des sons précipités : *voces mosæ, voces subitaneæ ;* que certaines notes doivent être antées, les unes, rapidement, les autres, lentement : *bet cito et inæqualiter proferri ;* que c'est à cause de la rée inégale des sons qu'on a inventé des notes de différntes formes : *propter hoc et difformiter sunt notæ forma-* (*). C'est aussi ce que font entendre les manuscrits des

(*) Guy d'Arezzo, Prol., cap. 2.

Chartreux lorsqu'ils disent que de la diversité des temps e des mouvements résulte la principale beauté du chant : i *hac enim mora quasi novus nascitur decor.*

Ces témoignages joints à ceux de Jean de Muris d'Hucbald et de Franco de Cologne, parmi les anciens, e parmi les modernes, à ceux de Lemmens et de l'abb Raillard, suffisent pour démontrer que le plain-chant, pou être bien exécuté, doit être chanté selon une mesure déter minée, non pas, sans doute, selon la mesure isochrone e métrique de la musique moderne (excepté pourtant quelque hymnes), mais selon une mesure qui fixe avec précision, e la valeur de chaque note, et la manière dont on doit exécu ter les neumes ; sans quoi, répétons-le, le chant collectif mouvement inégal demeure impraticable, et de plus, l'ac compagnement convenable de ce chant par l'orgue devien impossible.

L'ACCOMPAGNEMENT.

L'orgue est appelé à jouer un rôle important dans l'exé cution du plain-chant. Fort des mille ressources dont l dispose, il peut faire ressortir la mélodie d'une manièr étonnante. Mais il ne servirait de rien aux chantres de bie rythmer si l'orgue, au lieu de les secourir, venait à l'en contre de leurs efforts. C'est ce qui arriverait, par exempl si l'accompagnateur ne tenant aucun compte des notes d passage de la mélodie faisait invariablement porter à ch cune de ces notes un accord différent. Avec un pare système il est parfaitement impossible aux chantres d phraser, il leur faut attendre que les lourds accords d l'orgue se détachent un à un sur chaque note, il faut qu'i suivent ou qu'ils détonnent : ils sont esclaves ou ils épo vantent les fidèles. C'est pourquoi nous avons travaillé

ussi à faire composer un livre d'orgue dont l'harmonie pondît parfaitement aux exigences du rythme. Ce livre, i, d'ailleurs, a déjà reçu les encouragements et l'approtion des organistes les plus compétents de l'Europe, est rictement basé sur ce manuel quant au rythme de la médie, dont il tient grand compte et qu'il relève d'une nière singulière.

Il peut se faire que parmi ceux qui adopteront ce manuel usieurs soient obligés, pour une raison ou pour une autre, se faire accompagner sur un livre d'orgue étranger. ous conjurons ceux-là de ne se servir du manuel que pour intonations et de ne pas tenir compte, dans l'exécution, rythme qui y est marqué. Mieux vaut cent fois chanter notes égales que de rythmer à l'encontre de l'orgue.

SÉMIOGRAPHIE MODERNE.

Nous devions choisir de préférence les caractères de la tation moderne, non-seulement parce que ce genre de tation est connu de tous les musiciens, mais encore rce qu'il est le plus parfait de tous, vu qu'il exprime la leur exacte des notes et qu'il offre un caractère grafique d'une grande simplicité. " C'est ce genre de notation, dit Lemmens, qu'il faut employer pour fixer le rythme des mélodies grégoriennes. Grâce à cette notation, les personnes qui savent la musique et qui désirent étudier le plain-chant ne devront pas en apprendre une nouvelle : et comme, en définitive, l'accompagnement s'écrit dans la notation moderne, celle-ci permettra d'éviter un double emploi. Quelque soit, en effet, la notation que les chantres adoptent, les fidèles ne pourront point la distinguer par l'audition. Au surplus, si

" l'on veut conserver la sémiographie musicale à notes
" carrées de nos livres liturgiques, rien n'y fait obstacle,
" pourvu qu'on étudie le rythme dans la notation mo-
" derne."

FACILITÉ D'EXÉCUTION.

Une seule clef, la clef de *sol;* une seule gamme, celle de *do naturel*; un seul accident, le *bémol* placé sur le *si* rarement sur le mi; quatre figures de notes, la blanche ( ), la noire ( ), la noire pointée ( ) et la croche ( ); voilà tout ce dont nous nous sommes servi. Comme les mélodies du plain-chant sont toutes écrites dans le genre diatonique, l'étude du solfège, dans ces conditions, devient d'une extrême facilité. En deux mois un élève ayant quelque talent pour la musique, peut se rendre maître des intonations: les intonations propres au plain-chant sont en général, si faciles, si naturelles; en un instant il peut se rendre compte de la valeur relative des quatre figures de notes déjà nommées. Reste ensuite à unir dans le chant la valeur relative des notes aux intonations, c'est-à-dire non seulement à faire les intonations avec justesse, mais encore à donner aux diverses notes les valeurs relatives qu'elles possèdent. Trois ou quatre mois d'exercices suivis suffisent. En cinq ou six mois donc, avec un peu de patience et de zèle, on peut rendre même des enfants (nous avons l'expérience du fait) capables de chanter avec intelligence et précision. On le voit, de là à la notation carrée, avec ses clefs multiples, ses transpositions et l'équivoque de son rythme, il y a loin.

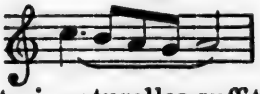
Toutes les formules mélodiques peuvent se ramener

atre : la noire suie de deux croches :

La noire suivie de quatre croches :

La noire pointée suivie d'une croche :

a noire pointée suie de trois croches :



La combinaison de ces quatre rmules si simples et si naturelles suffit pour donner aux aits mélodiques toute la variété et tout l'intérêt que l'on ut désirer. La blanche sert à marquer les divisions entre s formules.

NOTATION DES HYMNES.

Ce n'est pas ici le lieu de répéter tout ce qui a été écrit r la variété et la beauté des hymnes. Seulement nos vres liturgiques ne donnent le plus souvent sous la note e le premier verset. Très souvent le lecteur est obligé de venir sur ses pas et tourner la page pour trouver la muque qui correspond aux paroles. Il est résulté de là que la upart des églises ont mis ces chants de côté pour adopter seul air qu'elles appliquent à toutes les hymnes de même être. Comme nous avons eu soin de mettre la musique en gard de chaque verset pour toutes les hymnes qui ne sont s universellement connues, l'occasion s'offre donc de reir facilement à des mélodies qu'on n'aurait jamais dû andonner.

QUESTION DU DIÈZE.

Nous n'entreprendrons pas ici de traiter au long la quesn du dièze. Nous dirons seulement que les premières les de musique religieuse en France et en Allemagne, s, la Société de Sainte-Cécile en tout lieu, le rejettent.

Nous sommes forcés de le rejeter aussi, parce que les livres du diocèse ne l'admettent nulle part. Disons cependant qu'il y a dièze et dièze. Il y a le dièze qui détruit la modalité en déplaçant les demi-tons de la position qui leur a été assignée pour servir à la formation d'un mode particulier; cette position, en effet, ne peut être changée sans qu'on enlève au mode sa raison d'être, sans qu'on le détruise par conséquent. Ce dièze est défendu. Puis, il y a le dièze de transposition ; celui-là est permis. Afin de faire comprendre la nature de celui-ci, nous donnerons un exemple. Dans ce livre, l'*Asperges* est écrit en *do naturel*. Si l'on veut chanter cette antienne un ton et demi plus bas avec accompagnement, l'organiste sera obligé de *transposer* et de faire usage de trois dièzes, afin que son accompagnement corresponde à l'intonation des chantres. C'est ce qu'on appelle dièzes de transposition. Ce dièze se rencontre à deux endroits dans ce manuel, au *Lauda Sion* et au *Veni Creator*. Ce sera là un scandale pour quelques-uns, mais pour les faibles seulement. Lemmens, qui est ennemi implacable du dièze, attribue ces deux compositions musicales au 11ème mode mixte, au mode qui a *do* pour finale à l'authentique et au plagal. D'après son opinion on aurait, lors de la réduction des 14 modes du plain-chant, transformé la finale *do* du 11ème mode en la finale *sol* du 7ème ; dans ce cas le *fa dièze* de l'authentique se trouve être une transposition du *si naturel*, et le *fa naturel* du plagal, une transposition du *si* bémol. La position des demi-tons telle qu'exigée par les lois du 11ème mode reste donc intacte, et la modalité est respectée ; nous dirons plus, la modalité est sauvée, car l'emploi constant du *fa naturel* ferait perdre à ces compositions le caractère qui les distingue, celui d'appartenir à un mode mixte où le passage

l'authentique au plagal doit s'opérer par l'altération de la note mobile.

REMARQUES IMPORTANTES SUR L'EXÉCUTION DES CHANTS SYLLABIQUES.

Les chants syllabiques, c'est-à-dire ceux dont chaque note est soutenue par une syllabe, comme dans le *Pater*, ont d'autre rythme que celui de la parole. C'est donc sur le rythme du discours que l'on doit se guider pour l'exécution de ces chants. Le rythme oratoire résulte en grande partie de la bonne prononciation des syllabes, de l'accent propre à chaque mot, de la variété des divisions fournies par le sens, et de la proportion existant entre ces divisions.

Dans ce manuel les divisions du sens sont clairement indiquées. L'accent est marqué sur tous les mots qui le requièrent, même sur les mots d'une seule syllabe (*), en faveur de ceux qui ne connaissent pas la langue latine. Si, contrairement à ce qui se pratique d'ordinaire, nous avons ainsi marqué l'accent partout, c'est qu'il doit se traduire en musique d'une façon toute particulière, ainsi que nous l'allons voir.

Différence entre syllabes accentuées et syllabes longues.— Le fait de prolonger une syllabe ne comporte pas à lui seul celui de l'accentuer. On peut fort bien faire une prolongation sans accentuer et, *vice versa*, accentuer sans faire aucune prolongation. C'est ce qui est clairement enseigné par tous ceux qui ont écrit sérieusement sur le chant liturgique, notamment par l'abbé Chastain, l'abbé Léonard, l'abbé Raillard et surtout Dom Pothier. D'après ces auto-

(*) Le mot *Jesú* reçoit d'accent sur la dernière syllabe, d'après Dom Pothier.

rités l'accent consiste dans une articulation plus ferme, un renforcement, une impulsion de la voix. Ce qui importe, c'est de faire ressortir la syllabe en la frappant plus énergiquement que les autres sans la prolonger avec intention bien qu'une légère prolongation doive s'en suivre quelquefois. C'est avec raison que l'accent a été défini " *un appui non prolongé de la voix.*" C'est un *frappé*, une sorte de *temps fort* musical. D'où il suit qu'il n'est pas juste de représenter en musique la syllabe portant l'accent par une note longue.(*) Puisqu'il s'agit simplement d'une impulsion de la voix, cette impulsion peut se faire aussi bien sur une note brève ou commune que sur une longue: tout dépend de la position de la note accentuée, dans la mélodie.

Cependant il faut reconnaître qu'il y a en latin des syllabes longues et des syllabes brèves.

Syllabes longues et brèves.—L'inégalité des syllabes dépend du nombre et de la qualité des lettres qui entrent dans leur composition. Il y a, en effet, des syllabes lourdes, traînantes, d'autres qui sont coulantes, rapides; ainsi, *dominica* est plus bref que *pertransisset* bien que les deux mots aient le même nombre de syllabes; mais dans *pertransisset* les consonnes ralentissent la prononciation. L'inégalité des syllabes dépend donc, si l'on peut s'exprimer ainsi, de leur poids matériel. Elles sont plus ou moins longues selon que les consonnes, plus ou moins lourdes, plus ou moins légères de leur nature, accélèrent ou ralentissent la prononciation. D'où l'on voit que la longueur des syllabes ne dépend pas du tout du fait qu'elles sont

(*) La note caudée, la plus longue de nos livres liturgiques, venant invariablement sur chaque syllable accentuée, est une méprise.

centuées, puisque même une syllabe non-accentuée peut re longue.

Il est extrêmement important de faire passer dans le ant les diverses nuances dont on vient de parler, sans oi l'on ne réussira pas à donner au rythme musical son ritable caractère, qui est, non-seulement de correspondre rythme du discours, en général, mais encore au rythme chaque mot en particulier. Le plain-chant dans ses lodies syllabiques doit être une véritable déclamation lennelle du texte. C'est pourquoi les figures de notes ne uvent guère servir à autre chose qu'à désigner les intotions, le rythme étant fourni par la parole.

Syllabes finales.—En règle générale la dernière syllabe mots doit être quelque peu prolongée. En effet, de me que l'on doit avoir soin de séparer les phrases et les embres de phrase par des pauses plus ou moins longues, même aussi doit-on avoir soin de distinguer les mots incipaux les uns des autres par une légère suspension, e suspension quelquefois presqu'imperceptible, faite la dernière syllabe de chacun d'eux. Ainsi pour nous vir d'un exemple célèbre : en chantant *Laudate pueri minum*, *Adjuvabit eam*, *Juva pusillanimes*, il n'y a cune raison d'abréger les syllabes finales de manière à er pour ainsi dire ces syllabes à la tête du mot suivant à faire entendre ces groupes inintelligibles : *tepu*, *rido*, *e*, *vapu*. C'est là pourtant une pratique qui tend grandent à se généraliser. On entend souvent le *Pater* déclamé la manière suivante : *Pa-terno-ster*, *dimit-teno-bis* ; on ne permettrait pas cette manière dans une simple lecture, à s forte raison ne doit-on pas se la permettre dans une clamation solennelle comme celle du chant liturgique.

En un mot, et pour résumer ce qui se rapporte à l'exécution des chants syllabiques, si l'on a soin :

1° De faire les intonations avec justesse ;

2° De faire retentir quelque peu, mais sans affectation, les syllabes accentuées ;

3° De donner à chaque note la longueur ou la brièveté que comportent les syllabes ;

4° De faire la distinction des mots principaux par une suspension convenable, évitant par là de faire empiéter les mots les uns sur les autres ;

5° De prolonger selon le sens la dernière note à chacune des divisions principales de la phrase ;

Ces chants seront exécutés d'une manière convenable.

REMARQUES SUR L'EXÉCUTION DES TRAITS MÉLODIQUES.

Les chants purement syllabiques sont assez rares. Le plus souvent, dans un morceau de chant, on rencontre des groupes de notes plus ou moins considérables placées sur une seule syllabe. Ces groupes sont appelés *traits mélodiques* ou *neumes*. (*) Dans les manuscrits du moyen âge, on trouve, surtout dans les graduels et les chants alleluiatiques, des neumes contenant jusqu'à 50, 80 et même plus de 100 notes consécutives. C'étaient là des sortes de vocalises qui semblent, au premier aspect, avoir été plutôt composées pour exercer l'habileté des virtuoses. Ces chants étaient exécutés par une seule voix, on le devine bien ; on devine aussi que l'exécution de si longues suites de notes devait, quelquefois, même en ces temps heureux, coûter bien des sueurs à l'exécutant, pour ne rien dire des audi-

(*) On donne aussi le nom de *neumes* aux signes musicaux que l'on trouve dans les manuscrits anciens.

eurs. Quoi qu'il en soit, on voit que déjà, à la fin du moyen ge, ces longues mélodies n'étaient plus, pour une raison u pour une autre, guère goûtées; car on commença dès ors, un peu partout, à les écourter. Au 17ème siècle, elles taient à peu près réduites aux proportions que nous leur onnaissons aujourd'hui.

Comment s'exécutaient ces chants? c'est là un mystère. a science archéologique a pu les reconstruire quant au ombre exact des notes et aussi quant aux intonations; ais quant au rythme elle n'a encore pu rien préciser. Les tonnements de la science sur ce point paraissent dans toute ur évidence quand on compare entre elles les traductions, ailleurs fort savantes, faites par la commission de Reims, ar l'abbé Raillard et par Dom Pothier. On croit assez énéralement que les *neumes* étaient laissés à l'interpréta- on personnelle de l'exécutant, lequel, dit-on, se permet- it quelquefois de retrancher beaucoup et d'ajouter encore avantage quand l'inspiration lui venait d'improviser. e fait est que si les signes de la notation antique eussent é assez complets pour fixer et préciser le rythme d'une anière claire, ces chants seraient parvenus jusqu'à nous ec leur vie et leur beauté; mais le rythme étant perdu, ne sont plus, pour ainsi dire, que des squelettes; car, ur nous servir de l'expression de Dom Pothier: "*Le thme c'est l'âme du plain-chant, et à moins que le rythme donne la vie, il n'est rien.*"

Nos livres liturgiques ne prétendent pas à coup sûr con- nir dans leur intégrité les traits mélodiques anciens. Notre ain-chant ne saurait revendiquer une telle authenticité. n un sens, cependant, on peut dire qu'il est authentique, ais seulement, en tant que les mélodies qu'il contient ap- rtiennent à la tonalité grégorienne et non à la tonalité

moderne. C'est ainsi que la Sacrée Congrégation des Rite a pu déclarer authentique le chant de l'édition Pustet, bie que, dans cette édition, les traits mélodiques soient enco plus tronqués que dans les nôtres.

Cette pensée que les traits mélodiques que nous poss dons ne sont que des abréviations ne doit pas, cependan être une raison pour nous de négliger le peu qui nous res des *neumes* d'autrefois. Si, dans un sens, il nous reste pe dans un autre, hélas ! il nous reste encore trop. C'est d moins ce qu'il nous est permis de croire en voyant la m nière déplorable dont on exécute ces malheureux restes d chants antiques. Mieux vaudrait n'avoir rien conservé d tout, c'est-à-dire avoir tout converti en chants pureme syllabiques, plutôt que d'ahurir, dans le temple, les gens d goût et de piété. Mais revenons au rythme.

Il a été prouvé précédemment que la fixation du rythm importe autant que la fixation des notes. Comme dans manuel le rythme des traits mélodiques est fixé, c'est-à-di clairement précisé dans la notation même, il n'y a po bien rendre ces chants qu'à donner à chaque note la vale qui lui est marquée. C'est là tout. Il n'y a plus rien à ajo ter. Seulement, il faudra avoir grand soin, surtout au débu de ne pas exagérer le mouvement des notes croches quan plusieurs se suivent. Il ne s'agit pas de précipiter ces not outre mesure, ni de les saccader, égrener ou marteler à façon des *piquées* de la musique moderne ; il s'agit simpl ment de leur accorder la durée qui leur revient dans mouvement général que l'on a choisi ; il s'agit de les *li* avec soin et de les *couler* par une douce et légère impu sion de la voix. Il est facile de rendre ridicules les mél dies même les plus belles si l'on *force* l'exécution. A d'éviter toute méprise, il sera nécessaire de lire, d'abor

ntivement et à plusieurs reprises le morceau en entier, n d'en bien saisir le caractère et de lui donner l'unité de uvement qui lui convient. Le mouvement général du *nge lingua*, par exemple, ne sera pas le même que celui *Regina cœli*; il y a un choix à faire et ce choix est ssé à l'expérience et au bon goût des directeurs de nt.

OF

A

Ant.
7 M.

hy

la

de

mé

ORDINAIRE DE LA MESSE.

A L'ASPERSION DE L'EAU BÉNITE, AVANT LA MESSE, PENDANT L'ANNÉE.

Ant. 7 M.

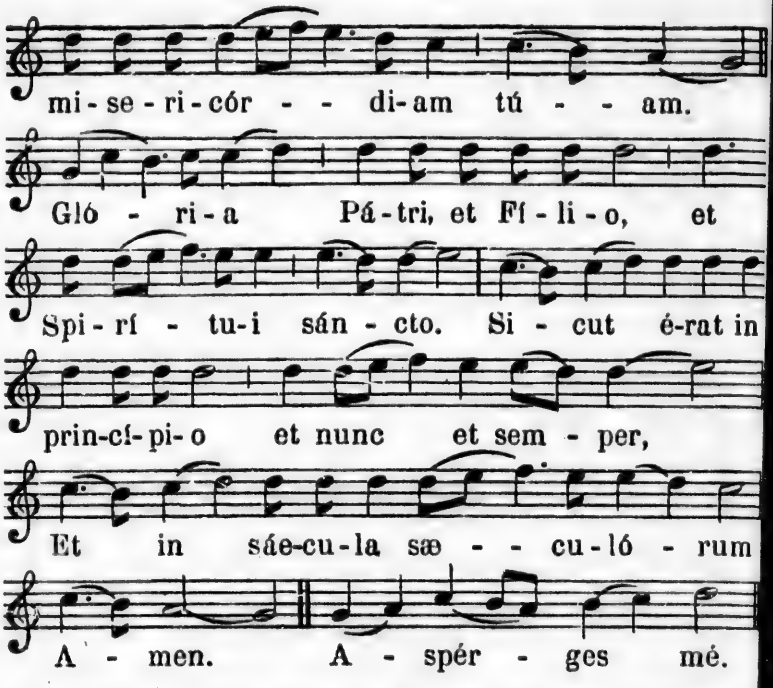
A - spér - ges mé, Dó - mine,

hyssó - po et mun-dá - bor;

la - vá - bis mé et su - per ní - vem

de - al - - - bá - bor. Mi - - se-ré - re

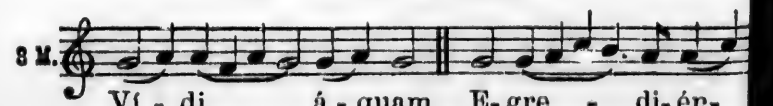
mé - i Dé - us se - cún - dum mágnam



On répète l'Antienne jusqu'au Psaume. Dans le temps de la Passion on omet le *Gloria Patri*.

V. Osténde nóbis, Dómine, misericórdiam túam. (T. P. Allelúia.)
R. Et salutáre túum dá nóbis. (T. P. Allelúia.)
V. Dómine, exáudi oratiónem méam.
R. Et clámor méus ad té véniat.

DANS LE TEMPS PASCAL.



tem de tém - plo a lá -

te-re déx - - tro, al - le - lú - -

- - ia. Et ó - mnes ad quós pervé-

nit á - qua í - - - sta,

sál - vi fá - - cti sunt et dí -

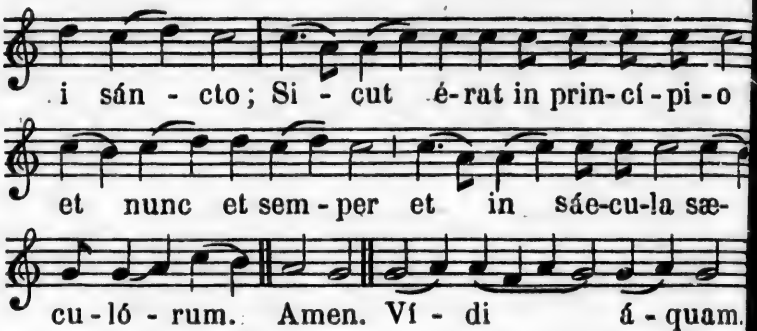
cent, al-le - lú - ia, al-le - -

lú - ia. *Ps.* Con - fi - té - mi - ni Dó-mi - no

quó - ni-am bó - nus, quó-ni - am in sæ-cu-

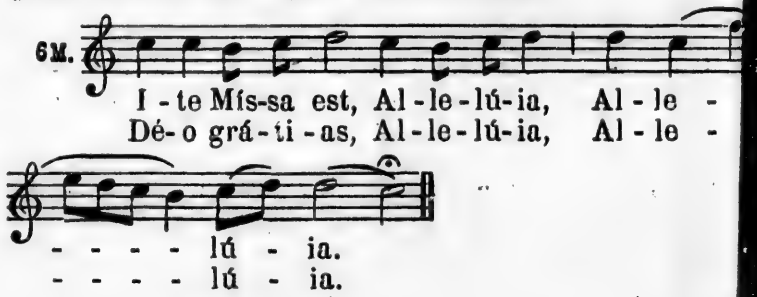
lum mi - se - ri - cór - di - a é - - jus.

Gló - ri - a Pátri, et Fí-li - o, et Spi - rí - tu-

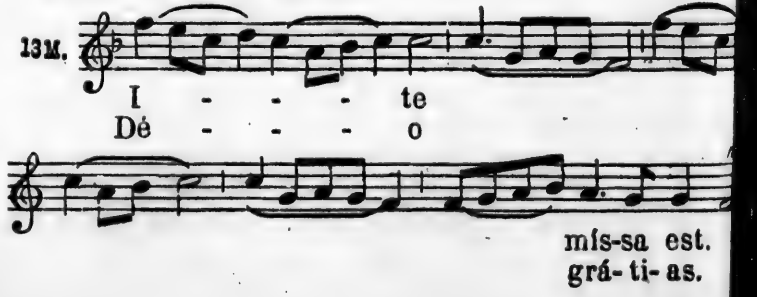


CHANT DE L'ITE MISSA EST.

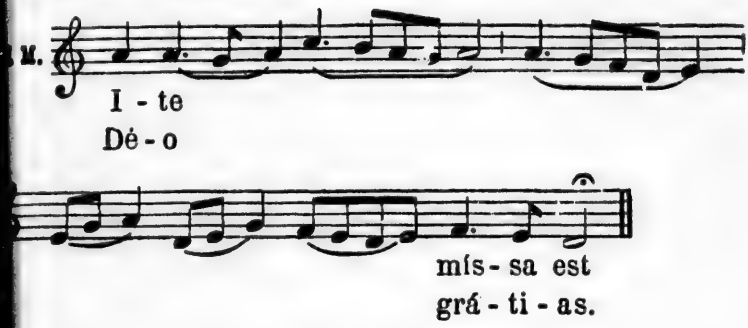
Dans l'octave de Pâques, depuis le Samedi Saint jusqu'au Samedi de Pâques inclusivement.



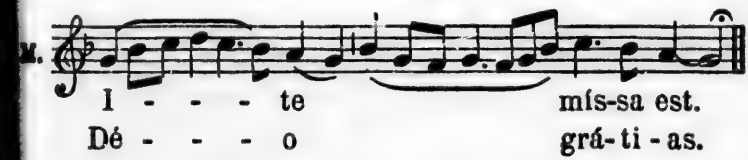
Aux fêtes solennelles.



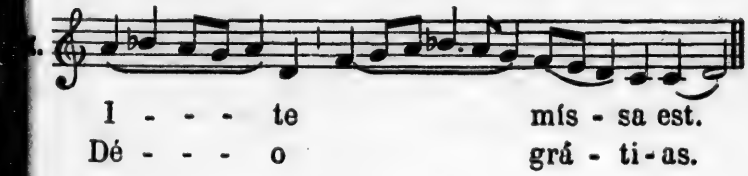
Aux Fêtes doubles.



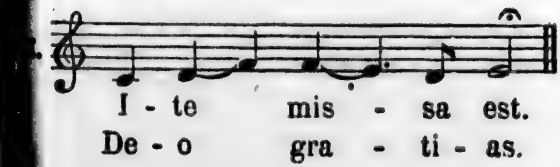
Aux Messes de la Sainte Vierge.



Aux Dimanches ordinaires, aux semi-doubles, et dans Octaves qui ne sont pas de la Sainte Vierge, ainsi aux Dimanches de l'Avent et du Carême.

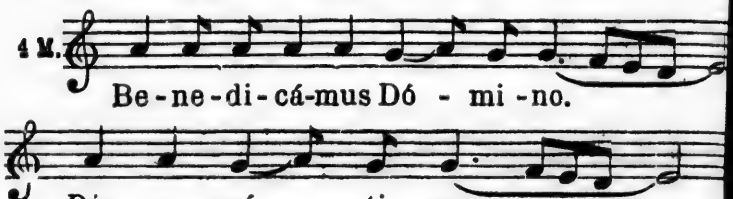


ux Fêtes simples.

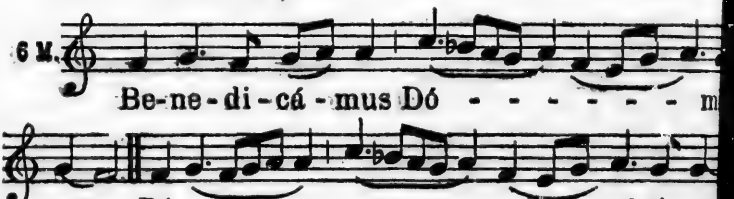


CHANT DU BENEDICAMUS DOMINO, A LA MESSE.

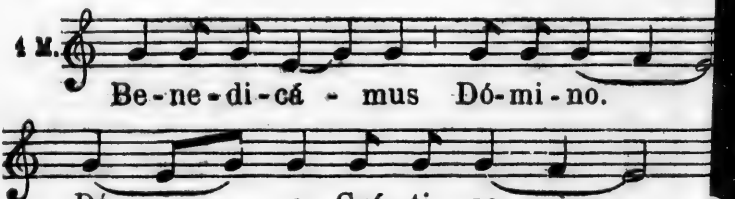
Aux Féries, pendant l'année.



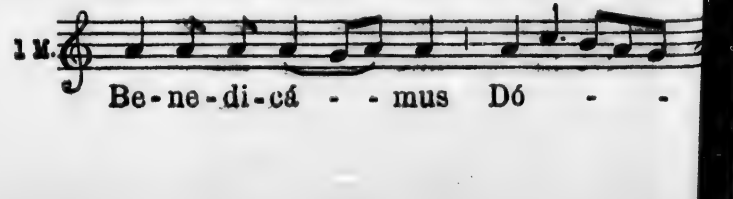
Aux Dimanches, pendant l'Avent et le Carême.

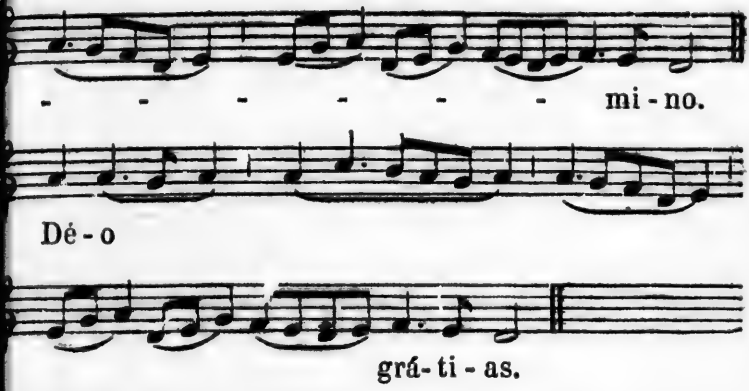


Aux Féries.



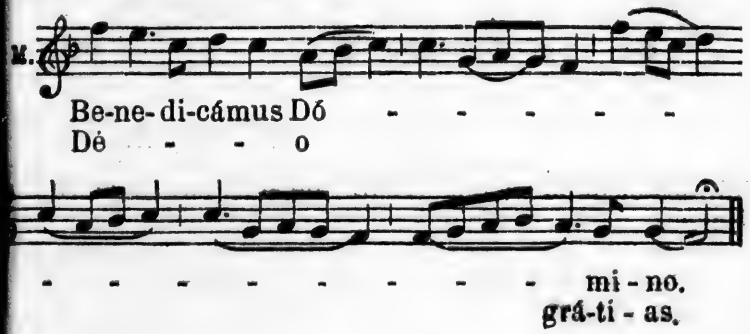
Aux Messes de la Veille de Noël, à la Fête des Sa
Innocents ainsi qu'aux *Messes Votives*, POUR UNE RA
GRAVE, lorsque le *Gloria in excelsis* ne se dit pas.



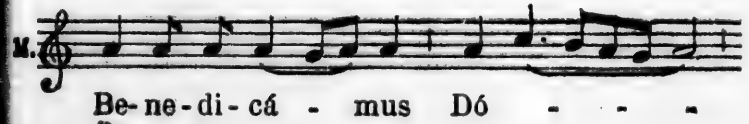


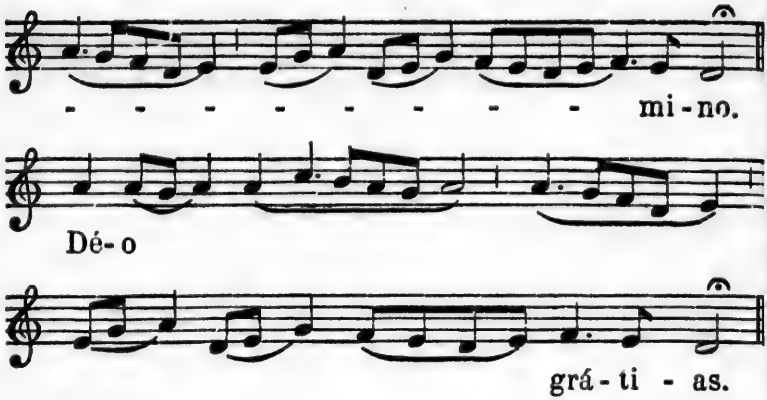
CHANT DU BENEDICAMUS DOMINO, A VÊPRES.

Aux Fêtes solennelles.

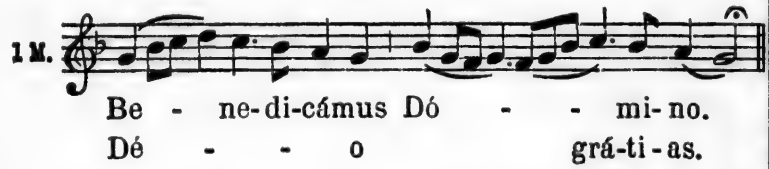


Aux Fêtes doubles.

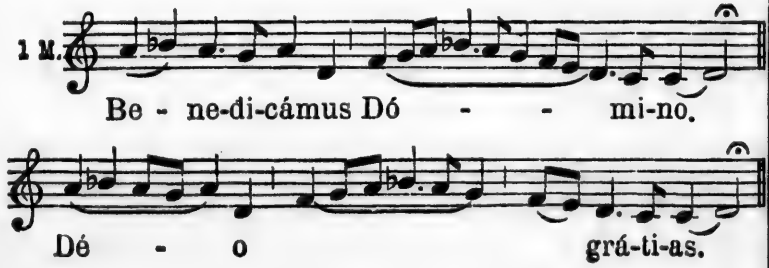




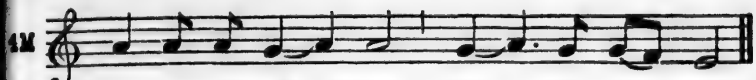
Aux Fêtes de la sainte Vierge, dans les octaves de la Nativité et de la Fête-Dieu, ainsi qu'à toute Fête dont l'hymne se termine par *Jesu tibi sit gloria.*



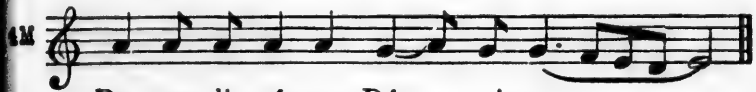
Aux Dimanches pendant l'année, aux Fêtes semi-doubles et dans les octaves qui ne sont pas de la sainte Vierge.

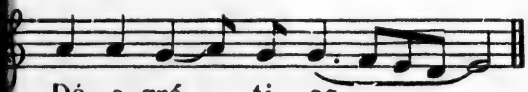


Aux Fêtes simples.

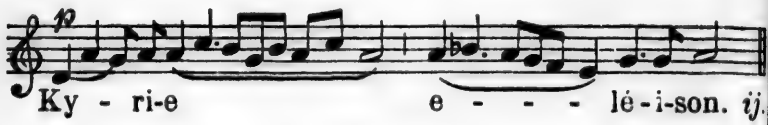


Aux Petites Heures.





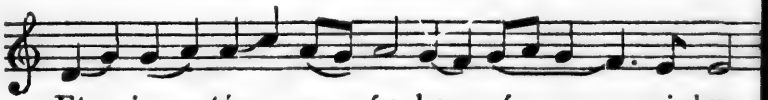
AUX DOUBLES ET AUX FÊTES SOLENNELLES.

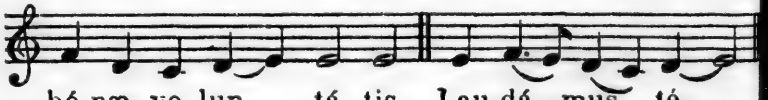

Ky - ri-e e - - - lé-i-son. ij.

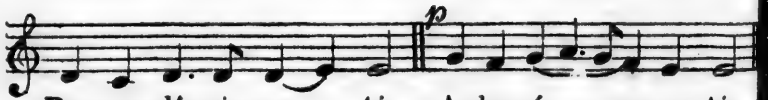
Ky - ri-e
e - - lé-i-son.

---

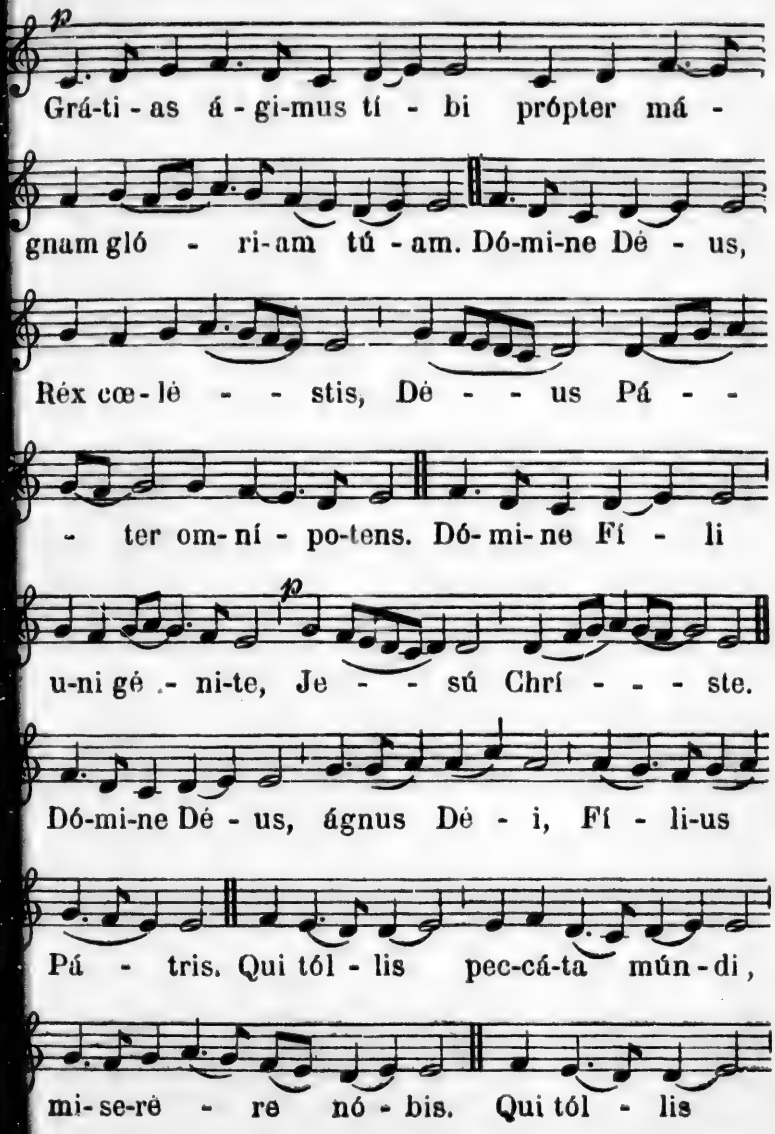
4 M.
Gló - ri-a in ex-cél-sis Dé - - o.

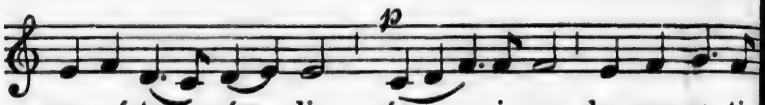

Et in tér - ra páx ho-mí - - ni-bus

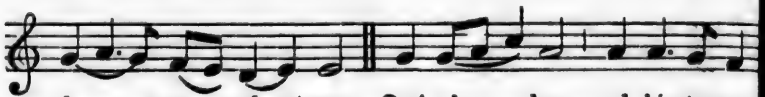

bó-næ vo-lun - tá-tis. Lau-dá-mus té.

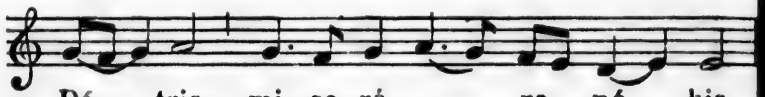

Be-ne-dí-ci-mus té. A-do-rá - mus té.

Glo-ri - fi-cá - - - mus té.

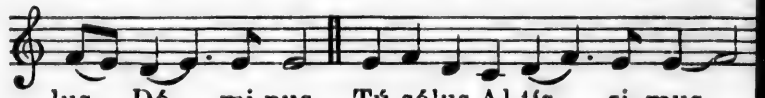

p
Grá-ti - as á - gi-mus tí - bi própter má -
gnam gló - ri-am tú - am. Dó-mi-ne Dé - us,
Rex cœ - lé - - stis, Dé - - us Pá - -
- ter om- ní - po-tens. Dó- mi- ne Fí - li
p
u-ni gé - ni-te, Je - - sú Chrí - - - ste.
Dó-mi-ne Dé - us, ágnus Dé - i, Fí - li-us
Pá - tris. Qui tól - lis pec-cá-ta mún - di,
mi- se-ré - re nó - bis. Qui tól - lis

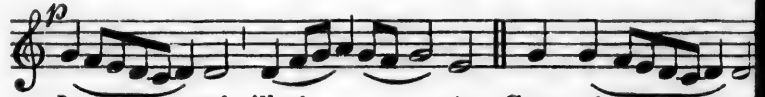

p
pec-cá-ta mún-di; sús - ci-pe de pre-ca-ti-

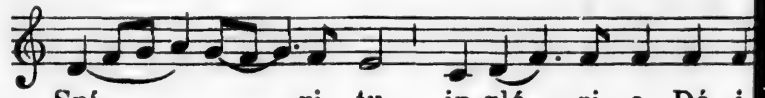

ó - nem nó-stram. Qui sé - des ad déxteram


Pá - tris, mi-se-ré - - re nó - bis.

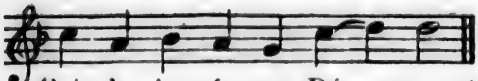
Quó - ni-am tú só-lus sánctus. Tú só -

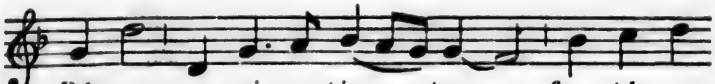

lus Dó - mi-nus. Tú sólus Al-tís - si-mus,

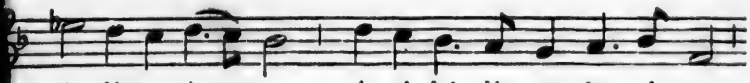

p
Je - - sú Chrí - - ste. Cum sán - - cto

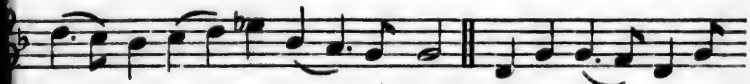

Spí - - ri-tu, in gló - ri-a Dé-i

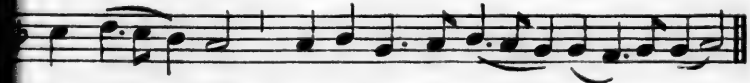
Pá - - tris. A - - - men.

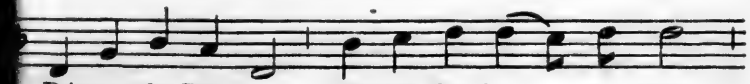












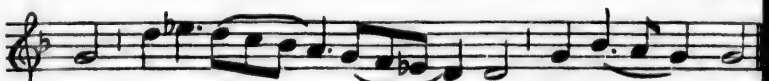
(*) Ce Credo, composé par Pujol, appartient à la tonalité moderne.

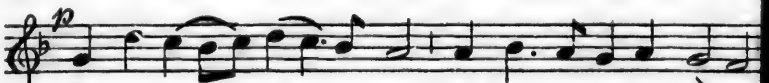
Déum vé - rum, de Dé-o vé - ro. Gé -

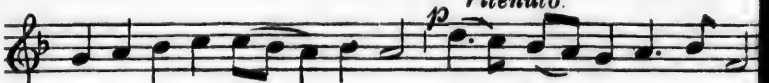
ni-tum non fáctum, Consubstan-ti - á - lem Pá-tri,

Per quém óm-ni - a fá-cta sunt. Qui propter

nós hó - mi-nes, et propter nóstram sa-lú -


tem descén - - - dit de cóe - lis.


p
Et in-car - ná - tus est de Spí - ri-tu Sáncto,


p
ritenuto
ex Marí- a Vir - gi- ne Et hó - mo fáctus est

et hó-mo, hó- mo fá - ctus est. Cru-ci - fí - xus

E - tiam pro nó - bis, sub Pónti-o Pi-lá - to,

pás-sus, et se-púl - tus est. Et re-sur-ré-xit

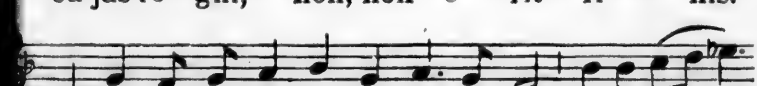
tér-ti-a dí - e secún - dum scríptu - ras.

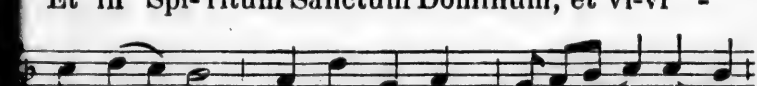
Et ascéndit in cóe - - - lum, sé - det ad déxte-

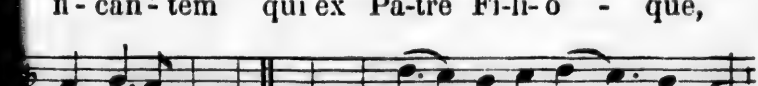
ram Pá - tris. Et i - terum ventú - rus est,

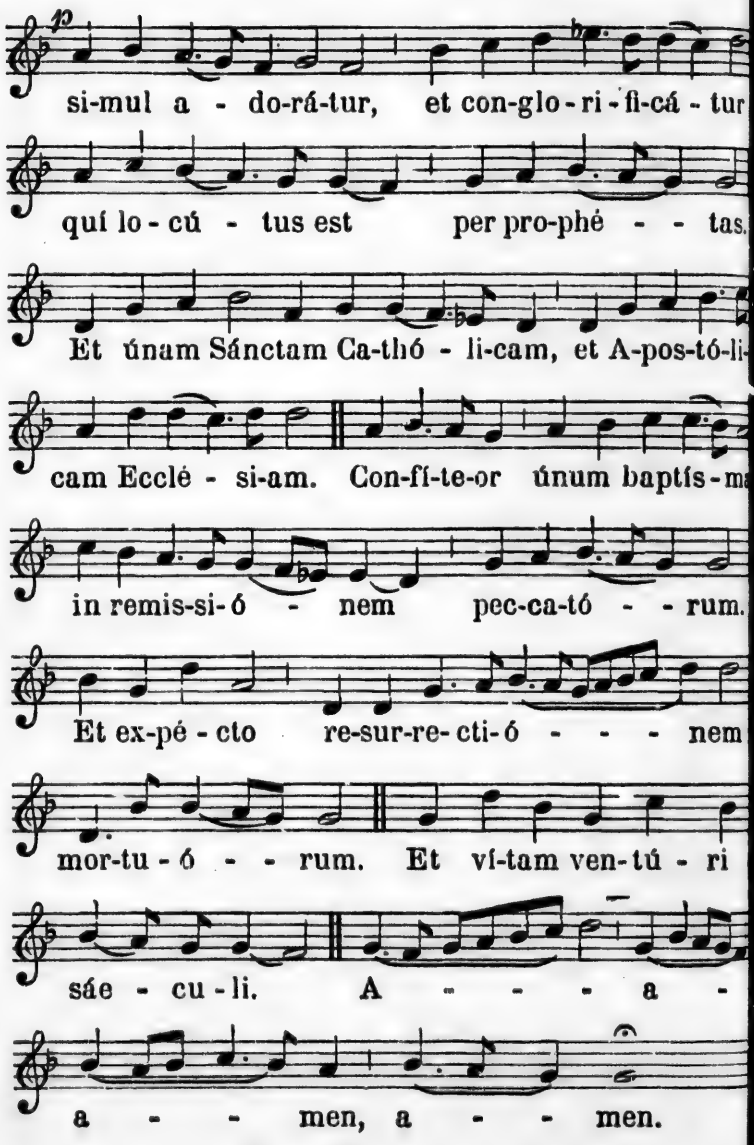
cum gló-ri - a, ju-di-cá-re ví-vos et mórtu-os,

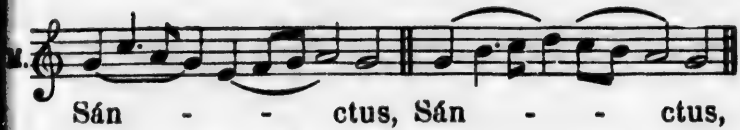
cú-jus ré - gni, non, non é - rit fí - nis.


Et in Spí- ritum Sánctum Dóminum, et vi-vi -


fi - cán - tem qui ex Pá-tre Fi-li- ó - que,

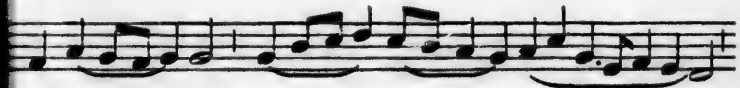

pro-cé - dit. Qui cum Pá - tre et Fí - li - o,

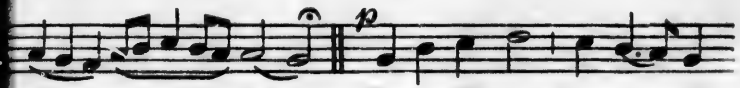

p
si-mul a - do-rá-tur, et con-glo-ri-fi-cá-tur
quí lo-cú - tus est per pro-phé - - tas.
Et únam Sánctam Ca-thó - li-cam, et A-pos-tó-li-
cam Ecclé - si-am. Con-fí-te-or únum baptís-ma
in remis-si-ó - nem pec-ca-tó - - rum.
Et ex-pé-cto re-sur-re-cti-ó - - - nem
mor-tu-ó - - rum. Et ví-tam ven-tú-ri
sáe - cu-li. A - - - a -
a - - men, a - - men.

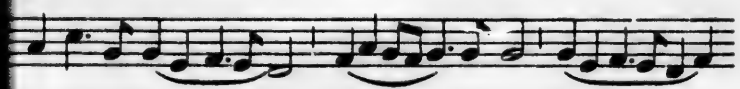

Sán - - ctus, Sán - - ctus,

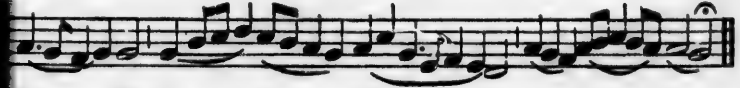
Sán - - ctus Dó-mi-nus Déus Sa - - baóth.

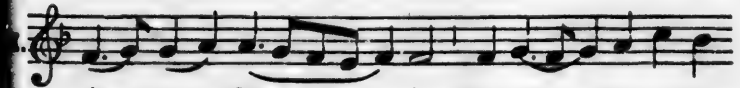
Plé-ni sunt cóe-li et tér - ra, gló - ri-a tú - a:

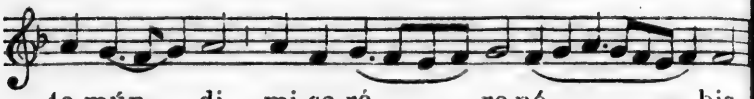

Ho-sán - na in ex - - cél - -

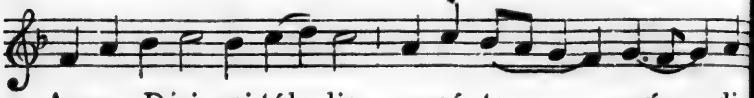

- - - sis. Be-ne-dí-ctus qui vé - nit

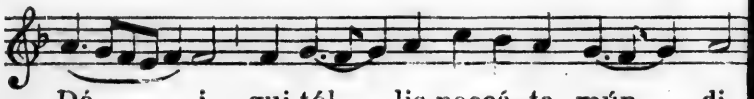

in nó-mi-ne Dó - mi-ni: Ho - - -

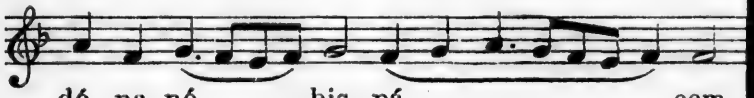

án - na in ex - cél - - - - sis.


A - gnus Dé - i qui tól - lis peccá-

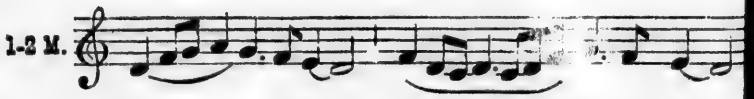


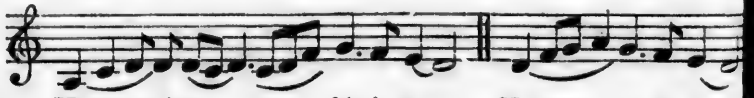


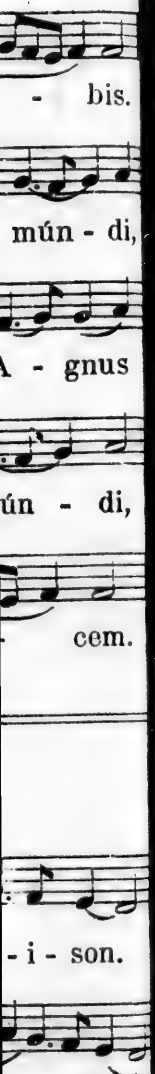




MESSE DE LA SAINTE VIERGE.







e - - - lé - i-son. Chrí-ste

e - lé-i-son. Chrí - - - ste e - -

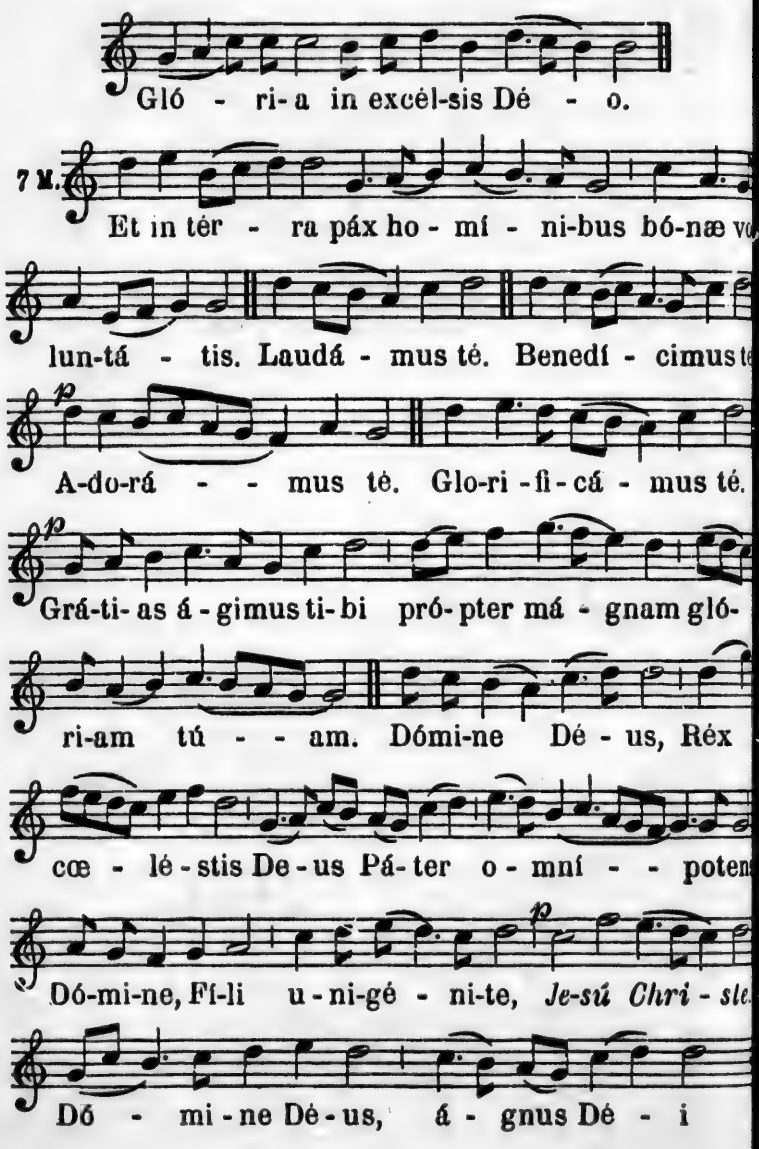
- - lé-i-son. Chríste é - -

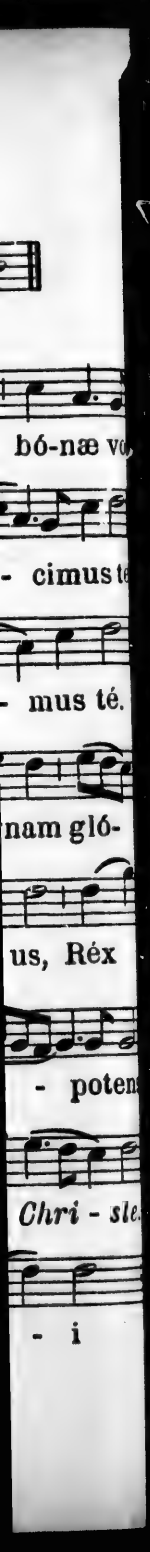
lé - i-son Ky - ri-e

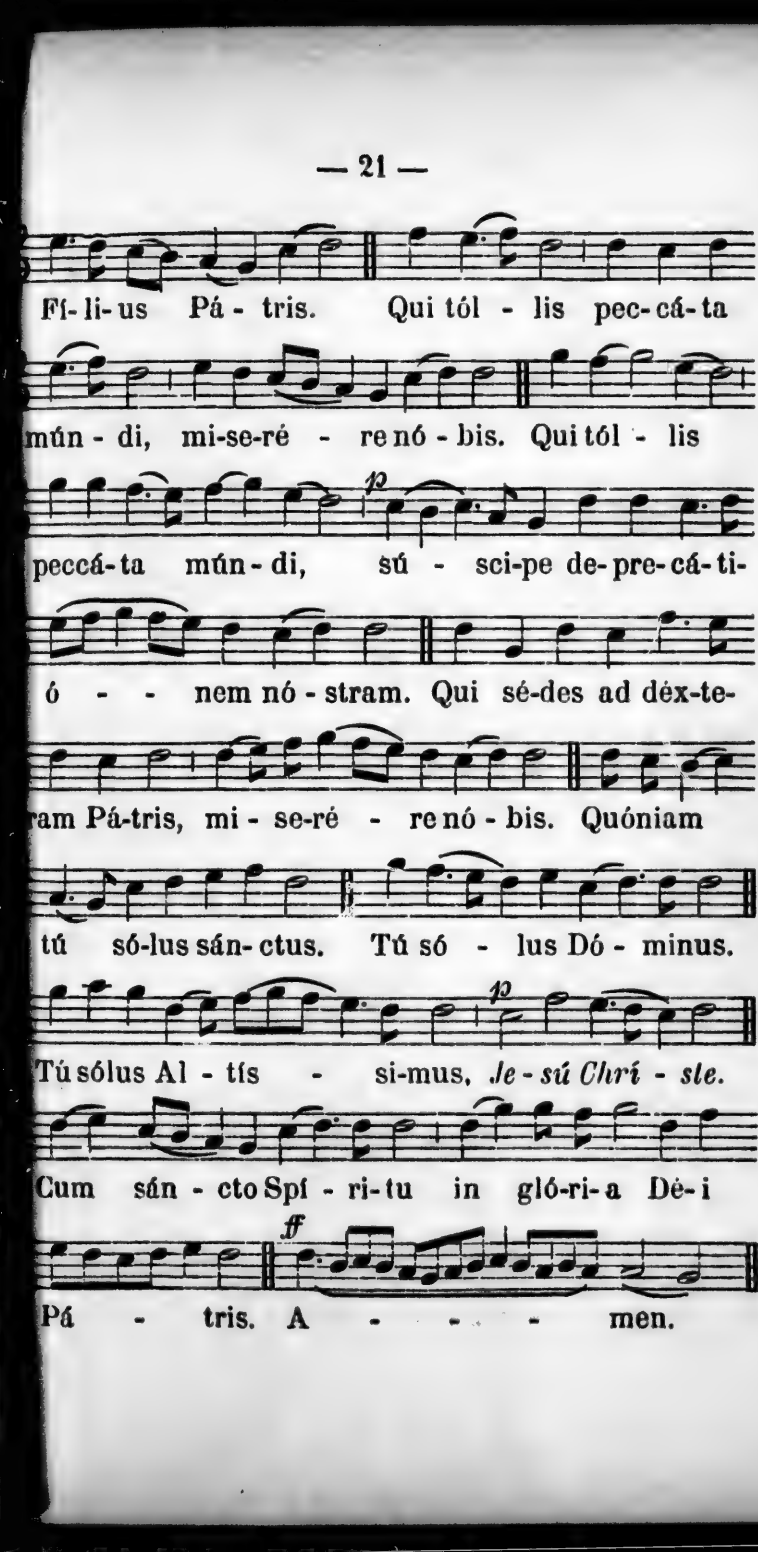
e - - lé-i-son. Ky - - ri-e e - - -

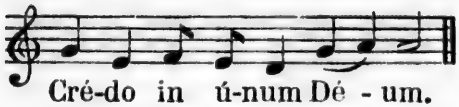
lé-i-son. Ky - ri-e

e - - lé-i-son.


Gló - ri-a in excél-sis Dé - o.
7 M.
Et in tér - ra páx ho - mí - ni-bus bó-næ vo
lun-tá - tis. Laudá - mus té. Benedí - cimus te
A-do-rá - - mus té. Glo-ri - fi - cá - mus té.
Grá-ti- as á - gimus ti- bi pró- pter má - gnam gló-
ri-am tú - - am. Dómi-ne Dé - us, Réx
cœ - lé - stis De - us Pá- ter o - mní - - poten
Dó-mi-ne, Fí-li u - ni-gé - ni-te, Je-sú Chri - ste
Dó - mi - ne Dé - us, á - gnus Dé - i



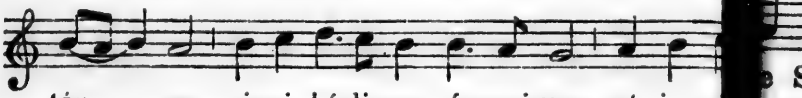

Fí-li-us Pá-tris. Qui tól-lis pec-cá-ta
mún-di, mi-se-ré-re nó-bis. Qui tól-lis
peccá-ta mún-di, sú-sci-pe de-pre-cá-ti-
ó - - nem nó-stram. Qui sé-des ad dex-te-
ram Pá-tris, mi-se-ré-re nó-bis. Quóniam
tú só-lus sán-ctus. Tú só-lus Dó-minus.
Tú sólus Al-tís-si-mus, *Je-sú Chrí-ste.*
Cum sán-cto Spí-ri-tu in gló-ri-a Dé-i
Pá-tris. A - - - men.



Cré-do in ú-num Dé - um.

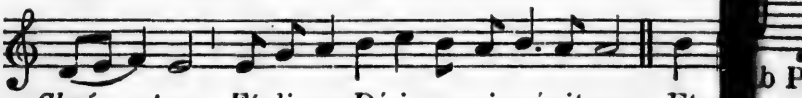
1 M.

Pátrem omni-po-tén - tem, factórem cœ-li et



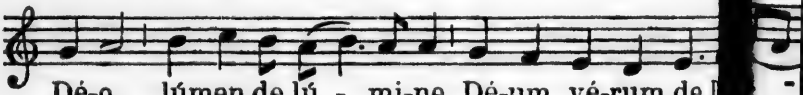
tér - ræ, vi- si- bí- li-um ó- mni-um et in-

si-bí - li-um. Et in únum Dó- minum *Je-sú*



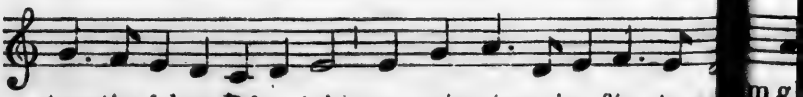
Chrí - stum, Fí- li-um Dé-i u- ni- génitum. Et e

Pátre nátum an-te ó-mni-a sæ- cu - la. Dé-um



Dé-o, lúmen de lú - mi-ne, Dé-um vé-rum de

o vé - ro. Gé- nitum, non fá - ctum, con-su



stan-ti - á-lem Pá - tri, per quém ó-mni-a fá- cta su

ui própter nós hómines et própter nóstram salútem

es-céndit de cóe - lis. Et in-car-ná-tus est

pp

e Spí-ri-tu Sancto, ex Ma-rí-a Vír-gi-ne, *Et hómo*

i - clus est. Cru-ci-fí - xus e-tiam pro nó - bis,

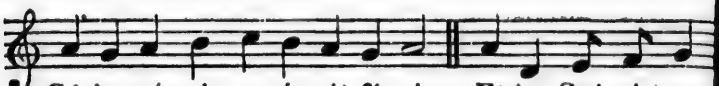
b Pónti-o Pi-lá - to, pássus et se-púl - tus est.

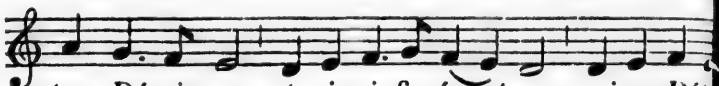
t re-sur-ré-xit, tér-ti-a dí - e, secúndum scrip-

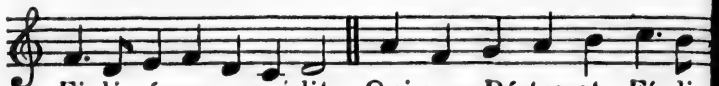
- ras. Et as-cén-dit in cóe-lum, sé-det ad

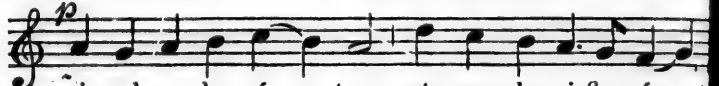
- te-ram Pá-tris. Et i - te-rum ven-tú-rus est

m gló-ri - a, ju-di-cá - re ví-vos et mór-tu- os,

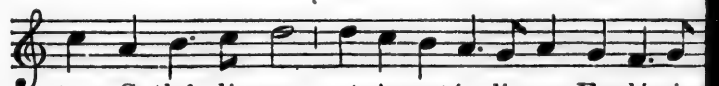

Cú-jus régni non é-rit fí-nis. Et in Spí-ri-tum


ctum Dóminum et vi-vi-fi-cán-tem, qui ex Pát


Fi-li-óque procédit. Qui cum Pá-tre et Fí-li-

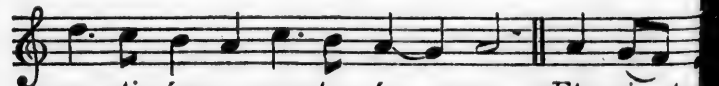

p
simul a-do-rá - tur, et con-glo-ri-fi-cá -

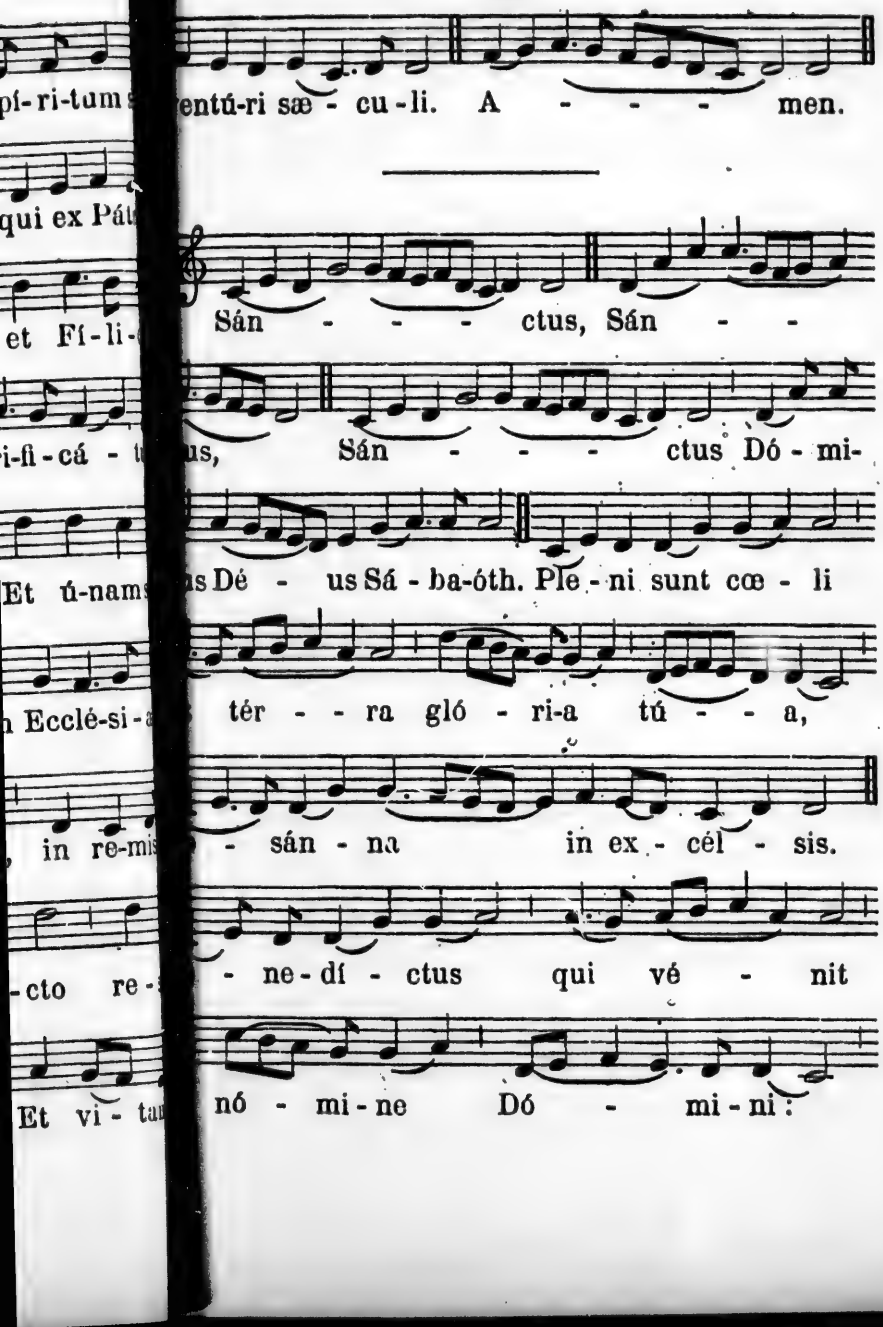
qui lo-cú - tus est per pro-phé - tas. Et ú-nam

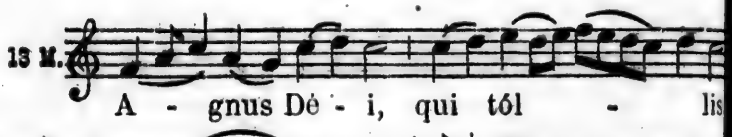

ctam Cathó - li-cam, et Apostó - licam Ecclé-si-

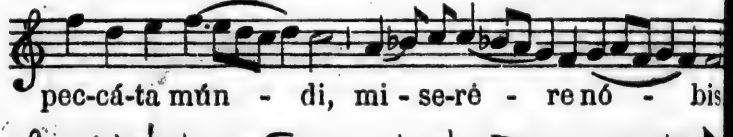
Con-fí-te-or ú-num bap-ti - sma, in re-mi

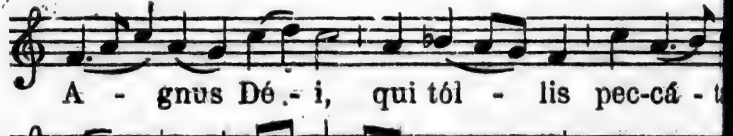
ó-nem pec-ca - tó - rum. Et ex - pé - cto re-

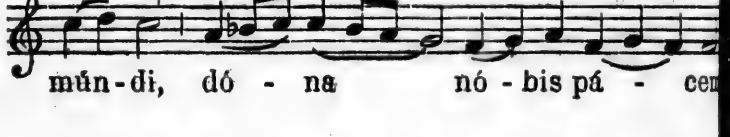

re - cti - ó-nem mor-tu - ó - rum. Et vi - ta


entú-ri sæ - cu - li. A - - - men.
Sán - - - ctus, Sán - -
us, Sán - - - ctus Dó - mi-
s Dé - us Sá - ba-óth. Ple - ni sunt cœ - li
tér - - ra gló - ri-a tú - - a,
- sán - na in ex - cél - sis.
- ne - dí - ctus qui vé - nit
nó - mi - ne Dó - mi - ni:

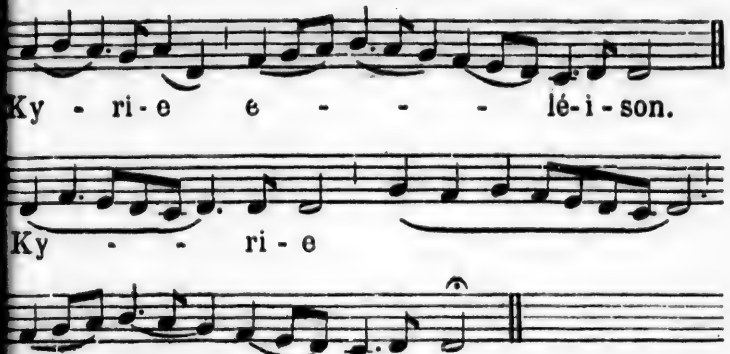


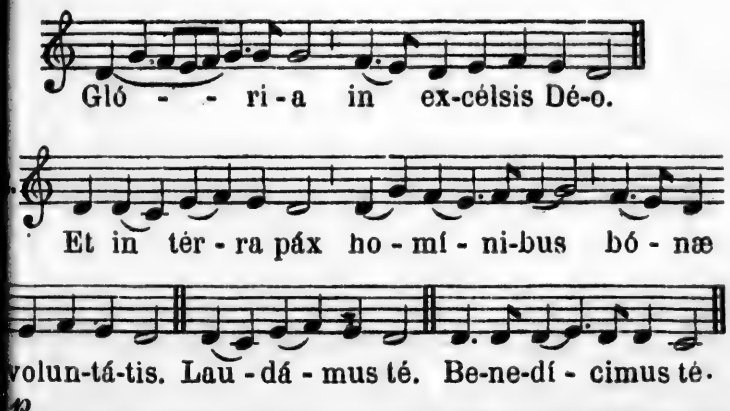




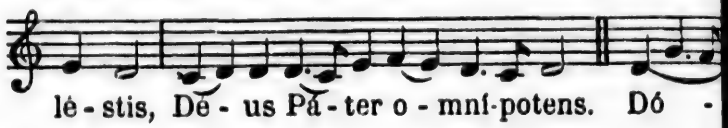


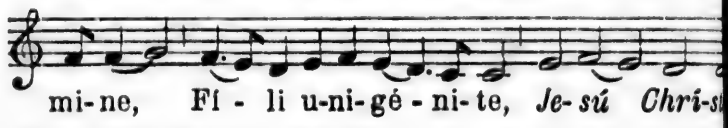
AUX DIMANCHES, AUX FÊTES SEMI-DOUBLES ET PENDANT OCTAVES QUI NE SONT PAS DE LA SAINTE VIERGE.

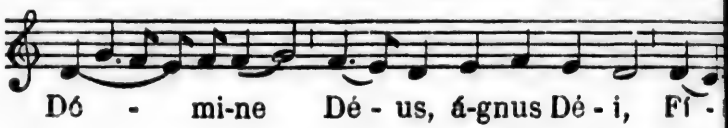

Ky - ri - e e - - - lé - i - son.
Ky - - ri - e
e - - - - - lé - i - son.

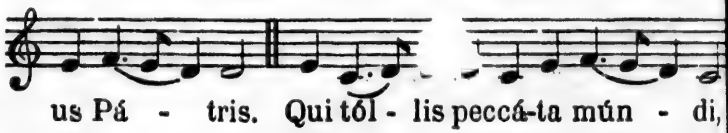

Gló - - ri - a in ex-célsis Dé-o.
Et in tér - ra páx ho - mí - ni-bus bó - næ
volun-tá-tis. Lau - dá - mus té. Be-ne-dí - cimus té.
A - do-rá- mus té. Glo-ri- fi- cá - mus té.
rá-ti-as á - gimus tí- bi, própter má - gnam gló - ri-

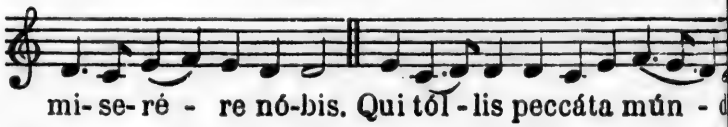
am tú - am. Dó - mi-ne Dé us, Rex

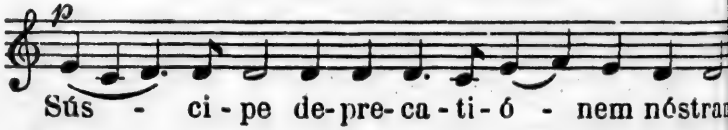

lé - stis, Dé - us Pá - ter o - mní-potens. Dó -

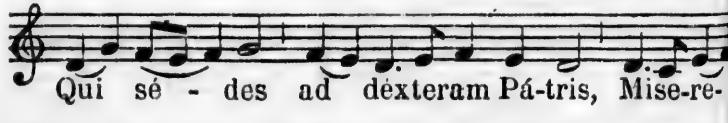

mi-ne, Fí - li u-ni-gé - ni-te, Je-sú Chrí-st

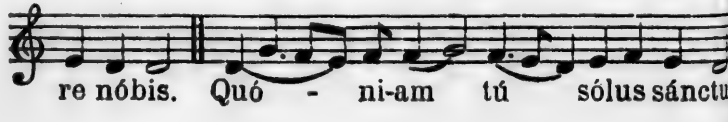

Dó - mi-ne Dé - us, á-gnus Dé - i, Fí -

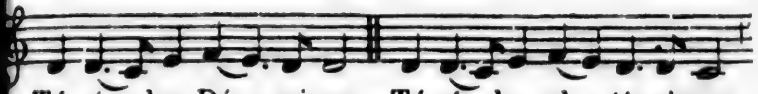

us Pá - tris. Qui tól - lis peccá-ta mún - di,


mi-se-ré - re nó-bis. Qui tól - lis peccáta mún -


p
Súsci - pe de-pre-ca - ti - ó - nem nóstram


Qui sé - des ad déxteram Pá-tris, Mise-re-


re nóbis. Quó - ni-am tú sólus sánctus

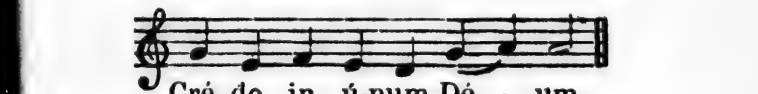


Tú só - lus Dó - minus. Tú só - lus al - tís-simus

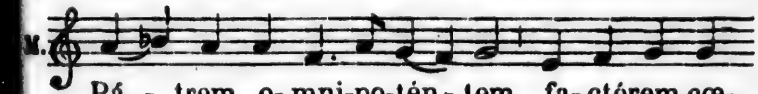
Je - sú Chrí-ste. Cum sán - cto Spí-ri-tu in

glóri-a Dé - i Pá - - - tris.

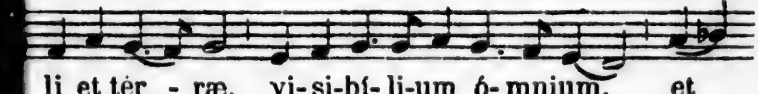
A - - - men.



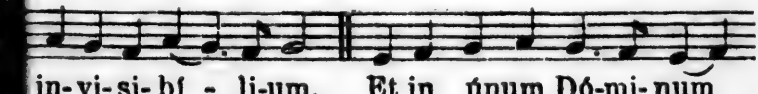
Cré-do in ú-num Dé - um.



Pá - trem o-mni-po-tén-tem, fa-ctórem cœ-

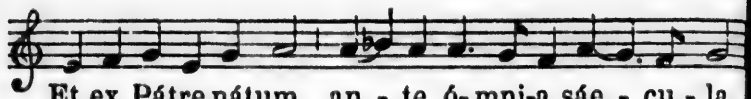


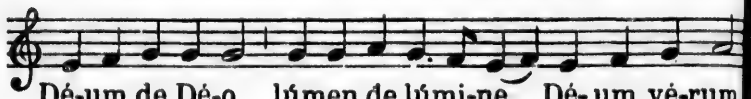
li et tér - ræ, vi-si-bí-li-um ó-mnium, et

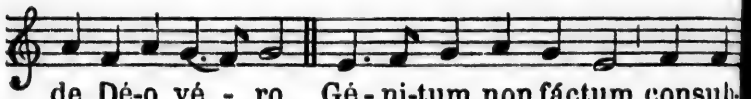


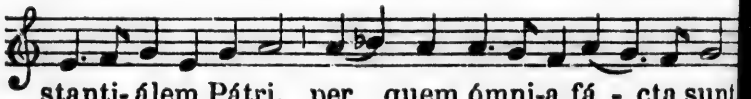
in-vi-si-bí - li-um. Et in únum Dó-mi-num

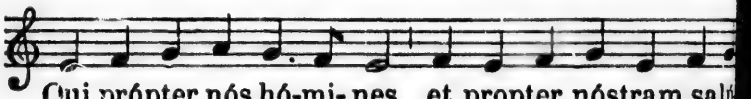
Jesúm Chrístum, Fí - li-um Dé-i u-ni-gé - nitum.

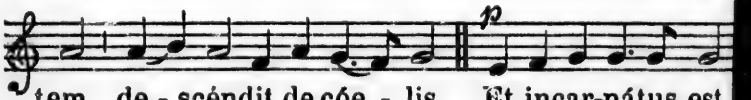

Et ex Pátre nátum an - te ó- mni-a sáe - cu - la.

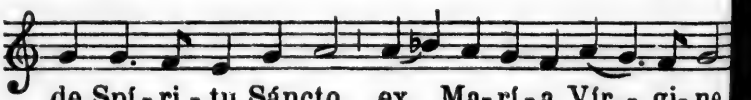

Dé-um de Dé-o lúmen de lúmi-ne, Dé- um vé-rum

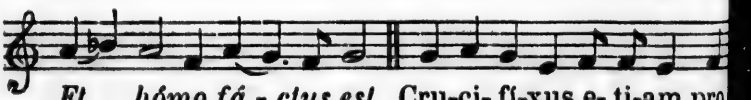

de Dé-o vé - ro. Gé - ni-tum non fáctum consub-

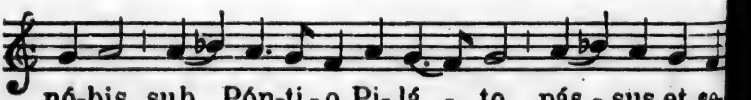

stanti- álem Pátri, per quem ómni-a fá - cta sunt


Qui própter nós hó-mi- nes et propter nóstram salú


p
tem de - scéndit de cóe - lis. Et incar-nátus est


de Spí - ri - tu Sáncto, ex Ma- rí - a Vír - gi- ne,

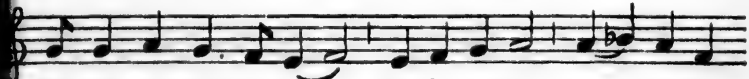

Et hómo fá - ctus est. Cru-ci- fí-xus e- ti-am pro


nó-bis, sub Pón-ti - o Pi- lá - to, pás - sus et se-

púl - tus est. Et resur-ré-xit,térti - a dí - e, se-

cúndum scriptú - ras. Et as-cén-dit in cóelum,

sé - det ad dèxteram Pá - tris. Et i - terum ventú-



rus est cum gló-ri - a, ju-di- cá-re ví - vos et

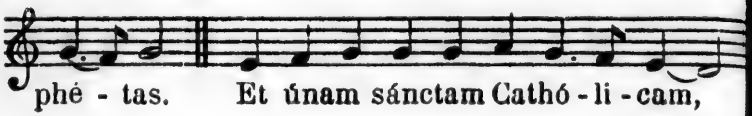
mór - tu- os, cújus régni non é- rit fí - nis.

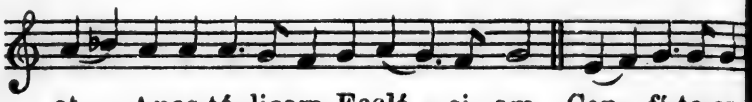
Et in Spí - ritum sánctum Dó-mi-num, et vi-

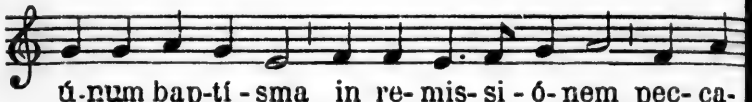
vi- fi-cán - tem Qui ex Pátre Fi-li- ó-que procé - dit.

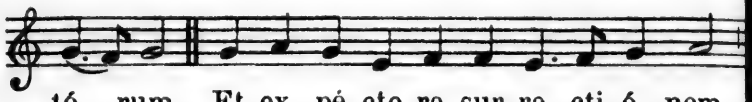
Qui cum Pátre et Fí - li - o sí-mul a - do- rá- tur,

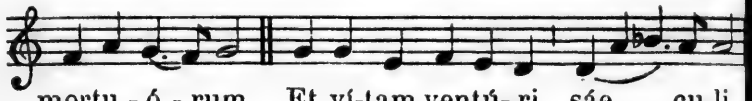
et conglo- ri- fi- cá - tur, qui lo-cútus est per pro-

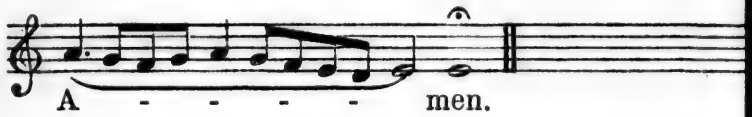

phé - tas. Et únam sánctam Cathó - li - cam,

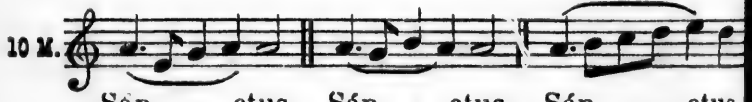

et Apos-tó-licam Ecclé - si - am. Con - fí-te-or

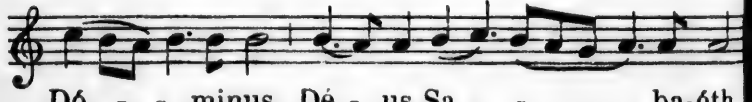

ú-num bap-tí - sma in re- mis- si - ó- nem pec- ca-

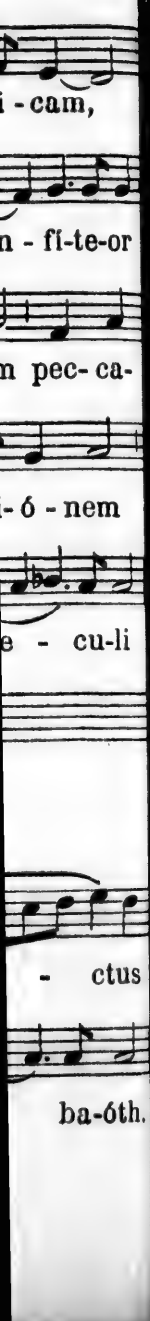

tó - rum. Et ex - pé- cto re- sur- re - cti- ó - nem


mortu - ó - rum, Et ví-tam ventú- ri sáe - cu-li


A - - - - - men.


10 M.
Sán - ctus. Sán - ctus. Sán - ctus


Dó - - minus, Dé - us Sa - - ba-óth.



Plé - ni sunt cóe - - li et tér - ra,

gló - - ri-a tú - - - a: Ho - sán-na

rit. *p*

in ex - - cél - sis. Be - ne-dí - ctus qui

vé - nit in nó - mi-ne Dó - - mi - ni.

Ho - - - - - sán - - na

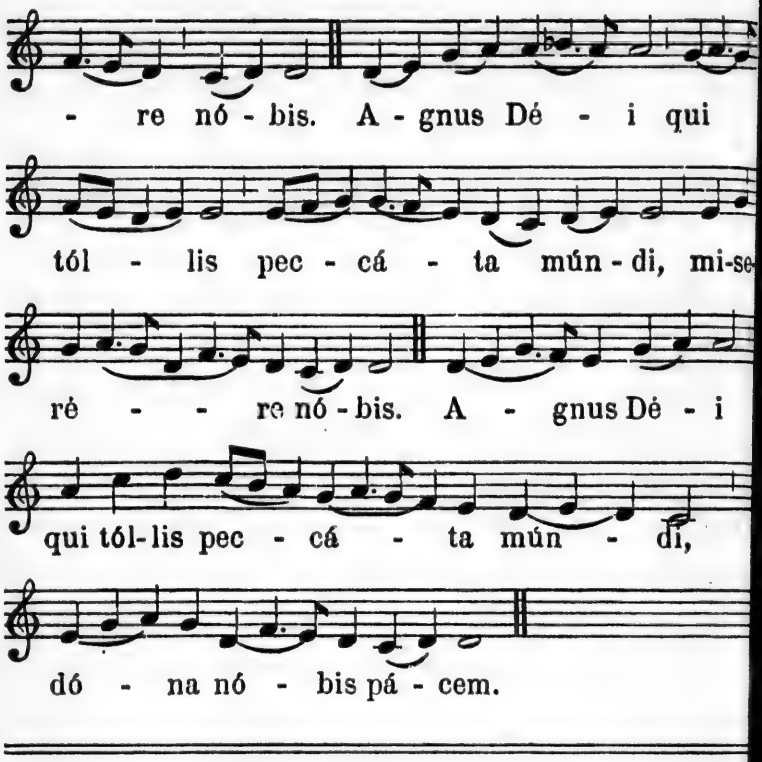
rit.

in ex - - - cél - sis.

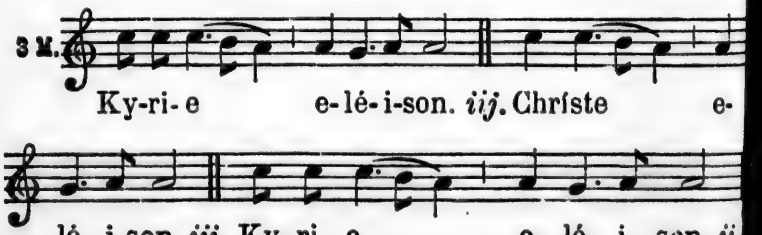
M.

A - gnus Dé - i qui tól - - lis

pec - cá - ta mún - di, mi - se - ré - -



AUX FÉRIES, PENDANT L'ANNÉE.

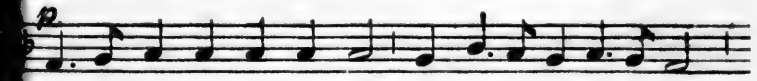


Ky-ri-e e-lé-i-son.

Sánctus, Sánctus, Sánctus Dó-mi-nus

Dé-us Sa-ba-óth. Plé-ni súnt cóe-li et tér-ra

gló-ri-a tú-a: Hosán-na in ex-cél-sis.



Be-ne-dí-ctus qui vé-nit in nó-mi-ne Dómi-ni:

Ho-sán-na in ex-cél-sis.

Agnus Dé-i qui tól-lis peccá-ta mún-di,

mi-se-ré-re nó-bis. *ij.*
dó-na nó-bis pá-cem.

AUX DIMANCHES DE L'AVENT ET DU CARÊME.

1 M.

Ky - ri-e e - - - léison.

Chrí - - ste ė - - - lé - i - son.

Ky - ri - e e - - lé - i - son.

p

Ky - ri - e

f *rit.*

e - - - - lé - i - son.

Credo du Dimanche pendant l'année, page 29.

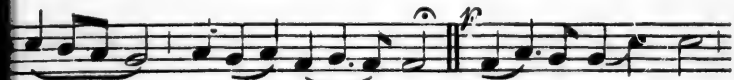
13 M.

Sán - - ctus, Sán - ctus, Sán - ctus

Dó-mi-nus Dé - us Sa - - - ba-óth.

Plé-ni sunt cóe - li et tér - ra gló-

ri-a tú - a: Ho - - sán-na


in ex - cél - sis. Be - ne-dí - ctus

qui vé - nit in nómi-ne Dó - mi-ni-

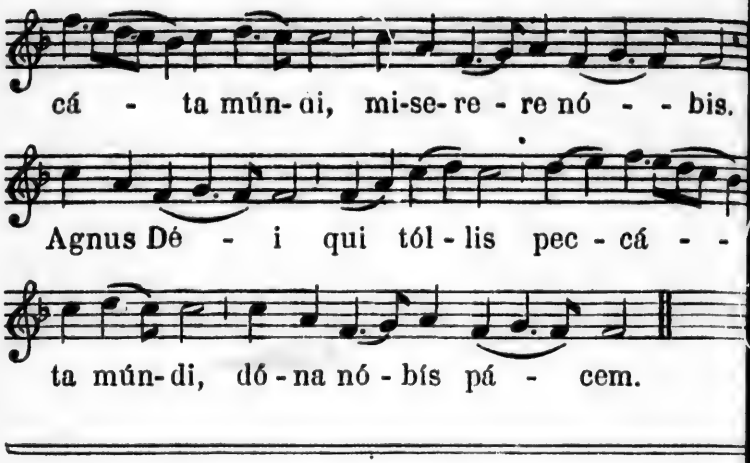
Ho - - sán-na in ex - cél - sis.

---

14 M.
Agnus De - i Qui tól - lis pec -

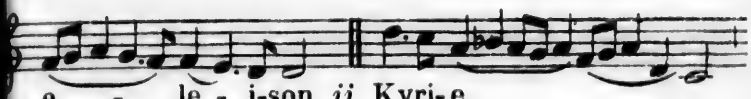
cá - ta mún-di, mi-se-ré - re nó - bis.

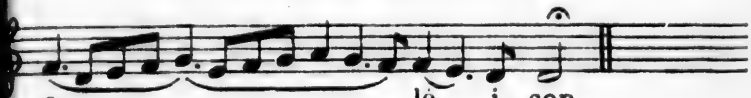
A - gnus Dé - i qui tól - lis pec-



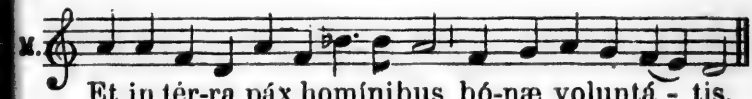
MESSE ROYALE. (*)

(*) Les Messes de Dumont appartiennent à un style qu'il n'e pas facile de définir. Ce n'est, à proprement parler, ni du plai chant ni de la musique moderne, et ça peut être à la fois l'un l'autre.

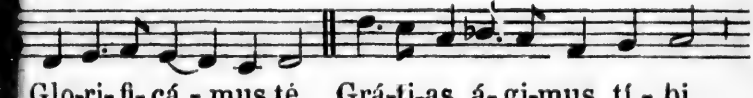

e - le - i-son. ij. Kyri-e

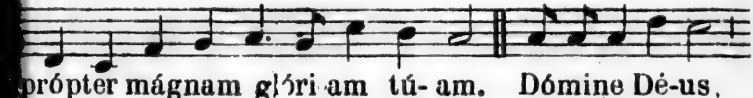

e - - - - - lé - i - son.

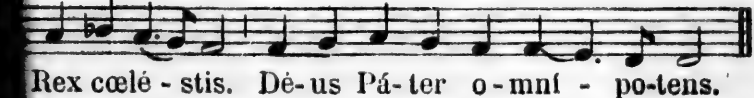
Gló - ri - a in excélsis Dé - o.

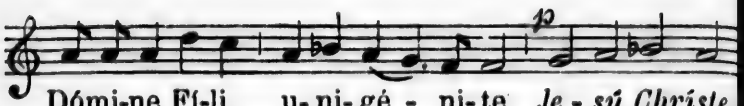

℣.
Et in tér-ra páx homínibus bó-næ voluntá - tis.

p
Lau-dámus té. Bene-dí-cimus te. A-do-rámus té.

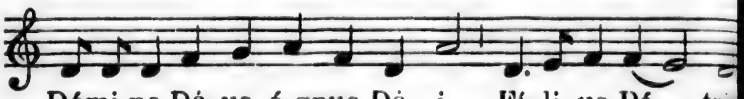

Glo-ri-fi-cá - mus té. Grá-ti-as á-gi-mus tí - bi


própter mágnam glóri am tú- am. Dómine Dé-us,

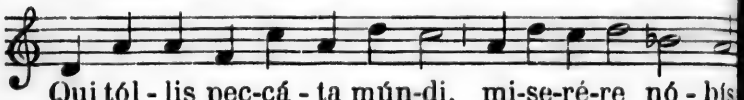

Rex cœlé - stis. Dé-us Pá- ter o - mní - po-tens.



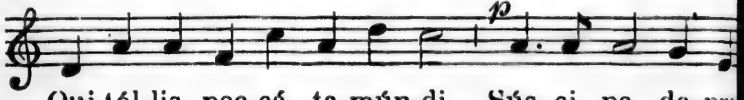
Dómi-ne Fí-li u-ni-gé - ni-te *Je - sú Chríste.*



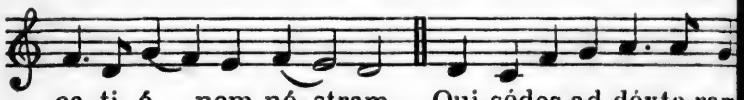
Dómi-ne Dé-us á-gnus Dé - i Fí- li- us Pá - tris



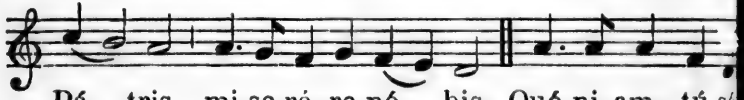
Qui tól - lis pec-cá - ta mún-di, mi-se-ré-re nó - bís.



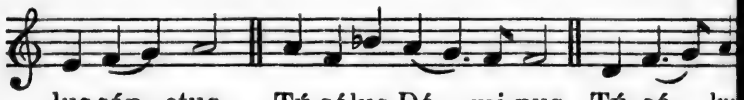
Qui tól-lis pec-cá - ta mún-di, Sús- ci - pe de-pre



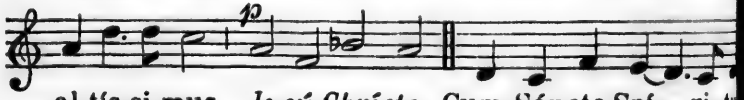
ca-ti- ó - nem nó-stram. Qui sédes ad déxte-ram



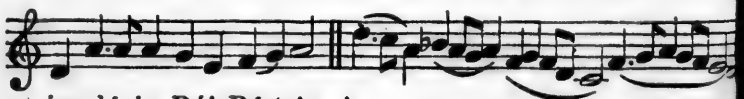
Pá - tris, mi-se-ré- re nó - bis. Quó-ni-am tú só



lus sán - ctus. Tú sólus Dó - mi-nus. Tú só - lus



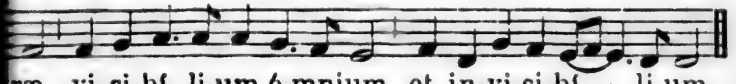
al-tís-si-mus *Je-sú Chríste.* Cum Sáncto Spí - ri-tu



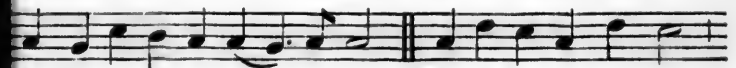
in glória Déi Pá-tris. A - - - - me

1 M.
Cré-do in ú-num Dè - um.

Pátrem o-mni-po-tén-tem, fa-ctórem cóe-li et tér-


ræ, vi-si-bí-li-um ó-mnium et in-vi-si-bí - li-um.

p
Et in ú-num Dó-mi-num *Jesúm Christum,* Fí-li-


m Dé-i u-ni-gé-ni-tum. Et ex Pá-tre ná-tum

an-te ó-mni-a sáe-cú-la. Dè-um de Dè - o,

lúmen de lú-mi-ne, Dè-um vé-rum de Déo vé - ro.

Gé-nitum non fáctum,consubstan-ti-á-lem Pá - tri,

per quem ómni-a fá - cta sunt. Qui própter nós

hó - mi-nes, et própter nóstram sa-lú- tem, descén-

dit de cóe - lis. Et in-car-ná - tus est de Spí-ri-

riten.

tu sán-cto ex Ma-rí - a Vír - gi-ne, *Et hó-mo*

fá - ctus est. Cru-ci - fí- xus e - ti- am pro nó- bis,

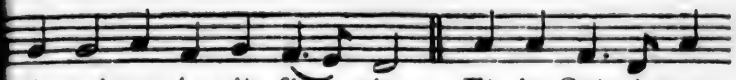
sub Pónti- o Pi- lá- to, pás-sus et se-púl - tus est.

Et re-sur - ré - xit tér-ti- a dí - e se-cúndum scri-

ptú - ras. Et as-cén-dit in cóe-lum, sé- det ad

déx- te-ram Pá - tris. Et i - terum ven-tú-rus est

cum gló-ri - a, ju- di-cá-re vívos et mór-tu-os, cúju



ré - gni non é - rit fí - nis. Et in Spí-ri-tum

sánctum Dóminum, et vi - vi - fi-cán - tem, qui ex Pá-

tre Fi - li - ó - que pro - cé - dit. Qui cúm Pá-tre, et

Fí - li - o simul a-do-rá - tur et conglori - fi-

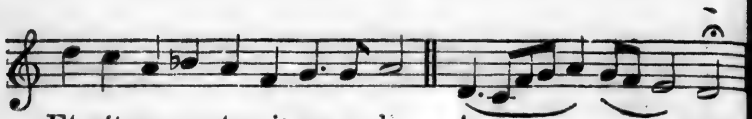
cá-tur, qui lo-cútus est per pro-phé - tas. Et únam

ánctam Cathó- li- cam et A-po - stó - li-cam Ec-

clé - si-am. Con- fi - té - or ú-num bap-tí-sma

in re-mis - si - ó - nem pec-ca- tó-rum. Et ex - pé-

to re-sur - re - cti - ó - nem mor-tu - ó - rum.


Et vítam ventu-ri sæcu- li. A - - men.

---

1 M.
Sán - ctus, Sán - - - ctus,

Sán - - ctus Dó- mi-nus Dèus Sa- ba-óth.

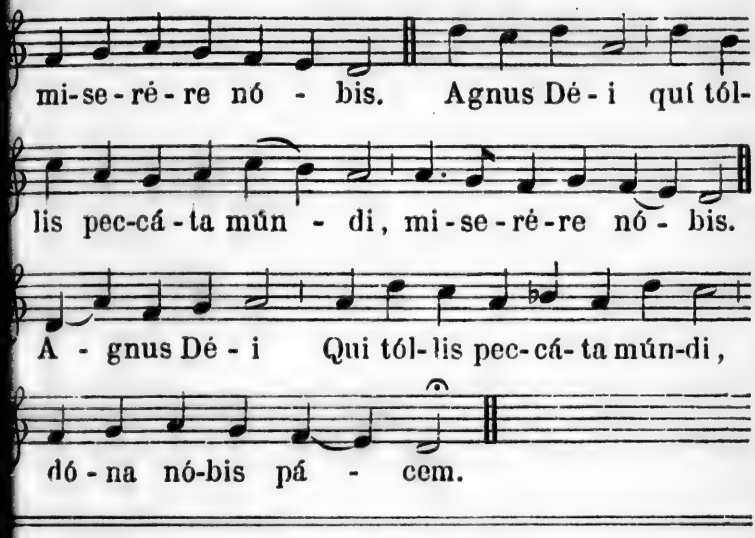
Plé- ni sunt cóe-li et tér-ra gló-ri-a tú - a:

Hosánna in ex-cél - sis. Benedíctus qui vénit in

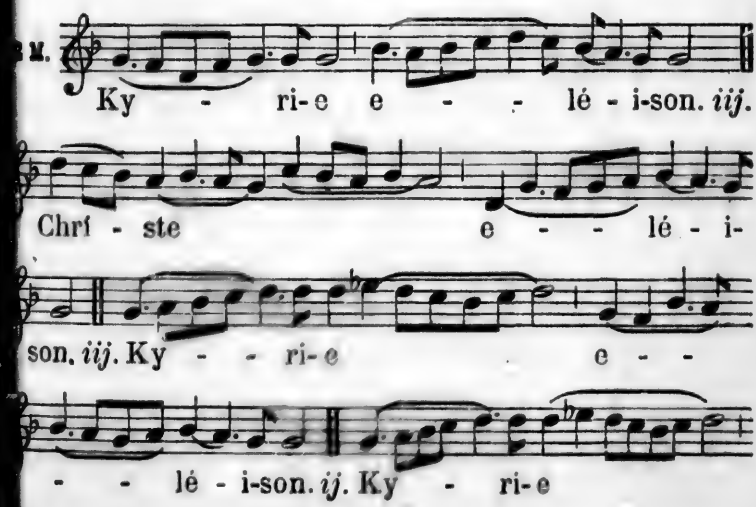
nó-mi-ne Dó- mi- ni: Ho-sán-na in ex - cél - sis.

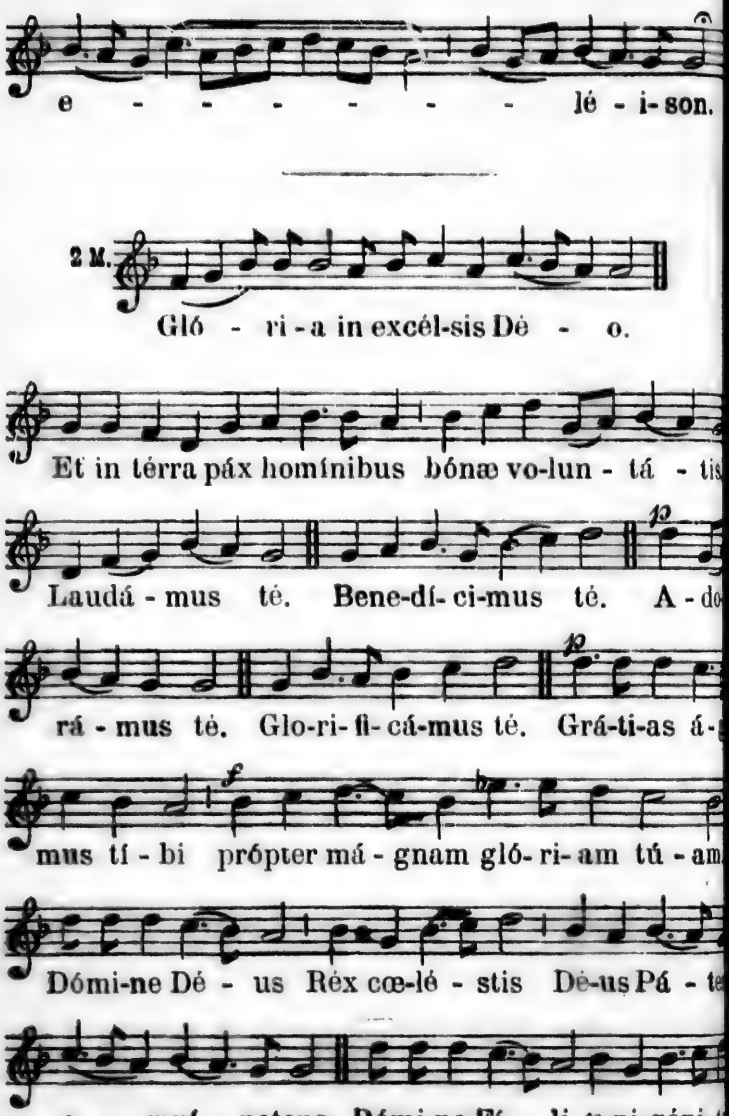
---

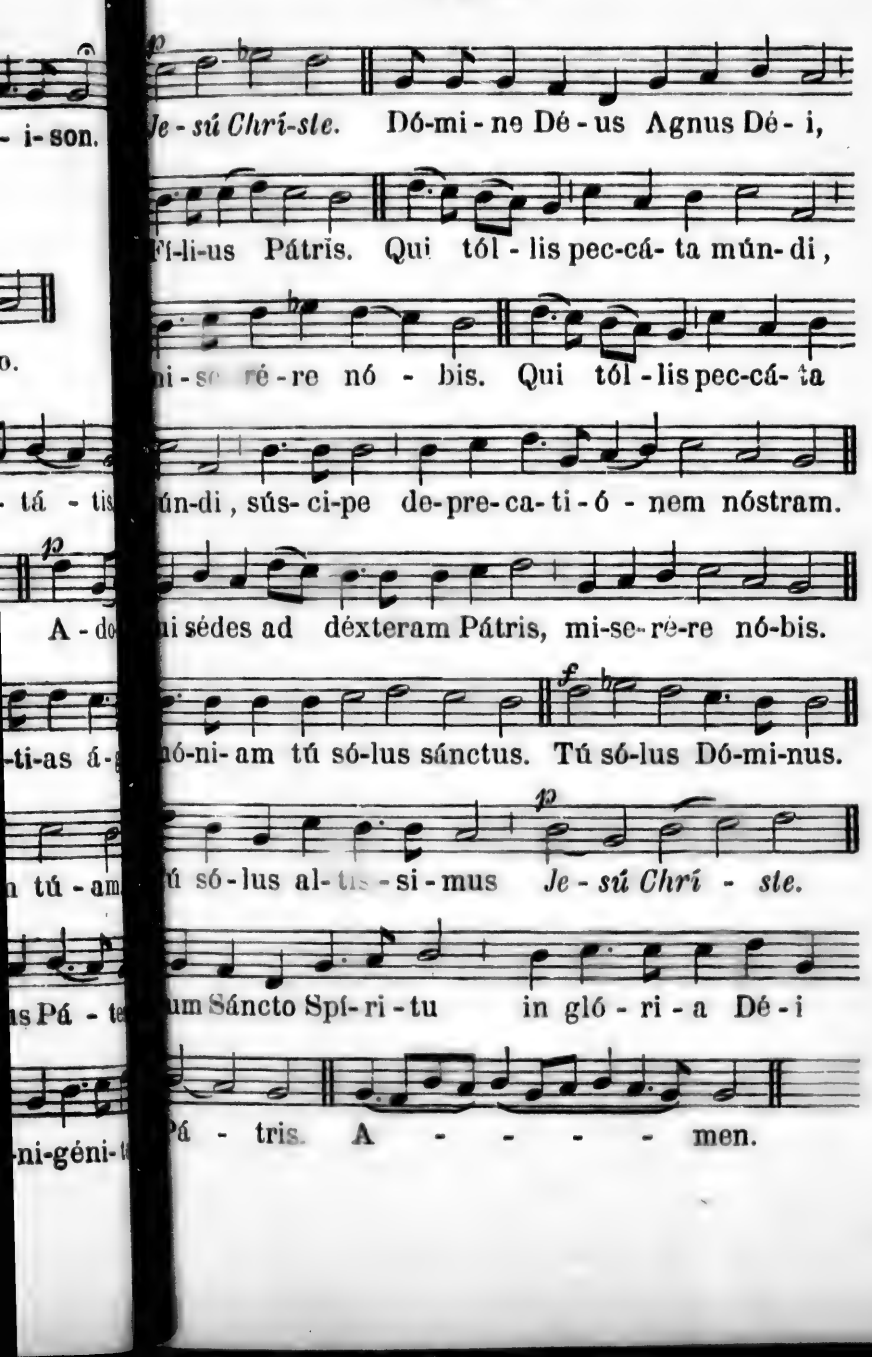
1 M.
A-gnus Dé- i qui tól-lis pec- cá- ta mún-di,

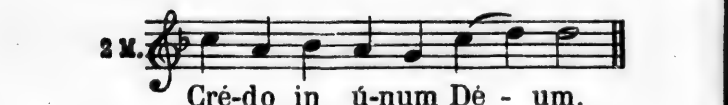


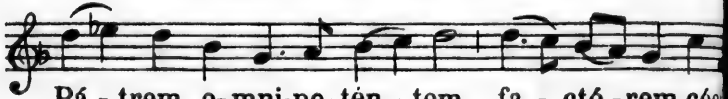
MESSE DU SECOND TON.

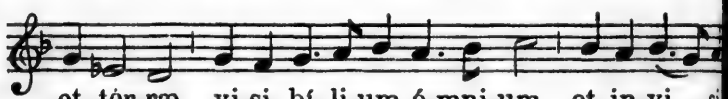


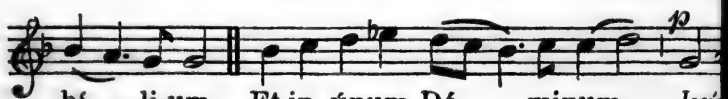

e - - - - - - - lé - i- son.
2 M.
Gló - ri - a in excél-sis Dé - o.
Et in térra páx homínibus bónæ vo-lun - tá - tis
Laudá - mus té. Bene-dí- ci-mus té. A - de
rá - mus té. Glo-ri- fi- cá-mus té. Grá-ti-as á-
mus tí - bi própter má - gnam gló- ri- am tú - am
Dómi-ne Dé - us Rex cœ-lé - stis Dé-us Pá - te
o - mní - potens. Dómi-ne Fí - li u-ni-géni-


Je - sú Chrí-ste. Dó-mi - ne Dé - us Agnus Dé - i,
Fí-li-us Pátris. Qui tól - lis pec-cá- ta mún- di,
mi - se - ré - re nó - bis. Qui tól - lis pec-cá- ta
mún-di, súsci-pe de-pre-ca-ti-ó - nem nóstram.
qui sédes ad déxteram Pátris, mi-se-ré-re nó-bis.
Quóni-am tú só-lus sánctus. Tú só-lus Dó-mi-nus.
Tú só-lus al-tís-si-mus Je - sú Chrí - ste.
cum Sáncto Spí-ri-tu in gló - ri - a Dé - i
Pá - tris. A - - - - men.

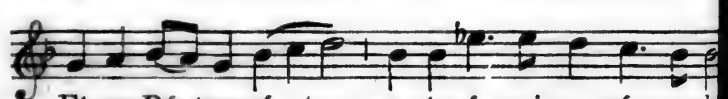

2 M.
Cré-do in ú-num Dé - um.

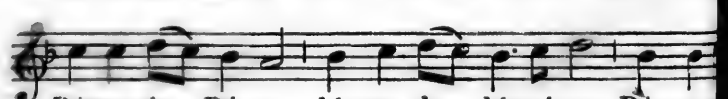

Pá - trem o-mni-po-tén - tem, fa - ctó - rem cóe


et tér-ræ, vi-si-bí-li-um ó-mni-um et in-vi - si


bí - li-um. Et in únum Dó - minum Jesú

Chrístum, Fí-li-um Dé - i u - ni-gé - ni-tum.


Et ex Pá-tre ná - tum an-te ó nni-a sáe-cu-la


Déum de Dé - o, lúmen de lú-mi-ne, Dé-um v

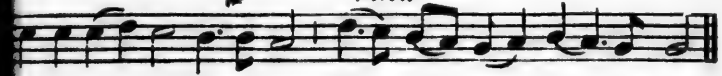
rum de Dé-o vé - ro. Gé - ni-tum non fáctum

consubstan-ti - á - lem Pa- tri, per quém ómni-

fá- cta sunt. Qui própter nós hó- mi- nes, et pró-

ter nóstram sa- lú-tem descén - - dit de cóe - lis.

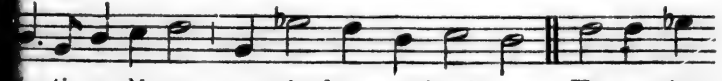
Et in- car- ná - tus est de Spí - ri - tu Sáncto



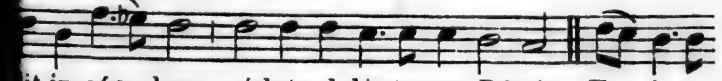
x Ma-rí - a Vir-gi-ne, *Et hó - mo fá - ctus est.*

ru- ci - fi - xus é - tiam pro nóbis, sub Pónti- o Pi-

lá- to, pássus et se - púltus est. Et resur- ré - xit

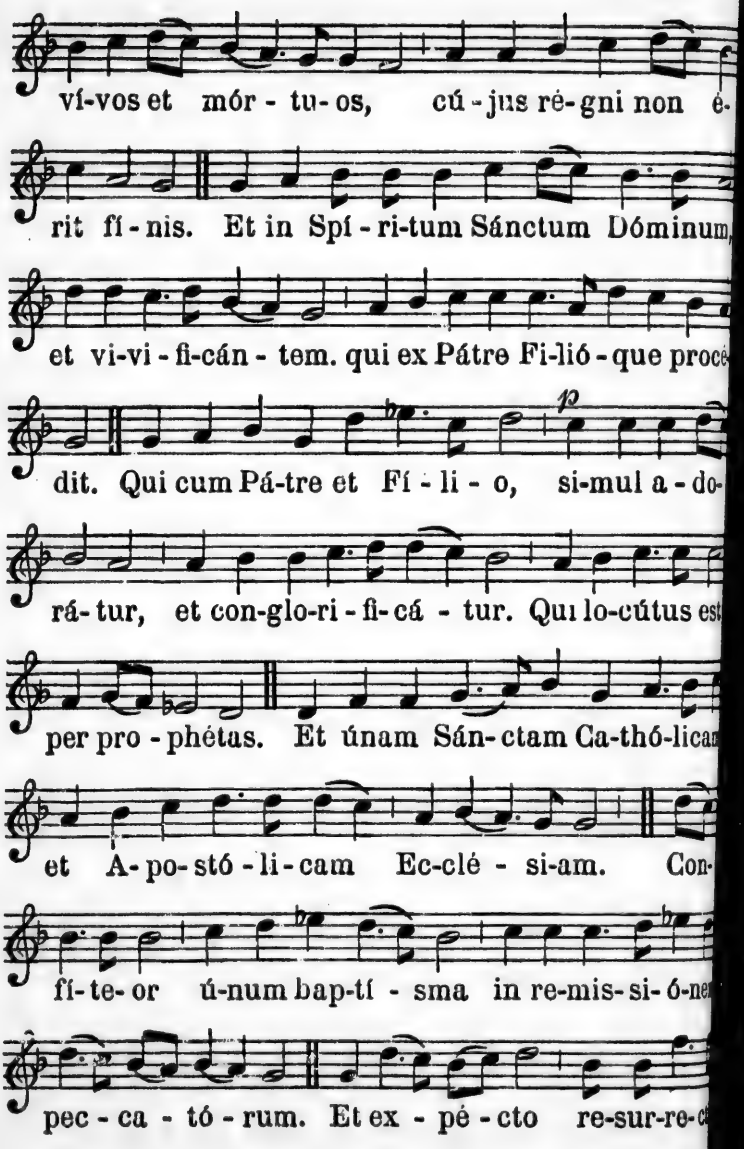


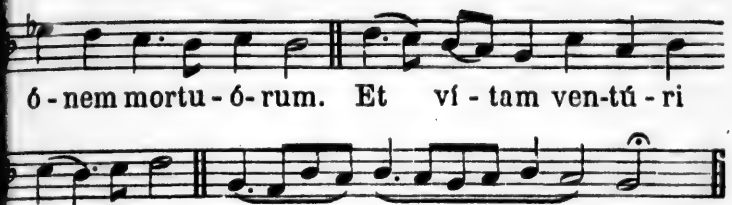
er- ti - a dí - e, se-cúndum scriptú-ras. Et as-cén-

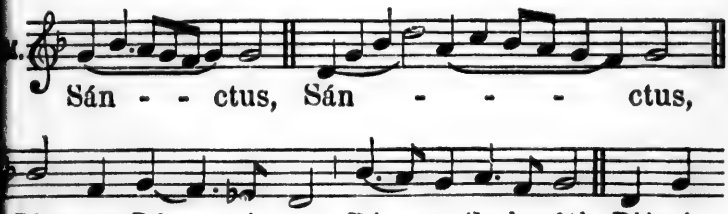


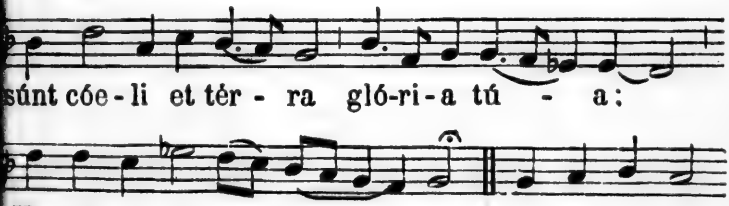
it in cóe - lum, sédet ad dèxteram Pátris. Et i - te-

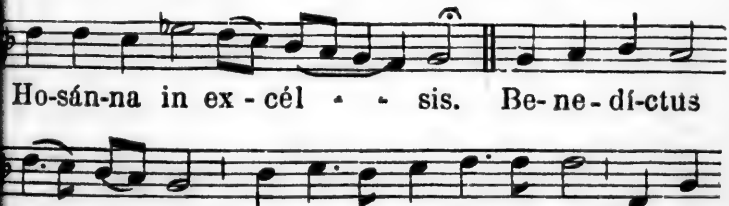
m ventú- rus est cum gló-ri - a ju - di - cá - re

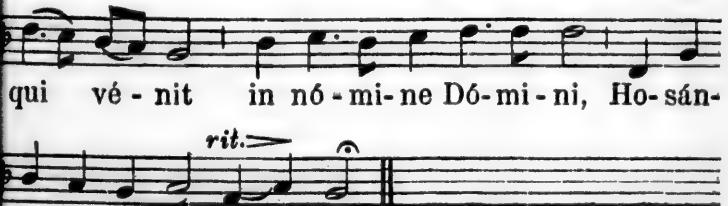

ví-vos et mór - tu- os, cú - jus ré- gni non é-
rit fí - nis. Et in Spí - ri-tum Sánctum Dóminum,
et vi-vi - fi-cán - tem. qui ex Pátre Fi-lió - que procé-
dit. Qui cum Pá-tre et Fí - li - o, si-mul a - do-
rá- tur, et con-glo-ri - fi- cá - tur. Qui lo-cútus est
per pro - phétas. Et únam Sán- ctam Ca-thó-lica
et A- po- stó - li - cam Ec-clé - si-am. Con-
fí- te- or ú-num bap-tí - sma in re-mis- si- ó-ne
pec - ca - tó - rum. Et ex - pé - cto re-sur-re-c

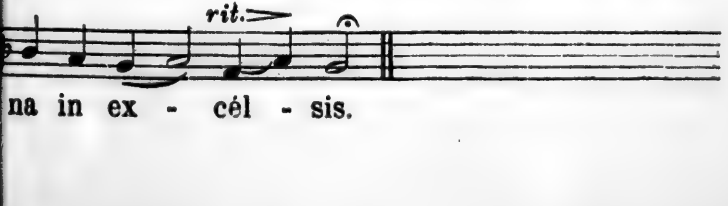

ó - nem mortu - ó - rum. Et ví - tam ven-tú - ri
sáe - cu - li. A - - - - - men.


Sán - - ctus, Sán - - - ctus,
Sán-ctus Dó - mi-nus Dé - us Sa-ba-óth. Plé-ni


súnt cóe - li et tér - ra gló-ri-a tú - a:


Ho-sán-na in ex - cél - - sis. Be-ne-dí-ctus


qui vé - nit in nó - mi-ne Dó-mi-ni, Ho-sán-


rit.
na in ex - cél - sis.

2 M.

Agnus Dé-i qui tól - lís peccá-ta mún - di

mi - se - ré - re nó - bis. Agnus Dé-i qui tól-

lis pec - cá-ta mún-di, mi-se-ré-re nó - bis

Agnus Dé-i qui tól - lis peccá-ta mún - di,

rit.

dó - na nó - bis pá - cem.

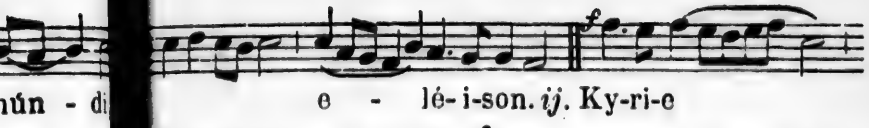
MESSE DES ANGES.

13 M.

Ky - ri-e

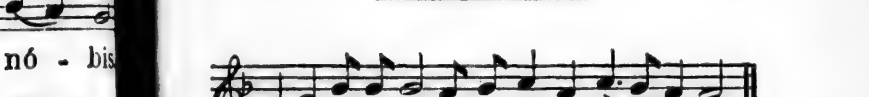
e - - lé-i-son. *iij.* Chríste

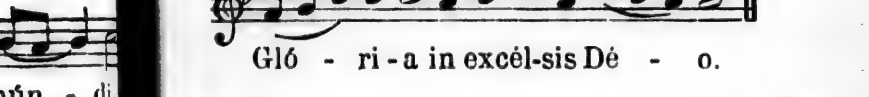
e - - lé - i-son, *iij.* Kyri-e


f
e - lé-i-son. ij. Ky-ri-e

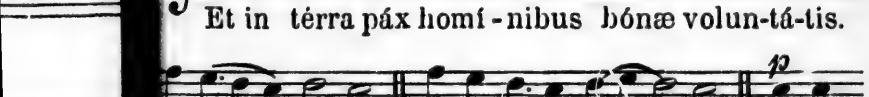
f
e - lé-i-son.

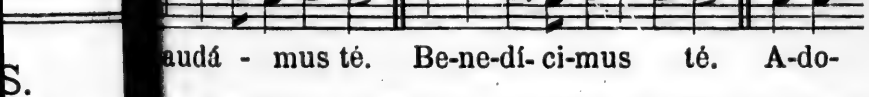
Gló - ri-a in excél-sis Dé - o.

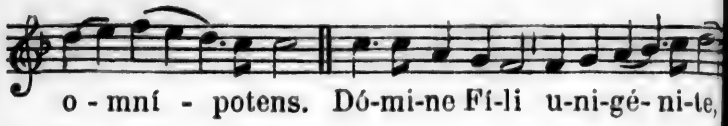

Et in térra páx homí-nibus bónæ volun-tá-tis.


p
audá - mus té. Be-ne-dí-ci-mus té. A-do-

á - mus té. Glo-ri-fi-cá-mus té. Grá-ti-as

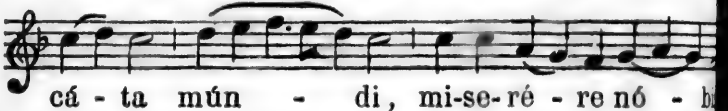

- gimus tí - bi própter mágnam glóriam túam.

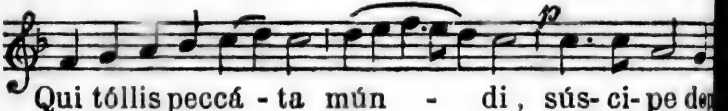

ómi-ne Dé-us Rex cœ-lé-stis Dé - us Pá - ter

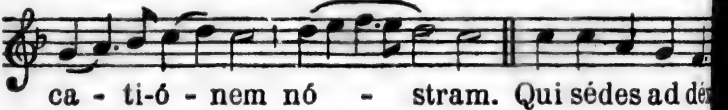

o - mní - potens. Dó-mi-ne Fí-li u-ni-gé- ni-te,

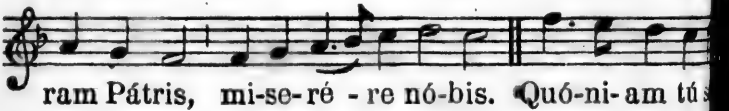
p
Je - sú Chrí-ste. Dómi-ne Dé - us A - gnus

Dé - i, Fí - li- us Pá - trís. Qui tóllis pe


cá - ta mún - di, mi-se- ré - re nó - bi


p
Qui tóllis peccá - ta mún - di, súS- ci- pe de

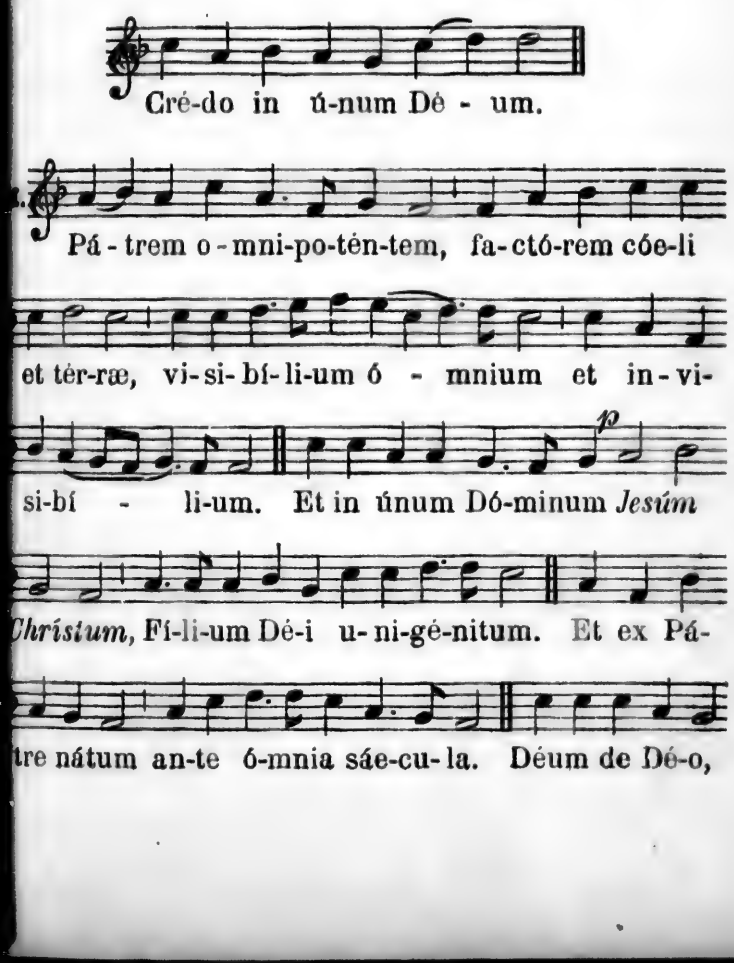

ca - ti-ó - nem nó - stram. Qui sédes ad dé


ram Pátris, mi-se- ré - re nó-bis. Quó-ni- am tú s

lus sánctus. Tú só-lus Dó - minus. Tú sólus a

p
tís - simus Je - sú Chrí-ste. Cum Sáncto

Spí - ri- tu in gló-ri- a Dé- i Pá - - tris.
A - - - men.


Cré-do in ú-num Dé - um.
Pá - trem o - mni-po-tén-tem, fa-ctó-rem cóe-li
et tér-ræ, vi-si-bí-li-um ó - mnium et in-vi-
si-bí - li-um. Et in únum Dó-minum *Jesúm*
Chrístum, Fí-li-um Dé-i u-ni-gé-nitum. Et ex Pá-
tre nátum an-te ó-mnia sáe-cu-la. Déum de Dé-o,

lú-men de lú-mi-ne, Déum vérum de Dé-o vé-ro

Gé-ni-tum non fá - ctum, consubstan-ti-á-lem

Pa-tri, per quém ó-mni-a fá-cta sunt. Qui própter

nós hó-mi-nes, et própter nóstram sa-lú-tem de

cén-dit de cóe-lis. Et incar-nátus est de Spí

p riten.

tu Sán-cto ex Ma-rí-a Vír-gi-ne, *Et hómo fáctu*

est. Cru-ci-fí - - xus é-tiam pro nó-bis su

Pónti-o Pi-lá-to, pássus et se-púl - - tus est.

f

Et re-surré-xit tér-ti-a dí-e se-cúndum scri

ptú - ras. Et ascéndit in cóe - lum, sé-det ad

dex-te-ram Pá - tris. Et i - terum ventú-rus est

cum gló-ri - a ju-di-cá - re vívos et mór-tu - os,

cú-jus ré-gni non é - rit fí - nis. Et in Spí-ritum

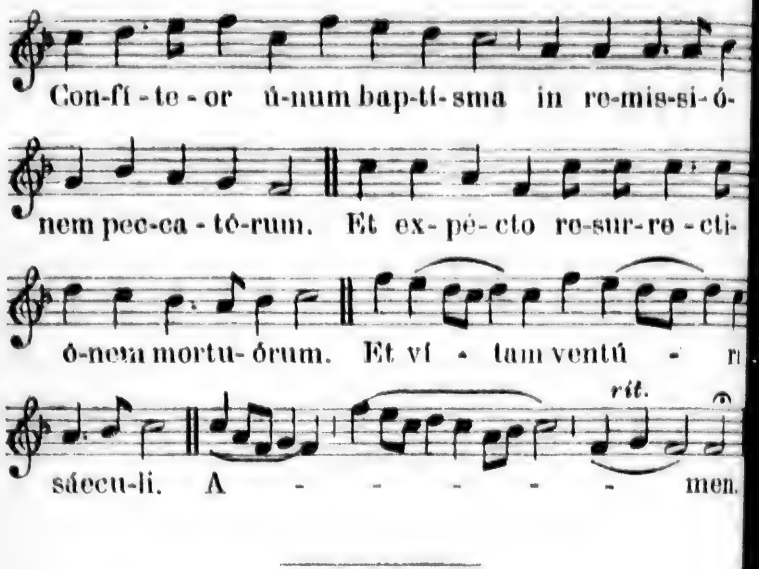
Sánctum Dóminum, et vi-vi-fi-cán - tem, qui ex Pá-

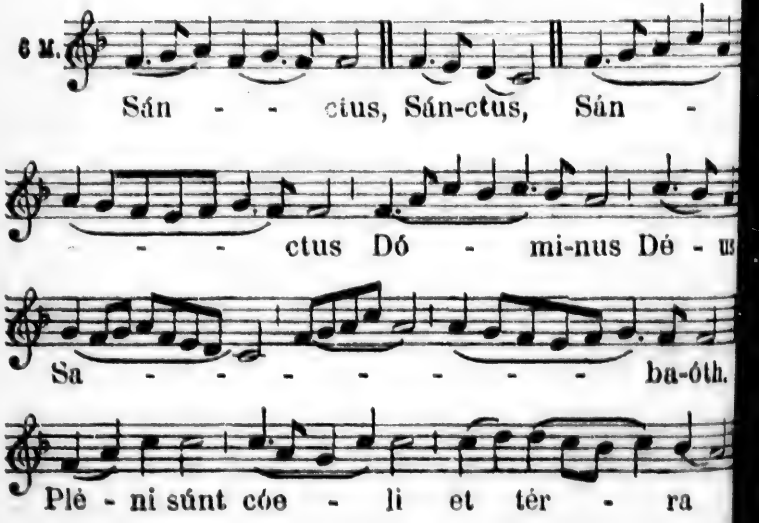
tre Fi - li - ó - que pro-cé- dit. Qui cum Pá-tre et

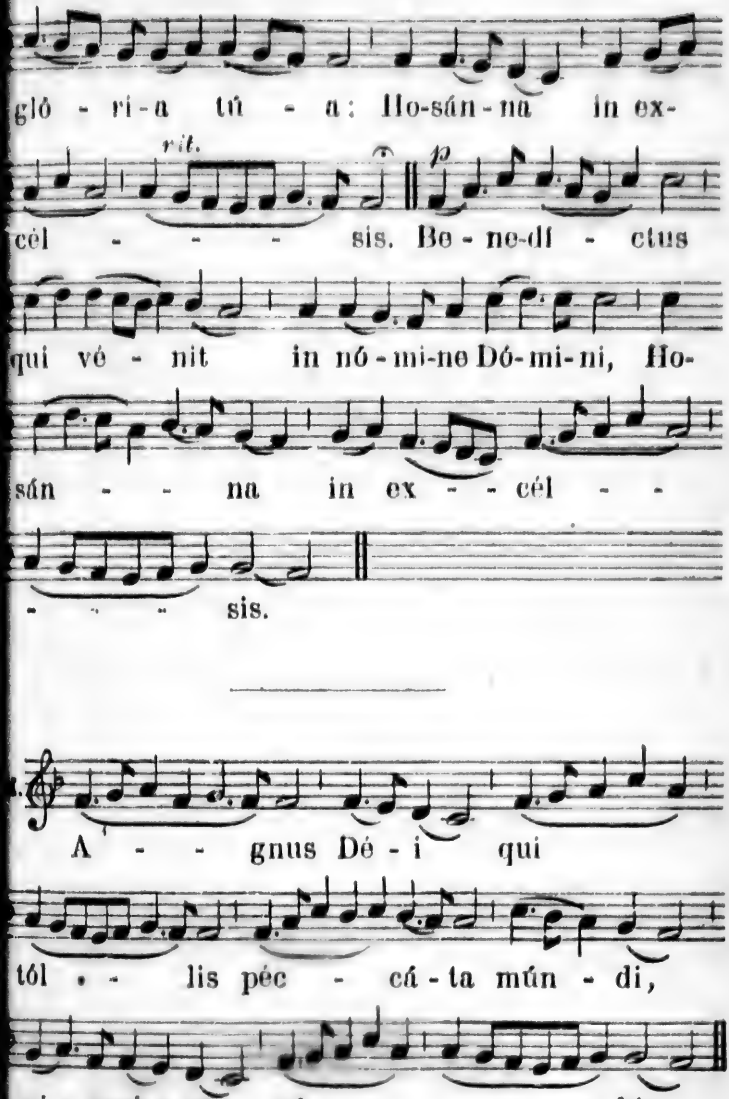
Fí - li - o, si-mul a- do-rátur, et conglori- fi- cátur.

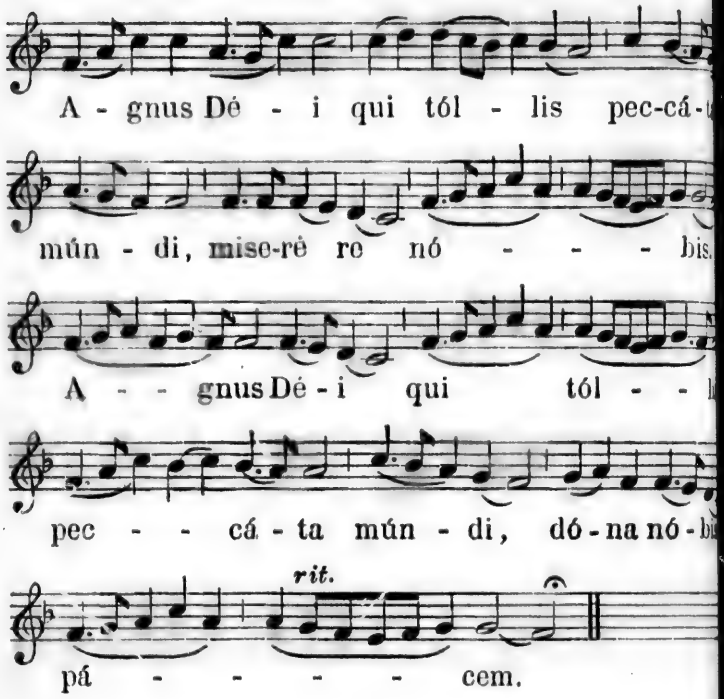
Qui lo - cú-tus est per prophétas. Et ú-nam Sán-

tam Cathó-li - cam et A-po-stó-licam Ecclé-si-am.

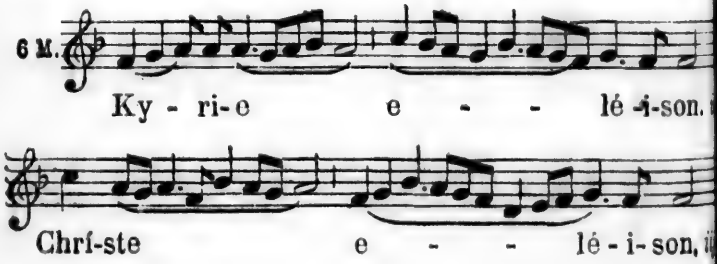

Con-fí - te - or ú-num bap-tí-sma in re-mis-si-ó-
nem pec-ca - tó-rum. Et ex- pé- cto re-sur-re - cti-
ó-nem mortu- órum. Et ví - tam ventú - ri
rit.
sáecu-li. A - - - - - men.

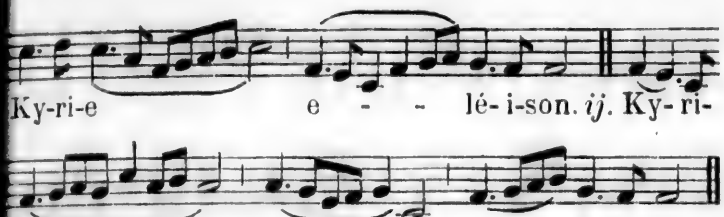

6 M.
Sán - - ctus, Sán-ctus, Sán -
- - ctus Dó - mi-nus Dé - us
Sa - - - - - - - ba-óth.
Plé - ni súnt cóe - li et tér - ra

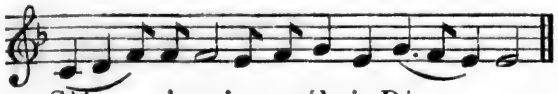

glo - ri - a tu - a: Ho-sán - na in ex-
rit.
p
cél - - - sis. Be - ne-di - ctus
qui vé - nit in nó - mi-ne Dó-mi-ni, Ho-
sán - - na in ex - - cél - -
- - - sis.
A - - gnus Dé - i qui
tól - - lis péc - cá - ta mún - di,
mi - se-ré - re nó - - - - bis.

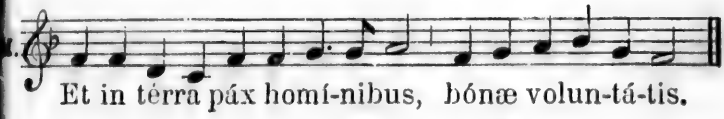


MESSE DITE DU SIXIÈME TON.

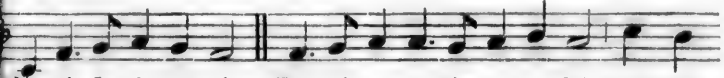



Ky-ri-e e - - lé-i-son. *ij*. Ky-ri-
e e - - - lé-i-son.


Gló - ri-a in excél-sis Dé - o.

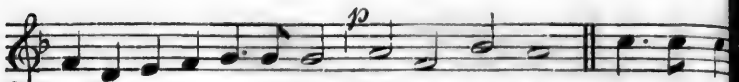

Et in térra páx homí-nibus, bónæ volun-tá-tis.

p
Lau-dámus té. Be-ne-dí-cimus té. A-do-rámus té.


Glo-ri-fi-cámus té. Grá-ti-as á-gimus tí-bi própter

mágnam gló-ri-am tú-am. Dó-mi-ne Dé-us Rex

cœ-lé-stis Dé-us Páter o-mní-potens. Dó-mi-ne



Fí-li u-ni-gé-ni-te, *Je-sú Chrí-ste.* Dó-mi-ne

Dé-us Agnus Dé-i, Fí-li-us Pátrís. Qui tól-lis

pec-cá-ta mún-di, mi-se-ré-re nóbis. Qui tól-lis

peccá-ta múndi, sús-ci-pe depre-ca-ti-ónem nóstram

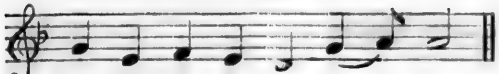
Qui sédes ad déxteram Pá-tris, mi-se-ré-re nó-bis.

Quó-ni-am tú sólus sánctus. Tú sólus Dó-mi-nus.

Tú sólus al-tís-simus *Je-sú Chrí-ste.* Cum Sáncto

Spí-ri-tu in gló-ri-a Dé-i Pá-tris.

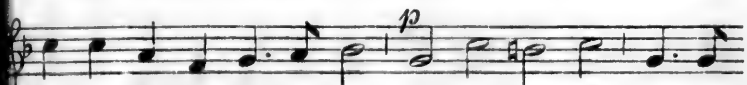
A - men.



Cré-do in ú-num Dé - um.

Pá-trem o-mnipo-tén-tem, fa-ctó-rem cóeli et

tér-ræ, vi-si-bí-li-um ómnium et in-vi-si-bí-li-um.



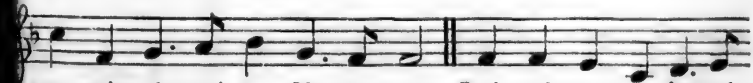
Et in ú-num Dó-minum *Jesúm Christum*, Fí-li-

um Dé-i u-ni-gé - nitum. Et ex Pá-tre ná-tum

an-te ó-mni-a sáe-cu-la. Dé-um de Dé-o,

lúmen de lúmi-ne, Déum vérum de Dé-o vé-ro.

Gé-ni-tum non fáctum, consubstan-ti-á-lem Pá-tri,



per quém ó-mni-a fá-cta sunt. Qui própter nós hómi-

nes, et própter nóstram sa- lú-tem des-cén-dit de

p
cóe- lis. Et incar-nátus est de Spí- ri - tu Sáncto

ex Ma-rí- a Vír-gi-ne, *Et hómo fáctus est.* Cru-ci-

fí-xus é - tiam pro nó-bis sub Pón-ti - o Pi - lá - to,

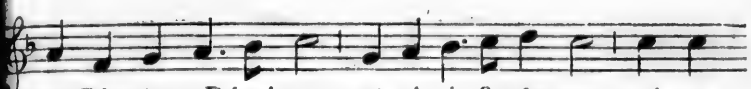
f
pássus et se-púl - tus est. Et re-sur-rè-xit tér-ti - a

dí - e se-cúndum scriptú-ras. Et ascéndit in cóe-

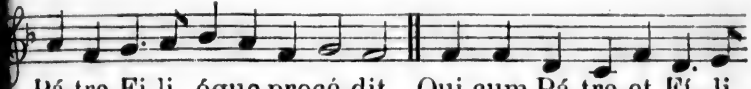
lum, sé-det ad dex- te-ram Pá-tris. Et i - te-rum

ven-tú- rus est cum gló-ri - a ju-di-cá- re vívos et

mór-tu-os, cújus régni non é-rit fí - nis. Et in Spí-ri-



tum Sánctum Dóminum, et vi-vi-fi-cántem, qui ex

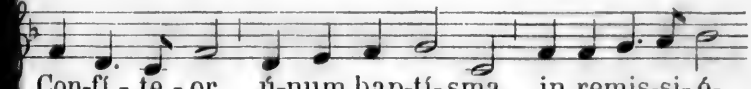


Pá-tre Fi-li-óque procé-dit. Qui cum Pá-tre et Fí-li-

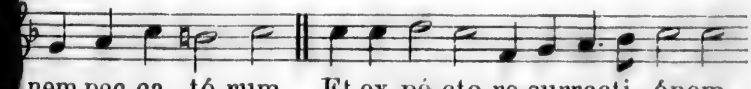
o, simul a-do-rátur, et con-glo-ri-fi-cá-tur

Qui lo-cú-tus est per pro-phé-tas. Et ú-nam Sán-

ctam Cathó-li-cam et Apostó-licam Ecclé-si-am.



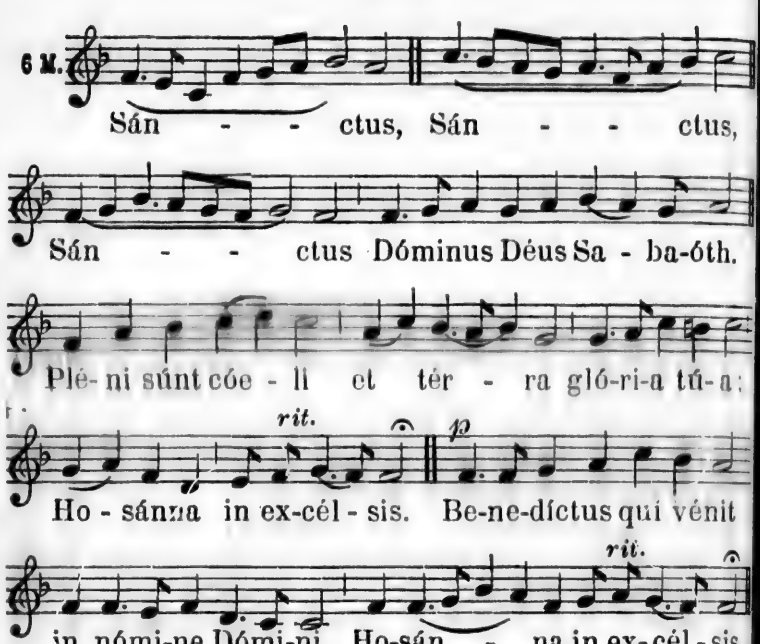
Con-fí-te-or ú-num bap-tí-sma in remis-si-ó-

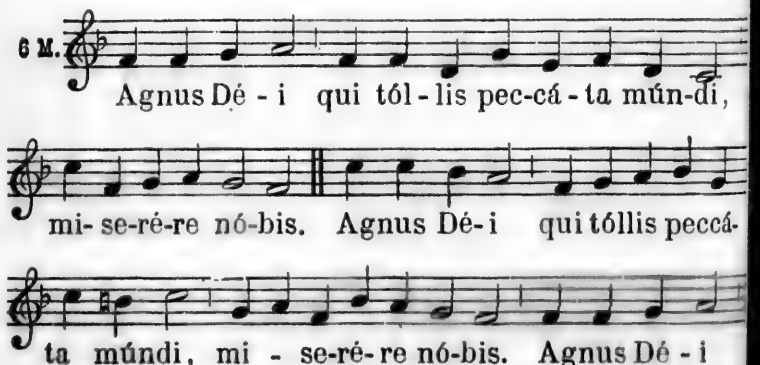


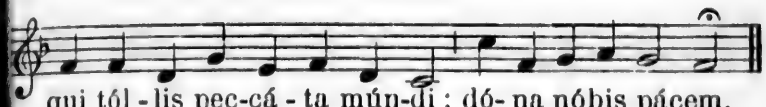
nem pec-ca-tó-rum. Et ex-pé-cto re-surrecti-ónem

mor-tu-ó-rum. Et vi-tam ven-tú-ri sáe-cu-li.

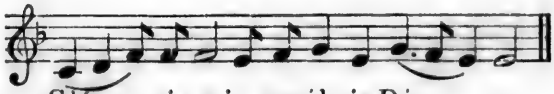
A - - - men.

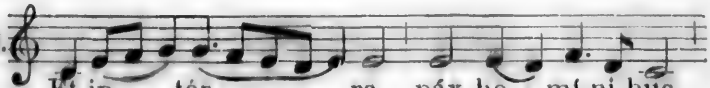

6 M.
Sán - - ctus, Sán - - ctus,
Sán - - ctus Dóminus Déus Sa - ba-óth.
Plé- ni súnt cóe - li et tér - ra gló-ri-a tú-a:
rit.
p
Ho - sánna in ex-cél - sis. Be-ne-díctus qui vénit
rit.
in nómi-ne Dómi-ni, Ho-sán - na in ex-cél - sis.

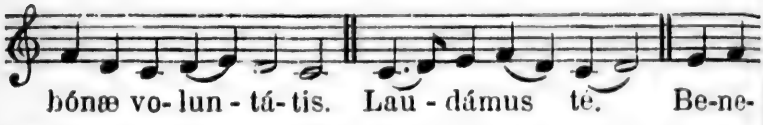

6 M.
Agnus Dé - i qui tól - lis pec-cá - ta mún-di,
mi- se-ré-re nó-bis. Agnus Dé-i qui tóllis peccá-
ta múndi, mi - se-ré- re nó-bis. Agnus Dé - i

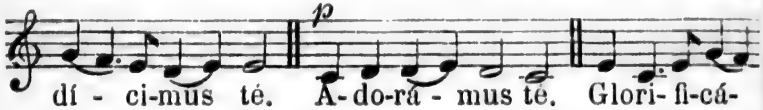


DANS LE TEMPS PASCAL.

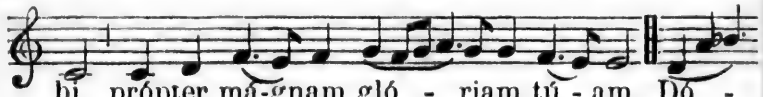


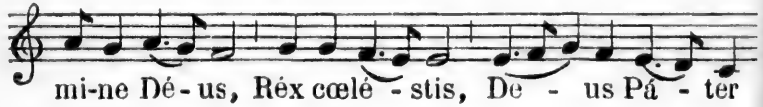



bónæ vo- lun - tá- tis. Lau - dámus te. Be-ne-

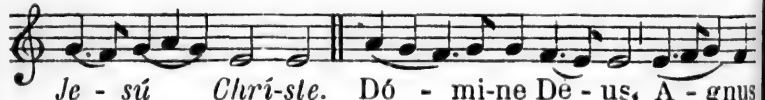

p
dí - ci-mus té. A- do-rá - mus te. Glori- fi-cá-

mus te. Grá - ti- as á- gimus tí -

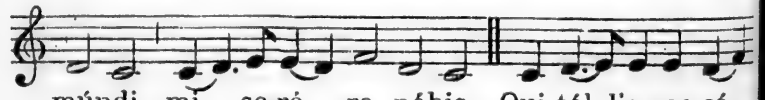

bi própter má-gnam gló - riam tú - am. Dó -

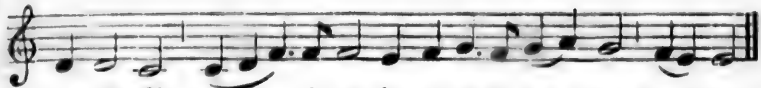

mi-ne Dé - us, Rex cœlé - stis, De - us Pá - ter

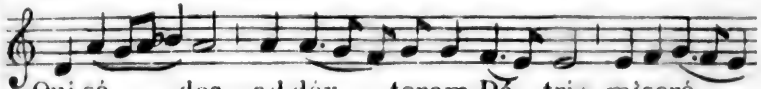
o-mní - potens. Dó - mi-ne Fí-li u-ni-gé - ni-te,


Je - sú Chrí-ste. Dó - mi-ne De - us, A - gnus

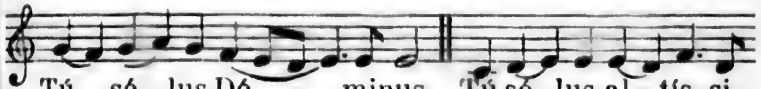
De - i, Fí - li- us Pá-trís. Qui tól- lis peccá - ta

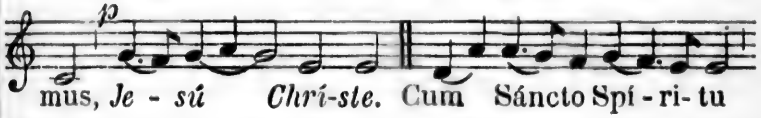

múndi, mi - se-ré - re nóbis. Qui tól- lis pec-cá-


ta múndi, súsci-pe depreca-ti-ó - nem nóstram.


Qui sé - des ad dex - teram Pá - tris, miseré -

re nó - bis. Quó - niam tú só - lus sán - ctus.


Tú só - lus Dó - minus. Tú só - lus al - tís- si-


p
mus, Je - sú Chrí-ste. Cum Sáncto Spí - ri- tu

in gló - ri- a De - i Pá - tris. A - men.

---

1 M.
Sán - ctus, Sán - ctus, Sánctus

Dóminus Déus Sa - ba-óth. Plé - ni súnt

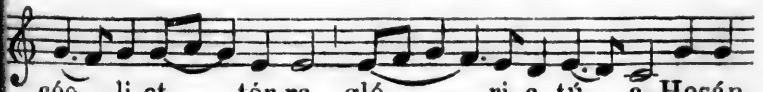
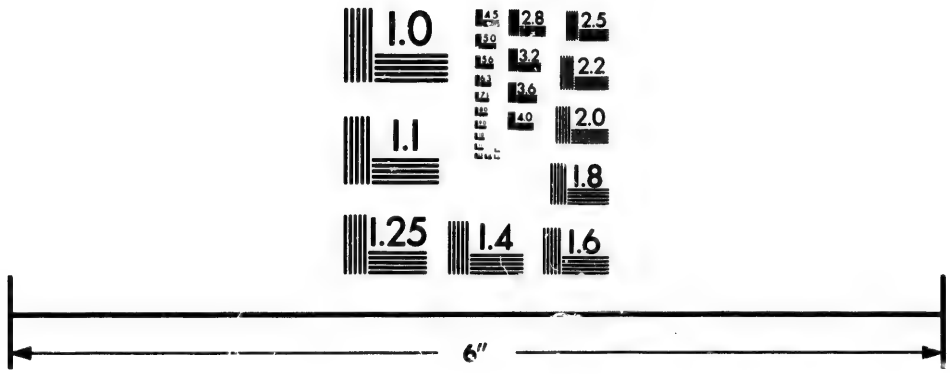

cóe - li et tér-ra gló - - ri-a tú - a, Hosán-

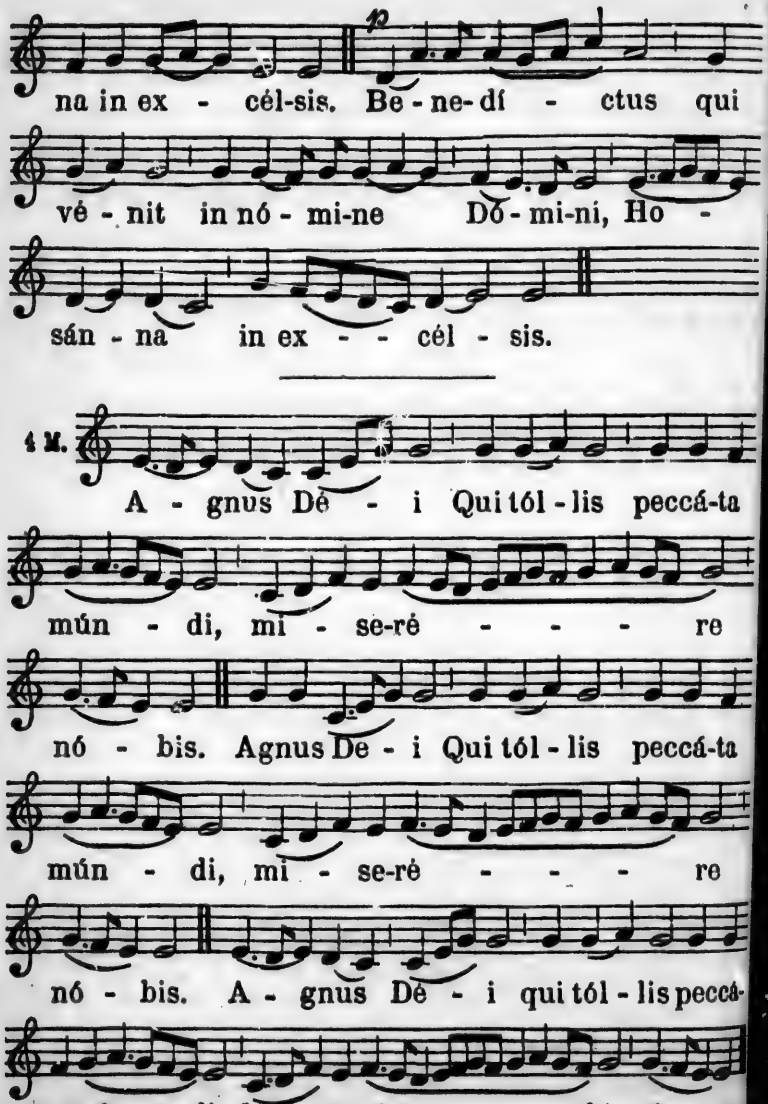
IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)



Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

2.5
2.2
2.0
1.0


na in ex - cél-sis. Be - ne- dí - ctus qui
vé - nit in nó - mi-ne Dó - mi-ni, Ho -
sán - na in ex - - cél - sis.
4 M.
A - gnus Dé - i Qui tól - lis peccá-ta
mún - di, mi - se-ré - - - re
nó - bis. Agnus De - i Qui tól - lis peccá-ta
mún - di, mi - se-ré - - - re
nó - bis. A - gnus Dé - i qui tól - lis peccá-
ta mún - di, dó - na nó - - bis pá - cem.

SÉPULTURE DES DÉFUNTS.

Si iniquitates. *Ps.* De profundis. page 90

Et secúndum multitúdi-
em miseratiónem tuárum,*
éle iniquitátem méam.

Amplius láva mé ab ini-
uitáte méa ; * et a peccáto
éo múnda mé.

Quoniam iniquitátem mé-
m égo cognósco : * et pec-
átum méum contra mé est
emper.

Tíbi sóli peccávi, et má-
um coram té féci : * ut jus-
ficéris in sermónibus túis,
víncas cum judicáris.

Ecce enim in iniquitáti-
us concéptus súm : * et in
eccátis concépit mé máter
éa.

Ecce enim veritátem dile-
xísti : * incérta et occúlta
sapiéntiæ túæ ‘ manifestásti
míhi.

Aspérges mé hyssópo et
mundábor : * lavábis mé, et
súper nívem dealbábor.

Audítui méo ‘ dábis gáu-
dium et lætítiam : * et exul-
tábunt óssa humiliáta.

Avérte fáciem túam a
peccátis méis : * et ómnes
iniquitátes méas déle.

Cor múndum créa in mé,
Déus : * et spíritum réctum
ínnova ‘ in viscéribus méis.

Ne projícias mé a fácie
túa : * et spíritum sánctum
túum ‘ ne áuferas a mé.

Rédde míhi lætítiam salu-

táris túi : * et spíritu principáli confírma mé.

Docébo iníquos vías túas : * et ímpii ad té converténtur.

Líbera mé de sanguínibus, Déus, Déus salútis méæ : * et exultábit língua méa * justítiam méam.

Dómine lábia méa apéries : * et ós méum annuntiábit láudem túam.

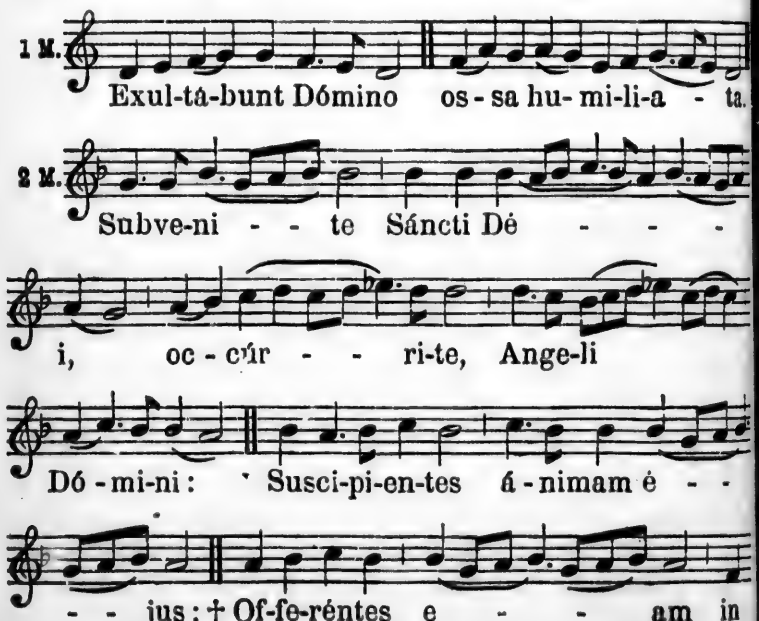
Quóniam si voluísses sacrifícium, dedíssem útique : * holocáustis non delectáberis

Sacrifícium Déo spíritus contribulátus : * cor contritum et humiliátum, Déus non despícies.

Benígne fac, Dómine, in bóna voluntáte túa Sión : * ut ædificéntur múri Jerusalém.

Tunc acceptábis sacrifícium justítiæ, oblatiónes et holocústa : * tunc impónent super altáre túum vitulos.

Réquiem ætérnam dóna éis Dómine : * et túx perpétxa lúceat éis.



con - spé - ctu Al - - tís - si - mi.

Su-sci-pi-at té Chrístus qui

vo - cá - vit té, et in sí-num A - bra-hæ

An-ge-li de-dú - - cant té.

℣ Susci-pi-entes. v. Réquiem

æ-tér - nam dó-na é - is Dó - mi - ne:

℟. Et lúx perpé-tu-a lú - ce-at

é - - is. † Of-fe-rén-tes.

MESSE POUR LES DÉFUNTS.

5 M.

Ré - qui-em æ - tér - - nam dó -

na é - - is Dó - - mi-ne, et

lux perpé - tu-a lu - ce-at

é - - is. *Ps.* Te de - cet hymnus Dé-

us in Si-ón, et ti - bi red-détur vótum in Je-

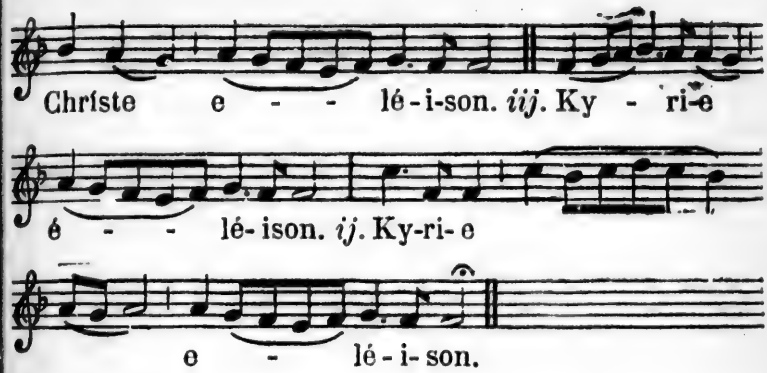
ru-sa-lém: ex-áu - di o-ra-ti-ónem méam ad te

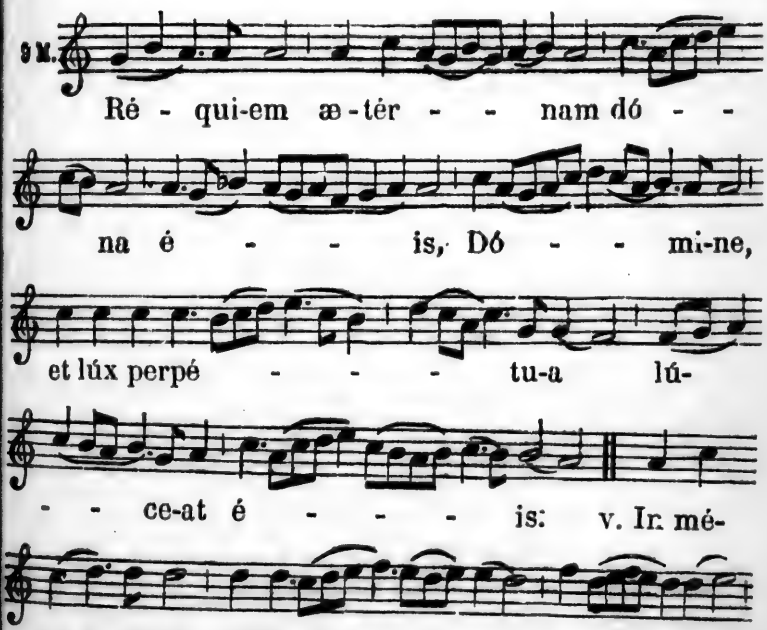
ómnis cá - ro vé-ni-et. Ré - quiem, etc.

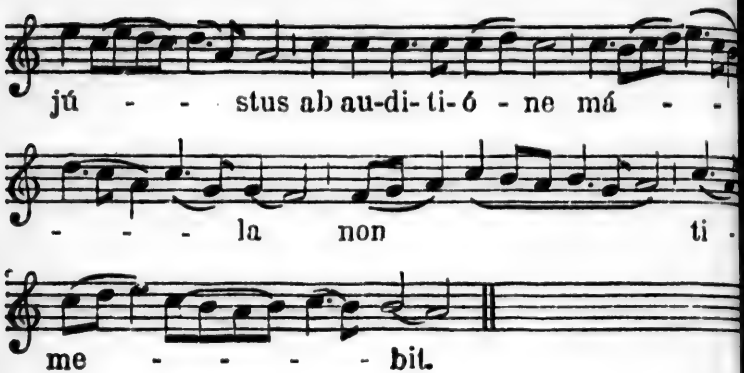
---

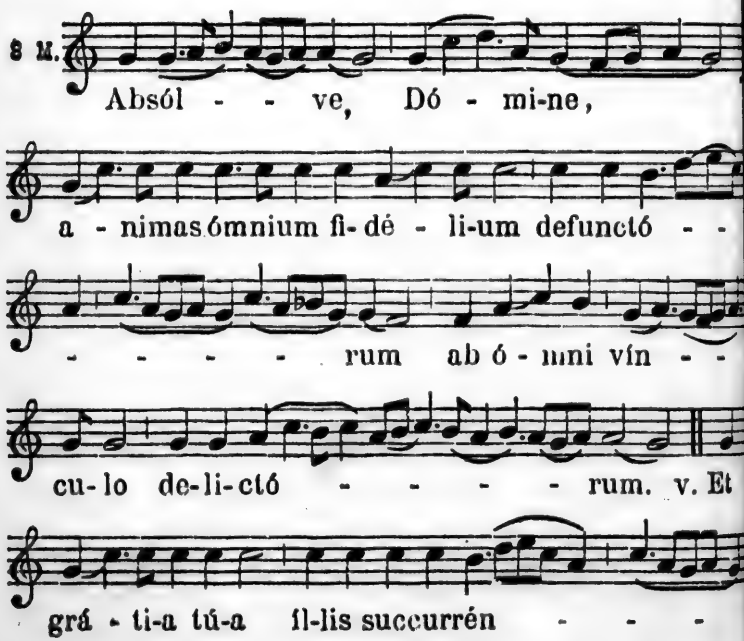
5 M.

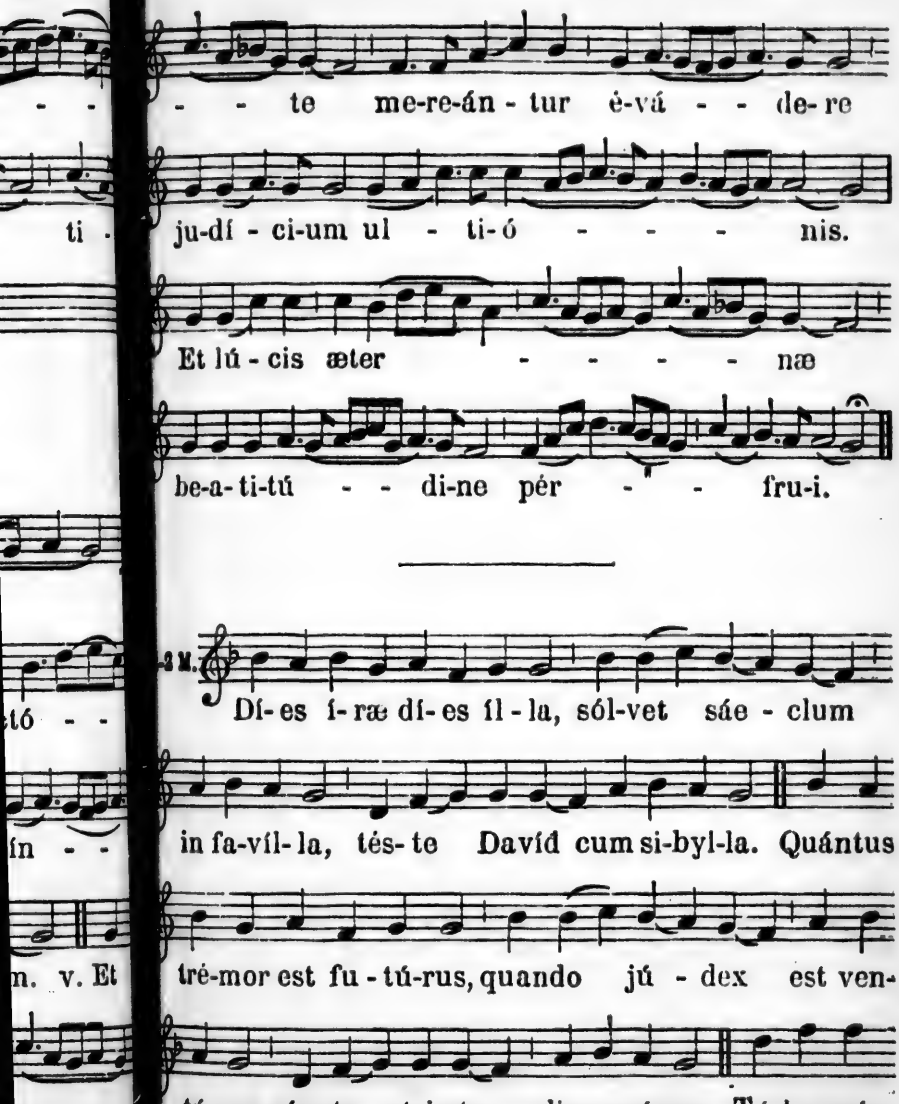
Ky - - ri-e e - - lé - i - son. *iij.*

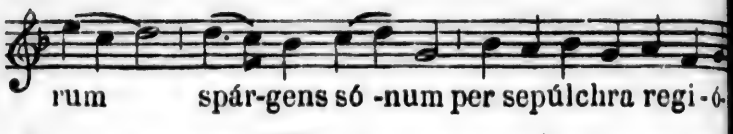

Chríste e - - lé-i-son. *iij*. Ky - ri-e
é - - lé-ison. *ij*. Ky-ri-e
e - lé-i-son.


9 M.
Ré - qui-em æ-tér - - nam dó - -
na é - - is, Dó - - mi-ne,
et lúx perpé - - - tu-a lú-
- - ce-at é - - - is: v. In mé-
mó - ri-a æ-tér - - na é - rit

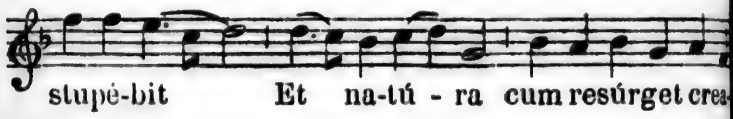

jú - - stus ab au-di-ti-ó - ne má - -
- - - la non ti -
me - - - - - bit.


8 M.
Absól - - ve, Dó - mi-ne,
a - nimas ómnium fi-dé - li-um defunctó - -
- - - - - rum ab ó - mni vín - -
cu-lo de-li-ctó - - - - - rum. v. Et
grá - ti-a tú-a il-lis succurrén - - -

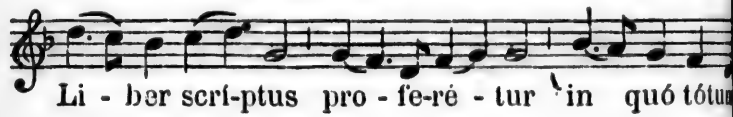

te me-re-án - tur é-vá - - de- re
ju-dí - ci-um ul - ti-ó - - - nis.
Et lú - cis æter - - - - - næ
be-a- ti-tú - - di-ne pér - - fru-i.
Dí- es í- ræ dí- es íl - la, sól-vet sáe - clum
in fa-víl- la, tés- te Davíd cum si-byl-la. Quántus
tré-mor est fu - tú-rus, quando jú - dex est ven-
tú-rus cúncta stri-cte discussú-rus. Tú-ba mí-

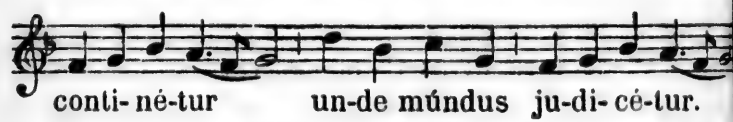

rum spár-gens só -num per sepúlchra regi-ó-

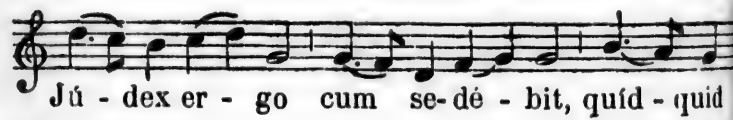
num có - get ó - mnes an-te thrónum. Mór

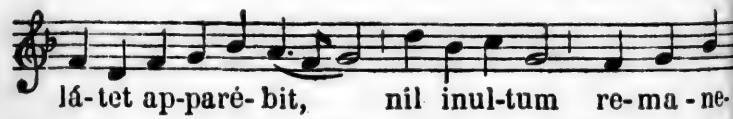

stupé-bit Et na-tú - ra cum resúrget crea-

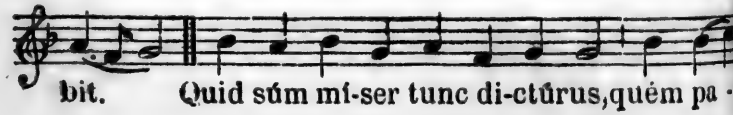
tú-ra, ju - dicán - ti res-pon-sú - ra.

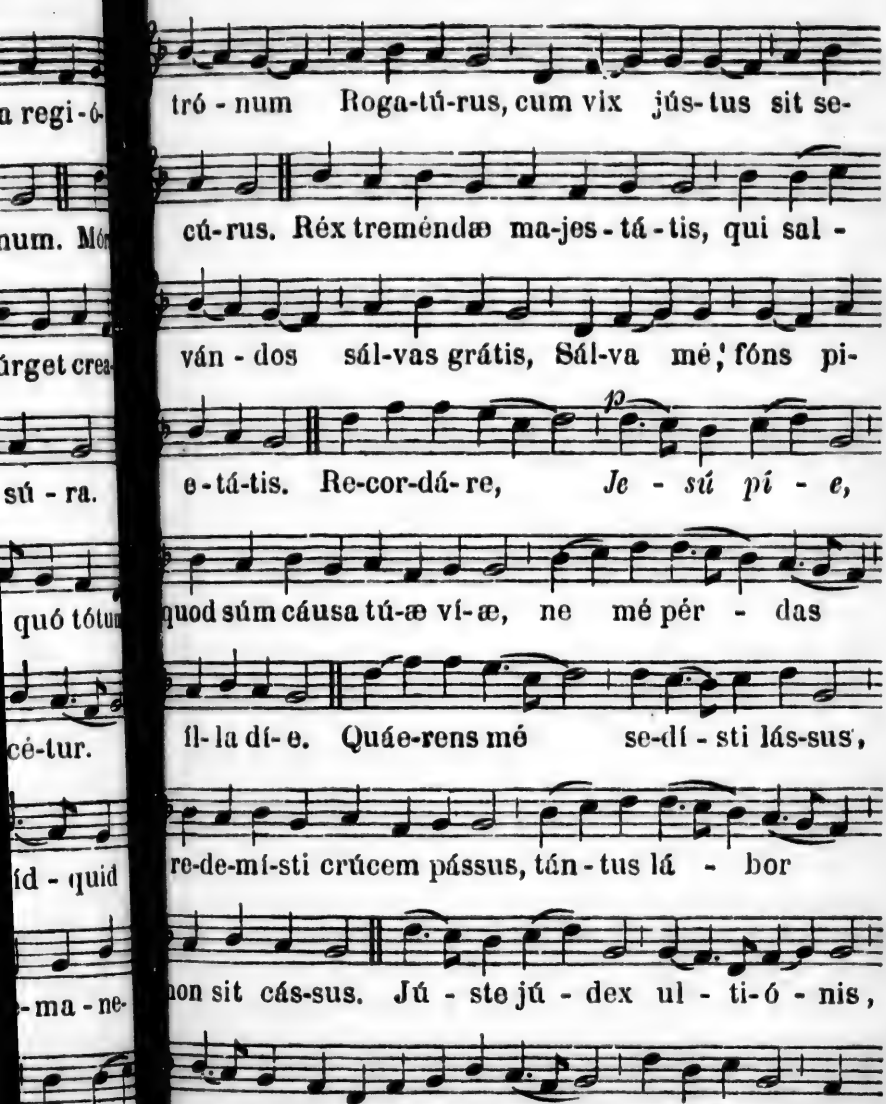

Li - ber scrí-ptus pro - fe-ré - tur in quó tótum

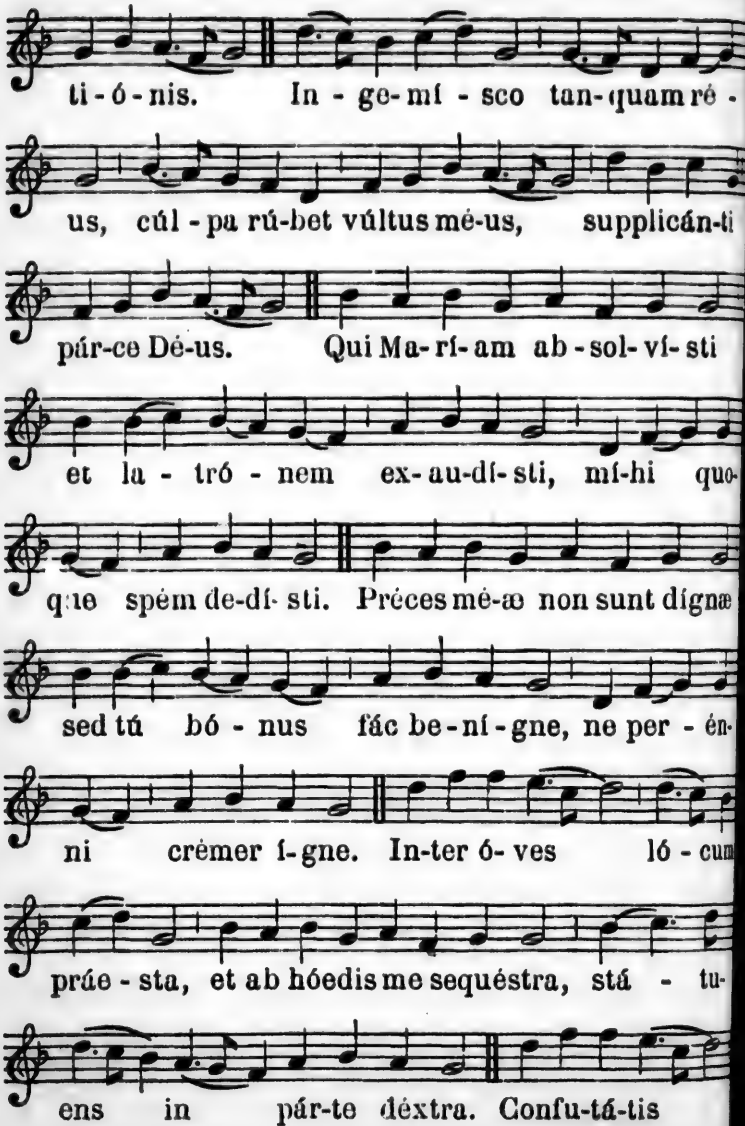

conti-né-tur un-de múndus ju-di-cé-tur.

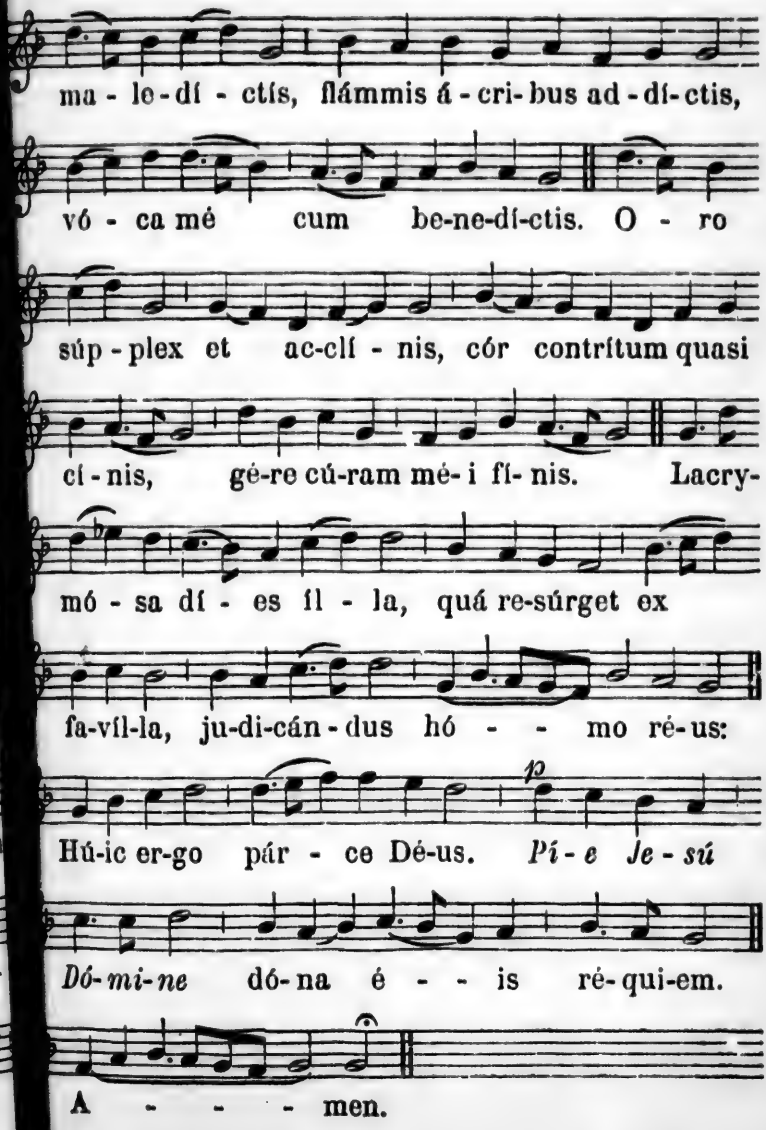

Jú - dex er - go cum se-dé - bit, quíd - quid


lá-tet ap-paré-bit, nil inul-tum re-ma-ne-


bit. Quid súm mí-ser tunc di-ctúrus, quém pa -


tró - num Roga-tú-rus, cum vix jús-tus sit se-
cú-rus. Rex treméndæ ma-jes-tá-tis, qui sal -
ván - dos sál-vas grátis, Sál-va mé, fóns pi-
p
e-tá-tis. Re-cor-dá-re, Je - sú pí - e,
quod súm cáusa tú-æ ví-æ, ne mé pér - das
íl-la dí-e. Quáe-rens mé se-dí - sti lás-sus,
re-de-mí-sti crúcem pássus, tán-tus lá - bor
non sit cás-sus. Jú - ste jú - dex ul - ti-ó - nis,
dó-num fác remis-si-ó-nis an-te dí-em ra-


ti - ó - nis. In - ge- mí - sco tan- quam ré -
us, cúl - pa rú-bet vúltus mé-us, supplicán-ti
púr-ce Dé-us. Qui Ma- rí- am ab - sol- ví- sti
et la - tró - nem ex- au-dí- sti, mí-hi quo-
que spém de-dí- sti. Préces mé-æ non sunt dígnæ
sed tú bó - nus fác be - ní - gne, ne per - én-
ni crémer í- gne. In-ter ó- ves ló - cum
práe - sta, et ab hóedis me sequéstra, stá - tu-
ens in pár-te déxtra. Confu-tá-tis


ma - le - dí - ctís, flámmis á - cri - bus ad - dí - ctis,
vó - ca mé cum be-ne-dí-ctis. O - ro
súp - plex et ac-clí - nis, cór contrítum quasi
cí - nis, gé-re cú-ram mé- i fí- nis. Lacry-
mó - sa dí - es íl - la, quá re-súrget ex
fa-víl-la, ju-di-cán - dus hó - - mo ré-us:
p
Hú-ic er-go pár - ce Dé-us. Pí - e Je - sú
Dó-mi-ne dó-na é - - is ré-qui-em.
A - - - men.

2 M.

Dó - mi-ne *Je-sú Chrí - ste,* Rex

gló - - - ri-æ, lí-be-ra á - ni-mas

ó - mnium fi-dé - li-um de - functó - rum

de póe - nis in-fér - ni, et de profúndo lá -

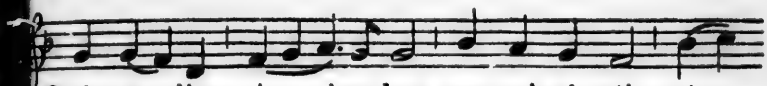
cu, lí-bera é-as de ó-re le-ó - - nis

ne absórbe-at é-as tár - ta-rus, ne cá - dant

in ob-scú - rum; sed sí - gni-fer

sánctus Mi - - cha-él re-præsén - tet

é - - as in lú - cem sán - ctam.



Quám o - lim A - bra-hæ pro-mi-sí-sti et

sé - - mi-ni é - jus. v. Hó-

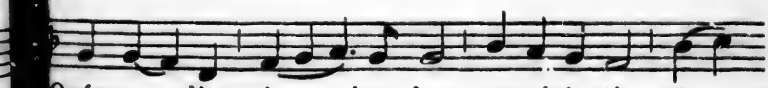
sti-as et pré - ces tí-bi Dómi-ne, láu -

dis of - fé - rimus tú sús - ci - pe

pro a-nimábus íl-lis, quá - rum ho - di-e

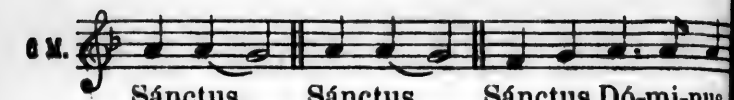
me-mó - ri-am fá - cimus fác é-as Dó-mine

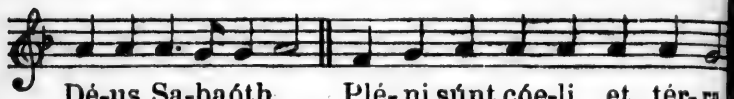
De mórte trans - í - re ad ví - tam.

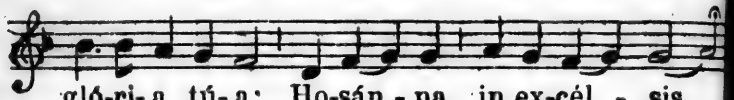


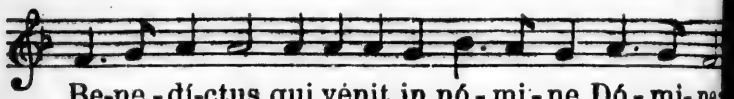
Quám o - lim A - bra-hæ promisí-sti et

sé - - mi-ni é - jus.

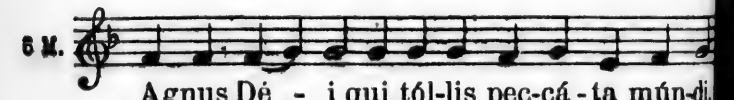

6 M.
Sánctus, Sánctus, Sánctus Dó-mi-nus

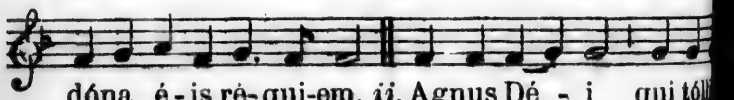

Dé-us Sa-baóth. Plé-ni súnt cóe-li et tér-ra

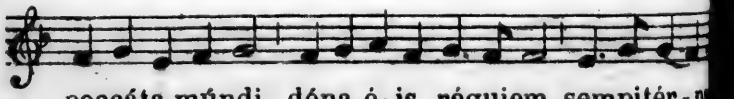

gló-ri-a tú-a: Ho-sán-na in ex-cél-sis.


Be-ne-dí-ctus qui vénit in nó-mi-ne Dó-mi-ne

Ho-sán-na in ex-cél-sis.


6 M.
Agnus Dé-i qui tól-lis pec-cá-ta mún-di,


dóna é-is ré-qui-em. ij. Agnus Dé-i qui tóll


peccáta múndi, dóna é-is réquiem sempitér-n

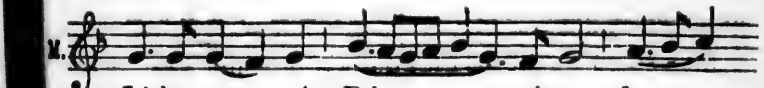
M.
Lúx æ - tér - na lú - ce-at é-is, Dó - mi-

ne, cum sánctis tú - is in æ - tér - num, qui-

a pí - us es. v. Ré-quiem æ - térnam dó-na é - is

Dómine, et lúx perpétu- a lú - ce-at é - is.

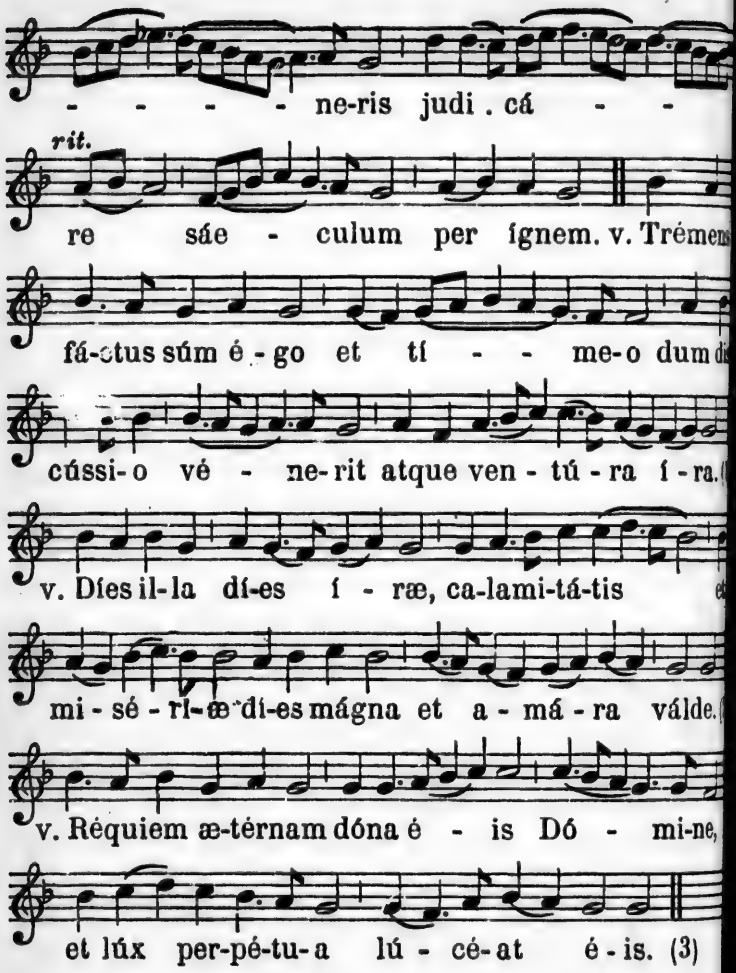
Cum sánctis tú-is in æ-tér - - num quía pí - us es.


M.
Lí-be-ra mé Dó - - mi-ne de

mór - te æ-tér - - - na, in dí-e íl-

la tre - mén - da. * Quan- do cóe - li

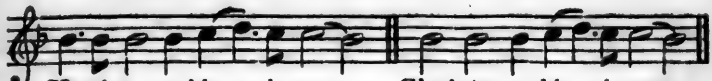
mo - véndi súnt et tér - ra. † Dum vé -



(1) Ici on reprend *Quando* jusqu'à *Dum veneris.*

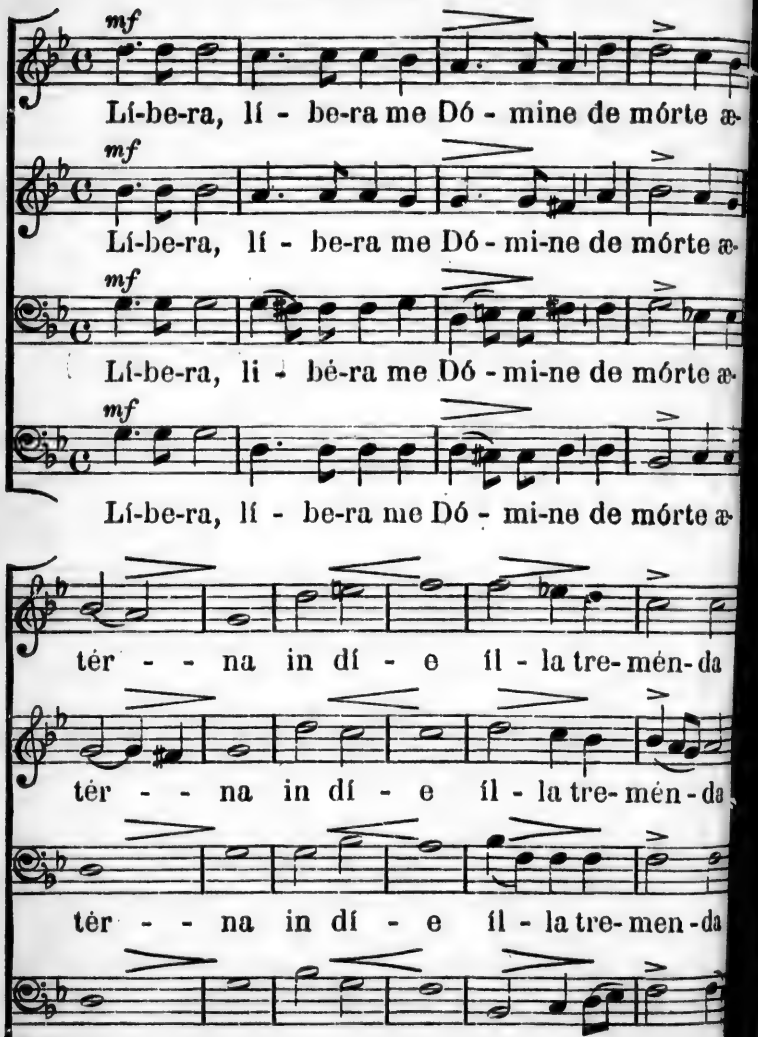
(2) On reprend *Dum veneris.*

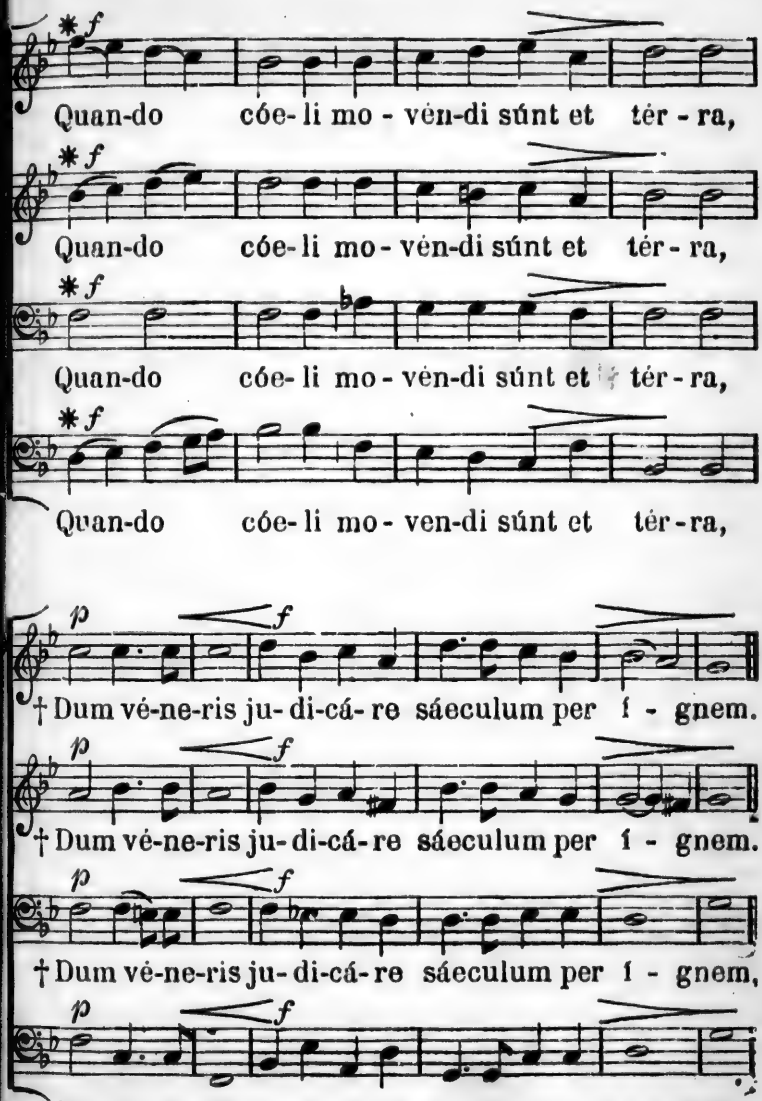
(3) On reprend *Libera* jusqu'à la fin.



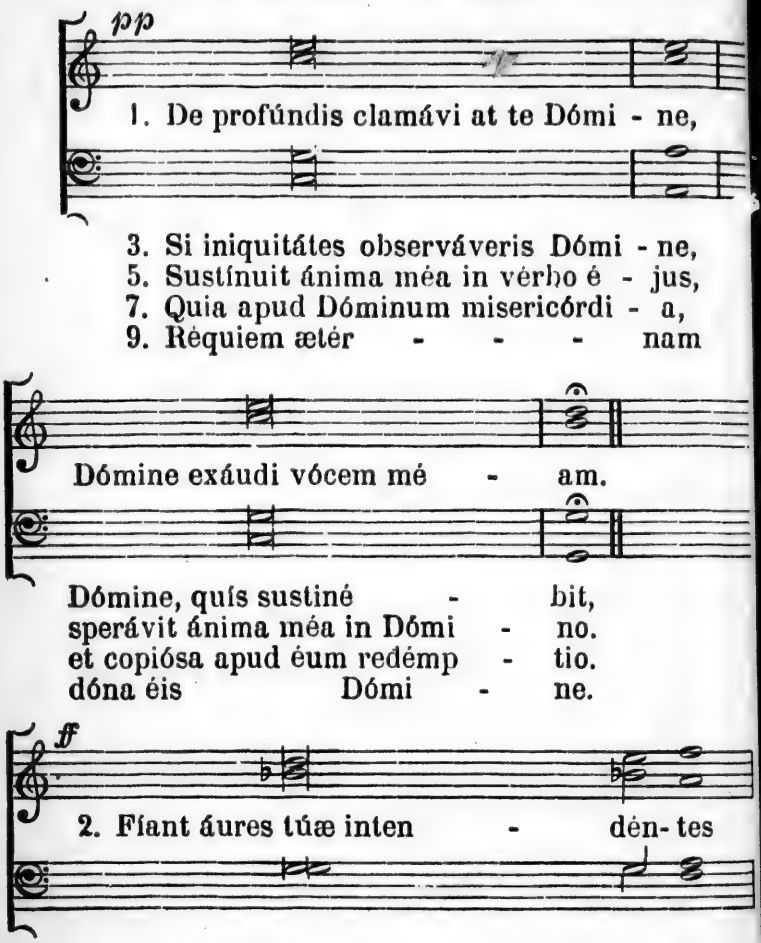
Páter nóster, etc.
v. Et ne nós indúcas in téntatiónem.
R. Sed líbera nós a málo.
v. A pórta ínferi.
R. Erue, Dómine, * ánimam éjus, (ánimas eórum.)
v. Dóminus vobíscum.
R. Et cum Spíritu túo.
Orémus, etc.
v. Dóminus vobíscum.
R. Et cum Spíritu túo.

LIBERA (VOIX ÉGALES.)

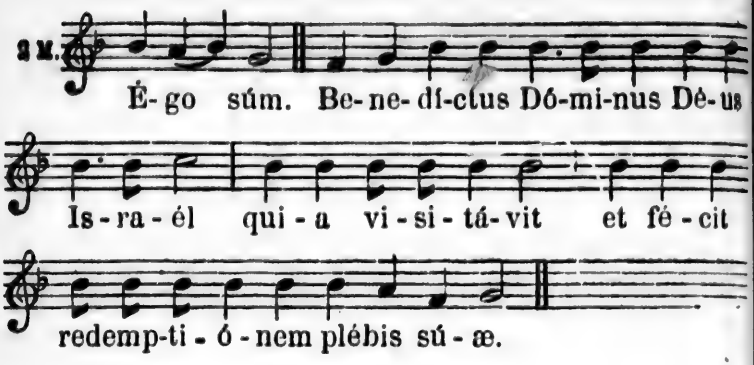



Quan-do cóe- li mo - vén-di súnt et tér - ra,
Quan-do cóe- li mo - vén-di súnt et tér - ra,
Quan-do cóe- li mo - vén-di súnt et tér - ra,
Quan-do cóe- li mo - ven-di súnt et tér - ra,
† Dum vé-ne-ris ju- di-cá- re sáeculum per í - gnem.
† Dum vé-ne-ris ju- di-cá- re sáeculum per í - gnem.
† Dum vé-ne-ris ju- di-cá- re sáeculum per í - gnem,
† Dum vé-ne-ris ju- di-cá- re sáeculum per í - gnem

DE PROFUNDIS (VOIX ÉGALES.)



et propter légem túam sus..nui té Dómine?
spéret Israél in Dómi - - no.
ex ómnibus iniquitátibus é - jus.
lúceat éis. A-men.



Et eréxit córnu salútis nóbis, * in dómo Davíd púeri súi.

Sicut locútus est ‘ per os sanctórum, * qui a sáeculo súnt ‘ prophetárum éjus.

Salútem ex inimícis nóstris, * et de mánu ómnium qui odérunt nós.

Ad faciéndam mísericórdiam ‘ cum pátribus nóstris: * et memorári testaménti súi sáncti.

Jusjurándum, quód jurávit ad Abraham ‘ pátrem nóstrum, * datúrum sé nóbis.

Ut sine timóre ‘ de mánu inimicórum nostrórum liberáti, * serviámus illi.

In sanctitáte et justítia ‘ coram ípso, * ómnibus diébus nóstris.

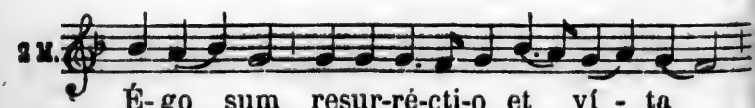
Et tú, púer prophéta Altíssimi vocáberis: * præíbis enim ante fáciem Dómini ‘ paráre vías éjus.

Ad dándam sciéntiam salútis ‘ plébi éjus: * in remissiónem peccatórum eórum.

Per víscera misericórdiæ ‘ Déi nóstri: * in quíbus visitávit nós ‘ óriens ex álto.

Illumináre hís, qui in ténebris, et in úmbra mórtis sédent: * ad dirigéndos pédes nóstros ‘ in víam pácis.

Réquiem ætérnam, etc.



Páter nóster, etc., page 87.

GLORIA, LAUS. (DIMANCHE DES RAMEAUX)

be - ne - dí - cte vé-nis. R. Gló- ri- a. v. Cóe-tus

in ex - cél - sis te láudat cóe - li-cus ó -

mnis et mortális hó - mo, et cúncta cré-a-ta simul

Gló - ri- a. v. Plébs Hebræa tí - bi cum pálmis obvi-

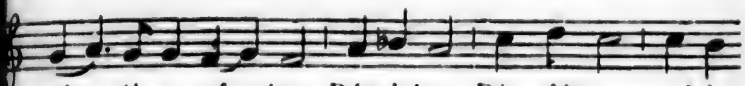
a- vé - runt : Cum pré-ce, vó - to, hymnis, ad-

su-mus ec - ce tí - bi. R. Gló - ri - a. v. Hí tí- bi pas-

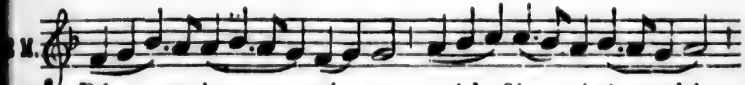
sú - ro sol - vébant mú - ni - a láu - dis : Nós

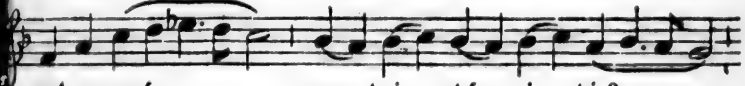
tí - bi re - gnán - ti pán - gimus ec-ce mé-los.

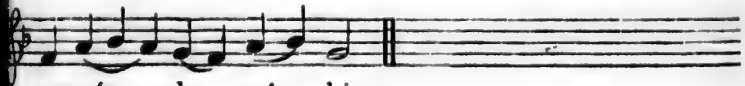
R. Gló - ri - a. v. Hi placu-é- re tí - bi, plá - ce-at de-



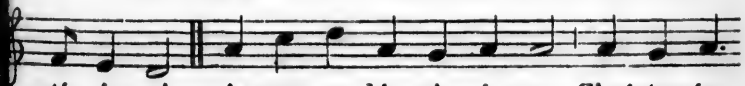
POPULE MEUS. (VENDREDI SAINT.)

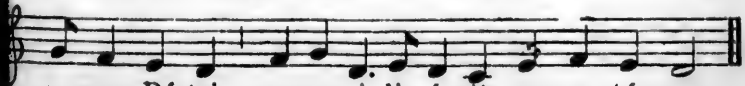


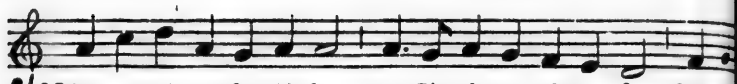




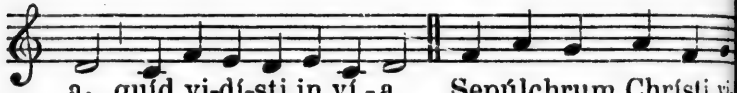
VICTIMÆ PASCHALI. (PAQUES.)



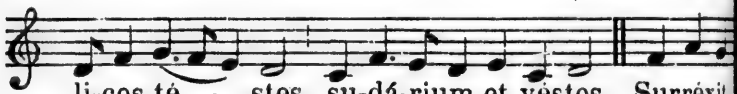


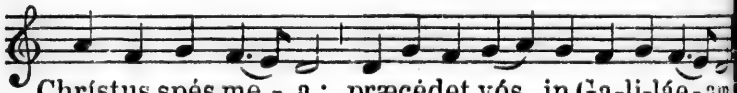

Mórs et ví- ta du-él- lo confli-xé-re mirán-do : dúx vi-

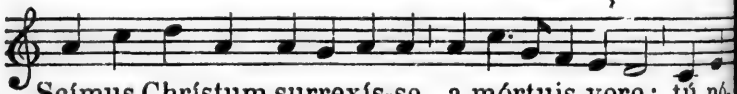
tæ mór-tu - us régnat ví-vus. Díc nóbis Marí -


a, quíd vi-dí-sti in ví - a. Sepúlchrum Chrísti vi-

vén - tis : et glóri-am ví-di re-surgén - tis. An-gé-


li-cos té - stes, su-dá-rium,et vestes. Surréxit


Chrístus spés me - a : præcédet vós in Ga-li-láe - am.

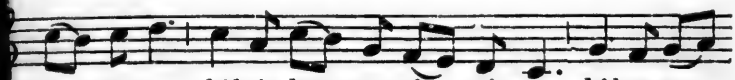

Scímus Chrístum surrexís-se a mórtuis vere : tú nó-

bis víctor Rex miseré - re. A - - men, Alielu - ia.

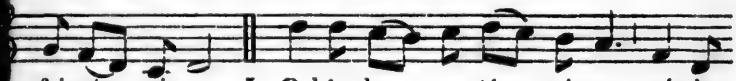
VENI SANCTE SPIRITUS. (PENTECOTE.)

1. Vé-ni Sán-cte Spí - ri - tus, et e- mít- te cóe-
2. Vé-ni Pá- ter páu - pe-rum, vé-ni dá- tor mú-

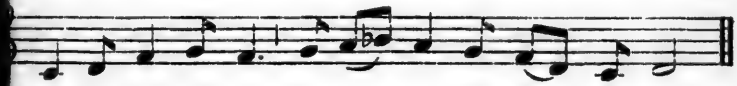
li - tus lúcis tú-æ rá - di-um. 3. Conso - lá- tor
ne-rum, vé-ni lumen cór - di-um. 4. In la - bó - re



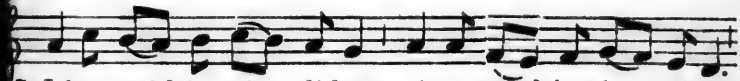
ó - ptime dúlcis hó - spes á - ni-mæ, dúlce re-
ré - qui-es, in áe-stu tempé - ri - es, in flé-tu



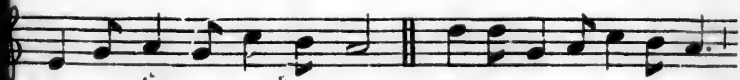
fri-gé - ri-um. 5. O lúx be - a - tís - si-ma, réple
so- lá - ti-um. 6. Si-ne tú - o nú - mi-ne, níhil



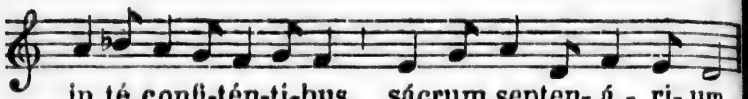
cór-dis in - ti - ma tu- ó - rum fi - dé - li - um.
est in hó- mi- ne, ni-hil est in nó - xi- um.



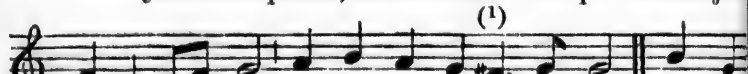
7. Láva quód ést sór - didum, rí-ga quód ést á - ridum
8. Flécte quód est rí - gidum fó-ve quód est frí - gidum,



sá- na quód est sáu-ci- um. 9. Dá tu-is fi-dé - li-bus,
ré- ge quód est dé - vi- um. 10. Dá virtútis mé-ri-tum,

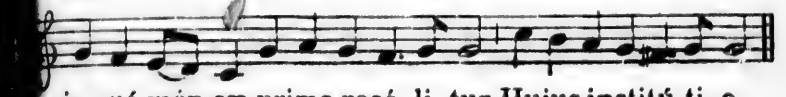


LAUDA SION. (FETE-DIEU.)



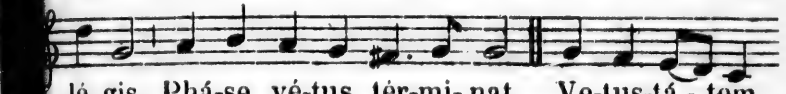
(1) Le dièze vient ici comme effet de transposition et tient lieu du *si* dans le ton du mode ayant *ut* pour *finale*.

ju-bi-lá-ti-o. Dí-es é - nim so-lémnis á-gi-tur,

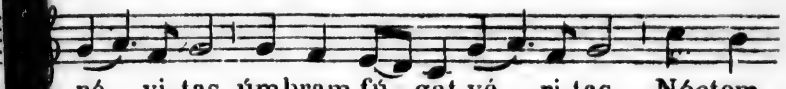


in quá mén-sæ prima recó- li- tur, Hujus institú-ti- o.

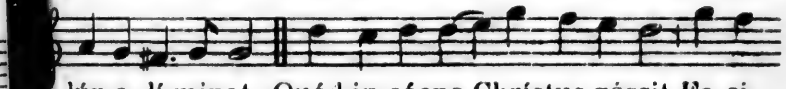
In hác ménsa nó-vi Régis, Nóvum páscha nóvæ



lé-gis, Phá-se vé-tus tér-mi- nat. Ve-tus-tá - tem



nó - vi-tas, úmbram fú - gat vé - ri-tas, Nóctem

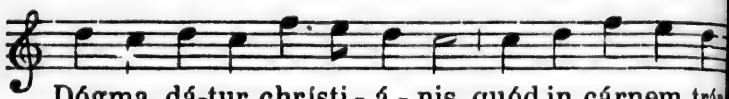


lúx e-lí-minat. Quód in cóena Chrístus géssit, Fa-ci-

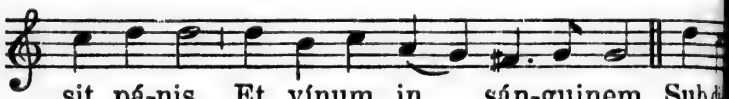
én-dum hoc exprés-sit in sú-i me-mó-ri-am.

Dó-cti Sá-cris in-sti-tú-tis, Pá-nem, ví-

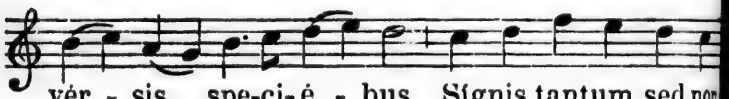
num in sa-lú-tis Con-se-crámus hó-sti-am.



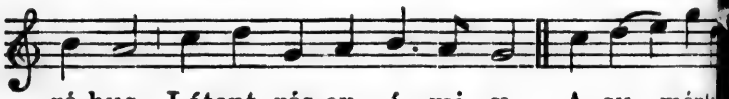
Dógma dá-tur christi - á - nis quód in cárnem trán-
Quód non cápis quód non vídes, A - ni- mó- sa fír-



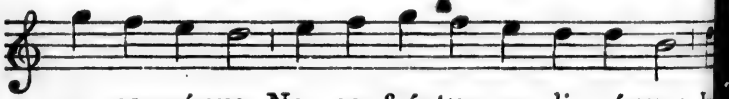
sit pá-nis, Et vínum in sán-guinem. Sub di-
mat fí- des Præter ré - rum ór - di- nem. cá-r



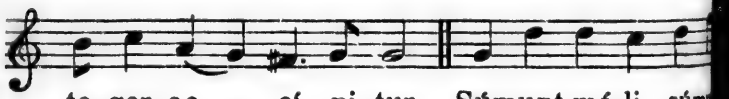
vér - sis spe-ci- é - bus, Sígnis tantum sed non
cí - bus sánguis pó - tus : Mánet tamen Christus



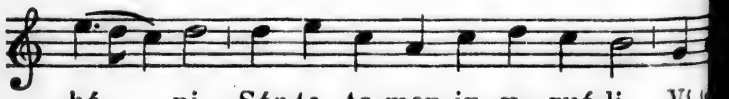
ré-bus, Látent rés ex - í - mi - æ. A su - ménte
tó- tus, Sub u - trá-que spé-ci - e. Súmit ú-nu



non con-cí-sus, Non confráctus,non di - ví-sus: In
súmunt míl- le, Quantum í - sti, tantum íl - le; Ne



te- ger ac - cí - pi- tur. Súmunt má-li, súm
súmptus con - sú - mi-tur. Mórs est má- lis ví-



bó - ni, Sór-te ta-men in- æ - quá-li, Ví-
bó - nis : Vi- de pa- ris sumpti - ó - nis,Quam

vel in - té - ri - tus. Frá-cto demum sa - cramén- to.
dis-par éx - i - tus. Núl-la ré - i fit scis- sú - ra.

Ne va-cíl- les sed memén-to, Tantum és-se sub frag-
Sí-gni tantum fit frac- tú-ra, Quá nec státus nec sta-

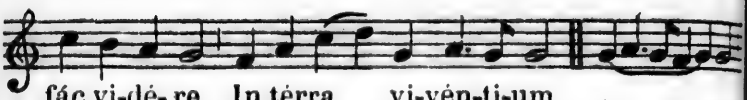
mén-to, Quantum tó-to té- gi-tur. Ec- ce pá-nis
tú - ra, Si- gná- ti mi - nú- i- tur. In fi - gú-ris

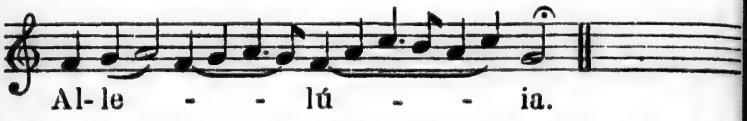
An-ge- ló- rum, Fáctus cí - bus vi - a - tó-rum, Ve-
præ-si-gná- tur Cum I - sa - ác im-mo- lá - tur A-

re pá- nis fi - li - órum, Non mitténdus cá-ni-bus
gnus páschæ de - pu-tá-tur, Dá-tur mánna pá-tri bus.

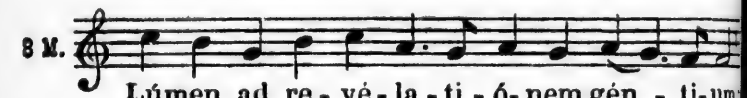
Bo-næ Pástor, pánis vé - re, Je-sú nóstri mi-se -
Tú qui cúncta scís ét vá - les, Qui nós páscís híc mor-

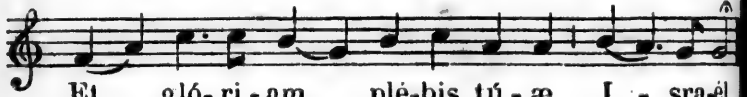
ré - re; Tu nós pásce, nós tu - é - re; Tu nós bóna
tá-les Tú-os i - bi commensá- les, Cohæ- ré-des



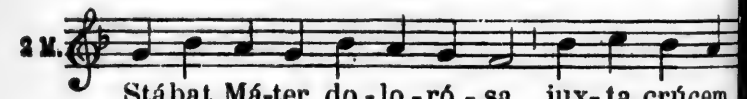


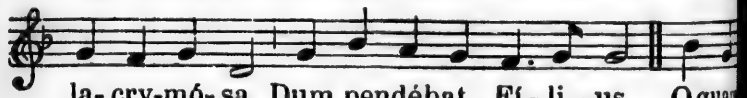
LUMEN AD REVELATIONEM. (PURIFICATION.)

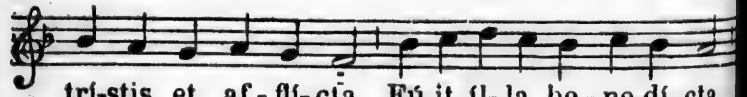


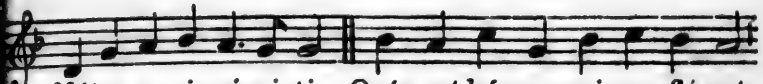


STABAT MATER. (SEPT DOULEURS DE LA B.V.M.)

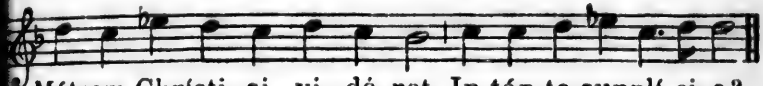




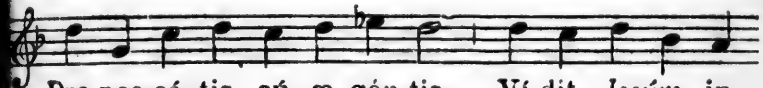




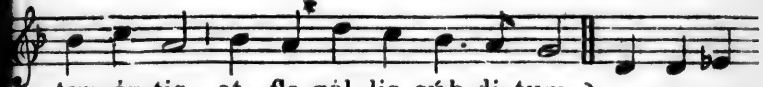
Máter u-ni-gé-ni-ti. Quís est hó-mo qui non flé-ret,
Ná-ti póenas ínclyti. Quís non pósset con-tri-stá-ri,



Mátrem Chrísti si vi-dé-ret, In tán-to supplí-ci-o?
Chrísti Mátrem contem-plá-ri, Doléntem cum Fí-li-o?

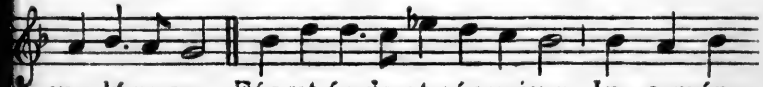


Pro pec-cá-tis sú-æ gén-tis, Ví-dit *Jesúm* in
Ví-dit sú-um dúlcem ná-tum, Mo-ri-én-do de-

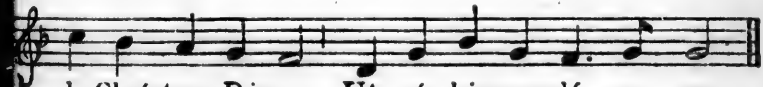


termén-tis, et fla-gél-lis súb-di-tum. } E-ia Má-
so-lá-tum Dum e-mí-sit Spí-ri-tum. }

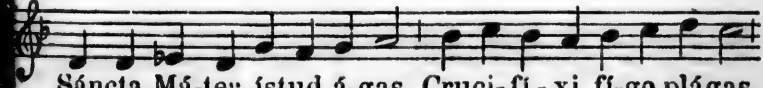
ter fóns a-móris, mé sentí-re vím doló-ris Fác, ut té-



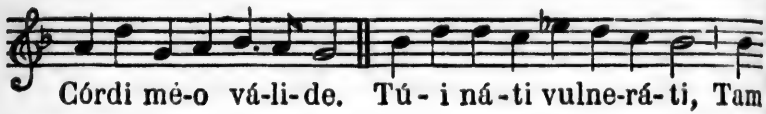
cum lúge-am. Fác ut ár-de-at cór méum, In a-mán-

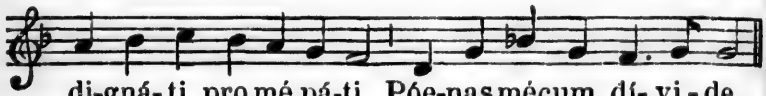


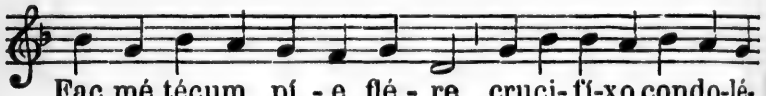
do Chrístum Dèum, Ut sí-bi complá-ce-am.

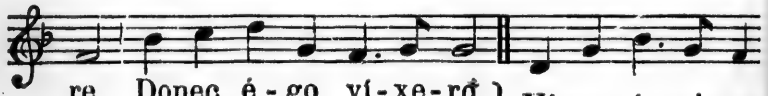


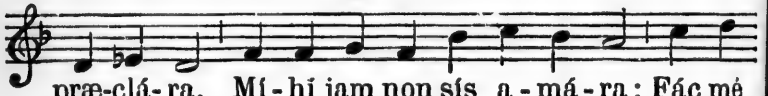
Sáncta Má-ter, ístud á-gas, Cruci-fí-xi fí-go plágas,

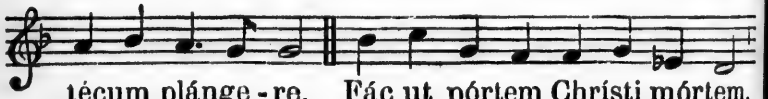

Córdi mé-o vá-li-de. Tú - i ná - ti vulne-rá- ti, Tam


di-gná- ti pro mé pá-ti, Póe-nas mécum dí- vi - de.


Fac mé técum pí - e flé - re cruci- fí-xo condo-lé-
Juxta crúcem té-cum stá - re, Et mé tí-bi so- ci- á-

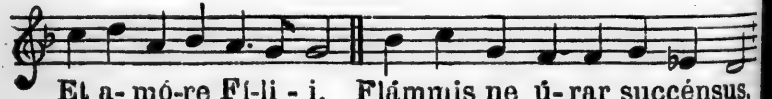

re, Donec é - go ví - xe - rò. } Vírgo vír - ginum
re, In plánctu de - sí - de - ro. }


præ-clá- ra, Mí - hi jam non sís a - má - ra : Fác mé

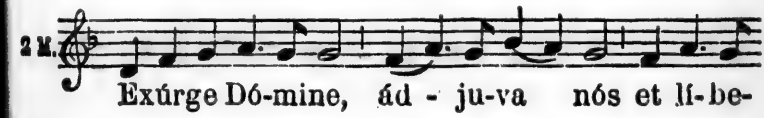

técum plánge - re. Fác ut pórtem Christi mórtem,

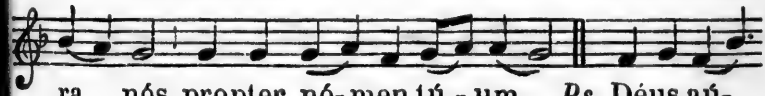
Passi- ó- nis fác consór-tem, Et plágas reco-le - rè.

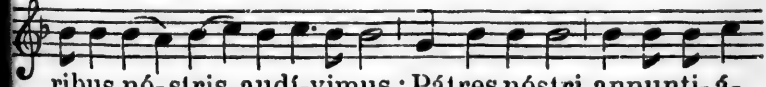
Fác mé plágis vulnerá- ri, Fác mé crúce in-e-bri- á- ri,

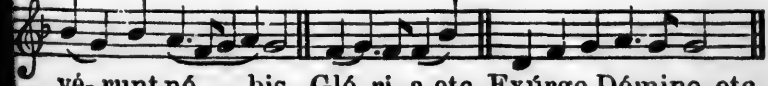

Et a- mó-re Fí-li - i. Flámmis ne ú- rar succénsus,

EXURGE DOMINE (LE JOUR DE SAINT MARC ET LES TROIS JOURS DES ROGATIONS.)









LITANIES DES SAINTS.

3-4M.

Kyri-e e-lé-i-son. Chríste e-lé-i-son. Kyri-e

e-lé-i-son. Chríste áu-di nós. Chríste ex-áudi nós.

Páter de cóelis Déus, Mi-se-ré-re nóbis. Fí-li re-

démptor múndi Dé-us, Mi-se-ré-re nóbis. Spí-ri-

tus Sáncte Dé-us, mi-se-ré-re nóbis. Sáncta Tríni-

tas ú-nus Dé-us, Mi-se-ré-re nó-bis. Sáncta Ma-

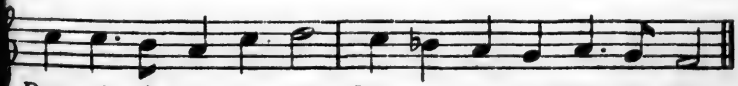
rí-a, O-ra pro nó-bis.

Sáncta Déi Génitrix, óra.
Sáncta Vírgo Virginum, óra.
Sáncte Michaél, óra.
Sáncte Gabriél, óra.
Sáncte Raphaél, óra.
Omnes sáncti Angeli et Archangeli, oráte pro nóbis.

Omnes sáncti beatórum Spirituum órdines, oráte.
Sáncte Joánnes Baptísta, óra.
Sáncte Joséph, óra.
Omnes sáncti Patriárchæ et Prophétæ, oráte.

Sáncte Pétre, óra.
Sáncte Páule, óra.
Sáncte Andréa, óra.
Sáncte Jacóbe, óra.
Sáncte Joánnes, óra
Sáncte Thóma, óra.
Sáncte Jacóbe, óra.
Sáncte Philíppe, óra.
Sáncte Bartholomáee, óra.
Sáncte Mathéee, óra.
Sáncte Símon, óra.
Sáncte Thadáee, óra.
Sáncte Matthía, óra.
Sáncte Bárnabe, óra.
Sáncte Lúca, óra.
Sáncte Márce, óra.
Omnes sáncti Apóstoli et Evangelístæ, oráte.
Omnes sáncti Innocéntes, oráte.
Sáncte Stéphane, óra.
Sáncte Laurénti, óra.
Sáncte Vincénti, óra.
Sáncti Fabiáne et Sebastiáne, oráte.
Sáncti Joánnes et Páule, oráte.
Sáncti Cósma et Damiáne, oráte.
Sáncti Gervási et Protási, oráte.
Omnes sáncti Mártyres, orát.

Sáncte Sylvéster, óra.
Sáncte Gregóri, óra.
Sáncte Ambrósi, óra.
Sáncte Augustíne, óra.
Sáncte Hierónyme, óra.
Sáncte Martíne, óra.
Sáncte Nicoláe, óra.
Omnes sáncti Pontífices et confessóres, oráte.
Omnes sáncti Doctóres, oráte.
Sáncte Antóni, óra.
Sáncte Benedícte, óra.
Sáncte Bernárde, óra.
Sáncte Domínice, óra.
Sáncte Francísce, óra.
Omnes sáncti Sacerdótes et Levítæ, oráte.
Omnes sáncti Mónachi et Eremítæ, oráte.
Sáncta María Magdaléna, óra.
Sáncta Agatha, óra.
Sáncta Lúcia, óra.
Sáncta Agnes, óra.
Sáncta Cæcília, óra.
Sáncta Catharína, óra.
Sáncta Anastásia, óra.
Omnes sánctæ Vírgines et Víduæ, oráte.
Omnes Sáncti et Sánctæ Déi, intercédite pro nóbis.



Propítius ésto, exáudi nós, Dómine.
Ab ómni málo, líbera nós, Dómine.
Ab ómni peccáto, líbera.
Ab íra túa, líbera.
A subitánea et improvísa mórte, líbera.
Ab insídiis diáboli, líbera.
Ab ira, et ódio, et ómni mála voluntáte, líbera.
A spíritu fornicatiónis, líb.
A fúlgure et tempestáte, líbera.
A flagéllo terræmótus, líb.
A péste, fáme et béllo, líb.
A mórte perpétua, líbera.

Per mystérium sánctæ Incarnatiónis tuæ, líbera.
Per advéntum túum, líbera.
Per Nativitátem túam, líb.
Per Baptísmum et sánctum Jejúnium túum, líbera.
Per Crúcem et Passiónem túam, líbera.
Per Mórtem et Sepultúram túam, líbera.
Per sánctam Resurrectiónem túam, líbera.
Per admirábilem Ascensiónem túam, líbera.
Per Advéntum Spíritus Sáncti Parácliti, líbera.
In díe Judícii, líbera.

Ut nóbis párcas, té rogámus.
Ut nóbis indulgéas, té rogámus.
Ut ad véram pœniténtiam ' nós perdúcere dígneris, té rogámus.
Ut Ecclésiam túam sánctam ' régere et conserváre dignéris, té rogámus.
Ut Dóminum Apostólicum et ómnes ecclésiasticos Ordines ' in sáncta Religiónes conserváre dignéris, té rogámus.

Ut inimícos sánctæ Ecclésiæ ' humiliáre dignéris, té rogámus.
Ut régibus et princípibus Christiánis ' pácem et véram concórdiam donáre dignéris, té rogámus.
Ut cúncto pópulo christiáno ' pácem et unitátem largíri dignéris; té rogá
Ut nosmetípsos in túo sáncto servítio ' confortáre et conserváre dignéris, te rogámus.

Ut méntes nóstras ' ad cœlé-stia desidéria érigas, té rogámus.

Ut ómnibus benefactóríbus nóstris ' sempitérna bóna retríbuas, té rogámus.

Ut ánimas nóstras' frátrum, propinquórum et benefactórum nostrórum ' ab ætérna damnatióne erípias, té rogámus.

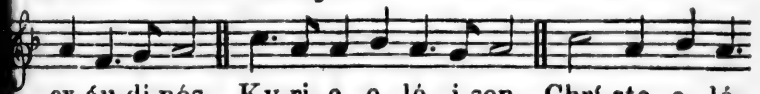
Ut frúctus térræ ' dáre et conserváre dignéris, té rogámus.

Ut ómnibus fidélibus defúnctis ' réquiem ætérnam donáre digneris, té rogámus.

Ut nós exaudíre dignéris, té rogámus.

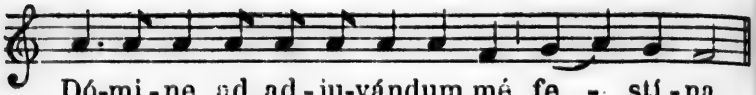
Fíli Dei, té rogámus áudi nos.

Párce nóbis Dómine.
Exáudi nós Dómine.
Mi-se-ré-re nó - bis.
} Chríste áu-di nós. Chrí-ste



Páter nóster, etc.
V. Et ne nós indúcas in tentatiónem.
R. Sed líbera nós a málo.

Ps. Dé-us in ad - ju - tó - ri- um mé- um in- tén-de,



Confundántur, et revereántur, * qui quáerunt ánimam méam.

Avertántur retrórsum, et erubéscant, * qui vólunt míhi mála.

Avertántur statim erubescéntes, * qui dícunt míhi: Eúge, eúge.

Exúltent, et læténtur in té ómnes quí quáerunt té: * et dícant semper: Magnificétur Dóminus, qui díligunt salutáre túum.

Ego vero egénus et páuper súm; * Déus, ádjuva mé.

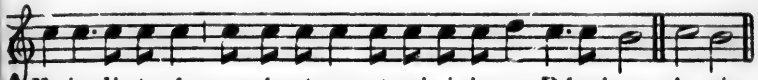
Adjútor méus, et liberátor méus és tú: * Dómine, ne moréris.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sáncto.

Sicut érat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amén.

V. Sálvos fác sérvos túos.
R. Déus méus sperántes in té.
V. Ésto nóbis, Dómine túrris fortitúdinis.
R. A fácie inimíci.
V. Nihil proficiat inimícus in nóbis.
R. Et fílius iniquitátis non appónat nocére nóbis.
V. Domine, non secúndum peccáta nóstra fácias nóbis.
R. Neque secúndum iniquitátes nóstras retríbuas nóbis.
V. Orémus pro Pontífice nóstro N.
R. Dóminus consérvet éum, et vivíficet éum * et beátum fáciat éum in térra * et non trádat éum in ánimam inimicórum éjus.
V. Orémus pro benefactóribus nóstris.
R. Retribúere dignáre, Dómine, ómnibus nóbis bóna faciéntibus * própter nómen túum, vítam ætérnam. Amén.
V. Orémus pro fidélibus defúnctis.
R. Réquiem ætérnam dóna éis Dómine * et lúx perpétua lúceat éis.

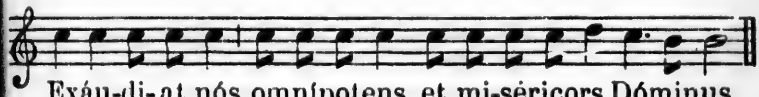
v. Requiéscant in páce. R. Amén.
v. Pro frátribus nóstris abséntibus.
R. Sálvos fác sérvos túos, Déus méus, sperántes in te.
v. Mitte éis, Dómine, auxílium de Sáncto.
R. Et de Sión tuére éos.
v. Dómine, exáudi oratiónem méam.
R. Et clámor méus ad té véniat.
Orémus, etc.
v. Dóminus vobíscum. R. Et cum spíritu túo.



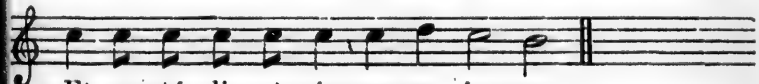
Exáudiat nós omnípotens et miséricors Dóminus, Amén.

Aux prières des Quarante Heures :

v. Dómine, exáudi oratiónem méam.
R. Et clámor méus ad té véniat.



Exáu-di-at nós omnípotens et mi-séricors Dóminus.



R. Et cus-tó-di-at nós semper. A-men.

v. Et fidélium ánimæ per misericórdiam Déi requiéscant in páce. R. Amén.

TE DEUM.

Té Dé-um lau-dá-mus : té Dó-minum

confí- témur. Té æ- térnum Pá - trem, ó-mnis tér-

ra vene-rá-tur. Tí- bi ómnes án - ge- li ; tí-bi cóe-

li et u - ni-vérsæ potes-tá-tes. Tí-bi Chérubim et

Sé - raphim, in-ces - sá - bi - li vó - ce pro-clámant.

Sán - ctus, Sán - ctus, Sán - ctus,

Dóminus Déus Sa-baóth. Pléni súnt cóeli et tér - ra

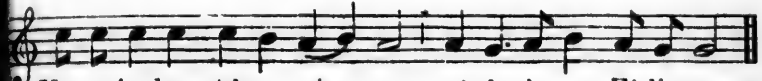
majes-tá-tis gló-ri-æ tú- æ. Té glo-ri- ó - sus A-po-

sto- ló-rum chórus : Te prophe-tá - rum lau- dá- bi-

lis númerus : Te Mártyrum candi-dá - tus láudat ex-

ér-ci-tus. Té per órbem ter-rá - rum, sáncta confi-

tétur Ecclé-si- a. Pá - trem imménsæ majestá-tis.

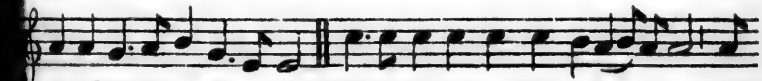


Venerándum túum vé - rum et ú-nicum Fí-li-um.

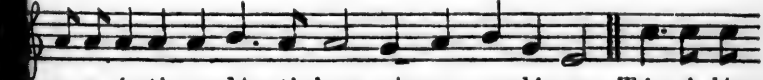
Sánctum quoque Pa- rá-clytum Spí- ri- tum. Tú Rex

gló-ri-æ Chrí-ste. Tú Pátris sempitérnus és Fí- li- us.

Tú ad liberándum susceptúrus hó - minem,non horru-



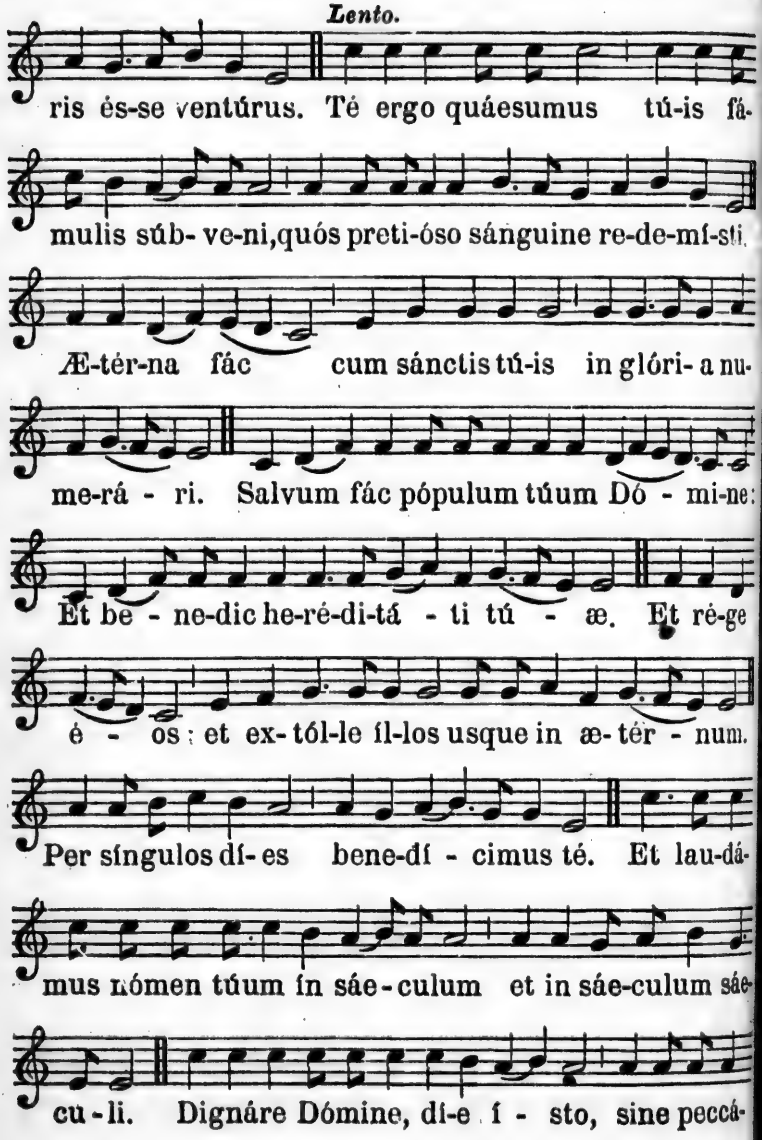
ísti Virginis ú-terum.Tú devicto mórtis acú - le-o, a-



pe-ru-í-sti credén-ti- bus régna cœ-lórum. Tú ad déx-

teram Dé-i sé - des, in gló-ri-a Pátris. Júdex créde-

Lento.


ris és-se ventúrus. Té ergo quáesumus tú-is fá-
mulis súb- ve-ni,quós preti-óso sánguine re-de-mí-sti.
Æ-tér-na fác cum sánctis tú-is in glóri- a nu-
me-rá - ri. Salvum fác pópulum túum Dó - mi-ne:
Et be - ne-dic he-ré-di-tá - ti tú - æ. Et ré-ge
é - os : et ex- tól-le íl-los usque in æ- tér - num.
Per síngulos dí- es bene-dí - cimus té. Et lau-dá-
mus nómen túum ín sáe-culum et in sáe-culum sáe-
cu - li. Dignáre Dómine, dí-e í - sto, sine peccá-

to nós custo-dí- re. Mi-se-ré-re nóstri Dó - mi-ne:

mi-se- ré-re nóstri. Fí- at mi-se-ri-córdi - a tú - a,

Dómi-ne sú - per nós : quemadmodum spe-rá-vi-mus

in té. In té Dómi-ne sperá - vi: non con -

fún - dar in æ - tér - num.

VENI CREATOR (PENTECÔTE.)

3 M. (*)

1. Veni cre - á - tor Spí - ritus, Mentes tuó -

rum ví - si-ta, Imple su - pérna grá - ti - a

Quáe tú cre - á - sti pécto-ra. 2. Qui dí - ce-

(*) Le dièze ne vient ici que comme effet de transposition. V. p. 98

ris Pa-rá - clitus, Al-tís-simi dó - num Dé-i

Fons vívus, í- gnis, chá - ritas, Et spi-ri - tá-

lis úncti - o. 3. Tu septi - fór - mis mú - nere, Dígi-

tus patérnæ déx - te-ræ, Tú ri - te pro-mís- sum

Pátris, Ser - móne dí - tans gút-tu-ra. 4. Accén-

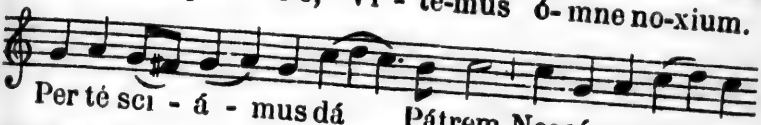
de lú - men sén - sibus, Infúnde amórem cór-

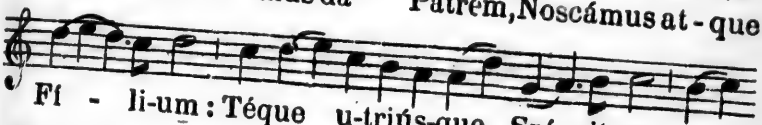
di-bus, Infír - ma nó-stri cór - po.ris Vir - tú-

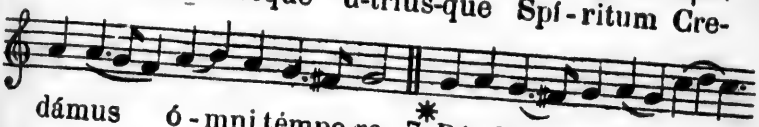
te fír-mans pérpe-ti. 5. Hóstem re - pél - las

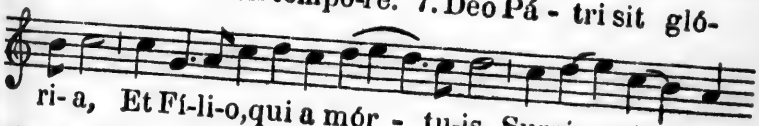
lón - gius, Pacémque dó- nes pró - tinus: Ductó-

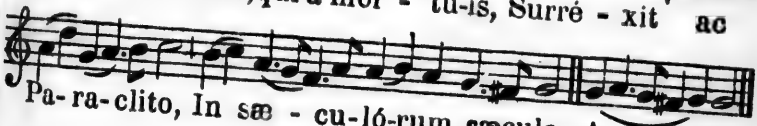
re sic té práe- vi-o, Vi - té-mus ó- mne no-xium.


Per té sci - á - mus dá Pátrem, Noscámus at - que

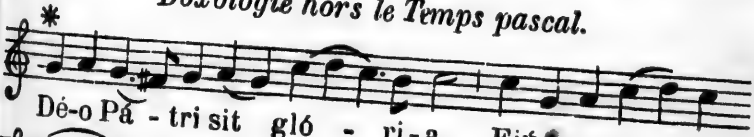

Fí - li-um : Téque u-triús-que Spí - ritum Cre-

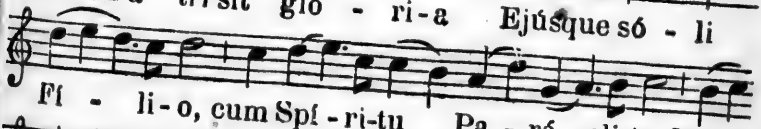

dámus ó - mni témpo-re. ✱ 7. Déo Pá - tri sit gló-

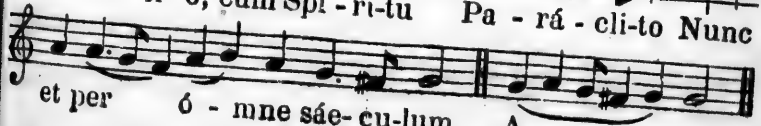

ri- a, Et Fí-li-o, qui a mór - tu-is, Surré - xit ac


Pa- ra- clito, In sæ - cu-ló-rum sæcula. A - mén.

Doxologie hors le Temps pascal.


✱ Dé-o Pá - tri sit gló - ri - a Ejúsque só - li


Fí - li - o, cum Spí - ri-tu Pa - rá - cli-to Nunc


et per ó - mne sáe- cu-lum. A - - men.

v. Repléti súnt ómnes Spíritu sáncto, Allelúia.
R. Et cœpérunt lóqui, Allelúia.

v. Loquebántur váriis línguis Apóstoli, Allelúia.
R. Magnália Déi, Allelúia.

v. Emítte Spíritum túum et creabúntur.
R. Et renovábis fáciem térræ.

HYMNE ET PSAUMES DE TIERCE.

HYMNE.

Nunc, sáncte nóbis Spíritus,
Unum Pátri cum Fílio,
Dignáre prómptus íngeri,
Nóstro refúsus péctori.
Os, língua, méns, sénsus vígor
Confessiónem pérsonent,
Flamescat ígne cháritas,
Accéndat árdor próximos.
Práesta, Páter, piíssime,
Patríque cómpar Únice,
Cum Spíritu Paráclito
Régnans per ómne sáeculum. Amén.

PSAUMES.

Légem póne míhi, Dómine, víam justificatiónum tuárum : * et exquíram éam semper.

Dá míhi intelléctum et scrutábor légem túam : * et custódiam íllam in tóto córde méo.

Déduc mé in sémitam mandatórum tuórum : * quia ípsam vólui.

Inclína cór méum in testimónia túa : * et non in avarítiam.

Avérte óculos méos ne vídeant vanitátem : * in via túa vivífica mé.

Státuo sérvo túo elóquium túum, * in timóre túo.

Amputa oppróbrium méum, quod suspicátus súm: * quia judícia túa jucúnda.

Ecce concupívi mandáta túa : * in æquitáte túa vivífica mé.

Et véniat super mé misericórdia túa, Dómine : * salutáre túum secúndum elóquium túum.

Et respondébo exprobrántibus míhi vérbum : * quia sperávi in sermónibus túis.

Et ne áuferas de óre meo vérbum veritátis usquequá-

que: * quía in judíciis túis supersperávi.

Et custódiam légem túam semper: * in sáeculum et in sáeculum sáeculi.

Et ambulábam in latitúdine: * quia mandáta túa exquisívi.

Et loquébar in testimóniis túis in conspéctu régum: * et non confundébar.

Et meditábor in mandátis túis, * quáe diléxi.

Et levávi mánus méas ad mandáta túa, quáe diléxi: * et exercébar in justificatiónibus túis.

Mémor ésto vérbi túi servo túo: * in quó míhi spém dedísti.

Hæc mé consoláta est in humilitáte méa: * quia elóquium túum vivificávit mé.

Supérbi iníque agébant usquequáque: * a lége autem túa non declinávi.

Mémor fui judiciórum túorum a sáeculo, Dómine: * et consolátus sum.

Defectio ténuit mé * pro peccatóribus derelinquéntibus légem túam.

Cantábiles míhi érant justificatiónes túæ, * in lóco peregrinatiónis méæ.

Mémor fúi nócte nóminis túi, Dómine, * et custodívi légem túam.

Háec fáctá est míhi: * quia justificatiónes túas exquisívi.

Pórtio méa, Dómine, * díxi custodíre légem túam.

Deprecátus sum fáciem túam in tóto córde méo: * miserére méi secúndum elóquium túum.

Cogitávi vías méas: * et convérti pédes méos in testimónia túa.

Parátus sum, et non súm turbátus: * ut custódiam mandáta túa.

Fúnes peccatórum circompléxi sunt mé: * et légem túam non sum oblítus.

Média nócte surgébam ad confiténdum tíbi: * super judícia justificatiónis túæ.

Párticeps égo súm ómnium timéntium té: * et custodiéntium mandáta túa.

Misericórdia túa, Dómine, pléna est térra: * justificatiónes túas dóce mé.

Bonitatem fecísti cum sérvo túo, Dómine, * secúndum vérbum túum.

Bonitátem et disciplínam et sciéntiam dóce mé: * quia mandátis túis crédidi.

Priusquam humiliárer,

égo deliqui : * proptérea elóquium túum custodívi.

Bónus és tú : * et in bonitáte túa dóce mé justificatiónes túas.

Multiplicáta est super mé iníquitas superbórum : * égo autem in tóto córde méo scrutábor mandáta túa.

Coagulátum est sicut lác cór eórum : * égo vero légem túam meditátus sum.

Bónum míhi quia humiliásti mé : * ut díscam justificatiónes túas.

Bónum míhi léx óris tui, * super míllia áuri, et argénti.

Mánus túæ fecérunt mé et plasmavérunt mé : * da míhi intellèctum, et díscam mandáta túa.

Qui tíment té vidébunt mé, et lætabúntur : * quia in vérba túa supersperávi.

Cognóvi, Dómine, quia æquitas judícia túa ; * et in veritáte túa humiliásti mé.

Fíat misericórdia túa ut consolétur mé, * secúndum elóquium túum sérvo túo.

Véniant míhi miseratiónes túæ, et vívam : * quia léx túa meditátio méa est.

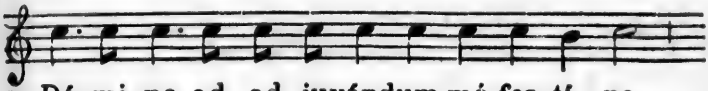
Confundántur supérbi, quia injúste iniquitátem fecérunt in mé : * égo autem exercébor in mandátis túis.

Convertántur míhi timéntes té : * et qui novérunt testimónia túa.

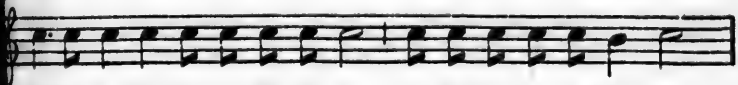
Fíat cór méum immaculátum in justificatiónibus túis, * ut non confúndar.

DIMANCHE A VÊPRES.

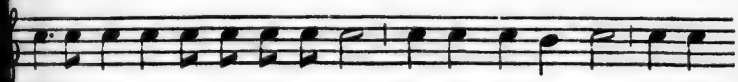
Déus in adjutórium méum inténde.



℟. Dó- mi- ne ad ad - juvándum mé fes- tí - na.



Gló-ri-a Pá-tri, et Fí- li - o, et Spirí- tu- i Sán-cto :



si-cut é-rat in princí-pi - o, et nunc et semper, et in

sáe-cu - la sæ - cu - ló-rum. A-mén. Al - le- lú- ia.

Depuis la Septuagésime jusqu'au Jeudi-Saint.

Láus tí - bi Dó- mi- ne, Rex æ - tér-næ gló - ri - æ.

Psaume 109.

Dixit Dóminus Dómino méo : * Séde a déxtris méis.
Donec pónam inimícos túos, * scabéllum pédum tuórum.
Vírgam virtútis túæ ‘ emíttet Dóminus ex Sión : * domináre ‘ in médio inimicórum tuórum.
Técum princípium in díe virtútis túæ ‘ in splendóribus sanctórum : * ex útero ‘ ante lucíferum génui té.
Jurávit Dóminus, et non pœnitébit éum : * Tú és Sacérdos in ætérnum ‘ secúndum órdinem Melchisedéch.
Dóminus a déxtris túis, * confrégit in díe íræ súæ réges.
Judicábit in natiónibus, implébit ruínas : * conquassábit cápita in térra multórum.
De torrénte in vía bíbet, * proptérea exaltábit cáput. Glória Pátri, etc.

Psaume 110.

Confitébor tíbi Dómine, in tóto córde méo, * in consílio justórum et congregatióne.
Mágna ópera Dómini : * exquisíta in ómnes voluntátes éjus.
Conféssio et magnificéntia ‘ ópus éjus : * et justítia éjus ‘ mánet in sáeculum sáeculi.
Memóriam fécit mirabílium suórum, misérícors et miserátor Dóminus : * éscam dédit timéntibus sé.
Mémor érit in sáeculum ‘ testaménti súi : * virtútem óperum suórum ‘ annuntiábit pópulo súo :
Ut dét íllis hæreditátem Géntium : * ópera mánuum éjus ‘ vé[illegible] et judícium.
Fidélia omnia mandáta éjus, confirmáta in sáeculum sáeculi, * fácta in veritáte et æquitáte.
Redemptiónem mísit pópulo súo : * mandávit in ætérnum ‘ testaméntum súum.
Sánctum et terríbile nómen éjus : * inítium sapiéntiæ ‘ tímor Dómini.
Intelléctus bónus ‘ ómnibus faciéntibus éum : * laudátio éjus ‘ mánet in sáeculum sáeculi.
Glória Pátri, etc.

Psaume 111.

Beatus vír, qui tímet Dó[illegible]

minum * in mandátis éjus vólet nimis.

Pótens in térra érit sémen éjus: * generátio rectórum benedicétur.

Glória et divítiæ ‘ in dómo éjus: * et justítia éjus ‘ mánet in sáeculum sáeculi.

Exórtum est in ténebris ‘ lúmen réctis: * misérícors et miserátor, et jústus.

Jucúndus hómo ‘ quí miserétur et cómmodat, dispónet sermónes súos in judício: * quia in ætérnum ‘ non commovébitur.

In memória ætérna érit jústus: * ab auditióne mála ‘ non timébit.

Parátum cor éjus speráre in Dómino, confirmátum est cór éjus: * non commevébitur ‘ donec despíciat inimícos súos.

Dispérsit, dédit paupéribus: justítia éjus mánet in sáeculum sáeculi: * córnu éjus ‘ exaltábitur in glória.

Peccátor vidébit et irascétur, déntibus súis frémet, et tabéscet: * desidérium peccatórum perібit. Glória Pátri.

Psaume 112.

Laudate púeri Dóminum: * laudáte nómen Dómini.

Sít nómen Dómini benedíctum, * ex hóc nunc, et usque in sáeculum.

A sólis órtu usque ad occásum, * laudábile nómen Dómini.

Excélsus super ómnes Géntes Dóminus, ‘ et super cóelos glória éjus.

Quís sicut Dóminus Déus nóster, quí in áltis hábitat, ‘ et humília réspicit ‘ in cóelo et in térra?

Súscitans a térra ínopem, * et de stércore ‘ érigens páuperem:

Ut cóllocet éum cum princípibus, * cum princípibus pópuli súi.

Qui habitáre fácit stérilem in dómo, * mátrem filiórum lætántem.

Glória Pátri.

Psaume 113.

In éxitu Israél de Ægypto, * dómus Jacób ‘ de pópulo bárbaro.

Fácta est Judáea ‘ sanctificátio éjus, * Israél potéstas éjus.

Máre vídit, et fúgit: * Jordánis convérsus ést retrórsum.

Móntes exultavérunt ut aríetes, * et cólles sicut ágni óvium.

Quid ést tíbi máre, quód fugísti: * et tu, Jordánis, quia convérsus es retrórsum?

Móntes exultástis sicut aríetes: * et cólles, sicut ágni óvium?

A fácie Dómini ‘ móta est térra, * a fácie Déi Jacób.

Quí convértit pétram ‘ in stágna aquárum, * et rúpem in fóntes aquárum.

Non nóbis Dómine, non nóbis: * sed nómini túo dá glóriam.

Super misericórdia túa, et veritáte túa: * nequando dícant Géntes: Ubi ést Déus eórum?

Déus aútem nóster in cóelo: * ómnia quæcúmque vóluit, fécit.

Simulácra Géntium ‘ argéntum et aúrum, * ópera mánuum hóminum.

Os hábent, et non loquéntur: * óculos hábent, et non vidébunt.

Aúres hábent, et non áudient: * náres hábent, et non odorábunt.

Mánus hábent, et non palpábunt: pédes hábent, et non ambulábunt: * non clamábunt in gútture súo.

Símiles íllis fíant ‘ quí fáciunt éa: * et ómnes, qui confídunt in éis.

Dómus Israél sperávit in Dómino: * adjútor eórum ‘ et protéctor eórum ést.

Dómus Aarón sperávit in Dómino: * adjútor eórum ‘ et protéctor eórum ést.

Quí timent Dóminum, speravérunt in Dómino: * adjútor eórum ‘ et protéctor eórum ést.

Dóminus mémor fúit nóstri: * et benedíxit nóbis.

Benedíxit dómui Israél: * benedíxit dómui Aarón.

Benedíxit ómnibus ‘ quí tíment Dóminum, * pusíllis cum majóribus.

Adjíciat Dóminus super vós: * súper vós et super fílios véstros.

Benedícti vós a Dómino, * qui fécit cóelum et térram.

Cóelum cóeli Dómino: * térram autem dédit ‘ fíliis hóminum.

Non mórtui laudábunt te, Dómine, * neque ómnes, qui descéndunt in infernum.

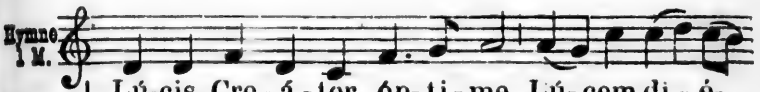
Sed nós qui vívimus, benedícimus Dómino, * ex hoc nunc, et usque in sæculum. Glória Pátri.

Psaume 116.

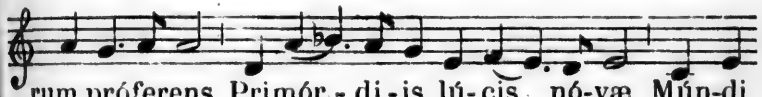
Laudate Dóminum, ómnes géntes: * Laudáte éum, ómnes pópuli.

Quoniam confirmáta ést super nós * misericórdia éjus: * et véritas Dómini mánet in ætérnum.

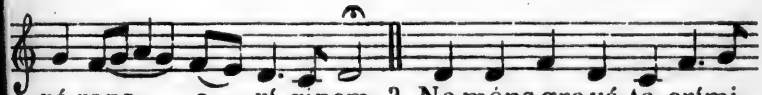
Glória Pátri.



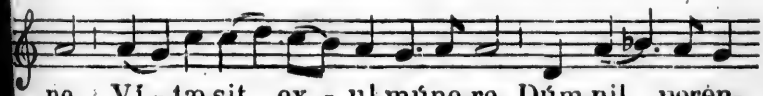
1. Lú-cis Cre-á-tor óp-ti-me, Lú-cem di-é-
2. Qui ma-ne júnctum véspe-ri, Dí-em vo-cá-



rum próferens, Primór-di-is lú-cis nó-væ Mún-di
ri práeci-pis: Il-lá-bi-tur tétrum cá-hos, Aú-di

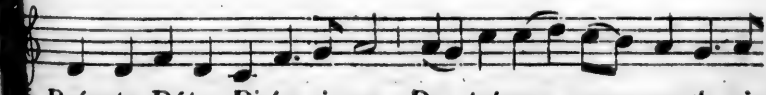


pá-rans o-rí-ginem. 3. Ne méns gravá-ta crími-
pré-ces cum flé-ti-bus. 4. Ce-lé-ste púl-set ó-sti-

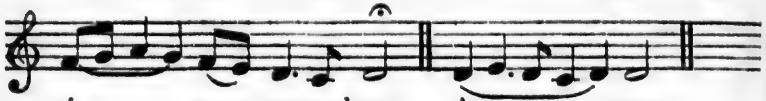


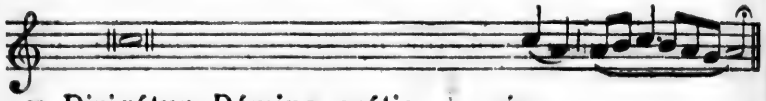
ne, Vi-tæ sit ex-ul múne-re, Dúm nil perén-
um: Vi-tá-le tól-lat práemium: Vi-té-mus ó-

ne có-gi-tat, Se-séque cúl-pis il-li-gat.
mne nó-xi-um. Purgémus ó-mne pés-si-mum.



5. Práesta, Páter Pi-is-si-me, Pa-tríque com-par ú-ni-





v. Dirigátur, Dómine, orátio mé-a.
R. Sicut incénsum in conspéctu tú-o.

MAGNIFICAT * ánima méa Dóminum:

Et exultávit spíritus méus * in Déo salutári méo.

Quia respéxit humilitátem ‘ ancíllæ súæ: * ecce enim ex hóc beátam mé dícent ‘ ómnes generatiónes.

Quia fécit míhi mágna ‘ qui pótens ést, * et sánctum nómen éjus.

Et misericórdia éjus ‘ a progénie in progénies: timéntibus éum.

Fécit poténtiam ‘ in bráchio súo: * dispérsit supérbos ‘ ménte córdis súi.

Depósuit poténtes de séde, * et exaltávit húmiles.

Esuriéntes implévit bónis, * et dívites ‘ dimísit inánes.

Suscépit Israél ‘ púerum súum: * recordátus miseri-córdiæ súæ.

Sicut locútus ést ‘ ad pátres nóstros, * Abrahám, et sémini éjus in sáecula.

Glória Pátri.

A COMPLIES.

v. JUBE, dómne, benedícere. Noctem quiétam, et finem perfectum concédat nóbis Dóminus omnípotens. R. Amen.

Fratres, sóbrii estóte et vigiláte: quia adversárius vester diábolus tanquam leo rúgiens circuit, quærens quem dévoret: cui resístite fortes in fide. Tu autem, Dómine, miserére nóbis. ℟. Deo grátias.

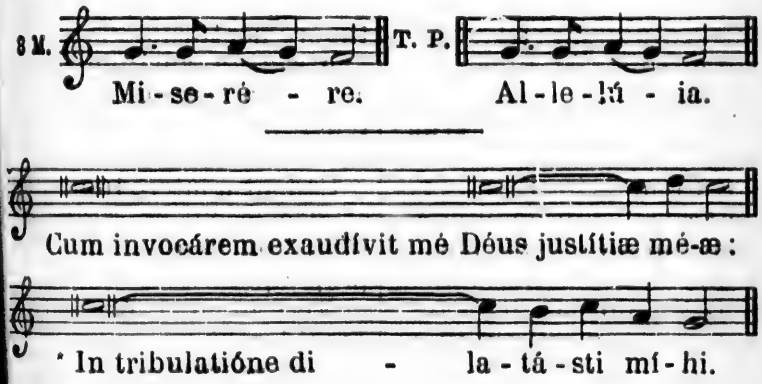
v. Adjutórium nóstrum in nómine Dómini. ℟. Qui fécit cœlum et terram.

Pater noster, Confiteor, Indulgéntiam.

v. Convérte nos Deus salutáris noster. ℟. Et avérte iram tuam a nobis.

v. Deus, in adjutórium meum inténde. ℟. Dómine, ad adjuvándum me festína.

Gloria Patrí. Sicut erat. Alleluia, *ou* Laus tibi, Dómine.



Miserére méi: * et exáudi oratiónem méam.

Filii hóminum usquequo grávi córde? * ut quid dilígitis vanitátem, et quáeritis mendácium.

Et scitóte quoniam mirificávit Dóminus sánctum suum: * Dóminus exáudiet me, cum clamávero ad éum.

Irascímini, et nolíte peccáre: * quáe dícitis in córdibus véstris, in cubílibus véstris compungímini.

Sacrificáte sacrifícium justítiæ, et speráte in Dómino. * Múlti dícunt: Quís osténdit nóbis bóna?

Signátum ést super nós lúmen vúltus túi Dómine;

* dedísti lætítiam in córde méo.

A frúctu fruménti, víni, et ólei súi * multiplicáti súnt.

In páce in idípsum * dórmiam, et requiéscam.

Quóniam tú, Dómine, singuláriter in spé * constituísti mé.

PSAUME 30.

IN té Dómine sperávi, non confúndar in ætérnum: * in justítia túa líbera mé.

Inclína ad mé aúrem túam, * accélera ut éruas mé.

Esto míhi in Déum protectórem, et in dómum refúgii, * ut sálvum mé fácias.

Quóniam fortitúdo méa, et refúgium méum és tú: * et propter nómen túum dedúces mé, et enútries mé.

Edúces mé de láqueo hóc, quém abscondérunt míhi: quóniam tú és protéctor méus.

In mánus túas commendo spíritum méum: * redemísti mé Dómine Déus veritátis.

PSAUME 90.

QUI hábitat in adjutório Altíssimi, * in protectióne Déi cóeli commorábitur.

Dícet Dómino: suscéptor méus és tú, et refúgium méum: * Déus méus, sperábo in éum.

Quóniam ípse liberávit mé de láqueo venántium, * et a vérbo áspero.

Scápulis súis obumbrábit tíbi: * et sub pénnis éjus sperábis.

Scúto circúmdabit té véritas éjus: * non timébis a timóre noctúrno.

A sagítta volánte in díe, a negótio perambulánte in ténebris, * ab incúrsu et dæmónio meridiáno.

Cadent a látere túo míllle, et décem míllia a déxtris túis: * ad té autem non appropinquábit.

Verúmtamen óculis túis considerábis: * et retributiónem peccatórum vidébis.

Quóniam tú és, Dómine, spés méa: * altíssimum posuísti refúgium túum.

Non accédet ad té málum: * et flagéllum non appropinquábit tabernáculo túo.

Quóniam Angelis súis mandávit de té: * ut custódiant té in ómnibus víis túis.

In mánibus portábunt té:

* ne fórte offéndas ad lápidem pédem túum.

Super áspidem et basilíscum ambulábis : * et conculcábis leónem et dracónem.

Quóniam in mé sperávit, liberábo éum : * prótegam éum, quóniam cognóvit nómen méum.

Clamábit ad mé, et égo exáudiam éum : * cum ípso súm in tribulatióne : eripiam éum, et glorificábo éum.

Longitúdine diérum replébo éum : * et osténdam ílli salutáre méum.

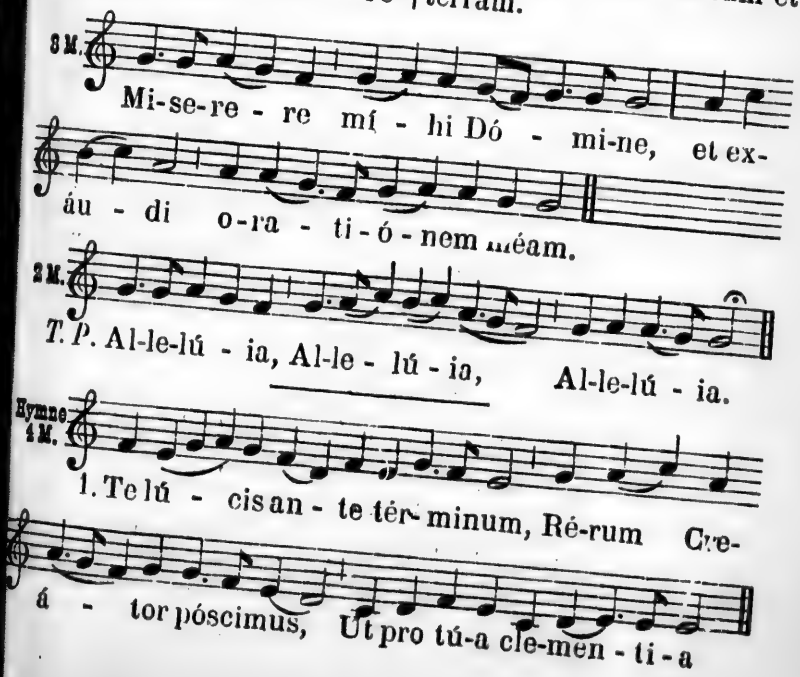
PSAUME 133.

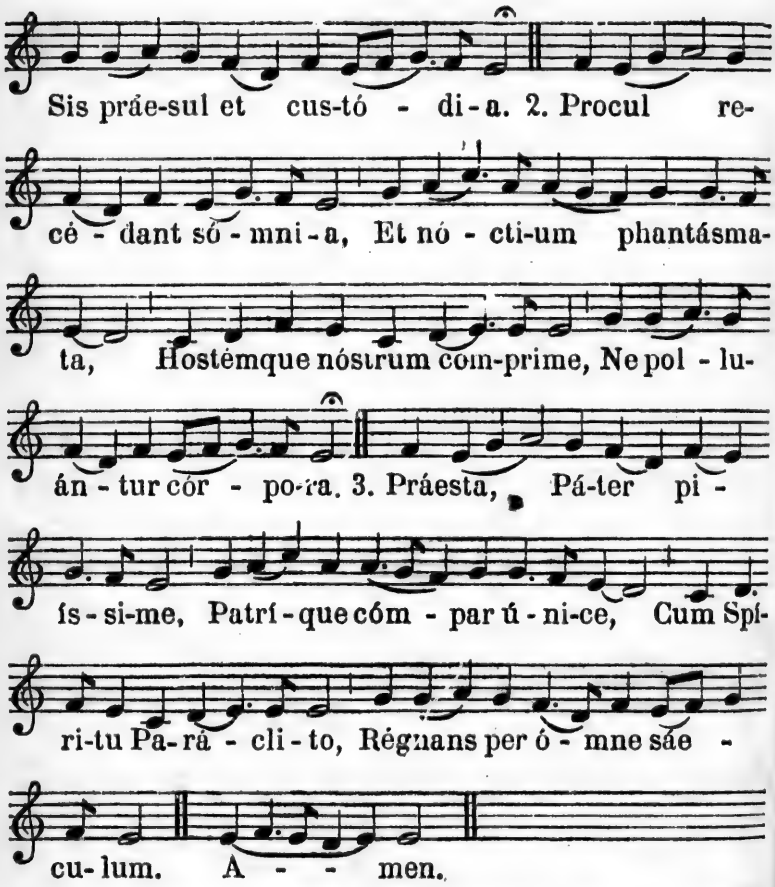
ECCE nunc benedícite Dóminum, * ómnes sérvi Dómini.

Qui státis in dómo Dómini, * in átriis dómus Déi nóstri.

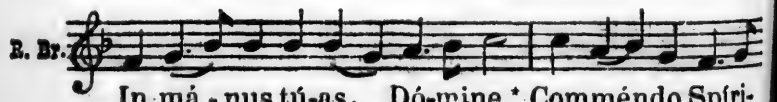
In nóctibus extóllite mánus véstras in sáncta, * et benedícite Dóminum.

Benedícat té Dóminus Sión, * qui fécit cóelum et térram.





Capitulum.—Tú autem in nóbis és, Dómine, et nómen sánctum túum invocátum est super nós, ne derelínquas nós, Dómine, Deus nóster. R. Deo gratias.

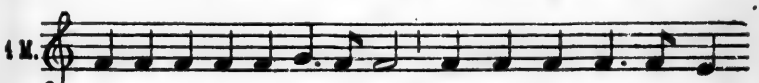


tum mé-um. v. Rede - místi nos, Dó - mi-ne Dé-us

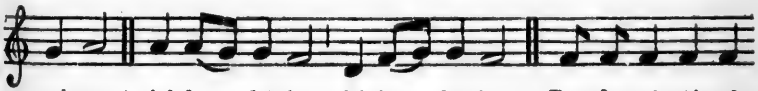
ve-ri-tá - tis. Gló - ri-a Pá-tri, et Fí-li-o,

et Spi-rí-tu-i Sán - cto.

v. Custódi nós Dómine ut pupíllam óculi.
R. Sub úmbra alárum tuárum prótege nós.

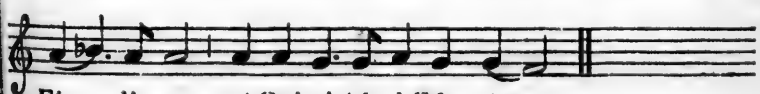


T. P. In mánus túas Dómi ne, Comméndo spí-ri-tum

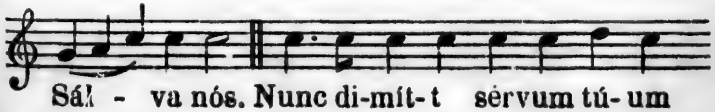


méum,* Al-le - lú-ia, Al-le - lú-ia. * Re-demí-sti nós

Dó-mi-ne, Dé-us ve-ri-tá-tis. Glóri-a Pá-tri, et

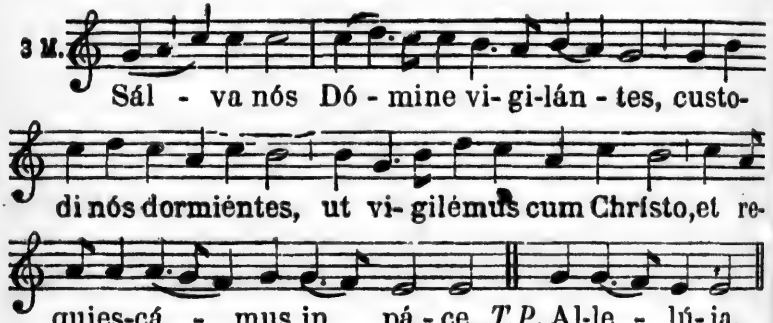


Fí - li-o, et Spi-ri-tú-i Sán-cto.



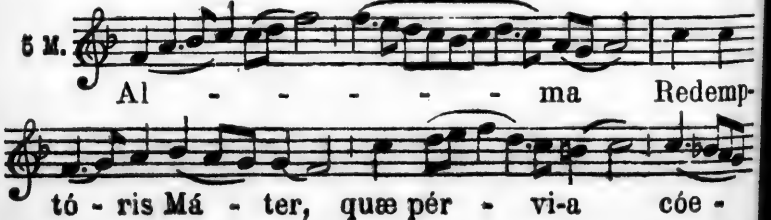
Sál - va nós. Nunc di-mít-t sérvum tú-um

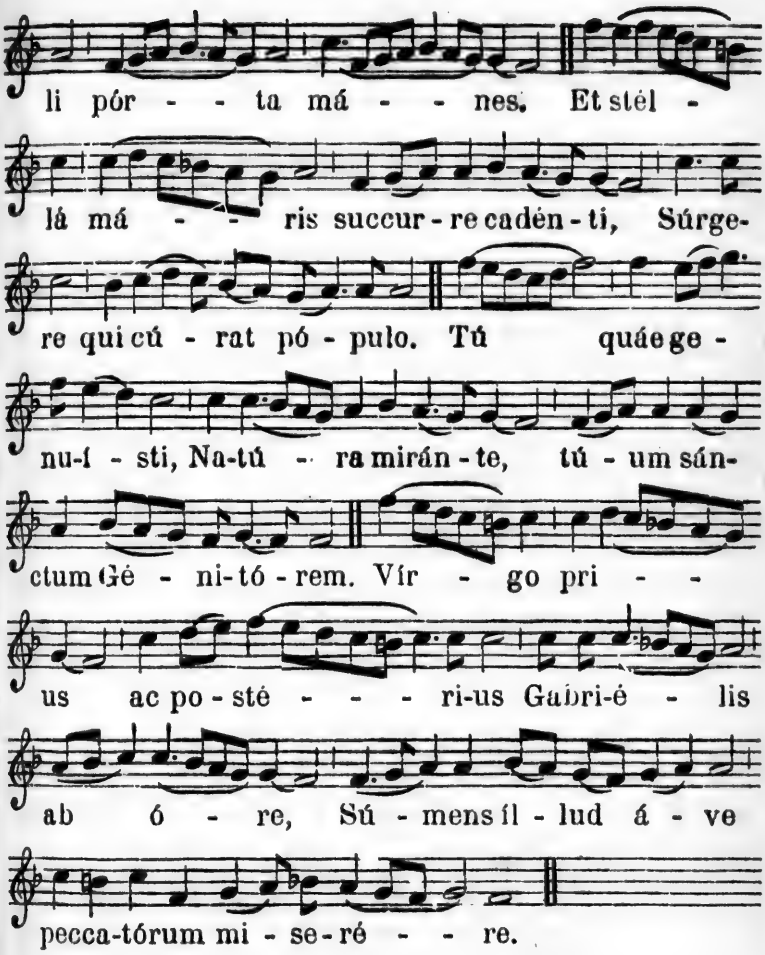
Quia vidérunt óculi méi * salutáre túum.
Quód parásti * ante fáciem ómnium populórum.
Lúmen ad revelatiónem Géntium, * et glóriam plébis túæ Israél.
Glória Pátri.



v. Dóminus vobíscum. R. Et cum spíritu túo.
Orémus, etc.
v. Dóminus vobíscum. R. Et cum spíritu túo.
v. Renedicámus Dómino. R. Déo grátias.

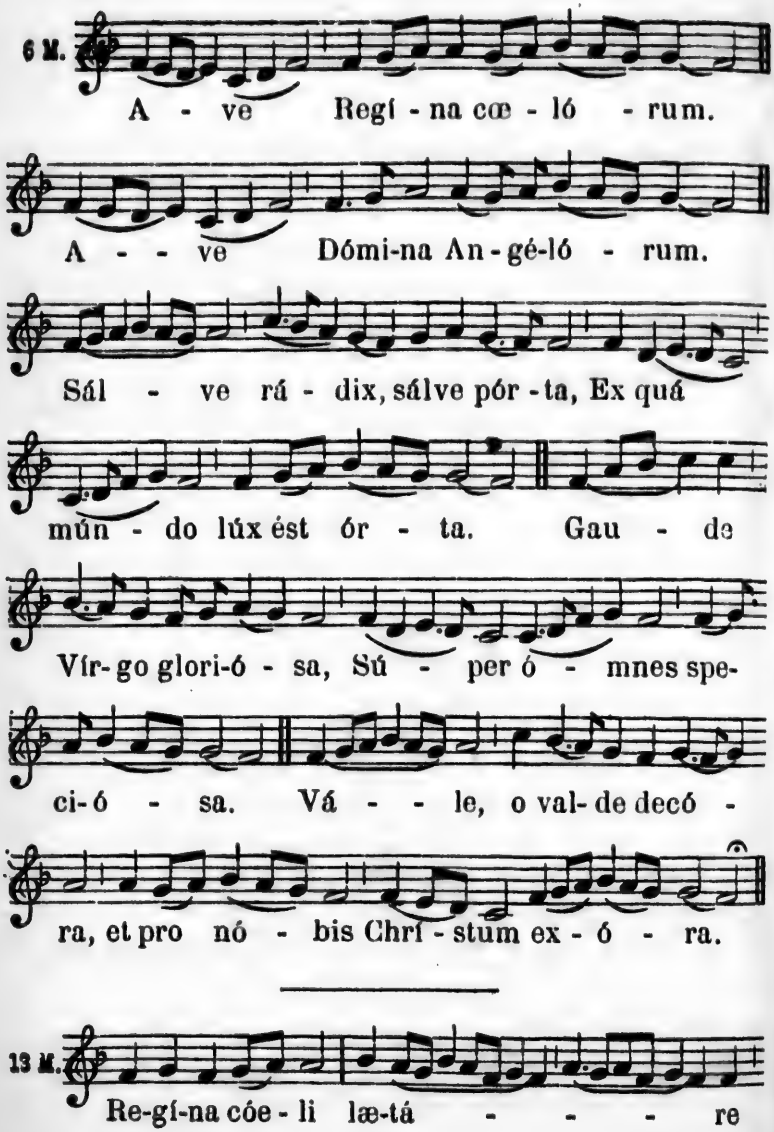
ANTIENNES DE LA SAINTE VIERGE.

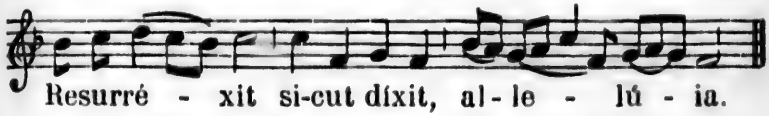


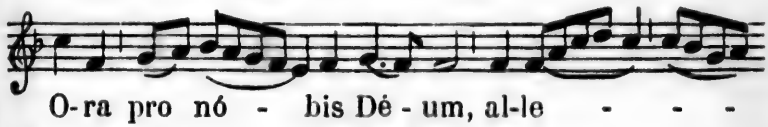


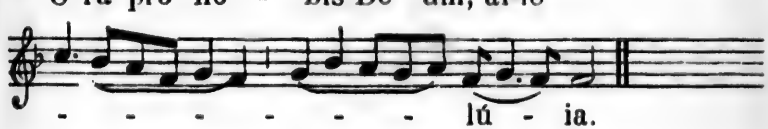
V. Angelus Dómini nuntiávit Maríæ.
R. Et concépit de Spíritu sáncto.

V. Post pártum, Vírgo, invioláta permansísti.
R. Déi Génitrix, intercéde pro nóbis.


6 M.
A - ve Regí - na cœ - ló - rum.
A - - ve Dómi-na An - gé-ló - rum.
Sál - ve rá - dix, sálve pór - ta, Ex quá
mún - do lúx ést ór - ta. Gau - de
Vír- go glori-ó - sa, Sú - per ó - mnes spe-
ci- ó - sa. Vá - - le, o val- de decó -
ra, et pro nó - bis Chrí - stum ex - ó - ra.
13 M.
Re-gí-na cóe - li læ-tá - - - re

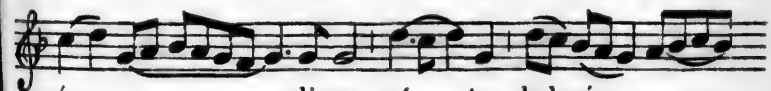


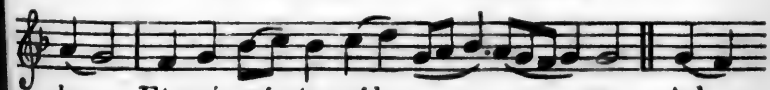


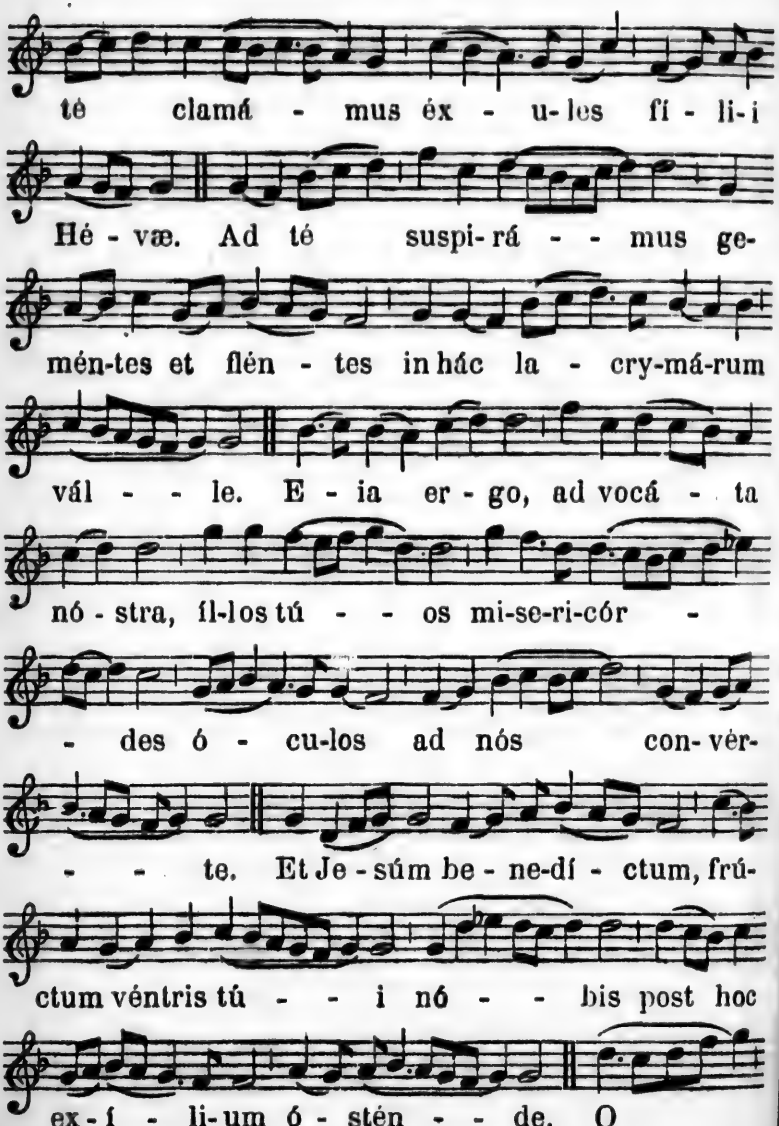


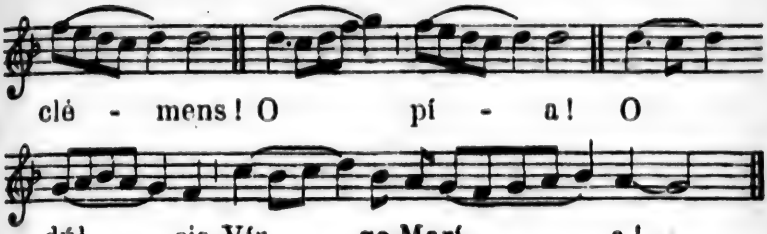
v. Gáude et lætáre, Vírgo María, allelúia.
ʀ. Quia surréxit Dóminus vere, allelúia.

I

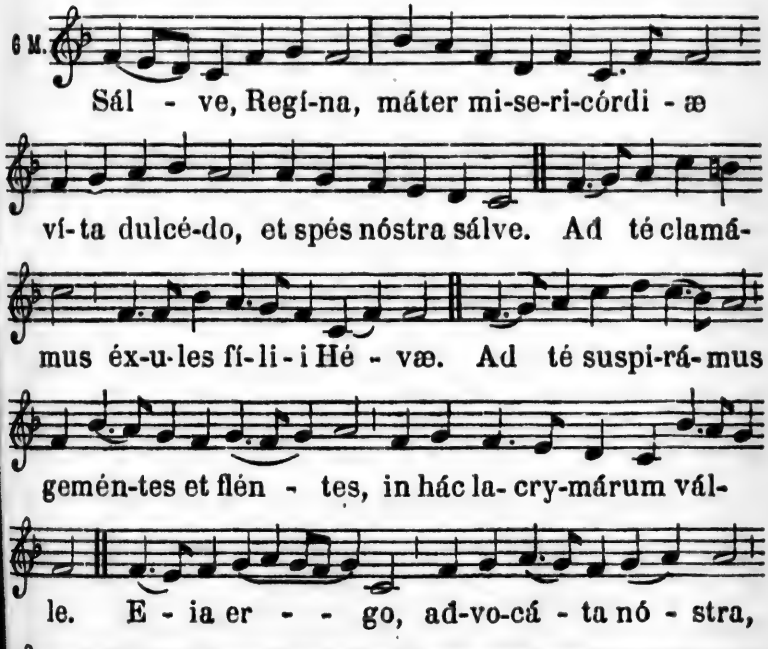


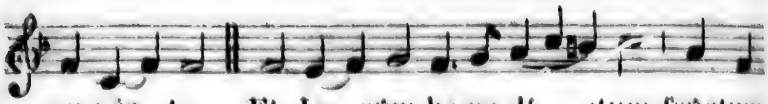


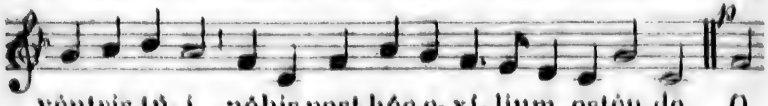

té clamá - mus éx - u-les fí - li-i
Hé - væ. Ad té suspi-rá - - mus ge-
mén-tes et flén - tes in hác la - cry-má-rum
vál - - le. E - ia er - go, ad vocá - ta
nó - stra, íl-los tú - - os mi-se-ri-cór -
- des ó - cu-los ad nós con-vér-
- - te. Et Je - súm be - ne-dí - ctum, frú-
ctum véntris tú - - i nó - - bis post hoc
ex - í - li-um ó - stén - - de. O

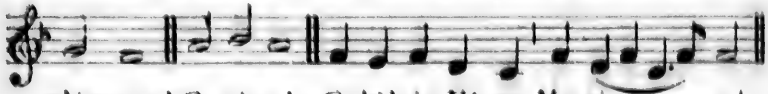

clé - mens! O pí - a! O
dúl - cis Vír - go Marí - a!

II

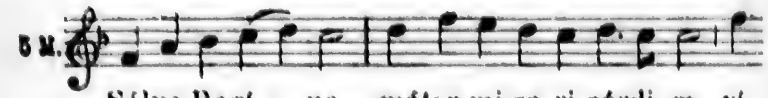

6 M.
Sál - ve, Regí-na, máter mi-se-ri-córdi - æ
ví-ta dulcé-do, et spés nóstra sálve. Ad té clamá-
mus éx-u-les fí-li-i Hé - væ. Ad té suspi-rá-mus
gemén-tes et flén - tes, in hác la- cry-márum vál-
le. E - ia er - - go, ad-vo-cá - ta nó - stra,
íl-los tú- os mi-se-ri-córdes ó- cu-los ad nós


convér - te. Et Je - súm be-ne-dí - ctum frúctum

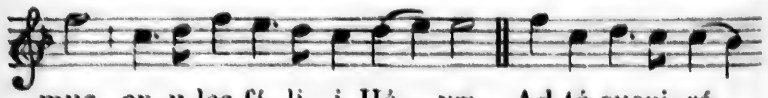

véntris tú-i nóbis post hóc e-xí-lium ostén-de. O


clémens! O pí-a! O dúlcis Vírgo Ma-ri - - a!

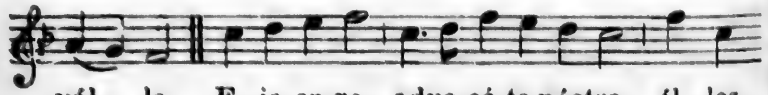
III

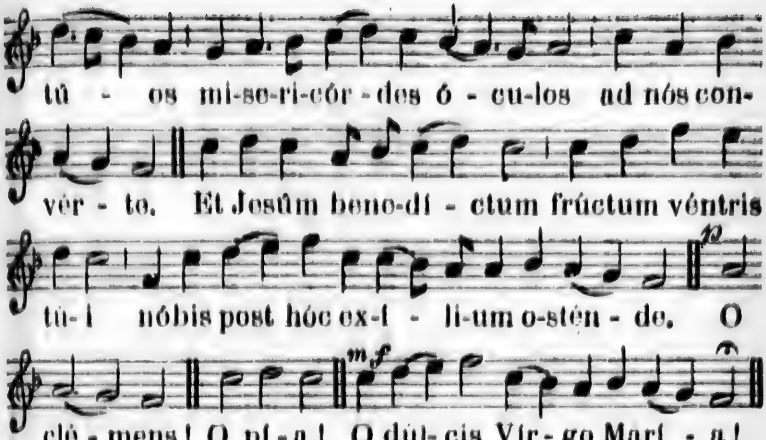

5 M.
Sálve, Regí - na, máter mi-se-ri-córdi-æ, ví-

ta, dulcé - do, et spés nóstra sál - ve. Ad té clamá-


mus ex-u-les fí-li - i Hé - væ. Ad té suspi-rá-

mus gemén-tes et flén-tes, in hác la-cry-má-rum


vál - le. E - ia er-go, advo-cá-ta nóstra, íl - los



v. Ora pro nóbis, Sáncta Déi Génitrix.
ʀ. Ut dígni efficiámur promissiónibus Christi.

v. Divínum auxílium máneat semper nobíscum.
ʀ. Amén.

v. Dóminus dét nóbis súam pácem.
ʀ. Et vítam ætérnam. Amén.

PSAUMES PARTICULIERS AUX VÊPRES DE CERTAINES FÊTES.

Psaume 115.

Crédidi, propter quod locútus sum : * égo autem humiliátus súm nimis.

Ego díxi in excéssu méo : * Omnis hómo méndax.

Quid retribuam Dómino, * pro ómnibus quáe retribuit míhi ?

Cálicem salutáris accípiam : * et nómen Dómini invocábo.

Vóta méa Dómino réddam * córam ómni pópulo éjus : * pretiósa in conspéctu Dómini * mórs sanctórum éjus.

O Dómine, quia égo sérvus túus : * égo sérvus

túus, et fílius ancíllæ túæ.

Dirupísti víncula méa : * tíbi sacrificábo hóstiam láudis, et nómen Dómini invocábo.

Vóta méa Dómino réddam ‘ in conspéctu ómnis pópuli éjus : * in átriis dómus Dómini, in médio túi, Jerusalém.

Glória Pátri.

Psaume 119.

Ad Dóminum, cum tribulárer, clamávi : * et exaudívit mé.

Dómine, líbera ánimam méam a lábiis iníquis, * et et a língua dolósa.

Quid détur tíbi, aut quíd apponátur tíbi * ad línguam dolósam ?

Sagíttæ poténtis acútæ, * cum carbónibus desolatóriis.

Heu míhi, quia incolátus méus prolongátus ést : habitávi cum habitantibus Cedár : * multum íncola fúit ánima méa.

Cum hís qui odérunt pácem, éram pacíficus : * cum loquébar íllis,impugnábant mé grátis.

Glória Pátri.

Psaume 121.

Lætatus sum in hís, quæ dícta sunt míhi : * In dómum Dómini íbimus.

Stántes érant pédes nostri, * in átriis túis Jerusalém.

* Jerusalém, quæ ædificátur ut cívitas : * cújus participátio éjus ‘ in idípsum.

Illuc enim ascendérunt tríbus, tríbus Dómini, * testimónium Israél ‘ ad confiténdum nómini Dómini.

Quia illic sedérunt sédes in judício, * sédes super dómum Davíd.

Rogáte quáe ad pácem súnt Jerusalém : * et abundántia diligéntibus té.

Fíat páx in virtúte túa : * et abundántia ‘ in túrribus túis.

Propter frátres méos, et próximos méos, * loquébar pácem de té.

Propter dómum Dómini Déi nostri, * quæsívi bóna tíbi. Glória Pátri.

Psaume 125.

In converténdo Dóminus ‘ captivitátem Sión * * fácti súmus sicut consoláti.

Tunc replétum est gáudio ‘ ós nostrum : * et língua nóstra exultatióne.

Tunc dícent inter Géntes : * Magnificávit Dóminus ‘ fácere cum éis.

Magnificávit Dóminus ‘ fácere nobíscum : * fácti sumus lætántes.

Convérte, Dómine, captivitátem nóstram, * sicut tórrens in Austro.

Qui séminant in lácrymis,* in exultatióne métent.

Eúntes íbant et flébant, ‘ mitténtes sémina súa.

Veniéntes áutem vénient cum exultatióne, * portántes manipulos súos.

Glória Pátri.

Psaume 126.

Nisi Dóminus ædificáverit dómum, * in vanum laboravérunt ‘ qui ædíficant éam.

Nísi Dóminus custodíerit civitátem, * frustra vígilat ‘ qui custódit éam.

Vánum est vóbis ‘ ante lúcem súrgere : * súrgite postquam sedéritis, qui manducátis pánem dolóris.

Cum déderit dilèctis súis sómnum : * ecce hæréditas Dómini, fílii ; mérces, frúctus véntris.

Sicut sagittæ in mánu poténtis, * ita fílii excussórum.

Beátus vír ‘ qui implévit desidérium súum ex ípsis : * non confundétur, cum loquétur inimícis súis in pórta.

Glória Pátri.

Psaume 127.

Beati ómnes ‘ qui tíment Dóminum, * qui ámbulant in víis éjus.

Labóres mánuum tuárum ‘ quia manducábis : * beátus es, et bene tíbi érit.

Uxor túa sicut vítis abúndans, * in latéribus dómus túæ.

Fílii túi sicut novéllæ olivárum, * in circúitu ménsæ túæ.

Ecce sic benedicétur hómo, * qui tímet Dóminum.

Benedícat tíbi Dóminus ex Sión : * et vídeas bóna Jerusalém ‘ ómnibus diébus vítæ túæ.

Et vídeas fílios filiórum tuórum, * pácem super Israél.

Glória Pátri.

Psaume 129.

De profúndis clamávi ad té, Dómine : * Dómine, exaúdi vócem méam.

Fiant áures túæ intendéntes * in vócem deprecatiónis méæ.

Si iniquitátes observáveris, Dómine : * Dómine, quís sustinébit ?

Quia apud té propitiátio és! * et propter légem túam ‘ sustínui té, Dómine.

Sustínuit, ánima méa ‘ in vérbo éjus : * sperávit ánima méa in Dómino.

A custódia matutína, usque ad nóctem, * spéret Israël in Dómino.

Quia apud Dóminum misericórdia, * et copiósa apud éum redémptio.

Et ípse rédimet Israël, * ex ómnibus iniquitátibus éjus.

Glória Pátri.

Psaume 131.

Meménto, Dómine, David, * et ómnis mansuetúdinis éjus.

Sicut jurávit Dómino, * vótum vóvit Déo Jacób ;

Si introfero in tabernáculum ‘ dómus méæ, * si ascéndero in léctum stráti méi :

Si dédero sómnum óculis méis, * et pálpebris méis dormitatiónem.

Et réquiem tempóribus méis, donec invéniam lócum Dómino, * tabernáculum Déo Jacób.

Ecce audívimus éam in in Ephráta ‘ * invénimus éam ‘ in cámpis sílvæ.

Introíbimus in tabernáculum éjus : * adorábimus in lóco, ubi stetérunt pédes éjus

Súrge, Dómine, in réquiem túam, * tú et árca sanctificatiónis túæ.

Sacerdótes túi induántur justítiam ; * et sáncti túi exúltent.

Propter Dávid sérvum túum, * non avértas fáciem Chrísti túi.

Jurávit Dóminus David veritátem, et non frustrábitur éam * de frúctu véntris túi ‘ pónam super sédem túam.

Si custodíerint fílii túi ‘ testaméntum méum, * et testimónia méa háec, quáe docébo éos :

Et fílii eórum ‘ usque in sáeculum * sedébunt super sédem túam.

Quóniam elégit Dóminus Sión ; * elégit éam in habitatiónem síbi.

Hæc réquies méa ‘ in sáeculum sáeculi ; * hic habitábo, quóniam elégi éam.

Víduam éjus benedícens benedícam ; * páuperes éjus saturábo pánibus.

Sacerdótes éjus índuam salutári ; * et sáncti éjus exultatióne exultábunt.

Illuc prodúcam córnu David, * parávi lucérnam Chrísto méo.

Inimícos éjus índuam confusióne , * super ípsum áutem efflorébit ‘ sanctificátio méa.

Glória Pátri.

PSAUME 137.

CONFITÉBOR tíbi, Dómine, in tóto córde méo ; * quóniam audísti vérba óris méi.

In conspéctu Angelórum psállam tíbi ; * adorábo ad témplum sánctum túum, et confitébor nómini túo.

Super misericórdia túa, et veritáte túa : * quóniam magnificásti super ómne, nómen sánctum túum.

In quacúmque díe invocávero té, exáudi mé, * multiplicábis in ánima méa virtútem.

Confiteántur tíbi, Dómine, ómnes réges térræ ; * quia audiérunt ómnia vérba óris túi :

Et cántent in víis Dómini : * quóniam mágna est glória Dómini.

Quóniam excélsus Dóminus, et humília réspicit : * et álta a longe cognóscit.

Si ambulávero in médio tribulatiónis, vivificábis mé: * et super íram inimicórum meórum extendísti mánum túam, et sálvum mé fécit déxtera túa.

Dóminus retríbuet pro mé : * Dómine, misericórdia túa in sáeculum : ópera mánuum tuárum ne despícias.

Glória Pátri.

PSAUME 138.

DOMINE, probásti mé, et cognovísti sessiónem méam, et resurrectiónem méam.

Intellexísti cogitatiónes méas de lónge : * sémitam méam, et funículum méum investigásti.

Et ómnes vías méas prævidísti ; * quia non est sérmo , in língua méa.

Ecce, Dómine, tú cognovísti ómnia, novíssima et antiqua : * tú formásti mé, et posuísti super mé mánum túam.

Mirábilis fácta est sciéntia túa ex mé ; * confortáta est, et non pótero ad éam.

Quo íbo a spíritu túo ? * et quo a fácie túa fúgiam ?

Si ascéndero in cóelum, tú illic és : * si descéndero in infernum, ádes.

Si súmpsero pénnas méas dilúculo, * et habitávero in extrémis máris.

Etenim illuc mánus túa dedúcet mé * et tenébit mé déxtera túa.

Et díxi ; Fórsitan ténebræ conculcábunt mé ; * et nóx illuminátio méa ‘ in delíciis méis.

Quia ténebræ non obscurabúntur a té, et nóx sicut díes illuminábitur ; * sicut ténebræ éjus, ita et lúmen éjus.

Quia tú possedísti rénes méos ; * suscepísti mé de útero mátris méæ.

Confitébor tíbi ‘ quia terribíliter magnificátus es ; * mirabília ópera túa, et ánima méa cognóscit nimis.

Non est occultátum ós méum a té, quod fecísti in occúlto ; * et substántia méa ‘ in inferióribus terræ.

Imperfectum méum vidérunt óculi túi, ‘ et in líbro túo ómnes scribéntur : ‘ diés formabúntur, et némo in éis.

Míhi autem ‘ nimis honorificáti sunt amíci túi, Déus : * nimis confortátus est ‘ principátus eórum.

Dinumerábo éos, et super arénam multiplicabúntur ; ‘ exsurréxi, et adhuc súm técum.

Si occíderis, Déus, peccatóres ; * víri sánguinum, ‘ declináte a mé.

Quia dícitis in cogitatióne ; * Accípient in vanitáte ‘ civitátes túas.

Nonne qui odérunt té, Dómine, óderam : * et super inimícos túos ‘ tabescébam ?

Perfécto ódio óderam íllos ; * et inimíci fácti sunt míhi.

Próba mé, Déus, et scíto cór méum ; * intérroga mé, et cognósce sémitas méas.

Et víde, si vía iniquitátis in mé est ; * et déduc mé in vía ætérna.

Glória Pátri.

Psaume 139.

Eripe mé, Dómine, ab hómine málo ; * a víro iníquo éripe mé.

Quí cogitavérunt iniquitátes in córde : * tóta díe constituébant práelia.

Acuérunt línguas súas sicut serpéntis ; * venénum áspidum sub lábiis eórum.

Cusdódi mé, Dómine, de mánu peccatóris : * et ab homínibus iníquis éripe mé.

Qui cogitavérunt supplantáre gréssus méos : * abscondérunt supérbi láqueum míhi.

Et fúnes extendérunt in láqueum ; * juxta íter scándalum posuérunt míhi.

Díxi Dómino : Déus méus és tú ; * exáudi, Domine, vócem deprecatiónis méæ.

Dómine, Dómine vírtus salútis méæ ; * obumbrásti super cáput méum in díe bélli.

Ne trádas mé, Dómine, a desidério méo peccatóri : * cogitavérunt contra mé, ne derelínquas mé, ne forte exalténtur.

Cáput circúitus eórum : * labor labiórum ipsórum opériet éos.

Cádent super éos carbónes, in ígnem dejícies éos : * in miséríis non subsístent.

Vír linguósus non dirigétur in térra : * vírum injústum mála cápient in intéritu.

Cognóvi quia fáciet Dóminus judícium ínopis, * et vindíctam páuperum.

Verúmtamen jústi confitebúntur nómini túo : * et habitábunt récti cum vúltu túo.

Psaume 140.

Domine, clamávi ad té, exáudi mé : * intende vóci méæ, cum clamávero ad té.

Dirigátur orátio méa sicut incénsum in conspéctu túo : * elevátio mánuum meárum sacrifícium vespertínum.

Póne, Dómine, custódiam óri méo : * et óstium circumstántiæ lábiis méis.

Non declínes cór méum in vérba malítiæ, * ad excusándas excusatiónes in peccátis.

Cum homínibus operántibus iniquitátem, * et non communicábo cum eléctis eórum.

Corrípiet mé jústus in misericórdia, et increpábit mé ; * óleum autem peccatóris non impínguet cáput méum.

Quóniam adhuc et orátio méa in beneplácitis eórum: * absórpti sunt júncti pétræ júdices eórum.

Aúdient vérba méa quóniam potuérunt ; * sicut crassitúdo térræ erúpta est super térram.

Dissipáta sunt óssa nóstra secus infernum : * quia ad té Dómine, Dómine, óculi méi ; in té sperávi, non áuferas ánimam méam.

Custódi mé a láqueo, quém statuérunt míhi ; * et a scándalis operántium iniquitátem.

Cádent in retiáculo ejus peccatóres : * singuláriter súm égo donec tránseam.

PSAUME 141.

VOCE méa ad Dóminum clamávi : * vóce méa ad Dóminum deprecátus súm.

Effúndo in conspéctu éjus oratiónem méam, * et tribulatiónem méam ante ípsum pronúntio.

In deficiéndo ex mé spíritum méum : * et tú cognovísti sémitas méas.

In vía hác, quá ambulábam, * abscondérunt láqueum míhi.

Considerábam ad déxteram, et vidébam ; * et non érat qui cognósceret me.

Périit fúga a mé, * et non est qui requírat ánimam méam.

Clamavi ad té, Dómine, * díxi ; Tú és spés méa, pórtio méa in térra vivéntium.

Inténde ad deprecatiónem méam ; * quia humiliátus sum nimis.

Líbera mé a persequéntibus mé ; * quia confortáti súnt super mé.

Educ de custódia ánimam méam ad confiténdum nómini túo ; * mé expéctant jústi, donec retríbuas míhi.

PSAUME 147.

LAUDA, Jerusalém, Dóminum ; * láuda Déum túum, Sión.

Quóniam confortávit séras portárum tuárum : * benedíxit fíliis túis in té.

Qui pósuit fines túos pácem : * et ádipe fruménti sátiat té.

Qui emíttit elóquium súum térræ, * velóciter cúrrit sérmo éjus.

Quí dát nívem sicut lá-

nam ; * nébulam sicut cínerem spárgit.

Míttit crystállum súam ‘ sicut buccéllas : * anté fáciem frígoris éjus ‘ quis sustinébit ?

Emíttet vérbum súum, et liquefáciet éa ; * flábit spíritus, éjus, et flúent áquæ.

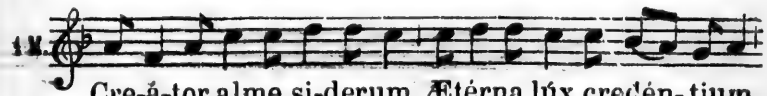
Qui annúntiat vérbum súum Jacób : * justítias et judícia súa Israel.

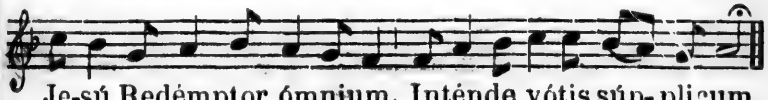
Non fécit táliter ‘ ómni natióni : * et judícia súa ‘ non manifestávit éis.

Glória Pátri.

PROPRE DU TEMPS.

PENDANT L'AVENT.





Qui dæmonis ne fráudibus
Perírет orbis, ímpetu
Amóris actus lánguidi,
Mundi medéla factus es :

Commune qui mundi nefas
Ut expiáres, ad Crucem
E Vírginis sacrário
Intácta prodis víctima :

Cujus potéstas glóriæ,
Noménque cum prímum sonat,
Et Cœlites, et ínferi
Treménte curvántur genu :

Te deprecámur últimæ
Magnum diei Júdicem,
Armis supernæ gratiæ
Defende nos áb hóstibus.

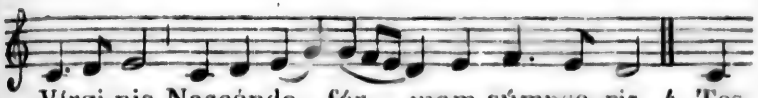
Virtus, honor, laus, glória
Deo Patri cum Fílio,
Sancto simul Paráclito,
In sæculórum sæcula.
Amen.

v. Roráte, cóeli, désuper, et núbes plúant jústum.
R. Aperiátur térra, et gérminet Salvatórem.

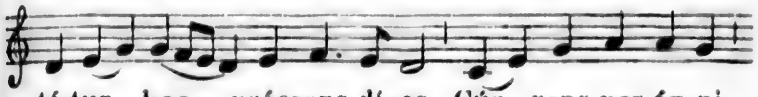
LA NATIVITÉ ET LA CIRCONCISION DE N.-S.

1 M.

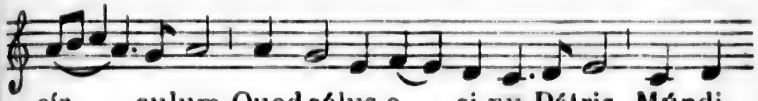
1. Je-sú Re - dém - ptor ó- mni-um, Quem lú-
cis an-te o - rí - - ginem, Párem patér - næ gló-ri-
æ Páter su - pré - mus é- di- dit. 2. Tu lúmen
et spléndor Pá-tris, Tu spés perrén-nis ó -
mnium, Intén-de quás fúndunt préces tú-i per ór-
bem sérvu-li. 3. Meménto, re - rum Condi - tor,
nó - stri quod olim cór - po-ris, Sacrá-ta ab al - vo



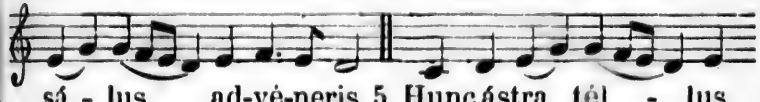
Vírgi-nis Nascéndo fór - mam súmpse- ris. 4. Tes-



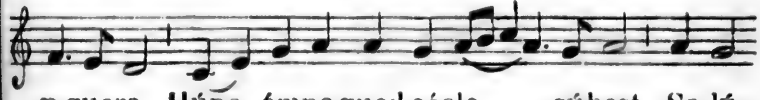
tá-tur hoc práesens dí- es Cúr - rens per án-ni



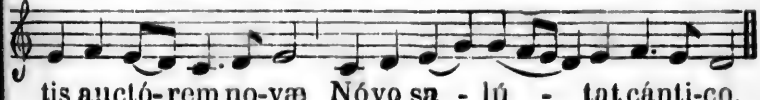
cír - culum, Quod sólus e si-nu Pátris Múndi



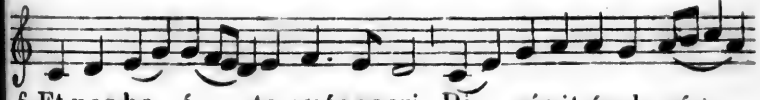
sá - lus ad-vé-neris. 5. Hunc ástra, tél - lus



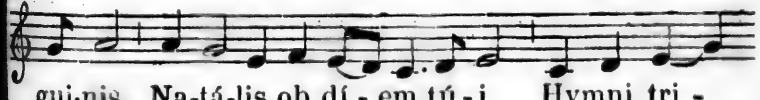
æ-quora, Húnc ómne quod cóelo súbest, Sa-lú-



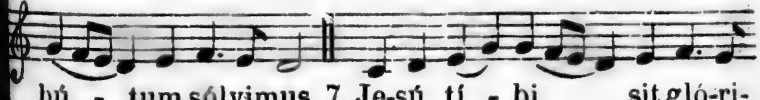
tis auctó-rem no-væ Nóvo sa - lú - tat cánti-co.



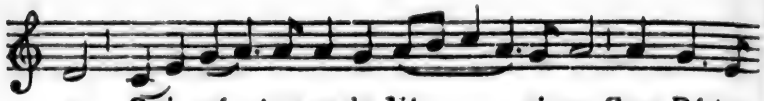
6. Et nos be - á - ta quós sacri, Ri - gávit únda sán-

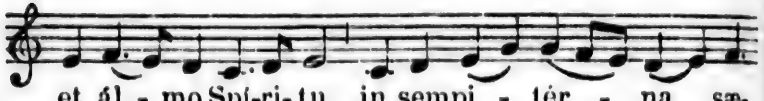


gui-nis, Na-tá-lis ob dí - em tú - i, Hymni tri -



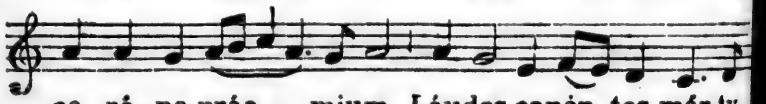
bú - tum sólvimus. 7. Je-sú, tí - bi sit gló-ri-

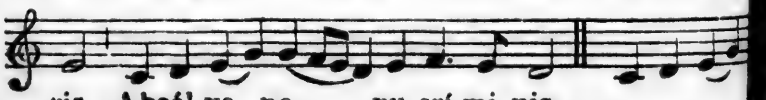


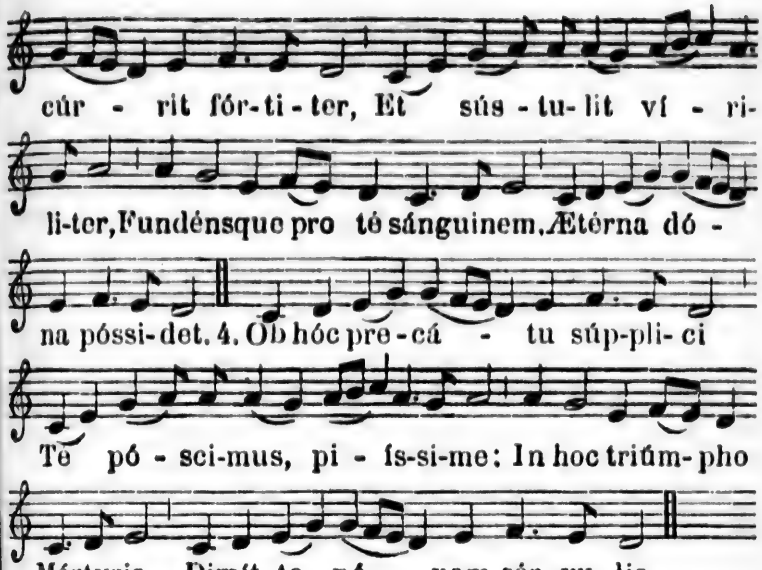


v. Nótum fécit Dóminus, allelúia.
℟. Salutáre súum, allelúia.

DEUS TUORUM MILITUM (SAINT ETIENNE).



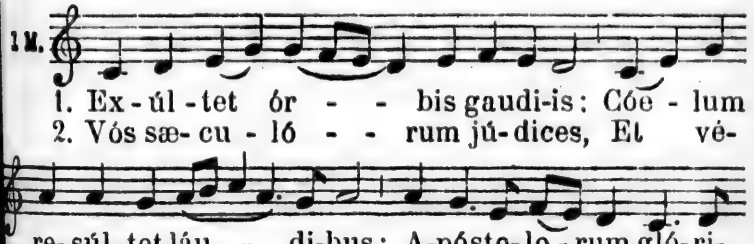


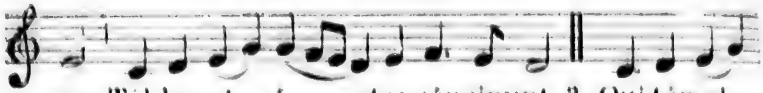


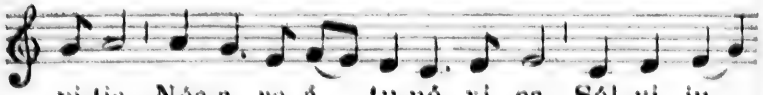
5. Jesú tíbi sít glória, etc., page 149.

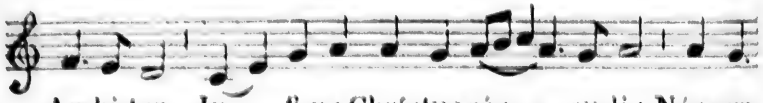
v. Stéphanus vídit cóelos apértos.
R. Vídit et introívit : beátus hómo, cúi cóeli patébant.

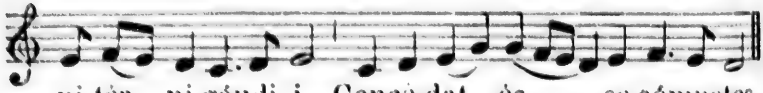
EXULTET (ST-JEAN, APOTRE).







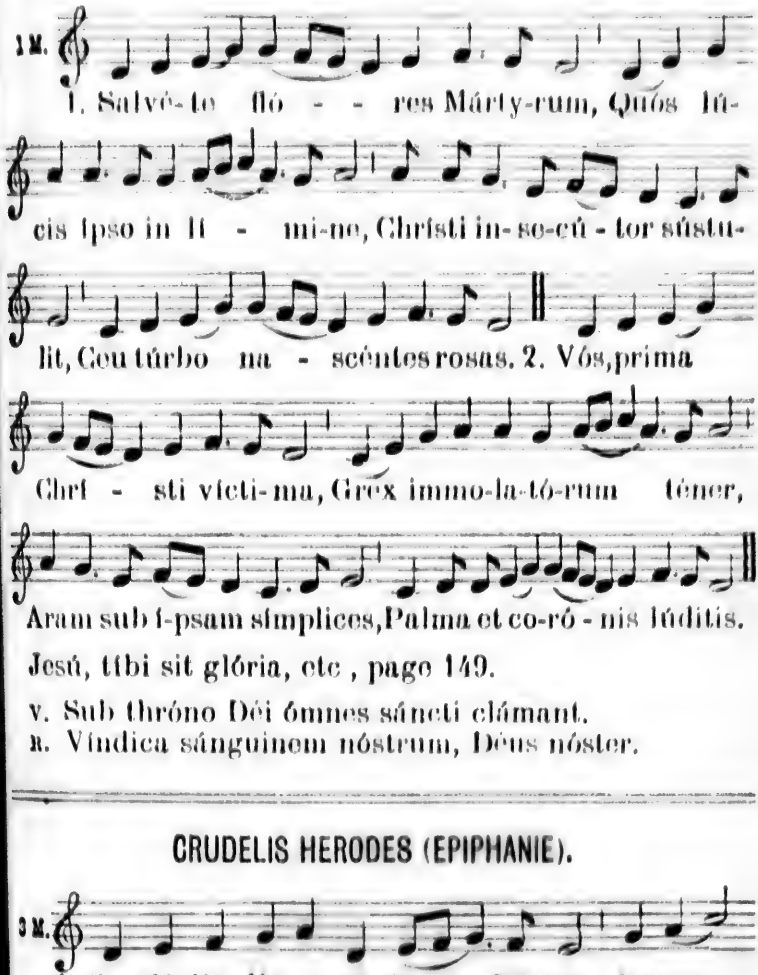




5. Jesú, tíbi sit glória, etc., page 149.

v. Valde honorándus est beátus Joánnes.
℟. Qui supra péctus Dómini in cóena recúbuit.

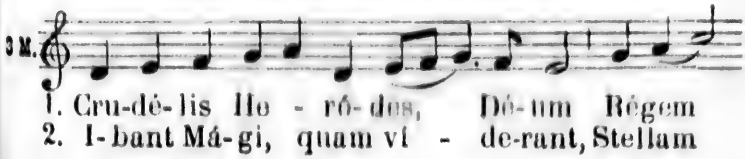
SALVETE FLORES (LES SAINTS INNOCENTS).

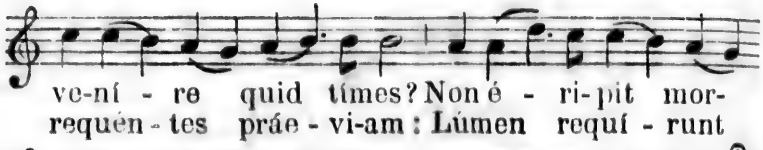

1 M.
1. Salvé-te fló - - res Márty-rum, Quós lú-
cis ípso in lí - mi-ne, Chrísti in-se-cú - tor sústu-
lit, Ceu túrbo na - scéntes rosas. 2. Vós, prima
Chrí - sti vícti-ma, Grex immo-la-tó-rum téner,
Aram sub í-psam símplices, Palma et co-ró - nis lúditis.

Jesú, tíbi sit glória, etc , page 149.

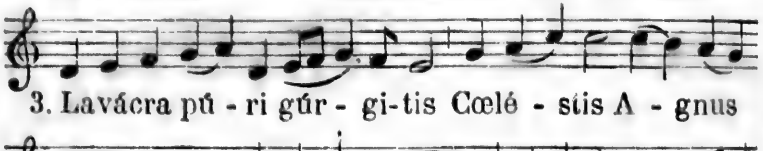
v. Sub thróno Déi ómnes sáncti clámant.
R. Víndica sánguinem nóstrum, Déus nóster.

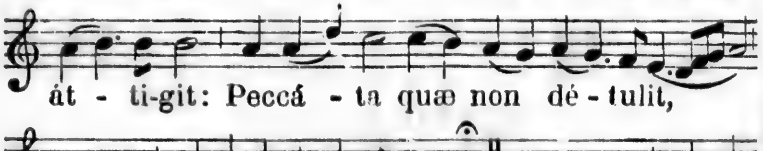
CRUDELIS HERODES (EPIPHANIE).

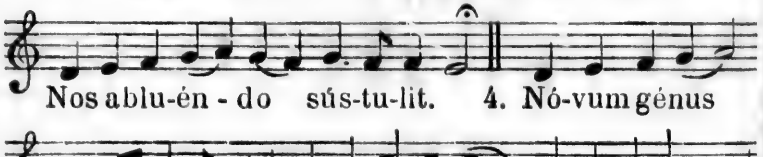

3 M.
1. Cru-dé-lis He - ró-des, Dé-um Régem
2. I-bant Má-gi, quam ví - de-rant, Stellam

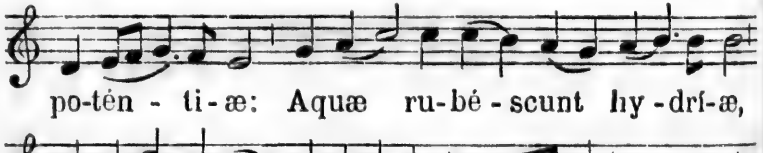

ve-ní - re quid tímes? Non é - ri-pit mor-
requén - tes práe - vi-am: Lúmen requí - runt

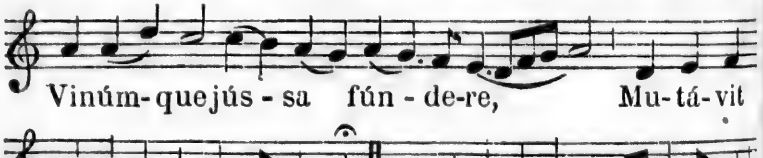
tá - li - a, Qui régna dat cœ - lé-sti-a.
lú - mi-ne: Déum fatén - tur múne-re.

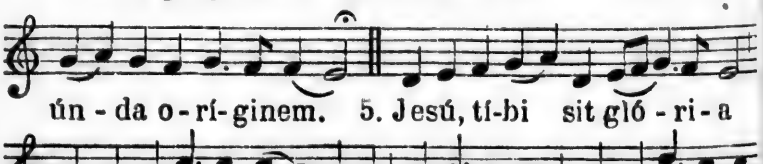

3. Lavácra pú - ri gúr - gi-tis Cœlé - stis A - gnus

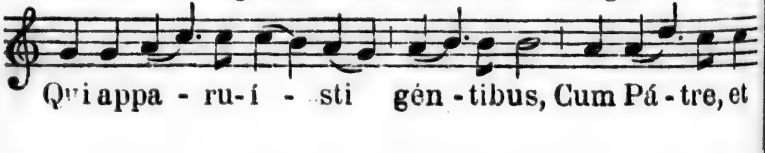

át - ti-git: Peccá - ta quæ non dé - tulit,


Nos ablu-én - do sús-tu-lit. 4. Nó-vum génus


po-tén - ti - æ: Aquæ ru-bé - scunt hy - drí-æ,

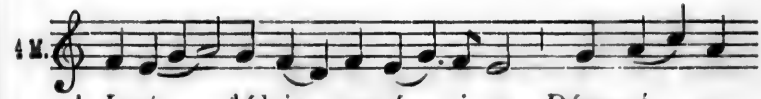

Vinúm-que jús - sa fún - de-re, Mu-tá-vit

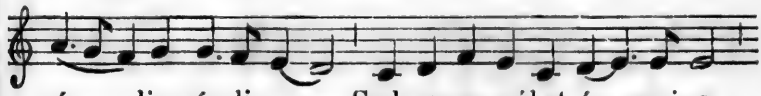

ún - da o - rí-ginem. 5. Jesú, tí-bi sit glo - ri - a

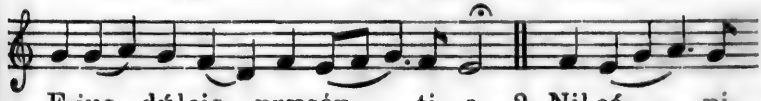

Qui appa - ru-í - sti gén - tibus, Cum Pá - tre, et

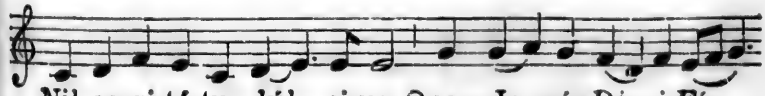
v. Réges Thársis et ínsulæ múnera ófferent.
ʀ. Réges Arabum et Sába dóna addúcent.

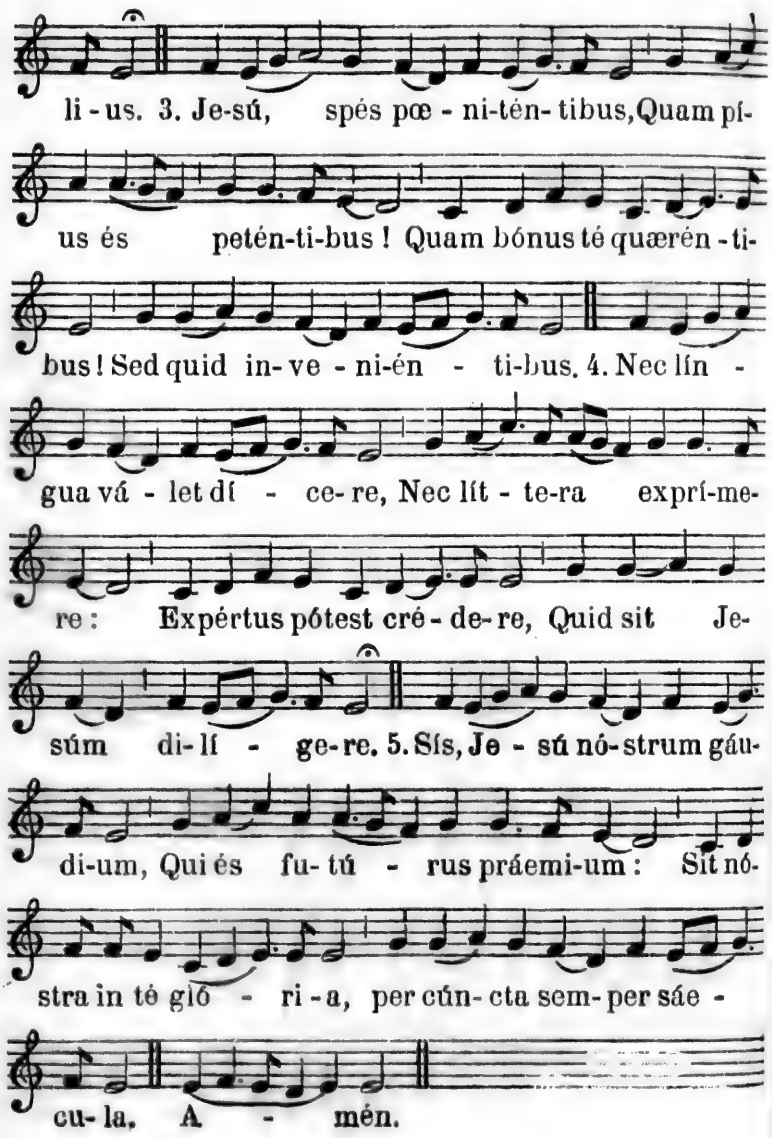
JESU, DULCIS MEMORIA (S. NOM DE JÉSUS).









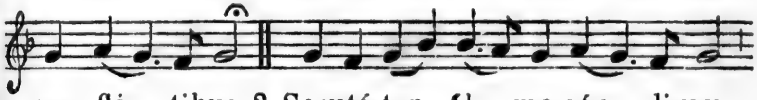

li - us. 3. Je-sú, spés pœ - ni-tén- tibus, Quam pí-
us és petén-ti-bus ! Quam bónus té quærén - ti-
bus ! Sed quid in- ve - ni-én - ti-bus. 4. Nec lín -
gua vá - let dí - ce- re, Nec lít - te-ra exprí-me-
re : Expértus pótest cré - de- re, Quid sit Je-
súm di- lí - ge- re. 5. Sís, Je - sú nó- strum gáu-
di-um, Qui és fu- tú - rus práemi-um : Sit nó-
stra in té gló - ri - a, per cún- cta sem- per sáe -
cu- la. A - mén.

v. Sit nómen Dómini benedíctum, allelúia.
℟. Ex hoc nunc et usque in sæculum, allelúia.

AUDI, BENIGNE CONDITOR (PENDANT LE CARÊME).

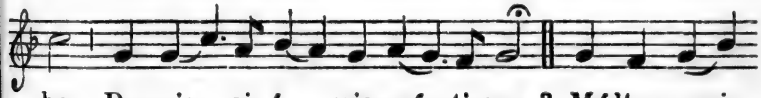
1. Aúdi, be - ní - gne cón - di-tor, Nó-stras préces cum

flé-tibus, In hoc súcro je-jú-ni-o Fú-sas pré-ces



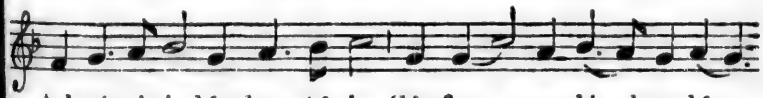
cum flé - tibus. 2. Scrutá-tor ál - me cór - di-um.

In - fír - ma tu scís ví-ri-um : ad té revér-sis éx-hi-

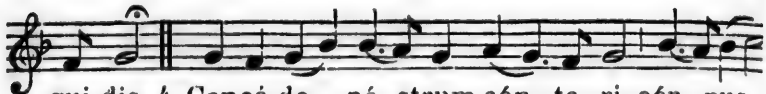


be, Re-mis - si-ó - nis grá - ti-am. 3. Múltum qui-

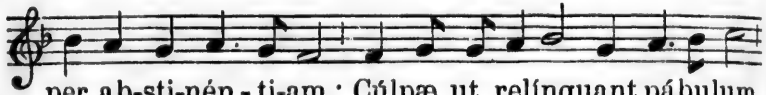
dem peccá - vimus, Sed par - ce confi-tén-ti-bus :



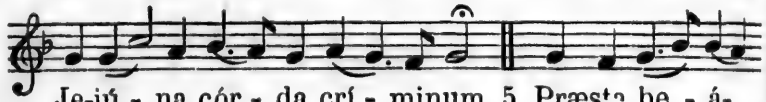
Ad nóminis láudem tú-i, Cónfer me-dé - lam lán-



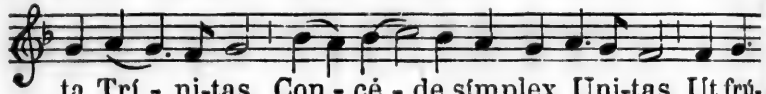
gui-dis. 4. Concé-de nó- strum cón - te - ri cór - pus



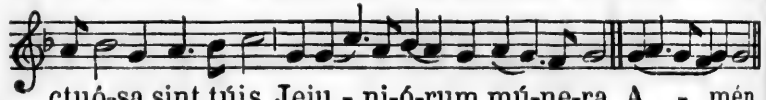
per ab-sti-nén - ti-am : Cúlpæ ut relínquant pábulum



Je-jú - na cór - da crí - minum. 5. Præste,be - á-



ta Trí - ni-tas, Con - cé - de,símplex Uni-tas, Ut frú-



ctuó-sa sint túis Jeju - ni-ó-rum mú-ne-ra. A - mén.

v. Angelis súis Déus mandávit de té.
R. Ut custódiant té in ómnibus víis túis.

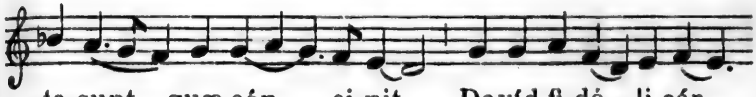
VEXILLA REGIS (DIMANCHE DE LA PASSION).

1 M.

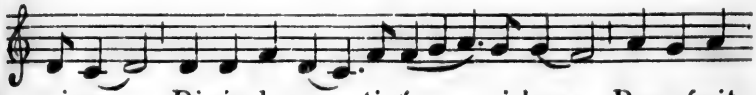
1. Ve-xíl - la Ré - gis pró - deunt : Fúlget
2. Quæ vul - nerá - ta lán - ce- æ Mu-cró-

crúcis mysté - ri-um, Qua ví-ta mór- tem pér-
ne dí - ro, crí - minum Ut nós la-vá - ret sór-

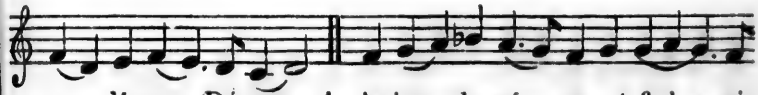
tu - lit, et mórte ví - tam pró - tu-lit.
di- bus, maná-vit únda et sán - guine. 3. Implé-



ta sunt quæ cón - ci-nit Davíd fi-dé - li cár-

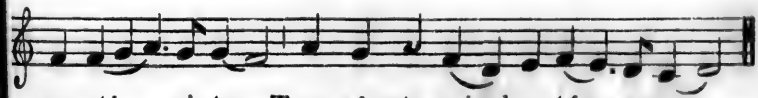


mi-ne, Dicéndo na - ti-ó - ni-bus: Regnávit



a lí-gno Dé-us. 4. Arbor de-có - ra et ful - gi-

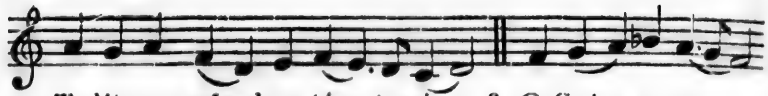
da, Or-ná-ta Ré - gis púr- pu-ra, E-lécta dí-



gno stí - pi- te, Tam sáncta mémbra tán - ge-re.

5. Beá - ta, cú - jus brá - chi-is Pré-ti-um pe-

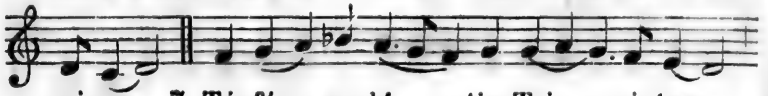
péndit sáecu-li, Sta-té-ra fá - cta cór - po-ris,



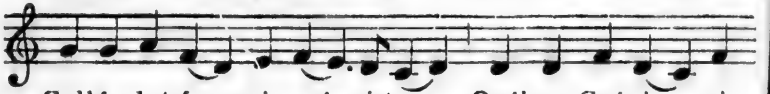
Tulítque práe-dam tár - ta-ri. 6. O Crúx, a- ve,

spés ú - nica, (*) Hoc Passi-ó - nis tem - po- re,

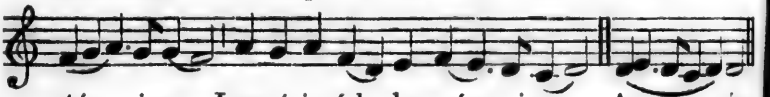
Pí-is a-dáu - ge grá - ti-am, Re- ísque dé - le crí-



mi-na. 7. Té, fóns sa-lú - tis, Tri - ni- tas,



Colláudet ó - mnis spí - ri-tus: Quíbus Crúcis vi-

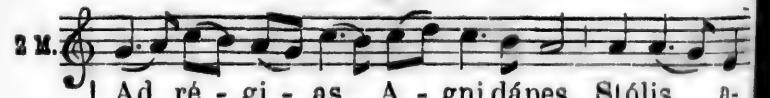


ctó - ri-am Largíris, ád - de práe-mium. A - - mén.

v. Eripe mé, Dómine, ab hómine málo.
R. A víro iníquo éripe mé.

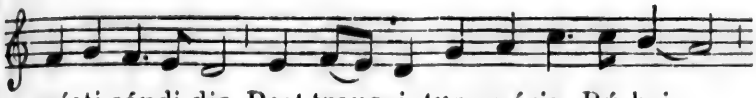
AD REGIAS (QUASIMODO).

2 M.

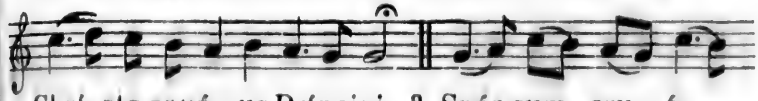


1. Ad ré - gi - as A - gni dápes, Stólis a-
2. Di - ví - na cú - jus chá-ri-tas, Sácrum pro-

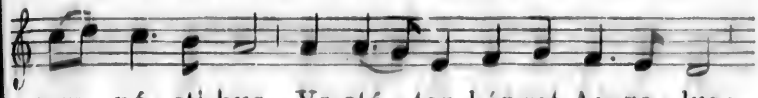
(*) *Le jour de l'Invention de la Ste-Croix :* Paschali quæ fers gaudium. *Le jour de l'Exaltation de la Ste-Croix :* In hac triumphi gloria.



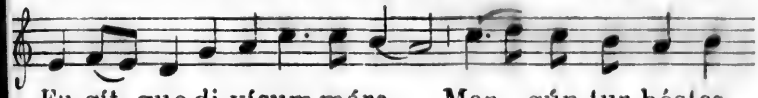
mícti cándi-dis, Post trans- i- tum máris Rú-bri
pinat sánguinem, Al-mí - que mémbra córpo- ris



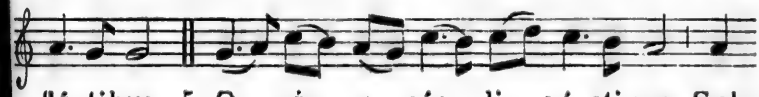
Chrí- sto canámus Príncipi. 3. Spár-sum cru - ó-
A. - mor sacérdos immólat. 4. Jam Pá - scha nó-



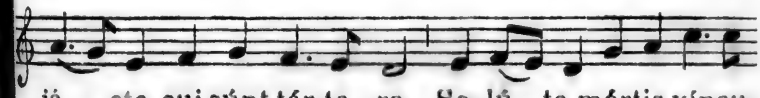
rem pó - sti-bus Va-stá - tor hór-ret An-ge - lus:
strum Chrístus est, Paschá - lis í- dem ví- cti- ma,



Fu-gít- que di-vísum máre, Mer - gún-tur hóstes
Et pú - ra púris ménti- bus Sin - ce - ri - tá - tis

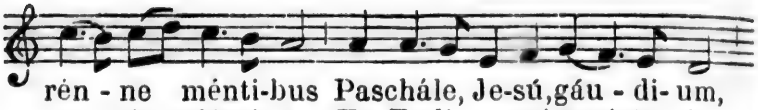


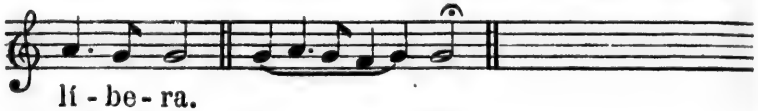
flúctibus. 5. O vé - ra cóe - li ví- cti-ma, Sub-
á- zy-ma. 6. Ví - ctor sub - á - ctis in- fé- ris, Tro-



jé - cta cui súnt tár-ta - ra So- lú - ta mórtis víncu-
phæ - a Chrístus éx- pli- cat, Cœlóque a-pér-to, súbdi-

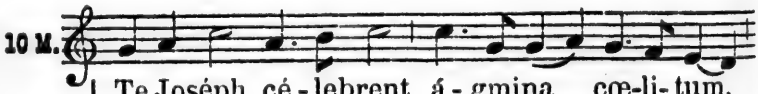
la, Re - cepta vítæ práemi - a. 7. Ut sís per-
tum Ré- gem te-nebrárum tráhit. 8. Dé - o Pá-

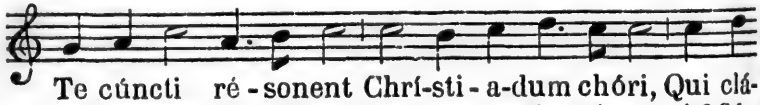


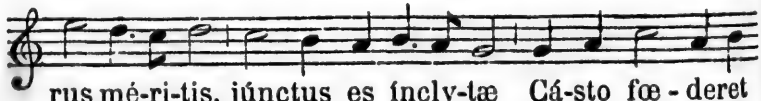


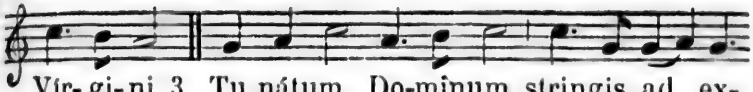
v. Máne nobíscum, Dómine, allelúia.
R. Quóniam advesperáscit, allelúia.

TE JOSEPH (IIIe DIMANCHE APRÈS PAQUES).

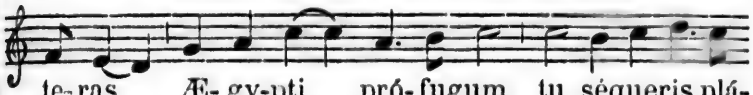




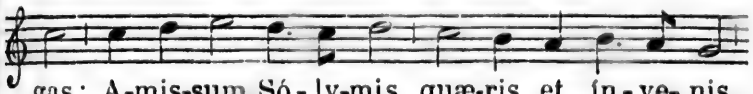




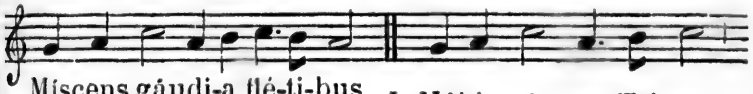
Vír- gi- ni. 3. Tu nátum Do-mínum stringis, ad ex-
rum dócet. 4. Post mórtem ré - liquos mórs pí - a cón-



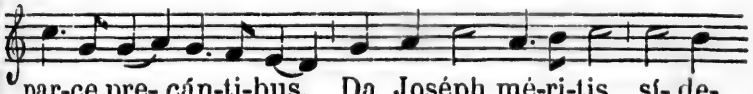
te- ras Æ- gy-pti pró- fugum tu séqueris plá-
se-crat, Palmámque e- me - ri - tos gló-ri - a súsci-



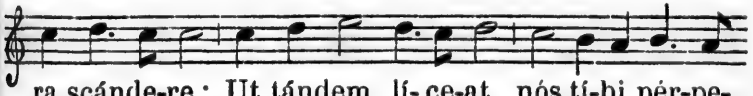
gas: A-mis-sum Só - ly-mis quæ-ris et ín - ve- nis,
pit: Tu vívens, Sú - pe-ris, par fru- é - ris Dé - o,



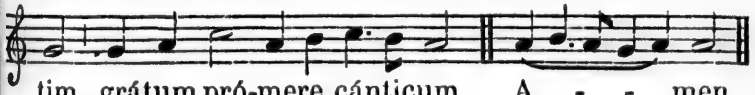
Míscens gáudi-a flé-ti-bus.
Mí - ra sór- te beá- ti - or. 5. Nóbis, súmma Tri-as,



par-ce pre- cán-ti-bus, Da Joséph mé-ri-tis sí- de-



ra scánde-re: Ut tándem lí- ce-at nós tí-bi pér-pe-



tim grátum pró-mere cánticum. A - - men.

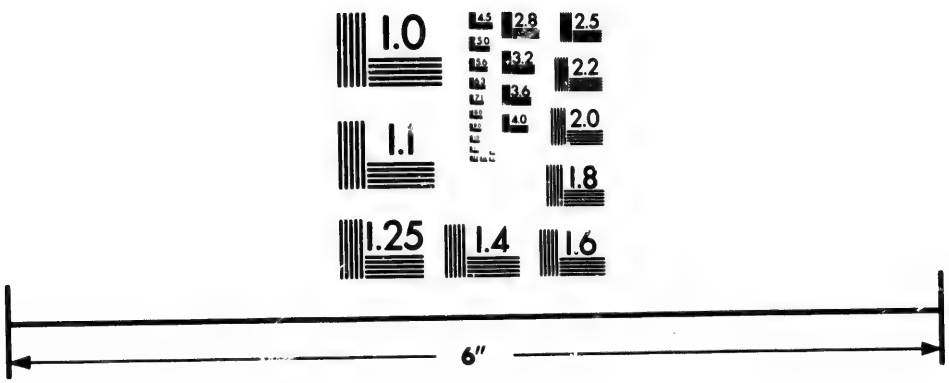
v. Sub úmbra illíus ‘ quem desideráveram sédi, allelúia.

R. Et frúctus éjus ‘ dúlcis gútturi méo, allelúia.

v. Constítuit éum Dómínum dómus súæ.

R. Et príncipem ómnis possessiónis súæ.

IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)

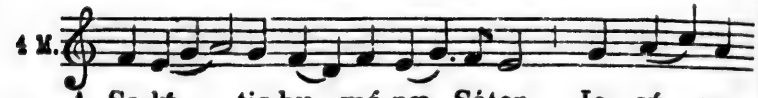


Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

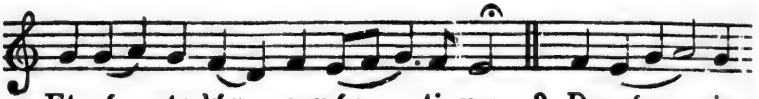
2.8
2.5
2.2
2.0
1.0

SALUTIS HUMANÆ (ASCENSION).

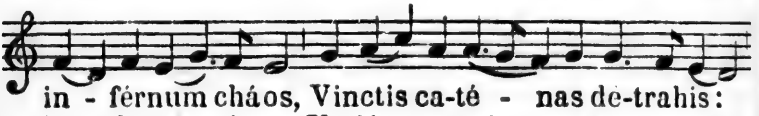


1. Sa-lú - tis hu - má-næ Sátor, Je - sú vo-
2. Qua ví - ctus es clemén - ti - a, Ut nó - stra

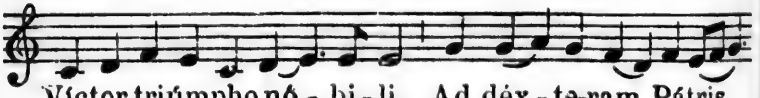
lú - ptas córdi-um, Órbis redémpti cón- di-tor,
fér - res crími-na ? Mórtem subí-res ín - nocens,



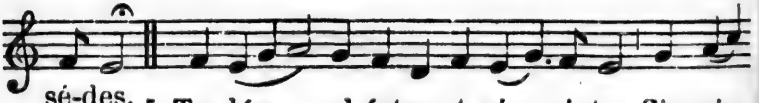
Et cá - sta lúx a-mán - ti-um. 3. Perrúm - pis
A mór - te nós ut tól - le-res ?. 4. Te có - gat



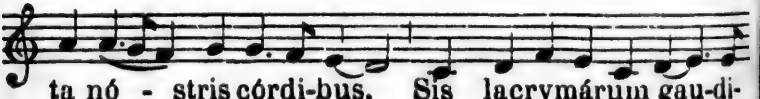
in - férnum cháos, Vinctis ca-té - nas de-trahis :
in - dulgén-ti - a, Ut dá-mna nó - stra sár-ci-as,



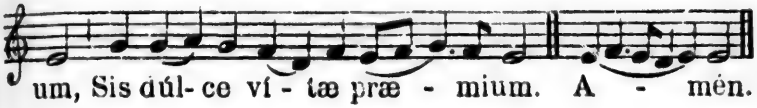
Víctor triúmpho nó - bi - li, Ad déx - te-ram Pátris
Tu-íque vúltus cóm-po-tes Dí - tes be-á - to lú-



sé-des. 5. Tu dúx ad ástra et sé - mi- ta, Sis mé-
mi-ne.



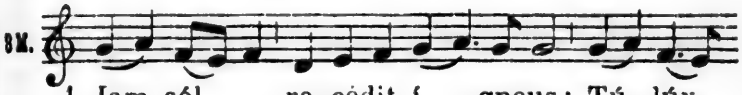
ta nó - stris córdi-bus, Sis lacrymárum gau-di-

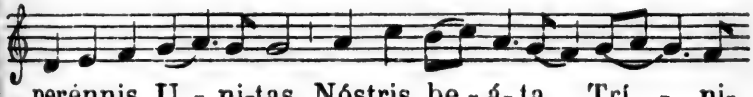


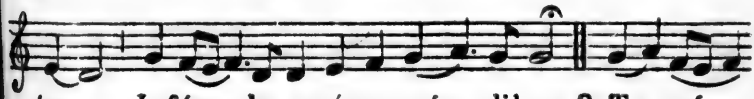
v. Ascándit Déus in jubilatióne, allelúia.
R. Et Dóminus in vóce túbæ, allelúia.

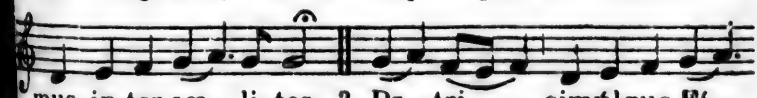
v. Dóminus in cœlo, allelúia.
R. Parávit sédem súam, allelúia.

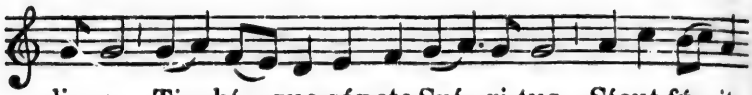
JAM SOL RECEDIT (TRINITÉ).

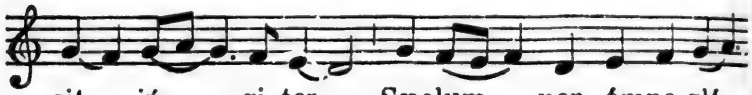


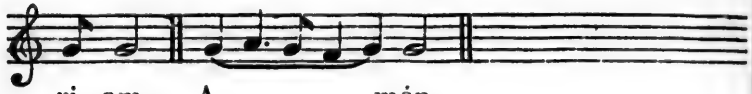






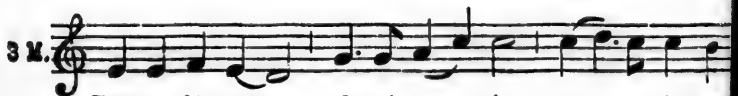


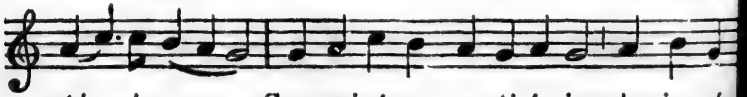


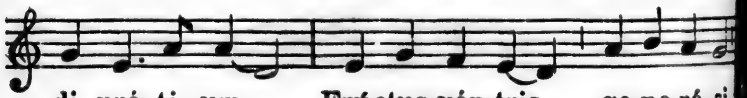


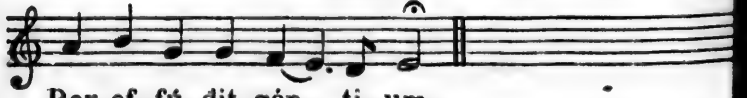
v. Benedicámus Pátrem, et Fílium cum Sáncto Spíritu.
R. Laudémus, et superexaltemus éum in sæcula.

PANGE LINGUA (FÊTE-DIEU).









2. in suprémæ nócte cœnæ
Recúmbens cum frátribus,
Observáta lége pléne
Cíbis in legálibus,
Cíbum túrbæ duodénæ
Sé dát súis mánibus.

3. Vérbum cáro pánem vérum.
Vérbo cárnem éfficit,
Fítque Sánguis Christi mérum ;
Et si sénsus déficit,
Ad firmándum cór sincérum
Sóla fídes súfficit.

4. Tántum ergo Sacraméntum
Venerémur cérnui,
Et antíquum documéntum
Nóvo cédat rítui :
Præstet fides suppleméntum
Sénsuum defféctui.

5. Genitóri, Genitóque
Laus et jubilátio,
Sálus, hónor, vírtus quoque,
Sit et benedíctio ;
Procedénti ab utróque
Compar sit laudátio.

A - - mén.

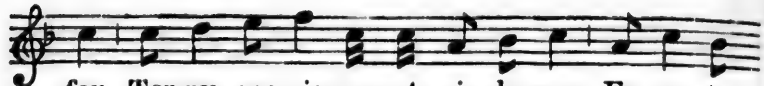
AUCTOR BEATE SÆCULI (SACRÉ-CŒUR DE JÉSUS).

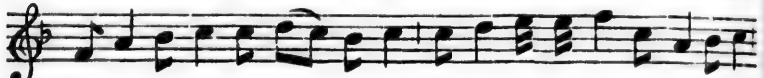
1. Auctor be-a- te sæ - cu- li, Christe Redemptor
2. Amor co- e- git te tu-us Mor-ta - le cor-pus

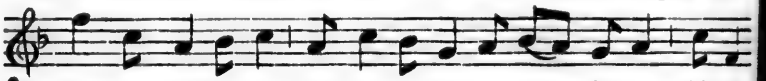
o-mni-um, Lumen Pa-tris de lú - mi-ne, De-us-
su- me- re, Ut no-vus A-dam red - deres, Quod ve-

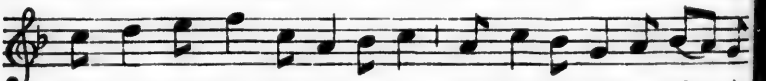
que ve - rus de De- o.
tus il - le abstu-lerat.

3. Il- le amor almus ar-ti-









v. Ignem véni míttere in térram.
R. Et quid vólo, nisi ut accendátur.

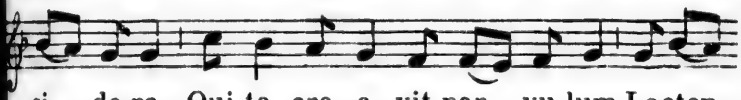
v. Hauriétis áquas in gáudio. R. De fóntibus Salvatóris.

PROPRE DES SAINTS.

O GLORIOSA (IMMACULÉE CONCEPTION).

A LAUDES.

1. O glori-o-sa Vir-gi-num, Sublimis in-ter



si-de-ra, Qui te cre-a-vit par-vu-lum Lacten-

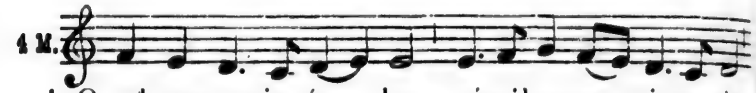
te nu-tris u-be-re.

2. Quod Heva tristis abstulit,
Tu reddis almo germine:
Intrent ut astra flebiles,
Cœli recludis cardines.

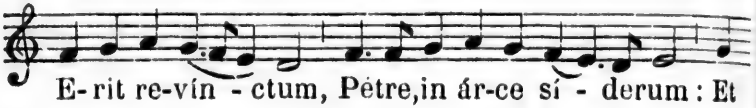
3. Tu regis alti janua,
Et aula lucis fulgida:
Vitam datam per Virginem,
Gentes redemptæ, plaudite.

4. Jesu, tibi sit gloria,
Qui natus es de Virgine,
Cum Patre, et almo Spiritu,
In sempiterna sæcula. Amen.

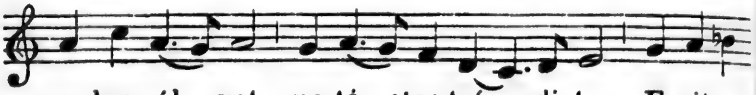
QUODCUMQUE IN ORBE (CHAIRE DE S. PIERRE A ROME).



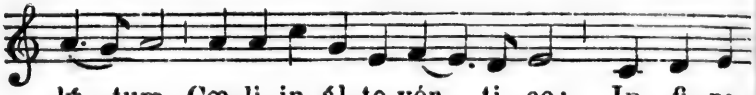
1. Quodcumque in ór - be né-xibus re - vinxe-ris



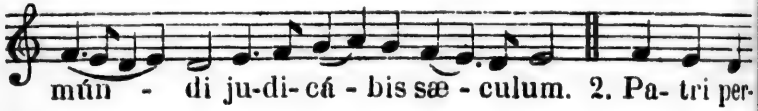
E-rit re-vín - ctum, Pétre, in ár-ce sí - derum : Et



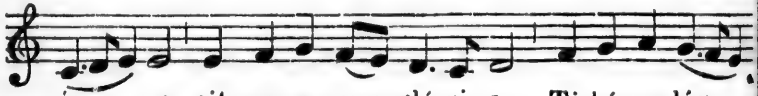
quod re-sól - vet po-té - stas trá - di-ta. E-rit so-



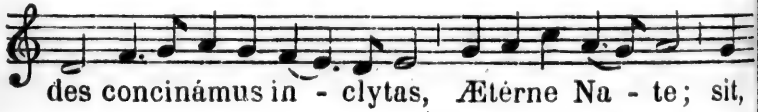
lú - tum Cœ-li in ál-to vér - ti-ce: In fi-ne



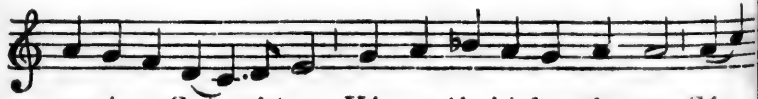
mún - di ju-di-cá - bis sæ - culum. 2. Pa- tri per-



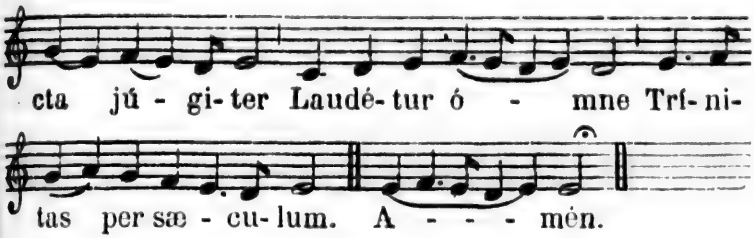
én - ne sit per æ-vum gló-ri-a, Ti-bíque láu-



des concinámus in - clytas, Ætérne Na - te; sit,

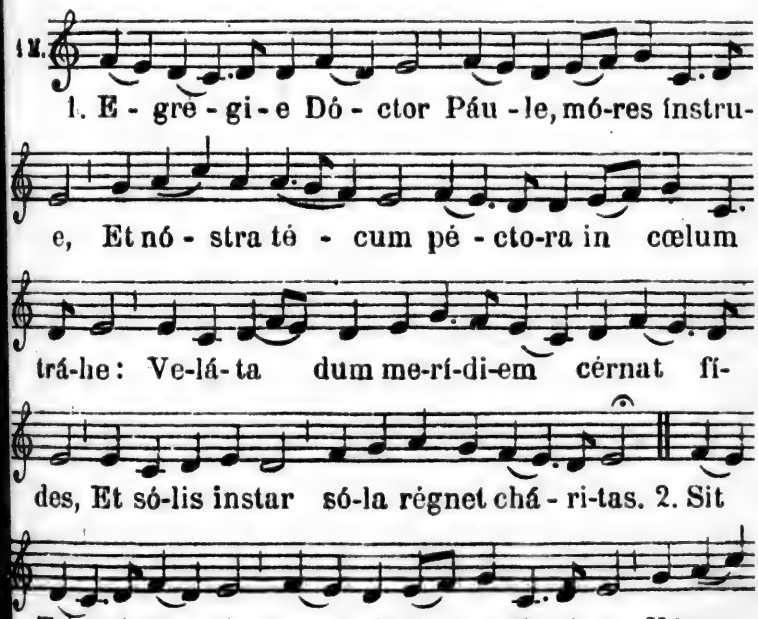


supérne Spí - ri-tus, Hó-nor tí - bi de-cúsque : Sán-



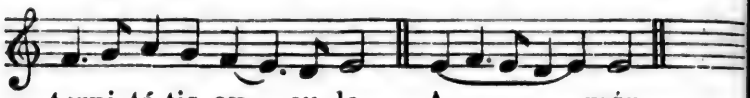
V. Tu és Pétrus.
R. Et super hánc pétram ‘ ædificábo Ecclésiam méam.

EGREGIE DOCTOR (CONVERSION DE ST-PAUL).



po-té - stas at - que ju - bi-lá-ti-o, In u-ni-tá -

te quæ gu-ber - nat ó - mni-a, Per u - nivér-sa æ-

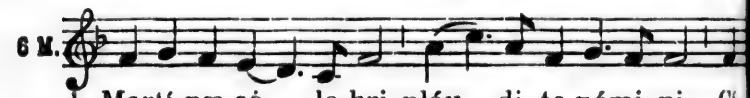


terni-tá-tis sæ - cu-la. A - mén.

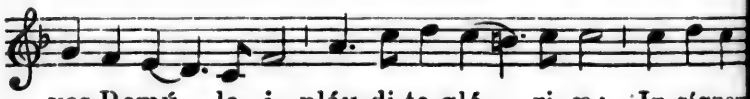
v. Tu és vás electiónis, sáncte Páule Apóstole.
R. Prædicátor veritátis ‘ in univérso múndo.

MARTINÆ CELEBRI (STE-MARTINE V. ET M.).

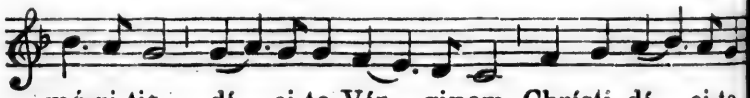
6 M.



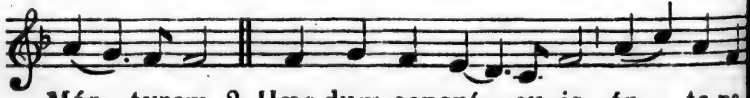
1. Martí-næ cé - le-bri pláu - di-te nómi-ni, Cl-



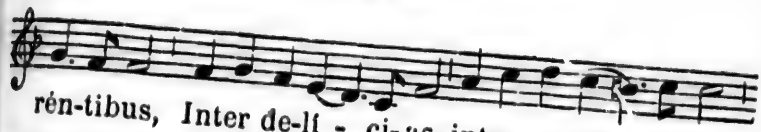
ves Romú - le - i, pláu-di-te gló - ri-æ: In-sígnem



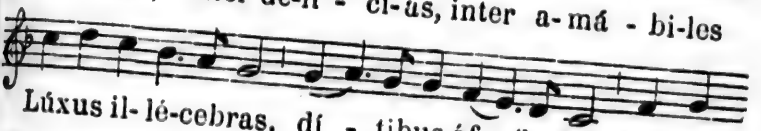
mé-ri-tis dí - ci-te Vír - ginem, Christi dí - ci-te



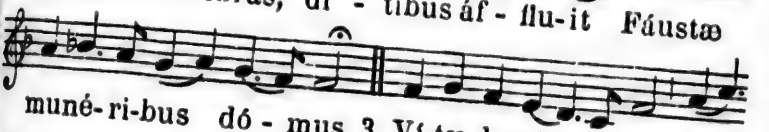
Már - tyrem. 2. Hæc dum conspí - cu-is ór - ta pa-



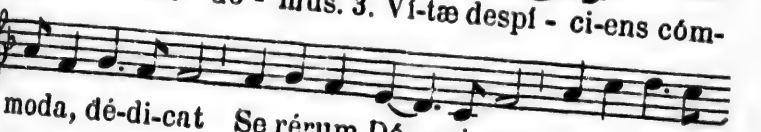
rén-tibus, Inter de-lí - ci-as, inter a-má - bi-les



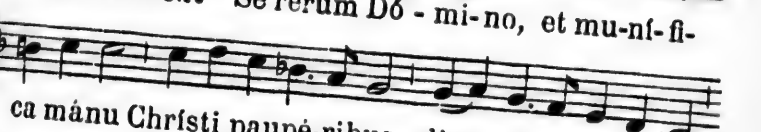
Lúxus il- lé-cebras, dí - tibus áf - flu-it Fáustæ



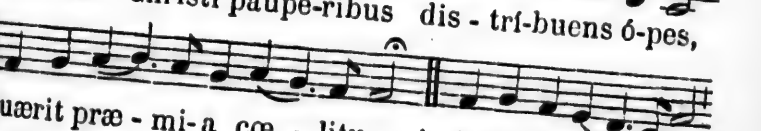
muné- ri-bus dó - mus. 3. Ví-tæ despí - ci-ens cóm-



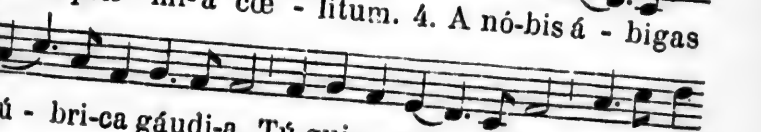
moda, dé-di-cat Se rérum Dó - mi-no, et mu-ní- fi-



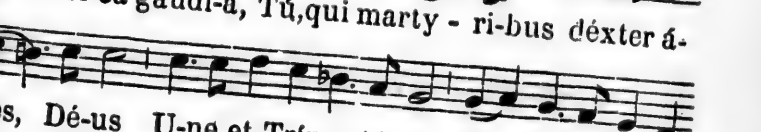
ca mánu Chrísti paupé-ribus dis - trí-buens ó-pes,



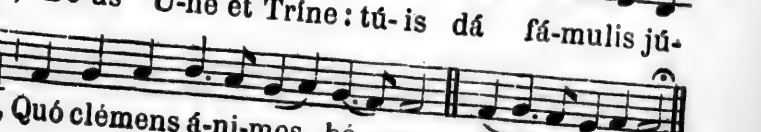
Quærit præ - mi-a cœ - litum. 4. A nó-bis á - bigas



lú - bri-ca gáudi-a, Tú,qui marty - ri-bus déxter á-



des, Dé-us U-ne et Tríne : tú- is dá fá-mulis jú-

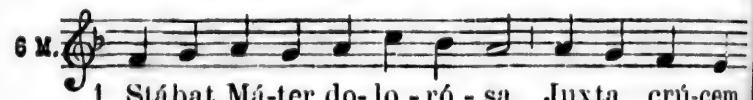


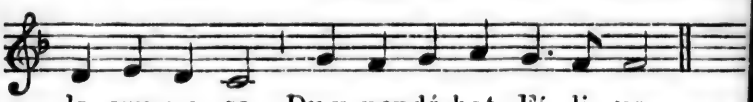
bar, Quó clémens á-ni-mos bé - as. A - - mén.

v. Spécie túa ' et pulchritúdine túa.
R. Inténde, próspere procéde,' et régna.

v. Diffúsa est grátia ' in lábiis túis.
R. Propterea ' benedíxit té Déus in ætérnum.

STABAT MATER (SEPT DOULEURS DE LA B. V. M.).





2. Cújus ánimam geméntem,
Contristátam et doléntem
Pertransívit gládius.

3. O quam trístis et afflícta
Fúitílla benedícta
Máter Unigéniti!

4. Quæ mœrébat, et dolébat,
Pía Máter, dum vidébat
Náti pœnas ínclyti.

5. Quís èst hómo, quí non flèret,
Mátrem Chrísti si vidéret
In tánto supplício?

6. Quís non pósset contristári,
Chrísti Mátrem contemplári
Doléntem cum Fílio?

7. Pro peccátis súæ géntis
Vídit Jesúm in torméntis,
Et flagéllis súbditum.

8. Vídit súum dúlcem Nátum
Moriéndo desolátum,
Dum emísit spíritum.

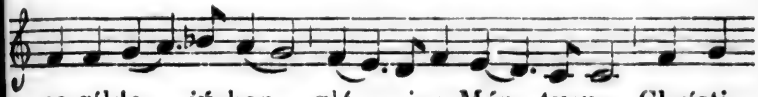
9. Eia, Máter, fóns amóris
Me sentíre vím dolóris
Fác, ut tecum lúgeam.

10. Fác ut árdeat cór méum
In amándo Chrístum Déum
Ut síbi compláceam.
Amén.

v. Ora pro nóbis ‘ Vírgo dolorosíssima.
R. Ut dígni efficiámur ‘ promissiónibus Christi.

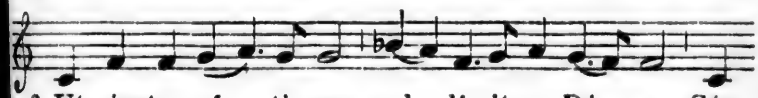
REGALI SOLIO (S. HERMENEGILDE, M.).

1. Regá-li só - li - o fór - tis I-be - ri-æ, Herme-



ne-gílde jú-bar, gló - ri-a Már - tyrum, Christi

quós á-mor ál-mis Cœ-li cœ-ti-bus ín - se-rit.

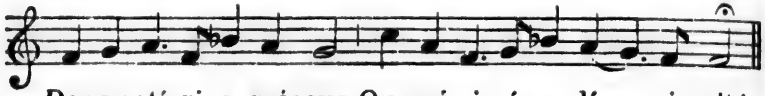


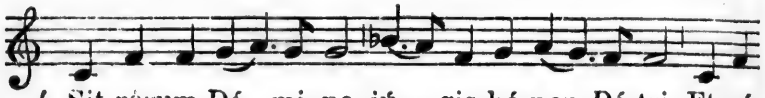
2. Ut pérstas pá - ti-ens pol - lí-citum Dé - o Sér-

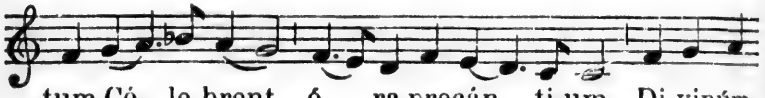
vans ob-sé - qui-um! quo pó-ti-us tí-bi Nil

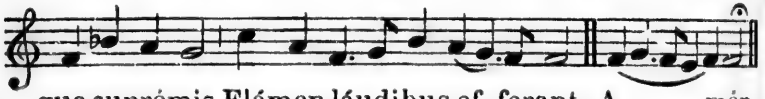
propónis, et ár-ces Cáu-tus nó-xi-a, quæ plá-cent.

3. Ut mó-tus có - hi-bes. vá - bu-la qui pá - rant





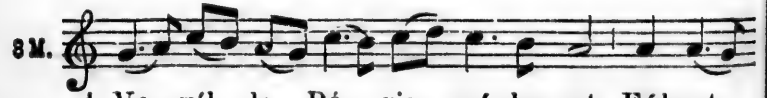




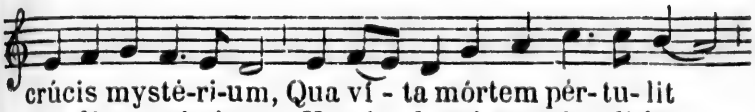
v. Glória et honóre ‘ coronásti éum, Dómine.
R. Et constituísti eum ‘ super ópera mánuum tuárum.

v. Jústus ut pálma florébit.
R. Sicut cédrus Líbani ‘ multiplicábitur.

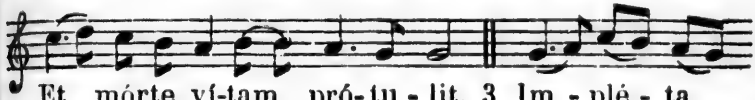
VEXILLA REGIS (INVENTION DE LA SAINTE CROIX).



1. Ve - xíl - la Ré - gis pró-de- unt, Fúl-get
2. Quæ vul - ne - rá - ta lán- ce - æ Mu- cró-

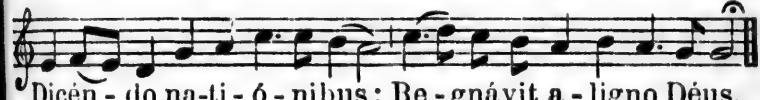


crúcis mystè-ri-um, Qua vi - ta mórtem pér-tu-lit
ne dí-ro,críminum Ut nós la-vá-ret sór-di-bus,

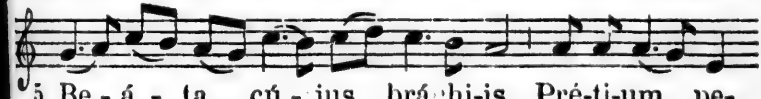


Et mórte ví-tam pró-tu-lit. 3. Im - plé - ta
Ma - ná-vit,únda et sán-gui-ne. 4. Ar - bor de

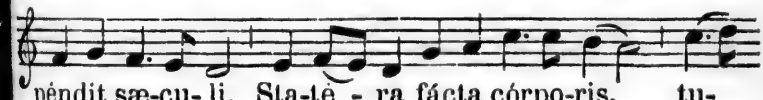
sunt quæ cónci-nit Davíd fi-dé-li cár-mi-ne,
có-ra et fúl-gi-da, Or-na - ta Régis púrpu-ra,



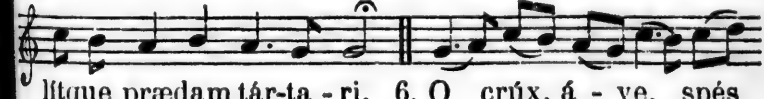
Dicén - do na-ti - ó - nibus : Re - gnávit a - ligno Déus.
E-lé - cta dígno stípi-te Tam sáncta mémbra tángere.



5. Be - á - ta cú - jus bráchi-is Pré-ti-um pe-

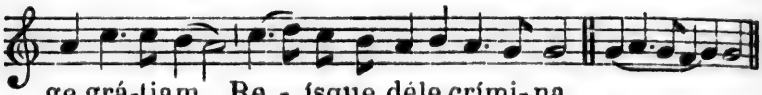


péndit sæ-cu-li, Sta-tè - ra fácta córpo-ris, tu-



lítque prædam tár-ta - ri. 6. O crúx, á - ve, spés
7. Te, fóns sa - lú - tis

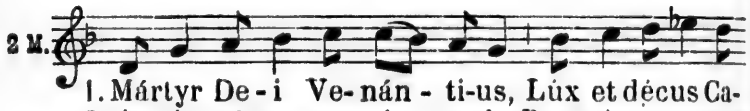
ú - ni-ca, Paschá-le quæ férs gáudium, Pí-is adáu-
Trí-ni-tas, Colláu-det ómnis spí-ri-tus : Quíbus Crúcis



ge grá-tiam, Re - ísque déle crími-na.
vi-ctó-ri-am Lar - gí-ris, adde præmium. A - mén.

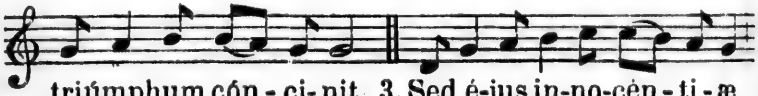
v. Hoc sígnum Crúcis érit in cœlo, allelúia.
R. Cum Dóminus ad judicándum vénerit, allelúia.

MARTYR DEI (S. VENANT, M.).

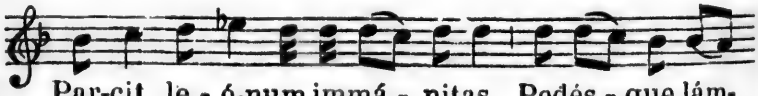


1. Mártyr De - i Ve-nán - ti-us, Lúx et décus Ca-
2. Annis pú-er, post vín - cu-la, Post cárceres, post

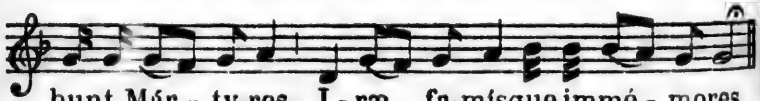
mér - tium, Tor-tó - re ví - cto et jú - di-ce, Lætus
vér - be-ra, Lónga fá-me fre - mén - tibus, Cí-bus



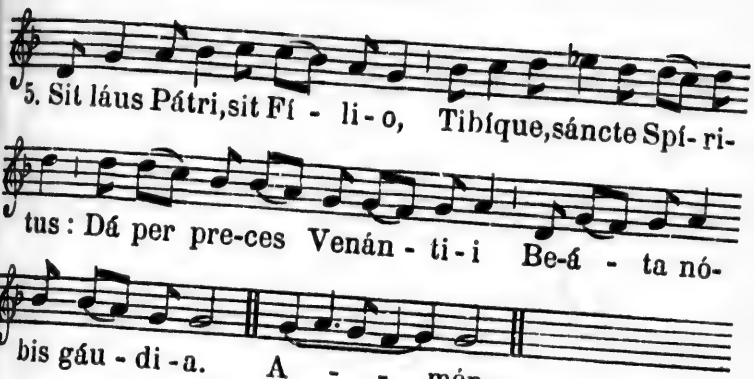
triúmphum cón - ci-nit. 3. Sed é-jus in-no-cén - ti - æ
dá-tur le - ó - ni-bus. 4. Vérso deórsum vér - ti-ce



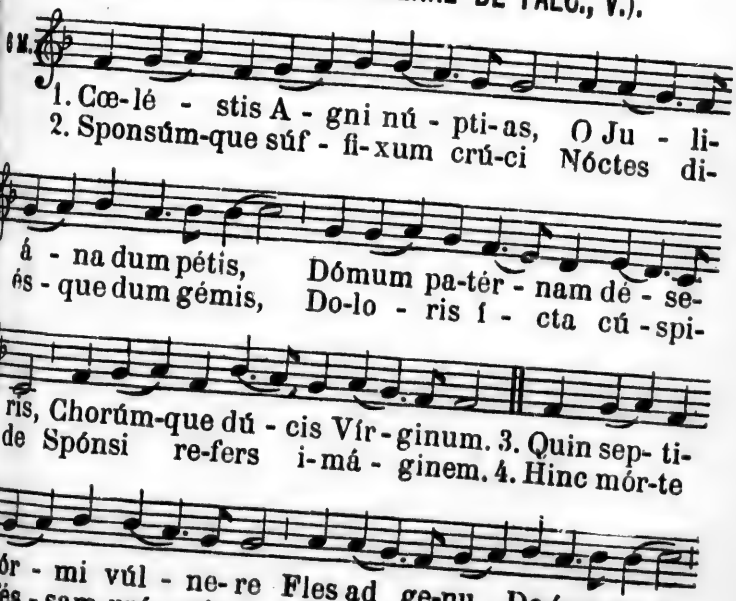
Par-cit le - ó-num immá - nitas, Pedés - que lám-
Hau-rí-re fúmum có - gitur: Cóstas u - trin-

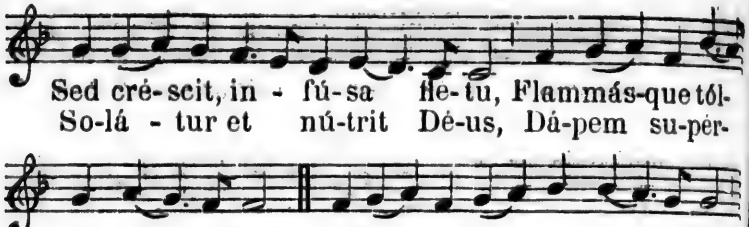


bunt Már - ty-res, I - ræ fa-mísque immé - mores.
que et ví - sce-ra Succén - sa lámpas ú - stu-lat.



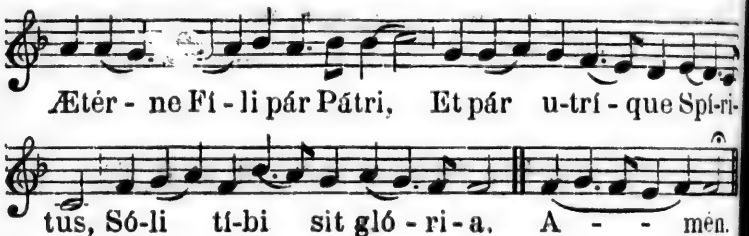
CŒLESTIS AGNI (STE-JULIENNE DE FALC., V.).





Sed cré-scit, in - fú-sa fle-tu, Flammás-que tól-
So-lá - tur et nú-trit Dé-us, Dá-pem su-pér-

lit chá - ri-tas. 5. Ætér - ne ré - rum Con - di-tor,
nam pór - rigens.

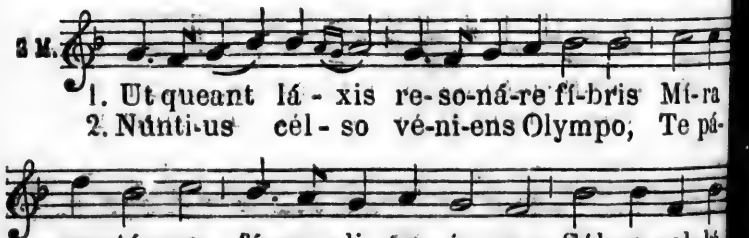


Ætér - ne Fí - li pár Pátri, Et pár u-trí - que Spí-ri-
tus, Só-li tí-bi sit gló - ri - a. A - - mén.

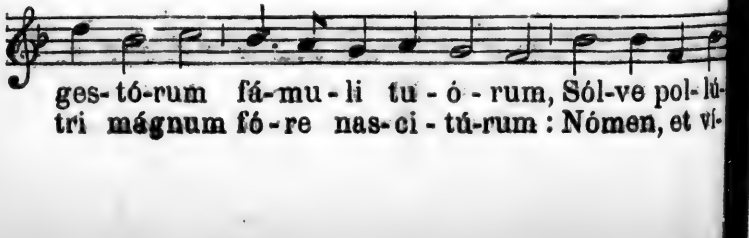
v. Spécie túa ‘ et pulchritúdine túa.
R. Inténde, próspere procéde, ‘ et régna.

v. Diffúsa est grátia ‘ in lábiis túis.
R. Proptérea ‘ benedíxit té Déus in ætérnum.

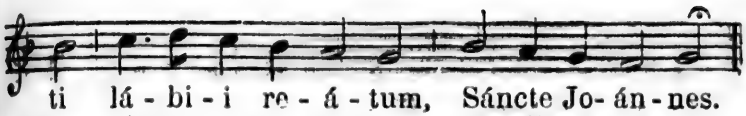
UT QUEANT LAXIS (NAT. DE ST-JEAN-BAPTISTE.)



1. Ut queant lá - xis re-so-ná-re fí-bris Mí-ra
2. Núnti-us cél - so vé-ni-ens Olympo; Te pá-



ges-tó-rum fá-mu-li tu - ó - rum, Sól-ve pol-lú-
tri mágnum fó - re nas-ci - tú-rum : Nómen, et ví-



Ille promíssi dúbius supérni
Pérdidit prómptæ módulos loquélæ :
Sed reformásti génitus perémptæ
Organa vócis.

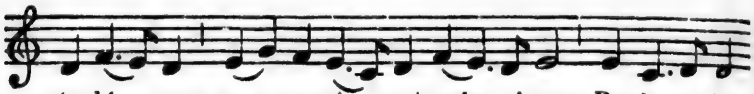
Véntris obstrúso récubans cubíli,
Sénseras Régem thálamo manéntem :
Hinc parens, náti méritis, utérque
Addita pándit.

Sit décus Pátri, genitæque Próli,
Et tíbi, compar utriúsque vírtus
Spíritus semper, Déus únus, ómni
Témporis ævo. Amén.

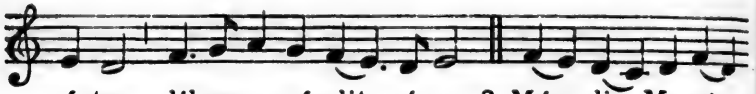
v. Fúit hómo míssus a Déo. R. Cui nómen erat Joán-nes.

v. Iste púer ' mágnus córam Dómino. R. Nam et mánus éjus ' cum ípso ést.

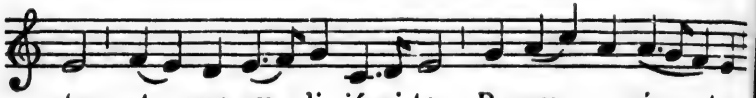
DECORA LUX (S. PIERRE ET S. PAUL).



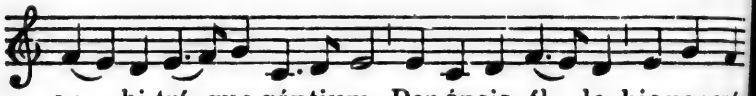
sto-ló - rum quæ co-ró - nat prín-cipes, Re-ísque in



ástra líberam pándit víam. 2. Mún-di Ma-gí-



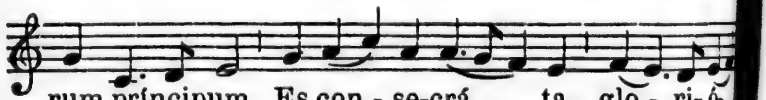
ster, at - que cœ - li já-ni-tor, Romæ pa-rén - tes,



ar - bi-trí- que géntium, Per énsis íl - le, hic per crú-

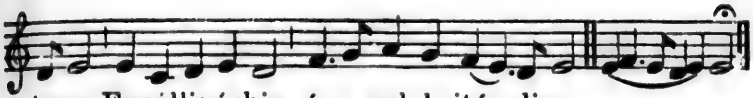
cis víctor nécem, Ví-tæ se - ná-tum lau-re-á - ti

pós - sident. 3. O Ró - ma fé - lix, quæ du-ó-
4. Sit Tri - ni- tá - ti sem - pi-tér-



rum príncipum, Es con - se-crá - ta glo - ri-ó-
na gló-ri - a, Hónor, po-té - stas, at - que ju-

so sánguine: Hórum cruó - re pur - pu-rá - ta, cæ-
bi-lá- ti - o, in u-ni- tá - te, quæ gubér - nat ó-

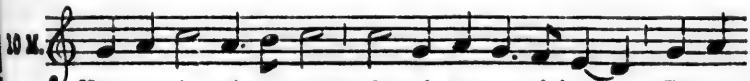


teras Excéllis órbis úna pulchritú - dine.
mnia, Per u-nivérsa sæcu-lórum sæ- cula. A - men.

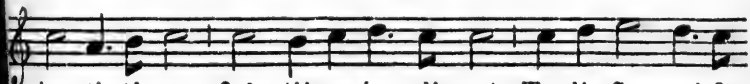
v. In ómnem térram exívit sónus eórum.
R. Et in fínes órbis térræ vérba eórum.

v. Annuntiavérunt ópera Déi.
R. Et fácta éjus intellexérunt.

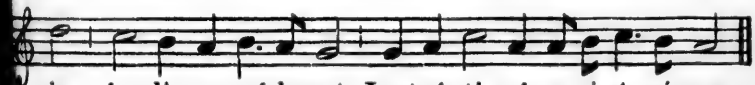
FESTIVIS RESONENT (PRÉCIEUX SANG).



Fes-tí-vis ré-sonent cómpi- ta vo-ci-bus: Cives



læ - ti- ti-am frón-tibus éx- plicent: Tædis flammí-fe-



ris ór- di- ne pródeant, Instrúcti pú- e- ri et sé-nes.

Quém dúra móriens Chrístus in árbore
Fudit multíplici vúlnere Sánguinem,
Nós fácti mémores dum cólimus, décet
Saltem fúndere lácrymas.

Humáno géneri pernícies grávis
Adámi véteris crímine cóntigit;
Adámi intégritas et píetas nóvi
Vítam réddidit ómnibus.

Clamórem válidum súmmus ab æthere
Languéntis Géniti si Páter aúdiit,
Placári pótius Sánguine débuit,
Et nóbis véniam dáre.

Hoc quicúmque stólam Sánguine próluit,
Abstérgit máculas; et róseum décus,
Quo fíat símilis prótinus Angelis
Et régi pláceat, cápit.

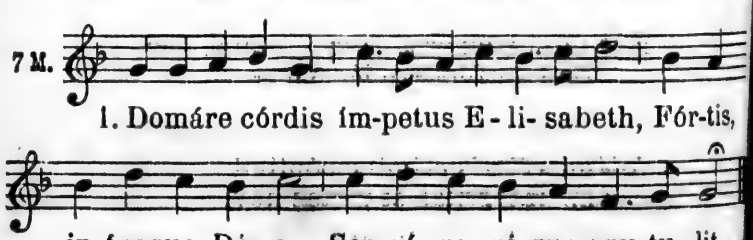
A récto instábilis trámite póstmodum
Se núllus rétrahat; méta sed última
Tangátur: tríbuet nóbile præmium,
Qui cúrsum Déus ádjuvat.

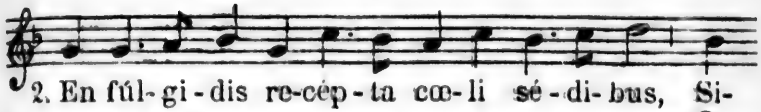
Nóbis propítius sít, Génitor pótens,
Ut quós Unígenæ Sánguine Fílii
Emísti, et plácido Flámine récreas,
Cœli ad cúlmina tránsferas. Amen.

v. Redemísti nós, Dómine, in Sánguine túo.
R. Et fecísti nós Déo nóstro régnum.

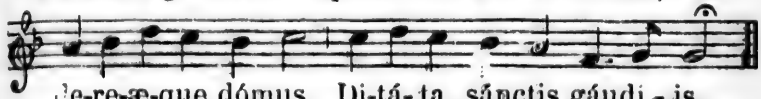
v. Te ergo quæsumus túis fámulis súbveni.
R. Quós pretióso Sánguine redemísti.

DOMARE CORDIS (STE-ELISABETH DE PORTUGAL).

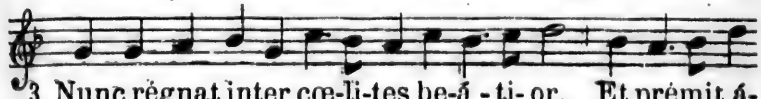




2. En fúl-gi-dis re-cép-ta cœ-li sé-di-bus, Si-



de-re-æ-que dómus Di-tá-ta sánctis gáudi-is.

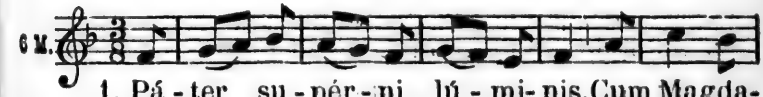


3. Nunc régnat inter cœ-li-tes be-á-ti-or, Et prémit á-
4. Pá-tri po-téstas, Fi-li-óque glóri-a Perpe-tuúm-

stra, docéns Quæ véra sint régni bona.
que décus Tí-bi sit, álme Spí-ri-tus. A - - men.

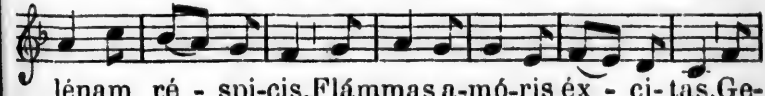
v. Ora pro nóbis, ' beáta Elisabéth.
R. Ut dígni efficiámur ' promissiónibus Christi.

PATER SUPERNI (STE-MARIE-MADELEINE).

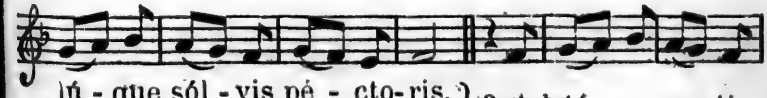


6 M.

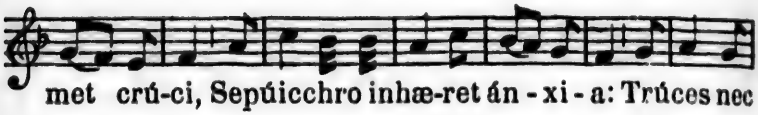
1. Pá-ter su-pér-ni lú-mi-nis, Cum Magda-
2. A-mó-re cúr-rit sáu-ci-a, Pé-des be-

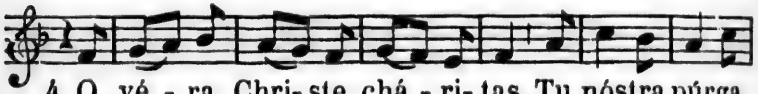


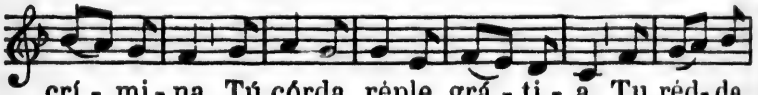
lénam ré-spi-cis, Flámmas a-mó-ris éx-ci-tas, Ge-
á-tos ún-ge-re, La-vá-re flé-tu, tér-ge-re Có-

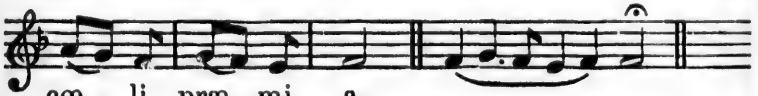


lú-que sól-vis pé-cto-ris. } 3. Adstá-re non ti-
mis, et ó-re lám-be-re. }







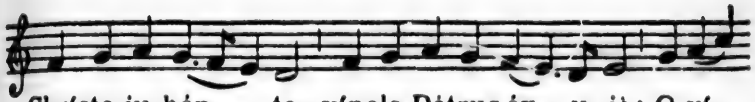


v. Spécie túa ‘ et pulchritúdine túa.
R. Inténde, próspere procéde, et régna.

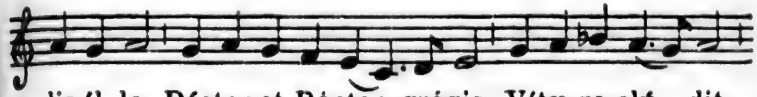
v. Diffúsa est grátia in lábiis túis.
R. Proptérea benedíxit té Déus in ætérnum.

MIRIS MODIS (S. PIERRE AUX LIENS).

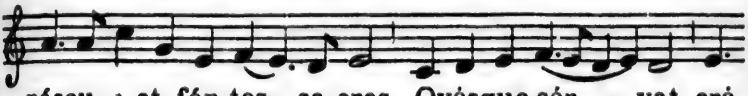
1. Mí - ris mó - dis repén-te lí - ber, fér-re - a,



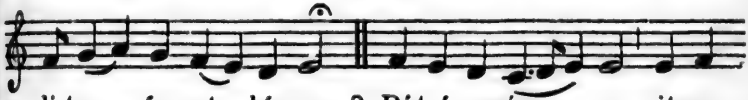
Chrísto ju-bén - te, víncla Pétrus éx - u- it : O-ví-



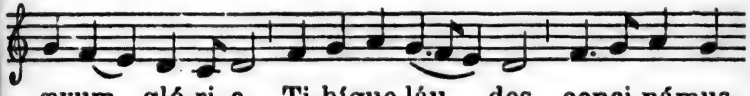
lis íl- le Pástor et Réctor grégis, Vítæ re-clú - dit



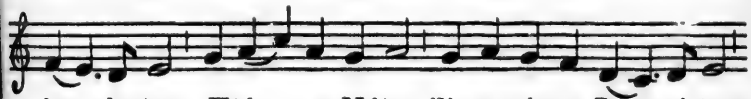
páscu- a et fón-tes sa-cros, Ovésque sér - vat cré-



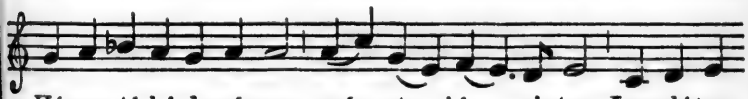
di-tas, ár-cet lú-pos. 2. Pátrí perén - ne sit per



ævum gló-ri-a, Ti-bíque láu - des conci-námus



ín - cly-tas, Ætér - ne Náte: Sit supérne Spí - ri-tus,

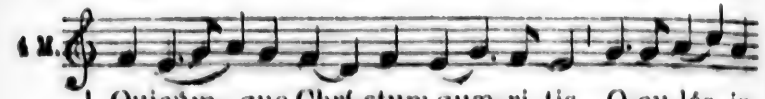


Hónor tí-bi decúsque: sán-cta jú - gi-ter Laudétur

ó - mne Trí-ni-tas per sæ - culum. A - men.

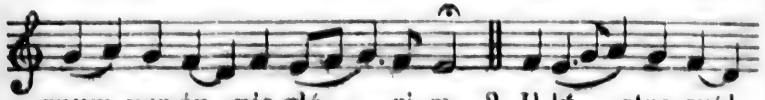
V. Tu és Pétrus.
R. Et super hánc pétram ædificábo Ecclésiam méam.

QUICUMQUE CHRISTUM (TRANSFIGURATION DE N. S.).

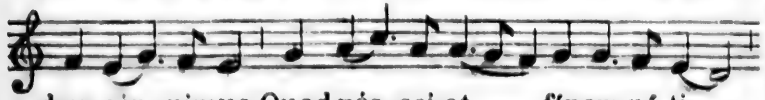


1. Quicúm - que Chrí-stum quæ-ri-tis, O-cu-lós in

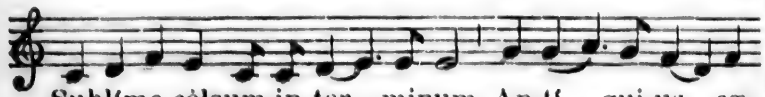
ál - tum tól-li-te : Illic li-cébit ví - se-re, Sí-



gnum per-én - nis gló - ri-æ. 2. Il-lú - stre quíd-

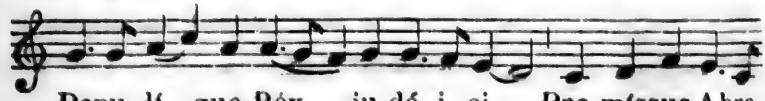


dam cér - nimus, Quod nés- sci-at fínem pá-ti,

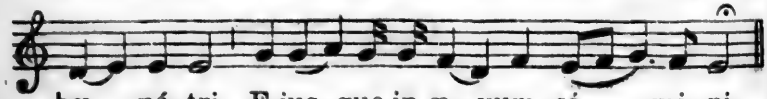


Sublíme, cèlsum, in ter - minum, An-tí - qui-us cœ-

lo et chá-o. 3. Hic íl - le Rex est Gen - tium,

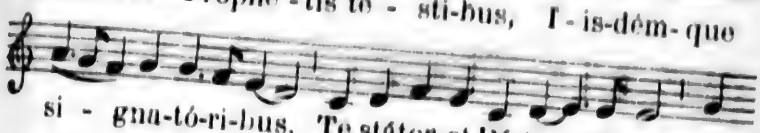


Popu- lí - que Rex ju-dá- i - ci, Pro-míssus Abra-

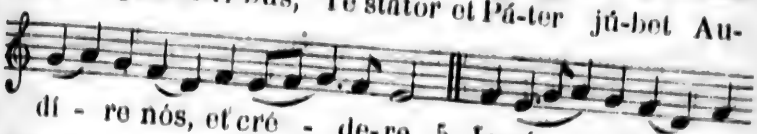


hæ pá- tri, E-jus- que in æ - vum sé - mi - ni.

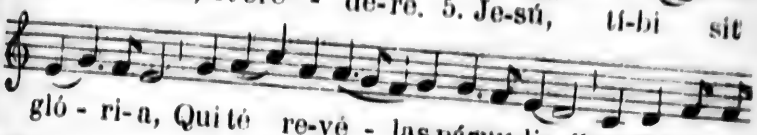
4. Húnc et Prophé - tis tó - sti-bus, I - is-dém- que



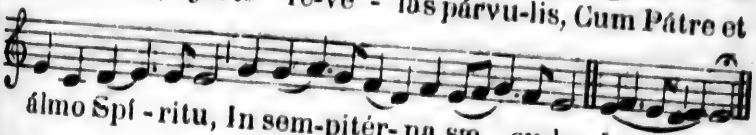
si - gna-tó-ri-bus, Te státor et Pá-ter jú-bet Au-



dí - re nós, et cré - de-re. 5. Je-sú, tí-bi sit



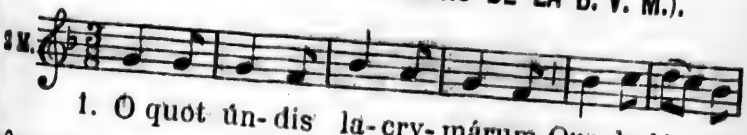
gló - ri-a, Qui té re-vé - las párvu-lis, Cum Pátre et



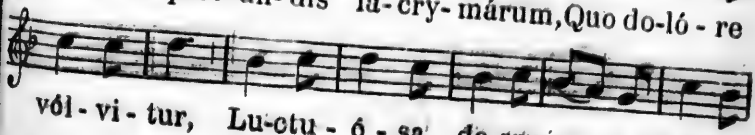
álmo Spí - ritu, In sem-pitér- na sæ - cu-la. A - men.

V. Gloriósus apparuísti in conspéctu Dómini.
R. Própterea decórem induit té Dóminus.

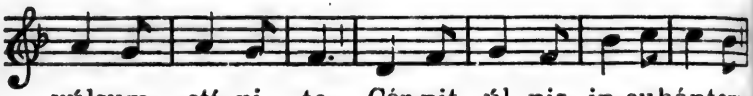
O QUOT UNDIS (SEPT DOULEURS DE LA B. V. M.).

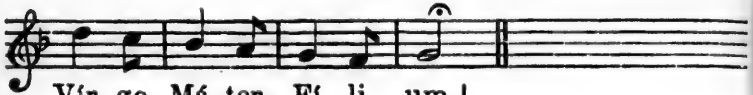


1. O quot ún- dis la- cry- márum, Quo do-ló - re



vól - vi - tur, Lu-ctu - ó - sa de cruén - to Dum re-





2. Os suáve, míte péctus,
Et látus dulcíssimum,
Dexterámque vulnerátam,
Et sinístram sáuciam,
Et rúbras cruóre plántas
Ægra tíngit lácrymis.

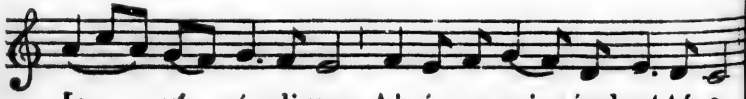
3. Centiésque milliésque
Stríngit árctis néxibus
Péctus illud, et lacértos,
Illa fígit vúlnera;
Sicque tóta colliquéscit
In dolóris ósculis.

4. Eia, Máter, obsecrámus
Per túas hás lácrymas,
Filiíque tríste fúnus,
Vulnerúmque púrpuram,
Hunc túi córdis dolórem
Cónde nóstris córdibus.

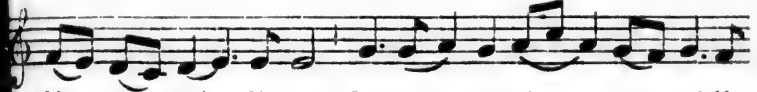
5. Esto Pátri Filióque,
Et coævo Flámini;
Esto súmmæ Trinitáti
Sempitérna glória,
Et perénnis laus, honórque
Hoc, et ómni sæculo. Amen.

v. Regína mártyrum, óra pro nóbis.
R. Quæ juxta crúcem Jesu constitísti.

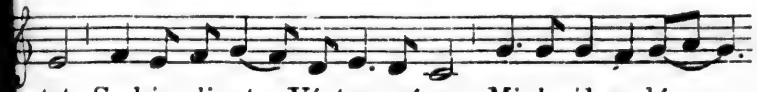
TE SPLENDOR (DÉDICACE DE ST-MICHEL).



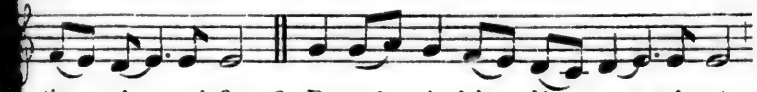
Laudámus in - ter An - ge-los. 2. Ti-bi míl - le



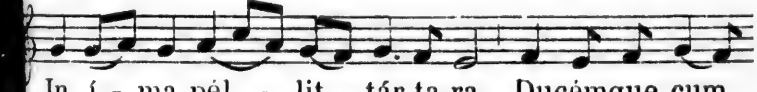
dén - sa míl - li-um Dúcum co-ró - na mí-li-



tat: Sed éxplicat Víctor crúcem Michaél sa-lú -



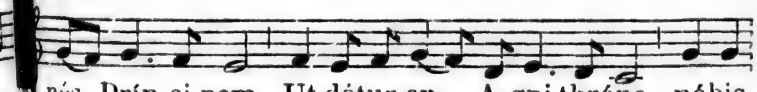
tis sí - gni-fer. 3. Dracó - nis hic dí - rum cáput



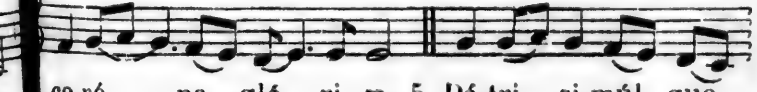
In í - ma pél - lit tár-ta-ra, Ducémque cum

rebél-li-bus, Cœ-lé-sti ab ár - ce fúl - mi-nat.

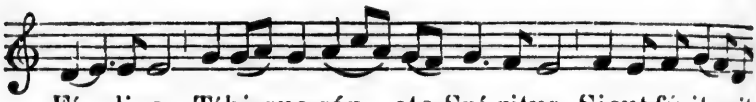
4. Contra dúcem su - pér - bi-æ Sequá- mur húnc

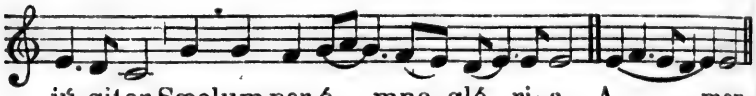


nós Prín-ci-pem Ut détur ex A-gni thróno, nóbis



co-ró - na gló - ri - æ. 5. Pá-tri, si-múl - que

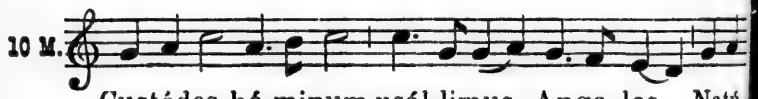


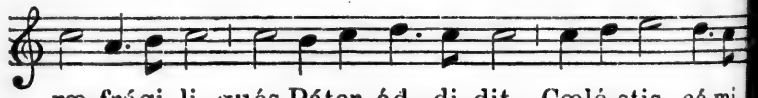


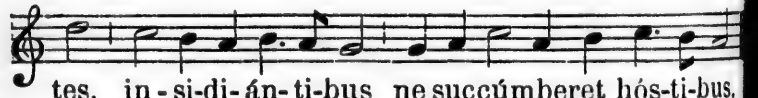
v. Stétit Angelus juxta áram témpli.
R. Habens thuríbulum áureum in mánu súa.

v. In conspéctu Angelórum ' psállam tíbi, Déus méus.
R. Adorábo ad témplum sánctum túum ' et confitébor nómini túo.

CUSTODES HOMINUM (LES SAINTS ANGES).







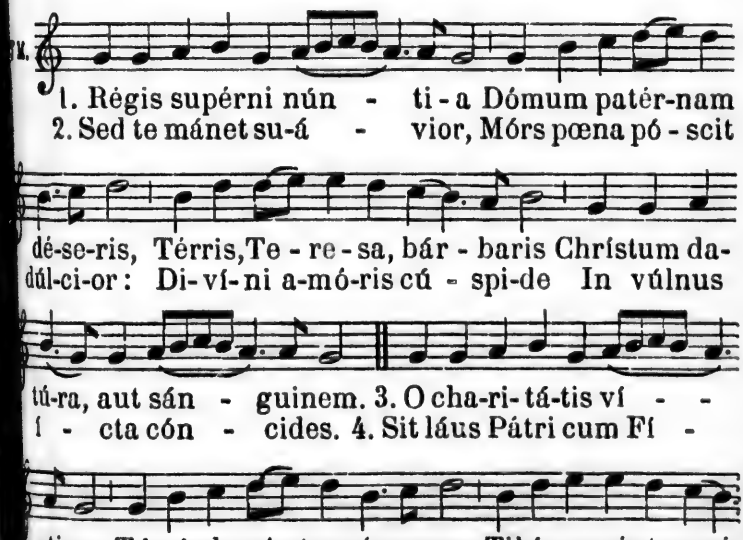
Nam quod corrúerit próditor Angelus,
Concéssis mérito púlsus honóribus,
Ardens invídia péllere nítitur
Quos cœlo Déus ádvocat.

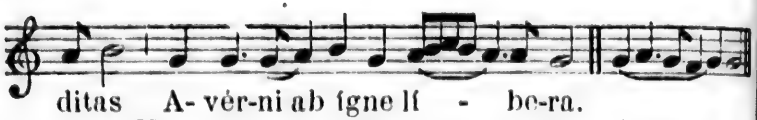
Huc cústos ígitur pérvigil ádvola,
Avértens pátria de tíbi crédita,
Tam mórbos ánimi, quam requiéscere
Quidquid non sínit íncolas.

Sánctæ sit Tríadi láus pía júgiter,
Cújus perpétuo númine máchina
Tríplex hæc régitur, cújus in ómnia
Régnat glória sæcula. Amen.

v. In conspéctu Angelórum ' psállam tíbi, Déus méus.
R. Adorábo ad témplum sánctum túum, et confitébor nómini túo.

REGIS SUPERNI (STE-THÉRÈSE).





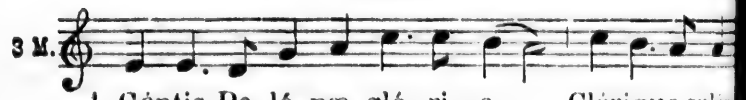
ditas A- vér-ni ab ígne lí - be-ra.
nitas, Nunc, et per ómne sæ - cu-lum. A - men.

v. Spécie túa et pulchritúdine túa.
R. Intende, próspere procéde, et régna.

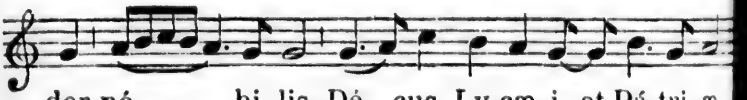
v. Diffúsa est grátia ín lábiis túis.
R. Proptérea benedíxit té Déus in ætérnum.

GENTIS POLONÆ (ST-JEAN DE CANTI).

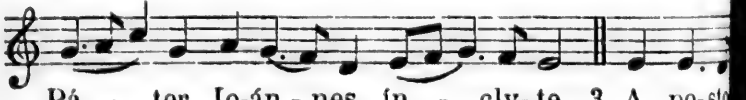
I VÈPRES.



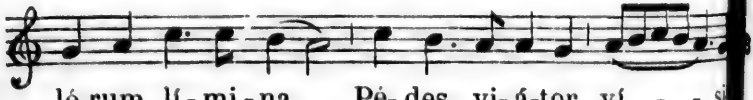
1. Géntis Po- ló- næ gló - ri - a, Clérique splén
2. Légem su-pér - ni Nú- mi- nis Dóces ma-gís-



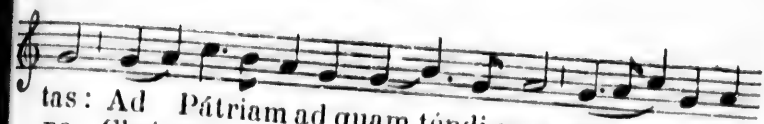
dor nó - - bi- lis, Dé - cus Ly-cæ- i et Pá-tri- æ
ter, et fá-cis. Nil scí - re pródest : sé- du-lo



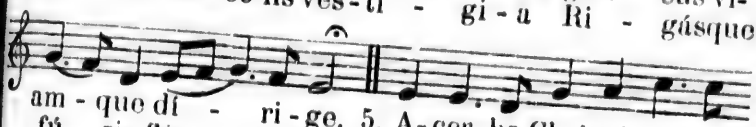
Pá - ter, Jo-án - nes ín - cly- te. 3. A - po-stó
Lé - gem ni-tá - mur éx - se-qui. 4. Urbem pe



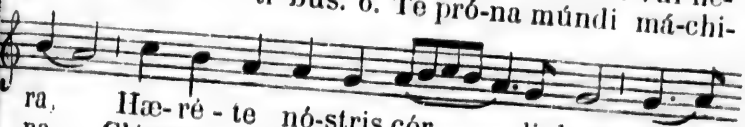
ló-rum lí - mi - na Pé- des vi- á-tor ví - - si
tis Je- ru- sa - lém, Si-gná- ta sácro sán - gu



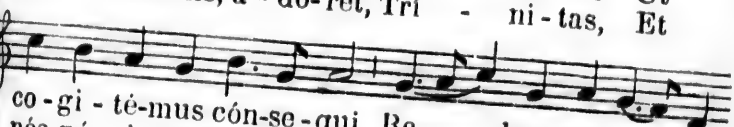
tas : Ad Pátriam ad quam téndi-mus grés - sus vi-
ne Chri- stí- co-lis ves - tí - gi - a Ri - gásque



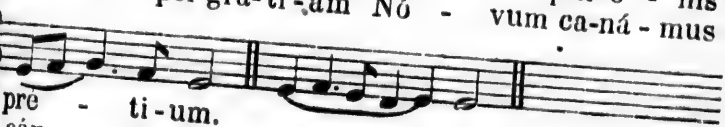
am - que dí - ri - ge. 5. A - cer - ba Chrí-sti vúl-ne-
fú - sis flé - ti - bus. 6. Te pró-na múndi má-chi-



ra, Hæ - ré - te nó-stris cór - di - bus Ut
na Clémens, a - dó - ret, Trí - ni - tas, Et



co - gi - té-mus cón-se - qui Re - demp-ti-ó - nis
nós nó- vi per grá- ti - am Nó - vum ca-ná - mus

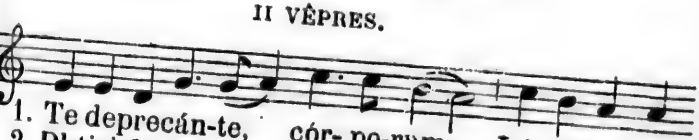


pre - ti - um.
cán - ti-cum. A - men.

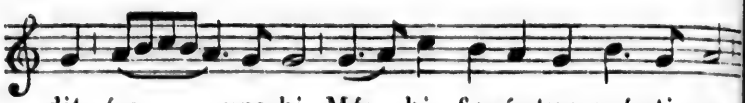
V. Amávit éum Dóminus, et ornávit éum.
R. Stólam glóriæ índuit éum.

TE DEPRECANTE (ST-JEAN DE CANTI).

II VÊPRES.



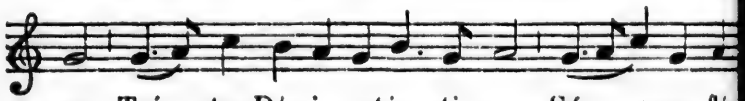
1. Te deprecán-te, cór- po-rum Lú- es re - cé-
2. Phtisi, febríque et úl - ce- ro Díram red-á-



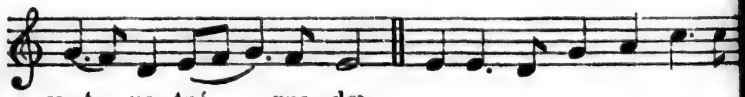
dit, ím - pro-bi Mór - bi fugántur, prí-sti - na
ctos ad nécem, Sa - crá-tas mórbi ví - cti-mas,

Réd - eunt sa-lú - tis mú - ne-ra. 3. Te de-pre-
E - - jus rápis e fáu - cibus. 4. Cum tánta

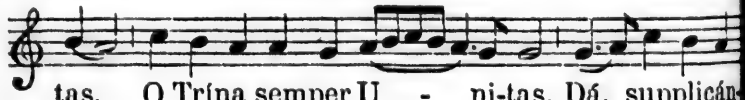
cán- te, tú- mi - do Mér-ces a- báctæ flú - mi-
pós-sis, sé - di - bus Cœ - li lo-cá-tus, pó - sci-



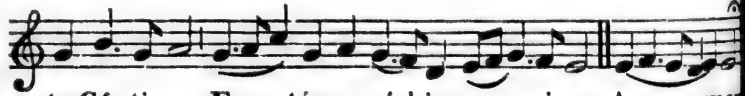
ne, Trá - ctæ Dé - i potén- ti - a, Súr - sum flú-
mus, Re - sponde vó-tis súpplicum, Et in- vo-



unt re- tró - gra- dæ. 5. O ú - na semper Trí- ni-
cá - tus súb - ve - ni.



tas, O Trína semper U - ni-tas, Dá, supplicán-



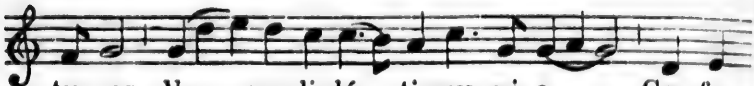
te Cánti- o, Æ - térna nó-bis præ- mi-a. A - men

v. Jústum deďúxit Dóminus per vías réctas.
R. Et osténdit íllí régnum Déi.

PLACARE CHRISTE (TOUSSAINT).

8 M.

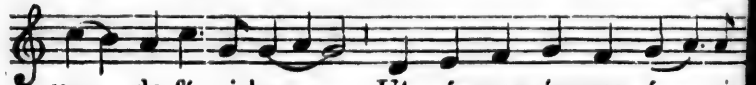
1. Pla - cá-re, Chrí-ste, sér - vu-lis, Quí - bus
Pá-tris cleménti-am Tu-æ ad tribúnal grá - ti-
æ Pa-tró - na Vírgo póstulat. 2. Et vós be - á-
ta per nóvem Dis - tíncta gy - ros ágmi - na :
Antíqua cum presén-tibus, Futú - ra dámna péili- te.
3. A - pósto - li cum Vá - tibus, A - pud se-vé-
rum jú-dicem, Véris re- órum flé - ti-bus, Expó-
sci-te indulgénti-am. 4. Vos purpu - rá - ti Már-
5. Cho - re- a ca - sta Vír-



ty- res, Vos candi-dá - ti præ-mi-o Con-fes-
ginum, Et quos e-re - mus ín- co-las Transmi-

si- ó-nis, éx - u- les Vo-cá - te nós in pa - tri-am.
sit ástris, cœ - litum Lo-cá - te nós in sé - di-bus.

6. Au - fér-te gén-tem pér - fidam Cre - dén-ti-
7. Dé - o Pá - tri sit gló - ri - a, Na - tó-que



um de fí- ni-bus, Ut ú- nus ómnes ú - ni-
Pá - tris ú- ni- co, Sáncto sí-mul Pa - rá - cli-

cum O- ví - le nós Pástor ré- gat.
to, In sem - pi - tér- na sæ - cu - la. A - men.

v. Lætámini in Dómino, et exultáte jústi.
R. Et gloriámini ‘ ómnes récti córde.

v. Exultábunt sáncti in glória.
R. Lætabúntur in cubílibus súis.

COMMUN DES SAINTS.

EXULTET (COMMUN DES APOTRES).

7 M.

1. Ex - úl - tet ór - bis gáudi- is : Cœlum

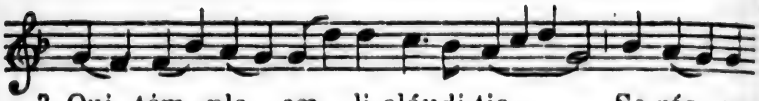
re-súl - tet láu - di-bus : A-po-sto-ló - rum glóri-

am Tél - lus et á - stra cón - - ci-nunt.

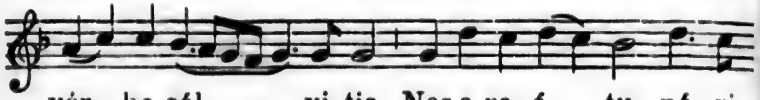
2. Vós sæ - cu - ló - rum jú-di-ces Et vé - ra

mún- di lú - - mi-na, vótis precá - mur cór- di-

um, Au - dí-te vó - ces súp - plicum.

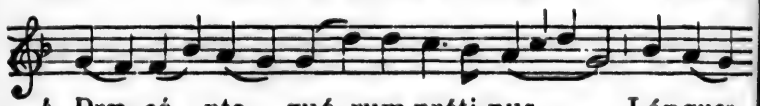


3. Qui tém - pla cœ - li cláudi-tis, Re-rás - que

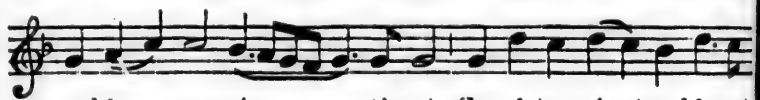


vér - bo sól - vi-tis, Nos a re-á - tu nó - xi-

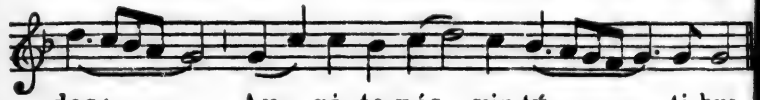
os Sól - ví ju- be - te, quæ - sumus.



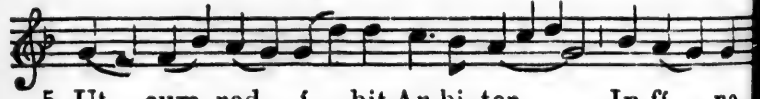
4. Præ- cé - pta quó- rum próti-nus Lánguor



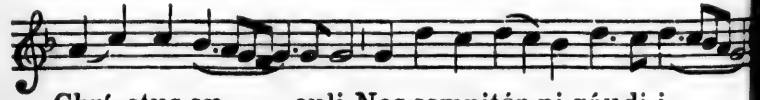
salús - que sén - tiunt : Saná-te mén-tes lángui



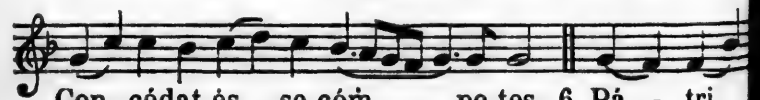
das: Au - gé- te nós vir-tú - - ti-bus.



5. Ut cum red - í - bit Ar-bi- ter In fí - ne



Chrí- stus sæ - culi, Nos sempitér-ni gáudi-i



Con - cédat és - se cóm - po-tes. 6. Pá - tri,

si - múl-que Fí-li-o, Ti-bí - que sán-cte Spí -

ri-tus, Sicut fú- it, sit jú- gi-ter, Sæ- clum

per ó - mne gló - - ri - a. A - men.

v. In ómnem térram ‘ exívit sónus eórum.
R. Et in fínes órbis térræ ‘ vérba eórum.

v. Annuntiavèrunt ópera Déi.
R. Et fácta éjus intellexérunt.

TRISTES ERANT (COMMUN DES APOTRES)

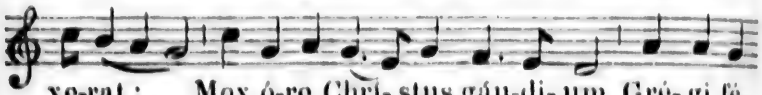
AU TEMPS PASCAL.

℣. 1. Trí - stes é - rant A-pó - sto-li De Chrí-

sti a-cér-bo fú - ne-re, Quem mórte crú- de-lis- si-

ma Sérvi ne-cá - rant ím - pi - i. 2. Ser - mó-

ne vérax An - ge-lus Mu - li - ó - ribus prædí-


xe-rat : Mox ó-re Chrí- stus gáu-di- um Gré- gi fé-

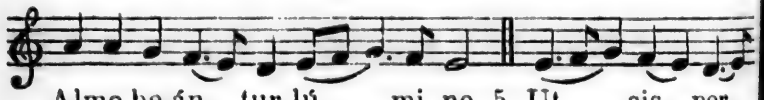
ret fi- dó - li- um. 3. Ad án - xi-os A-pó-

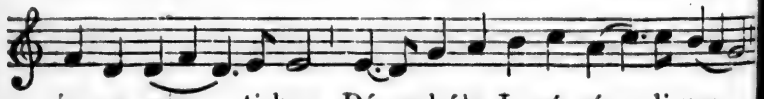
sto-los, Cúr- runt statim dum nún - ti - æ, Il-læ

micán- tis óbvi- a Chrí-sti ténent vestí - gi - a.

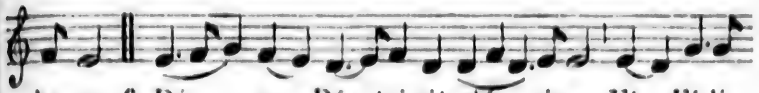
4. Ga-li-læ- æ ad ál-ta mon - ti-um Se cón - fe-

runt A-pó - sto- li ; Je-súque,vó - tí cómpo-tes,

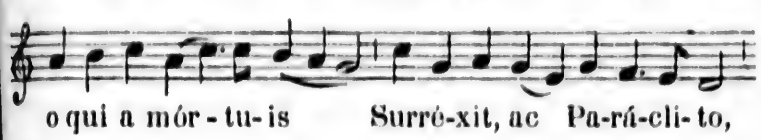

Almo be-án - tur lú - mi- ne. 5. Ut sis per-


én-ne men - ti-bus Pá - schále Je-sú gáu - di-um

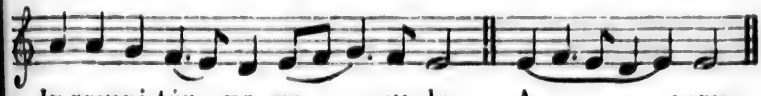
A mórte dí - ra crí- minum Vítæ re- ná - tos lí -



be- ra. 6. Dé - o Pá - tri sit gló - ri-a, Et Fí-li-

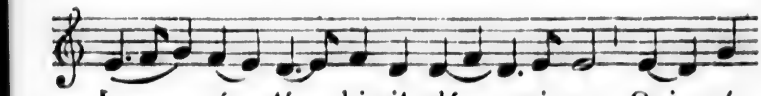


o qui a mór - tu- is Surré-xit, ac Pa-rá-cli- to,



In sempi-tér - na sæ - cu- la. A - - men.

Doxologie après l'Ascension.



Je - sú, tí - bi sit gló - ri - a, Qui ví-

ctor in cœlum ré-dis, Cum Pátre et ál - mo Spí-ri-

tu, In sempitér - na sæ - cu- la. A - - men.

v. Sáncti et jústi ' in Dómino gaudéte, allelúia.
R. Vos elégit Déus ' in hæreditátem sibi, allelúia.

DEUS, TUORUM MILITUM (COMMUN D'UN MARTYR).

8 M.

1. Dé-us, tu - ó-rum mí - li-tum Sors et
2. Hic nem- pe múndi gáu - di - a, Et blán-

co - ró - na, præ - mium, Láu - des ca-
da fráu - dum pá - bu-la Im - bú-ta

néntes Már - tyris Absólve né - xu crími-nis.
fél- le dé - putans, Pervénit ad cœ - lé-sti-a.

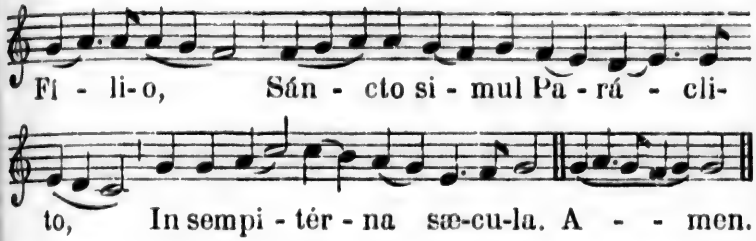
3. Pœnas cu - cúrrit fór - ti- ter, Et sú - stu - lit
4. Ob hoc pre - cá- tu súp - pli-ci Te pó - sci - mus

vi - rí - li-ter; Fun- dénsque pro té sán -gui-
pi - ís - sime: In hoc tri - úmpho Már - ty-

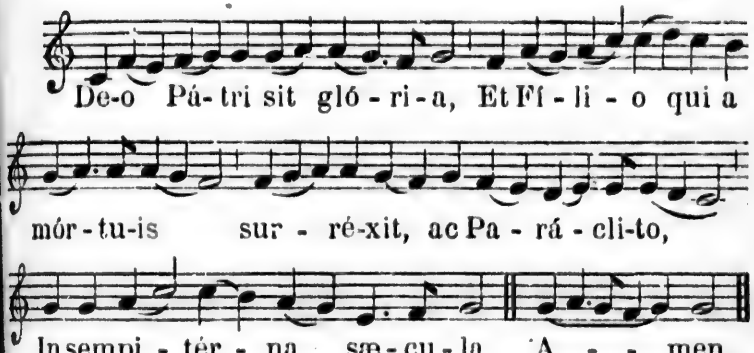
nem, Æ-térna dó - na pós-si-det.
ris, Dimít-te nó - xam sér-vu-lis.

5. Laus et

per - én-nis gló - ri - a Pá-tri sit, at - que



Doxologie au Temps pascal.



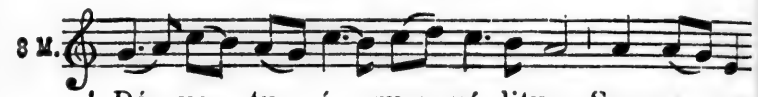
Doxologie après l'Ascension.

v. Glória et honóre ‘ coronásti éum, Dómine.
R. Et constituísti eum, super ópera mánuum tuárum.

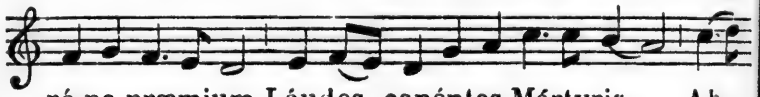
v. Jústus ut pálma florébit.
R. Sicut cédrus Líbani multiplicábitur.

DEUS, TUORUM MILITUM (COMMUN D'UN MARTYR)

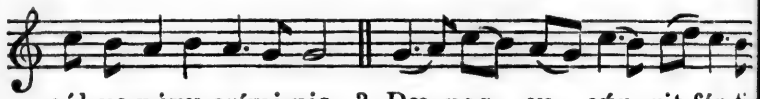
AU TEMPS PASCAL.



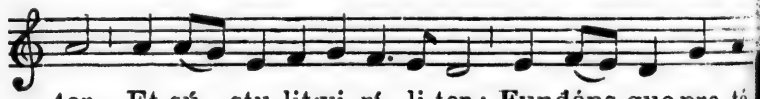
1. Dé - us, tu - ó - rum mí - litum Sors et co-
2. Hic nem-pe mún - di gáudi - a, Et blán - da



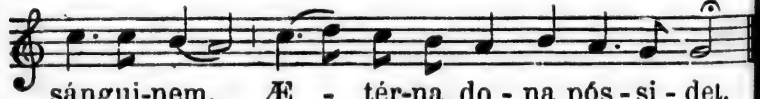
ró-na, præmium, Láudes canéntes Mártyris Ab-
fráudum pábu-la Im-bú - ta fél - le dé-putans, Per-



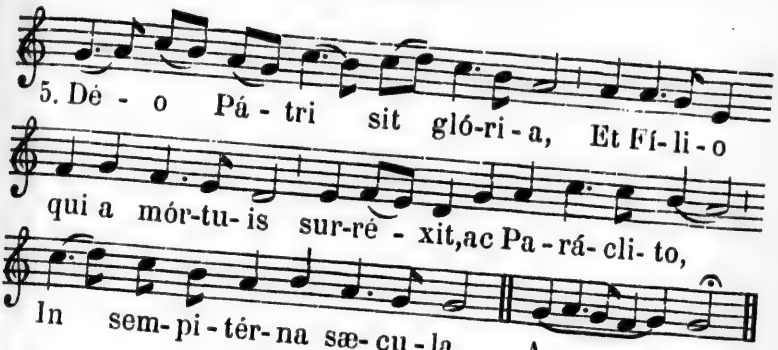
sól-ve néxu crími-nis. 3. Pœ - nas cu - cúr - rit fór-ti-
vé-nit ad cœ-lé-sti - a. 4. Ob hoc pre - cá - tu súppli-



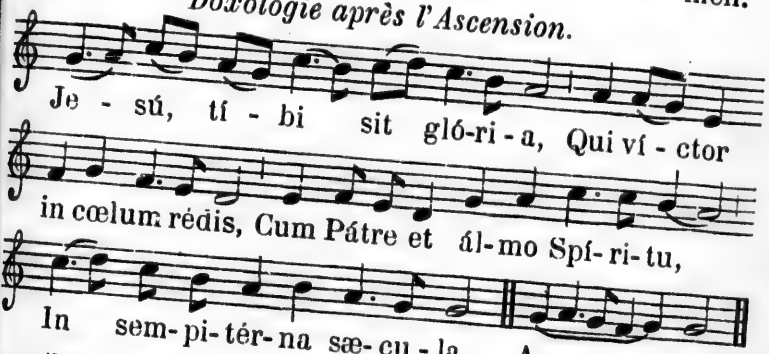
ter, Et sú - stu-lit vi-rí - li-ter ; Fundéns-que pro té
ci Te pó - scimus, pi-ís - si-me : In hoc tri-úm-pho



sángui-nem, Æ - tér-na do - na pós - si - det.
Már-ty-ris, Di - mít - te nó - xam sér- vu- lis.



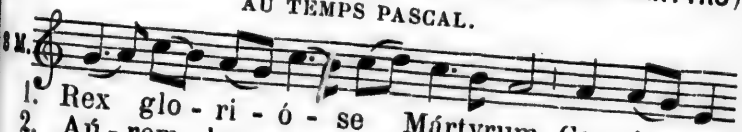
Doxologie après l'Ascension.



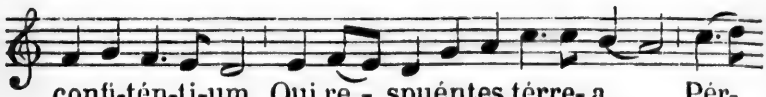
v. Sáncti et justi ‘ in Dómino gaudéte, allelúia.
ʀ. Vós elégit Déus ‘ in hæreditátem síbi, allelúia.
v. Pretiósa in conspéctu Dómini, allelúia.
ʀ. Mórs sanctórum éjus, allelúia.

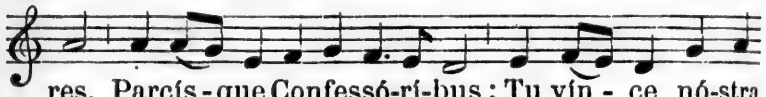
REX GLORIOSE MARTYRUM (COMMUN DE PLUSIEURS MARTYRS)

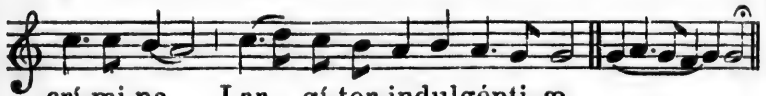
AU TEMPS PASCAL.



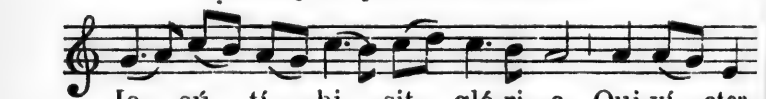
1. Rex glo - ri - ó - se Márty rum, Co - ró - na
2. Aú - rem be - ní- gnam pró-ti- nus In- tén - de

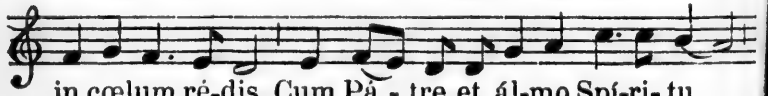


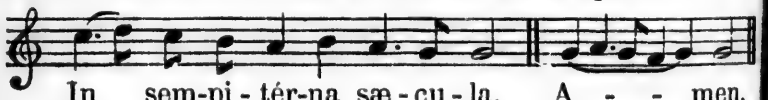




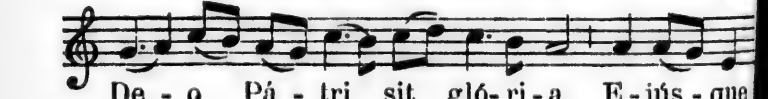
Doxologie après l'Ascension.

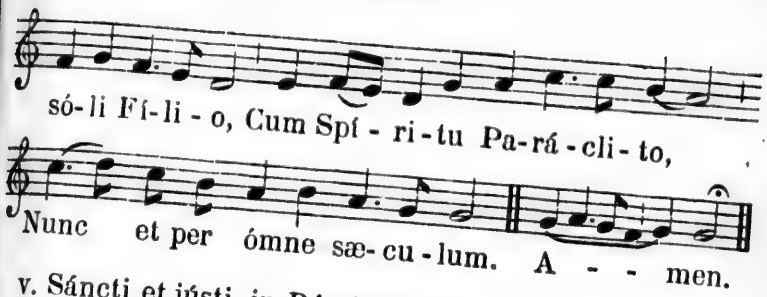






Doxologie hors le Temps pascal.



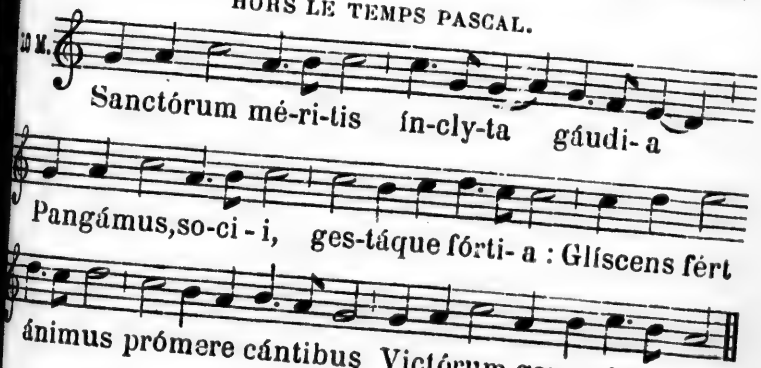


V. Sáncti et jústi, in Dómino gaudéte, allelúia.
R. Vos elégit Déus in hæreditátem síbi, allelúia.

V. Pretiósa in conspéctu Dómini, allelúia.
R. Mórs sanctórum éjus, allelúia.

SANCTORUM MERITIS (COMMUN DE PLUSIEURS MARTYRS)

HORS LE TEMPS PASCAL.



Hi sunt, quos fátue múndus abhórruit;
Hunc frúctu vácuum, flóribus áridum,
Contempsére túi nóminis ásseclæ,
Jesú, Rex bóne cœlitum.

Hi pro tè fúrias atque mínas trúces
Calcárunt hóminum, sæváque vérbera :
His céssit lácerans fórtiter úngula,
Nec cárpsit penetrália.

Cædúntur gládiis, móre bidéntium :
Non múrmur résonat, non querimónia ;
Sed córde impávido méns bene cónscia
Consérvat patiéntiam.

Quæ vox, quæ póterit língua retéxere,
Quæ tú martyribus múnera præparas ?
Rúbri nam flúido sánguine fúlgidis
Cíngunt témpora láureis.

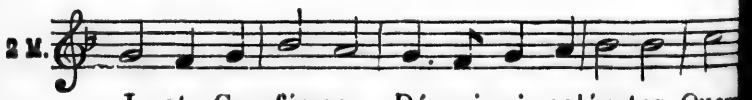
Te súmma, o Déitas, unáque póscimus,
Ut cúlpas ábigas, nóxia súbtrahas,
Dés pácem fámulis, ut tíbi glóriam
Annórum in sériem cánant. Amen.

v. Lætámini in Dómino ‘ et exultáte jústi.
R. Et gloriámini, ómnes récti córde.

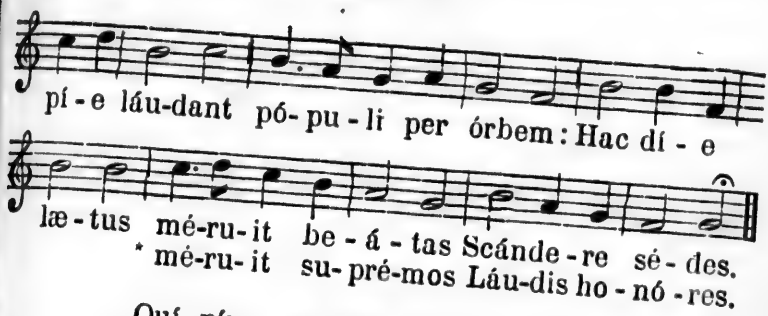
v. Exultábunt sáncti in glória.
R. Et gloriámini, ómnes récti córde.

ISTE CONFESSOR (COMMUN D'UN CONFESSEUR PONTIFE).

I



I - ste Con-fés-sor Dó- mi- ni, colén-tes Quem



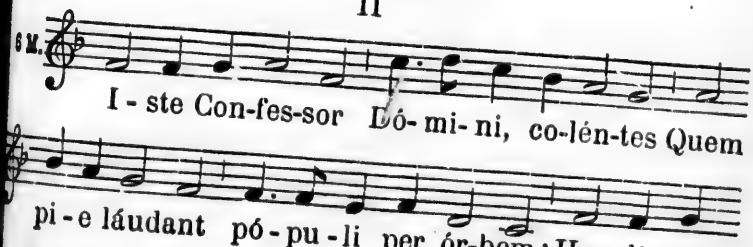
Quí, píus, prúdens, húmilis, pudícus,
Sóbriam dúxit sine lábe vítam,
Donec humános animávit áuræ
Spíritus ártus.

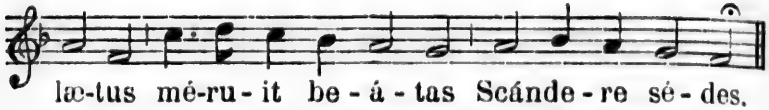
Cújus ob præstans méritum frequénter,
Ægra, quæ passim jacuére, mémbra,
Víribus mórbi dómitis, salúti
Restituúntur.

Nóster hinc ílli Chórus obsequéntem
Cóncinit láudem, celebrésque pálmas;
Ut píis éjus précibus juvémur
Omne per ævum.

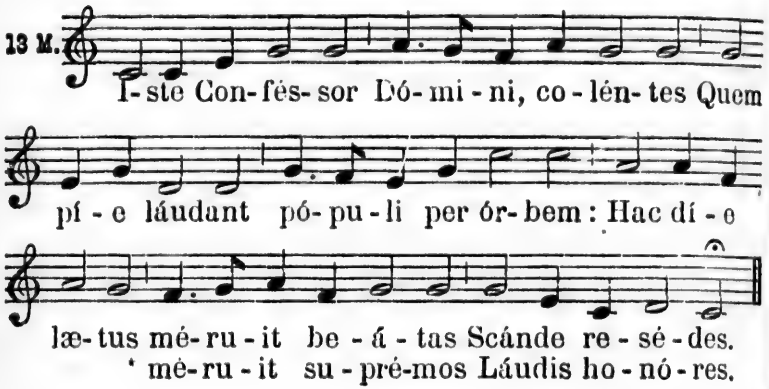
Sit sálus ílli, décus atque vírtus,
Qui súper cœli sólio corúscans,
Totíus múndi sériem gubérnat
Trínus et únus. Amen.

II

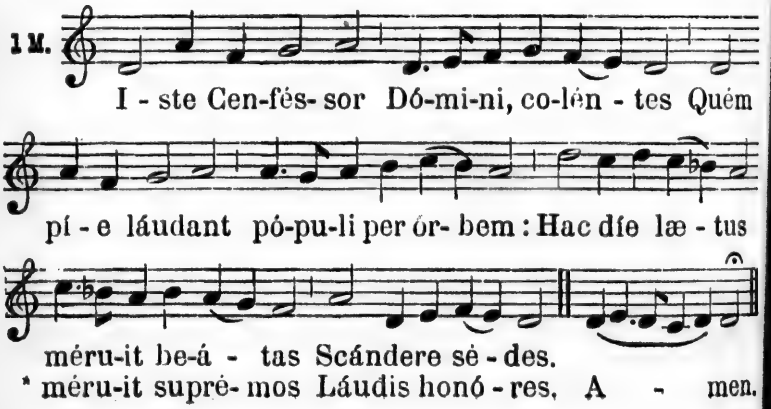



læ-tus mé-ru-it be-á-tas Scánde-re sé-des.
* mé-ru-it su-pré-mos Láu-dis ho-nó-res.

III


13 M.
I-ste Con-fés-sor Dó-mi-ni, co-lén-tes Quem
pí-e láudant pó-pu-li per ór-bem: Hac dí-e
læ-tus mé-ru-it be-á-tas Scánde re-sé-des.
* mé-ru-it su-pré-mos Láudis ho-nó-res.

IV


1 M.
I-ste Cen-fés-sor Dó-mi-ni, co-lén-tes Quém
pí-e láudant pó-pu-li per ór-bem: Hac díe læ-tus
méru-it be-á-tas Scándere sé-des.
* méru-it supré-mos Láudis honó-res. A-men.

v. Amávit éum Dóminus ‘ et ornávit éum.
R. Stólam glóriæ índuit éum.

v. Jústum dedúxit Dóminus ‘ per vías réctas.
R. Et ésténdit íllí régnum Déi.

JESU CORONA VIRGINUM (COMMUN DES VIERGES).

8 M.

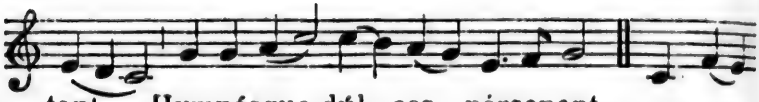
1. Je-sú, co - ró-na Vír - ginum, Quem Má-
2. Qui pér - gis in-ter lí - li - a, Séptus

ter íl - la cón - ci-pit, Quæ só-la
cho - ré - is Vír - gi-num, Spón - sus de-

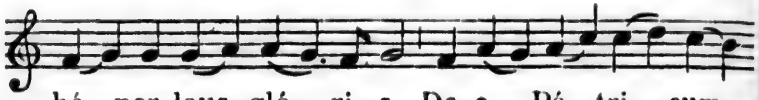
Vírgo pár - tu-rit, Hæc vóta clé-mens ácci-pe.
có-rus gló - ri-a, Sponsísque réd-dens præmia.

3. Quocumque téndís, Vír - gi-nes Sequún-tur, at-
4. Te de - pre - cámur súp - plices, Nóstris ut ád-

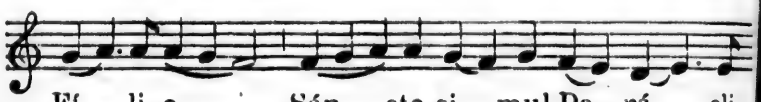
que láu - di-bus Post te ca - néntes cúr - si-
das sén - si-bus Ne - scí-re prórsus ó - mni-



tant, Hymnásque dúl - ces pérsonant. 5. Vír-tus
a Corrupti - ó - nes vúlne-ra.



hó - nor, laus, gló - ri - a De-o Pá - tri cum



Fí - li-o, Sán - cto si - mul Pa - rá - cli-

to, In sæ-cu - ló - rum sæ-cula. A - men.

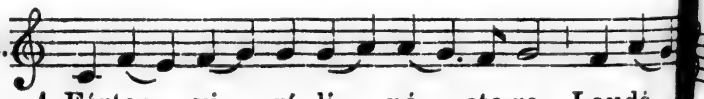
v. Spécie túa et pulchritúdine túa.
R. Inténde, próspere procéde, et régna.

v. Diffúsa est grátia in lábiis túis.
R. Proptérea benedíxit te Déus in ætérnum.

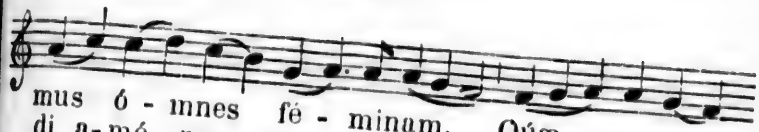
v. Adducéntur Régi vírgines post éam.
R. Próximæ éjus offeréntúr tíbi.

FORTEM VIRILI PECTORE.

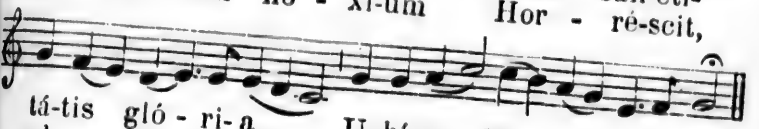
8 M.



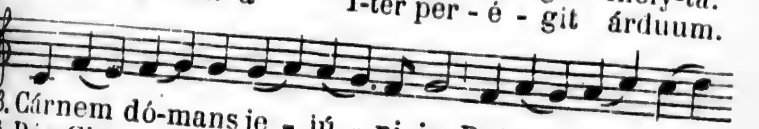
1. Fórtem vi - rí - li pé - cto-re Laudé-
2. Hæc sán-cto a-mó-re sáu - ci - a, Dum mún-



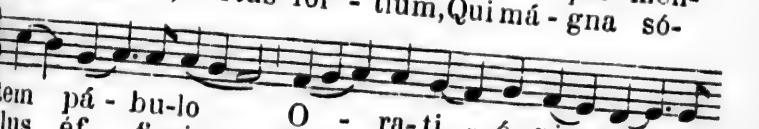
mus ó - mnes fé - minam, Qúæ san-cti-
di a-mó - rem nó - xi-um Hor - ré-scit,



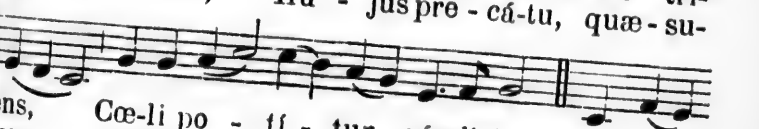
tá-tis gló - ri-a U-bíque fúl-get íncly-ta.
ad cœ - lé - sti-a I-ter per - é - git árduum.



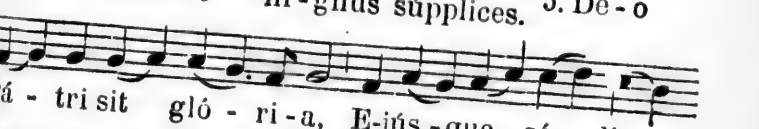
3. Cárnem dó-mans je - jú - ni-is, Dulcí - que mén-
4. Rex Chrí-ste, vírtus fór - tium, Qui má - gna só-



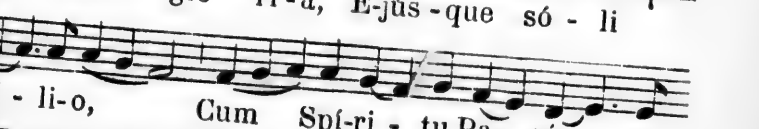
tem pá - bu-lo O - ra-ti - ó-nis nú - tri-
lus éf - fi-cis, Hú - jus pre - cá-tu, quæ - su-



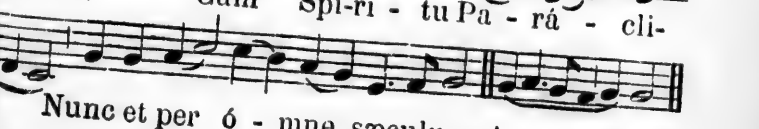
ens, Cœ-li po - tí - tur gáudi-is.
mus, Aúdi be - ní-gnus súpplices. 5. Dé - o



Pá - tri sit gló - ri-a, E-jús-que só - li



Fí - li-o, Cum Spí-ri - tu Pa - rá - cli-

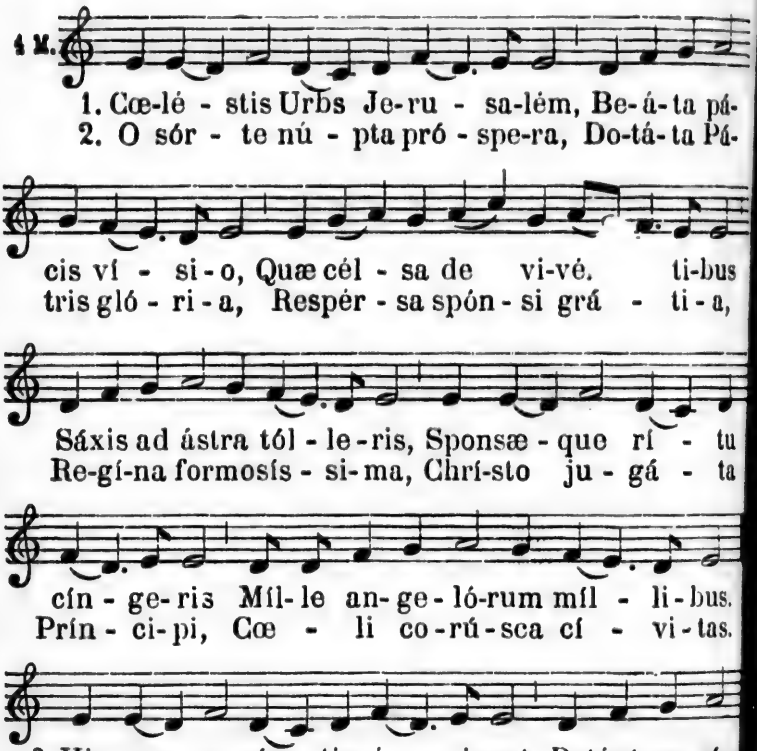


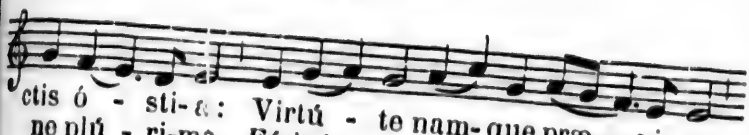
to, Nunc et per ó - mne sæculum. A - men.

v. Spécie túa et pulchritúdine túa. (Allelúia.)
R. Inténde, próspere procéde, et régna. (Allelúia.)

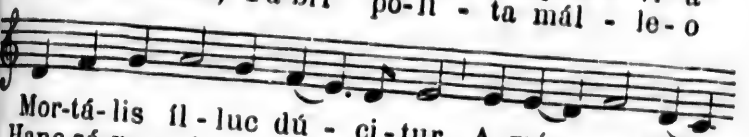
v. Diffúsa est grátia in lábiis túis. (Allelúia.)
R. Proptérea benedíxit té Déus in ætérnum. (Allelúia.)

CŒLESTIS URBS JERUSALEM.

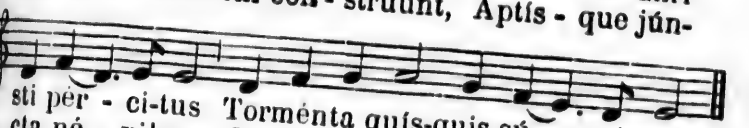




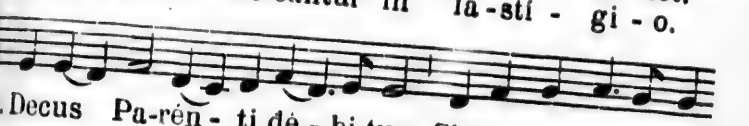
ctis ó - sti-a: Virtú - te nam-que præ - vi - a
ne plú - ri-ma, Fá-bri po-lí - ta mál - le - o



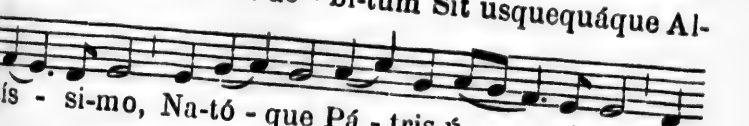
Mor-tá-lis íl - luc dú - ci - tur, A-mó - re Chrí-
Hanc sá-xa mó-lem cón - struunt, Aptís - que jún-



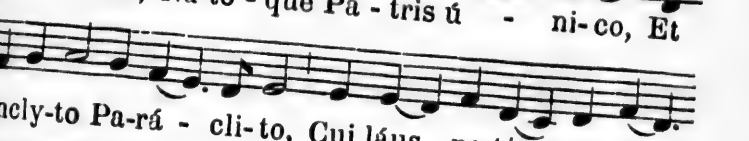
sti pér - ci-tus Torménta quís-quis sú - sti-net.
cta né - xibus Lo-cántur in fa-stí - gi - o.



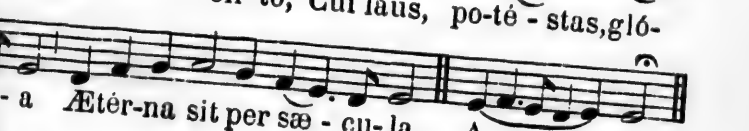
5. Decus Pa-rén - ti dé - bi-tum Sit usquequáque Al-



tís - si-mo, Na-tó - que Pá - tris ú - ni-co, Et



íncly-to Pa-rá - cli-to, Cui láus, po-té - stas, gló-

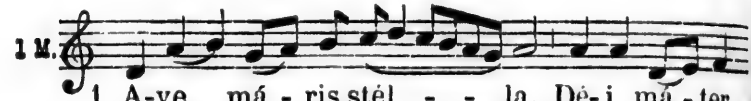


ri - a Ætér-na sit per sæ - cu-la. A - - men.

V. Hæc est dómus Dómini ‘ firmiter ædificáta.
R. Bene fundáta est supra firmam pétram.

V. Dómum túam, Dómine,‘ décet sanctitúdo.
R. In longitúdinem diérum.

AVE MARIS STELLA.



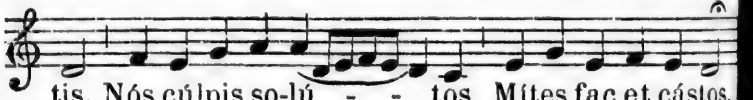
1. A-ve má - ris stél - - la, Dé-i má - ter
2. Súmens íl - lud A - - ve Gabri-é - lis

ál - ma, Atque semper Vír - go, Félix cœ-li pór-ta.
ó - re, Fúnda nós in pá - - ce Mútans Evæ nómen.

3. Sól-ve vín - cla ré - - is Prófer lú- men cæ-
4. Mónstra te és - se Má - trem, Súmat per te pré-

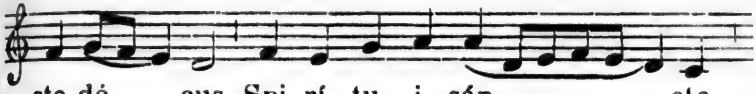
cis, Má-la nóstra pél - le, Bóna cúncta pós-ce.
ces, Qui pro nóbis ná - - tus, Túlit és - se tú - us.

5. Vírgo sin - gu-lá - - ris, Inter ó- mnes mi-
6. Vítam præ - sta pú - - ram, Iter pá - ra tú-



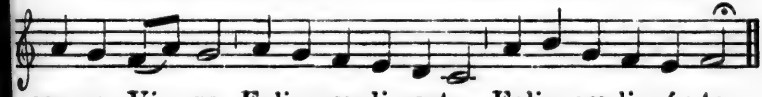
tis, Nós cúlpis so-lú - - tos Mites fac et cástos.
tum Ut vidéntes Je - - súm Semper collætémur.

7. Sit láus Dé - o Pá - - tri, Súmmo Chri-

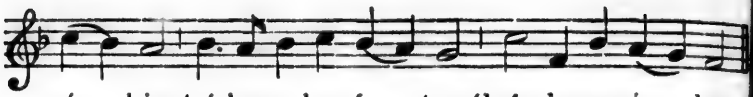


v. Dignáre mé laudáre té, ' Vírgo sacráta.
R. Da míhi virtútem ' contra hóstes túos.

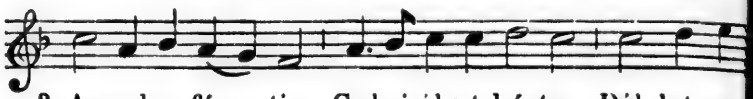
II



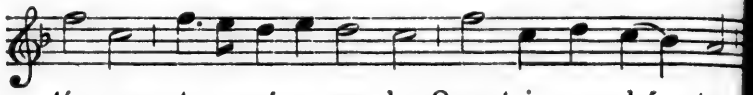
CHRISTE, SANCTORUM DECUS.



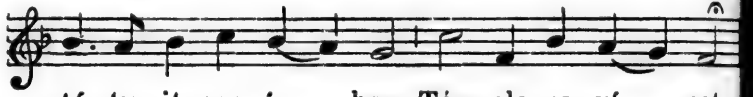
nó - bis trí-buas be-á - tas Scánde-re sé - des.
pá - cis lacrymó-sa in órcum Bél- la re- lé - get.



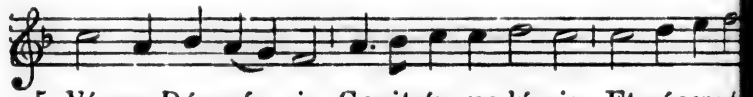
3. Angelus fór - tis Gabri-él ut hóstes Pél- lat an-
4. Angelus nó - stræ mé-dicus sa-lú- tis Ad - sit - e



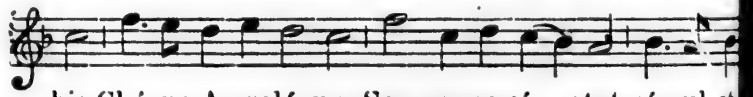
tí-quos, et a- mí-ca cœ - lo, Quæ tri- um- phá - tor
cœ- lo Raphaél ut ómnes Sá - net æ - gró - tos,



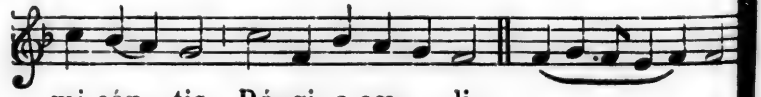
stá - tu - it per ór - bem Tém-pla re - ví - sat.
du- bi - ós-que ví - tæ Dí - ri- gat á - ctus.



5. Vír-go, Dúx pá - cis, Genitríxque lú-cis, Et sácer nó-
6. Præstet hoc nó- bis Dé - i- tas be- á - ta Pátris, ác Ná-



bis Chórus Angelórum Semper as-sí - stat, símul et
ti, Pa- ritérque sáncti Spí - ri-tus, cú - jus ré- so-na-

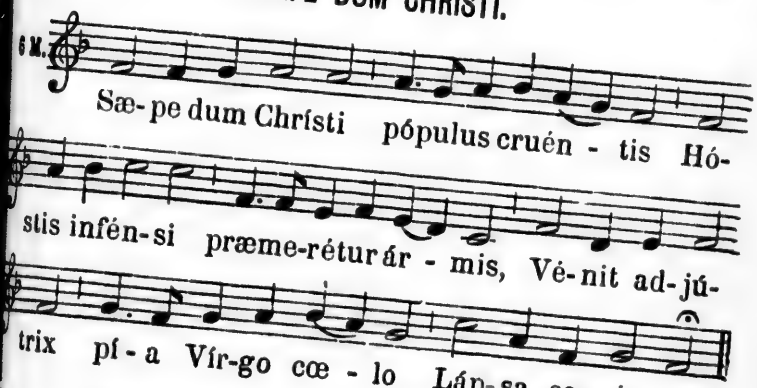


mi-cán - tis Ré- gi- a cœ - li.
per ó - mnem Gló-ri - a mún-dum. A - - men.

V. Stétit Angelus juxta áram témpli.
R. Habens thuríbulum áureum ‘ in mánu súa.

V. In conspéctu Angelórum ‘ psállam tíbi Déus méus.
R. Adorábo ad témplum sánctum túum,‘ et confitébor nómini túo.

SÆPE DUM CHRISTI.



Prísca sic Pátrum monuménta nárrant,
Témpla testántur spóliis opímis
Clára, votívo repétíta cúltu
Fésta quotánnis.

En nóvi grátes líceat Maríæ
Cántici lætis módulis referre,
Pro nóvis dónis, resonánte plausu
Urbis et Orbis.

O díes félix, memoránda fástis.
Qua Pétri sédes fídei Magístrum
Tríste post lústrum réducem beáta.
Sórte recépit !

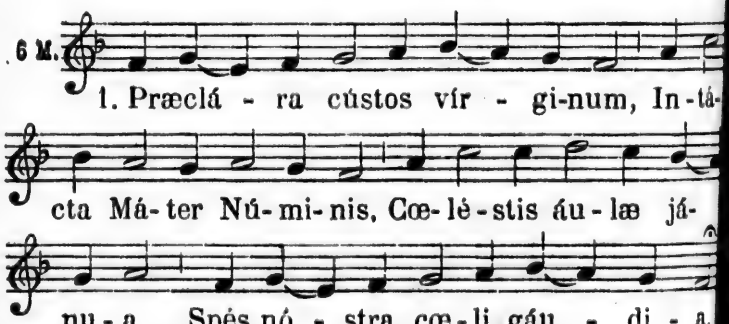
Vírgines cástæ, pueríque púri,
Géstiens clérus, populúsque gráto
Córde Regínæ celebráre cœli
Múnera certent.

Vírginum Vírgo, benedícta Jésu
Máter, hæc áuge bóna ; fac, precámur,
Ut grégem Pástor píus ad salútis
Pascua dúcat.

Te per ætérnos venerémur ánnos,
Trínitas, súmmo celebranda pláusu,
Te fíde méntes, resonóque linguæ
Cármine láudent. Amen.

V. Dignáre mé laudáre té, Vírgo sacráta.
R. Da míhi virtútem ‘ contra hóstes túos.

PRÆCLARA CUSTOS.



2. Inter rubéta lílium,
Colúmba formosíssima,
Vírga e radíce gérminans
Nóstro medélam vúlneri.

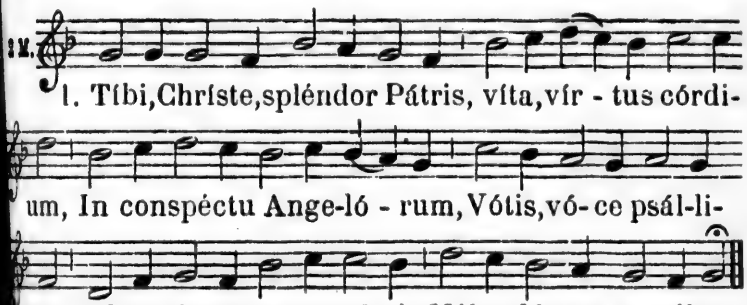
3. Túrris dracóni impérv
Amíca stélla náufragis,
Tuére nós a fráudibus,
Tuáque lúce dírige.

4. Erróris úmbras díscute,
Syrtes dolósas ámove
Flúctus tot inter déviis
Tútam reclúde sémitam.

5. Jésu, tíbi sit glória,
Qui nátus es de Vírgine,
Cum Pátre et álmo Spíritu,
In sempitérna sæcula.
Amen.

v, Cum jucunditáte ‘ Virginitátem beátæ Maríæ semper Vírginis celebrémus.
R. Ut ipsa pro nóbis ‘ intercédat ad Dóminum Jesúm Chrístum.

TIBI, CHRISTE, SPLENDOR PATRIS.



2. Collaudámus venerántes
Omnes cœli príncipes;
Sed præcipue fidélem
Medicum et cómitem
Raphaélem, in virtúte
Alligántem dæmonem.

3. Quo custóde,procul pélle,
Rex Chríste piíssime,
Omne néfas inimíci :
Múndos córde et córpore
Paradíso rédde túo
Nós sóla cleméntia.

4. Glóriam Pátri melódis
Personémus vócibus :
Glóriam Chrísto canâmus,
Glóriam Paráclito;
Qui trínus et únus Déus
Extat ante sæcula. Amen.

v. Stétit Angelus juxta áram témpli.
R. Habens thuríbulum áureum in mánu súa.

O PAR INGENITO.

10 M.

O par in-gé-ni- to, Chríste Déus, Pátri Infans!
quém té-neris, cónju-ge cum sácro, Múlcet Vírgo pá-
rens et có-lit ó-scu-lis, Da cúnas prope síste - re.

Hic díræ méditans supplícium crúcis,
Fletu nóstra túo crímina díluis,
Vágitu mísero fléctis et æthera :
Pœnas éxcipis ínnocens.

Líbas purpúreum córpore sánguinem
Excíso, Sólymæ dámna præóccupas,
Natalíque sólo non púdet éjici ;
Sic sóntes míseranis pías.

Tú, Mater, pénetrans gránde sacrárium,
Quid víndex scélerum, quid Déus éxigat
Alta ménte vídes, jamque túum, férox,
Pectus láncea vúlnerat.

Quo tecumque Déi jússa férant pédem,
Joséph cum púero Matréque dírigis :
Chríste, et perpétuo tu obséquio, in pátres
Quid nátos déceat mónes.

Insúdas óperi, páuper et índigus ;
Témplo qui próceres Sérmo Pátris dóces,

Unus qui sápiens és, sapiéntiam
Vísus quærere et éloqui.

Per Chrístum Púerum máxima láus Pátri,
Per Mátrem próprio máxima Fílio;
Per Spónsum tíbi láus máxima, Spíritus:
Per trés glória sit tríbus. Amen.

V. Vérbum cáro fáctum est, allelúia.
R. Et habitávit in nóbis, allelúia.

V. Adorábunt in conspéctu éjus, allelúia.
R. Univérsæ famíliæ géntium, allelúia.

AUX VÊPRES DES MORTS.

PSAUME 114.

DILÉXI, quóniam exáudiet Dóminus * vocem oratioris meæ.

Quia inclinávit áurem súam míhi, * et in diébus meis invocábo.

Circumdedérunt me dolóres mórtis, * et perícula ínférni * invenérunt me.

Tribulatiónem et doló em invéni, * et nomen Dómini invocávi.

O Dómine, libera ánimam méam : * miséricors Dóminus, et jústus, et Déus nóster miserétur.

Custódiens párvulos Dóminus : * humiliátus sum, liberávit me.

Convértere, ánima méa, in réquiem túam : * quia Dóminus benefécit tíbi.

Quia erípuit ánimam méam de mórte, * óculos méos a lácrymis, pedes meos a lapsu.

Placébo Dómino * in regióne vivórum.

Réquiem ætérnam * dona eis, Dómine.

Et lux perpétua * lúceat eis.

PSAUME 119.

AD Dóminum, cum tribulárer, *page* 140.

PSAUME 120.

LEVAVI óculos méos in

montes, * unde véniet auxílium mihi.

Auxílium meum a Dómino, * qui fecít cœlum et terram.

Non det in commotiónem pedem tuum, * neque dormítet qui custódit te.

Ecce non dormitábit, neque dórmiet, * qui custódit Israel.

Dóminus custódit te, Dóminus protectío tua, * super manum dèxteram tuam.

Per diem sol non uret te, * neque luna per noctem.

Dóminus custódit te ab omni malo, * custódiat ánimam tuam Dóminus.

Dóminus custódiat introítum tuum, et éxitum tuum, * ex hoc nunc, et usque in sæculum.— Réquiem.

Ps. 129. De profundis, *page* 142.

Ps. 137. Confitebor.. quóniam, *page* 143.

v. Audívi vocem de cœlo, dicéntem mihi.

R. Beáti mórtui, qui in Dómino moriúntur. — *Cantique* Magnificat, *page* 126.

Pater noster. v. Et ne nos indúcas in tentatiónem; R. Sed libera nos a málo.

v. A porta inferi, R. Erue, Dómine, animas eórum (ánimam ejus).

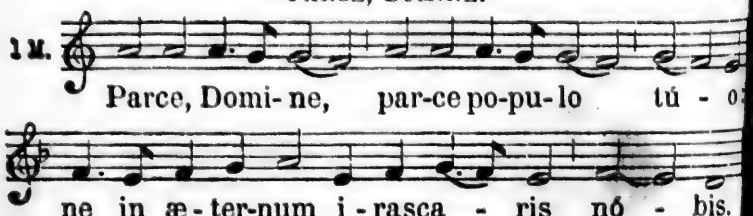
v. Requiéscant in pace. R. Amen.

v. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.

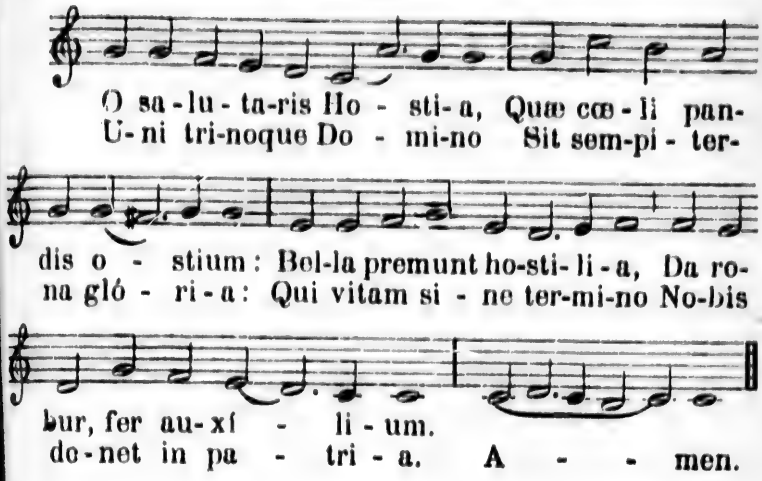
v. Dóminus vobíscum. R. Et cum spíritu túo.

BÉNÉDICTION DU TRÈS SAINT SACREMENT.

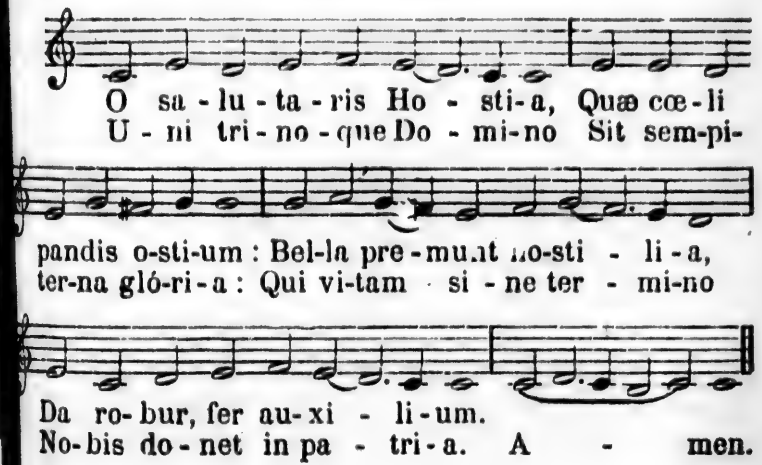
PARCE, DOMINE.



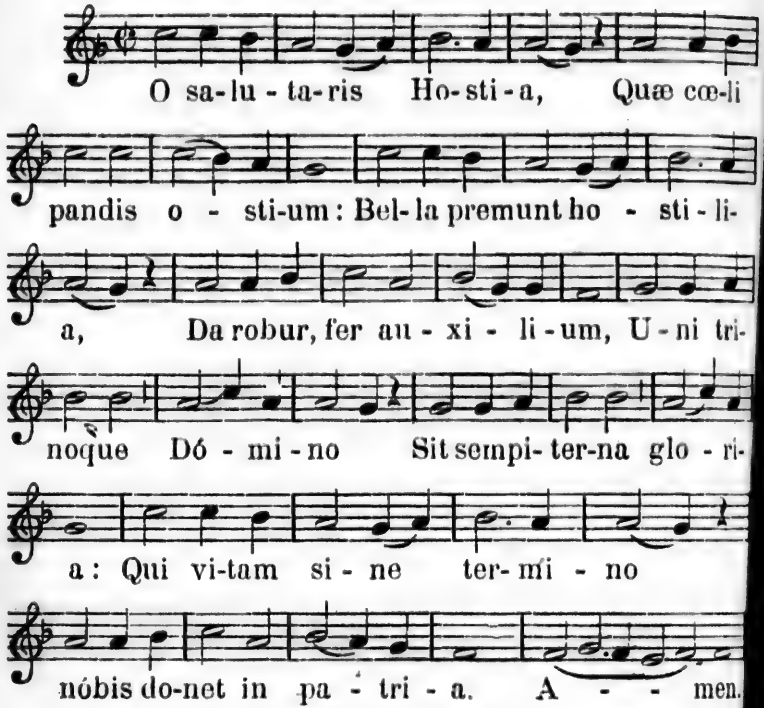
O Salutaris. I.



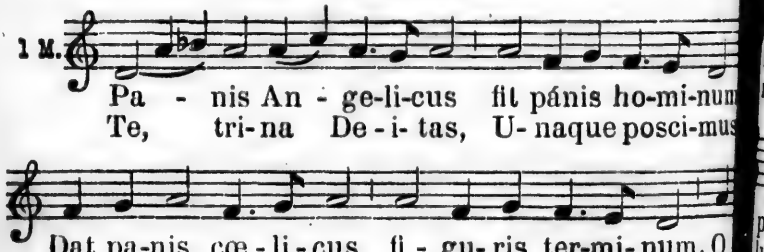
O Salutaris. II.

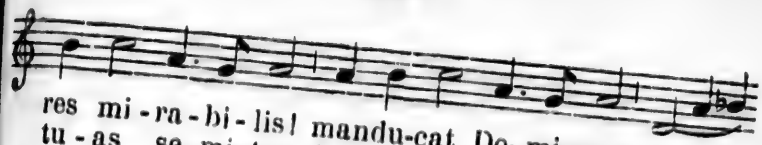


O Salutaris. III.

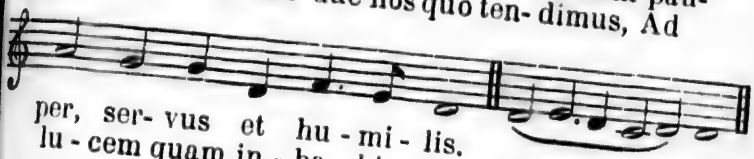


Panis Angelicus. I.



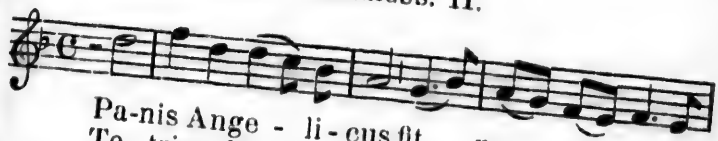


res mi - ra - bi - lis! mandu-cat Do- mi-num pau-
tu - as se- mi- tas duc nos quo ten- dimus, Ad

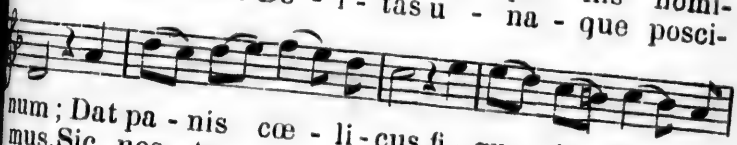


per, ser- vus et hu - mi - lis.
lu - cem quam in - ha - bi - tas. A - men.

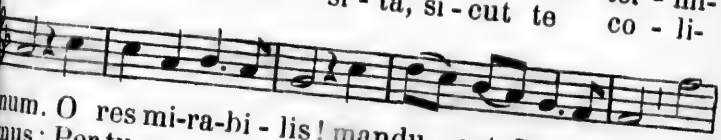
Panis Angelicus. II.



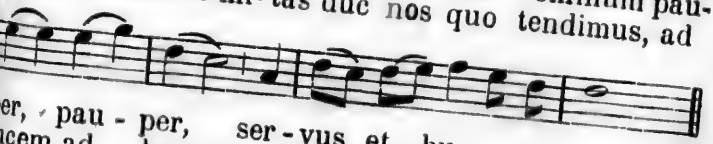
Pa-nis Ange - li - cus fit pa - nis homi-
Te, trina De - i - tas u - na - que posci-



num; Dat pa - nis cœ - li - cus fi - gu - ris ter - mi-
mus,Sic nos tu vi - si - ta, si - cut te co - li-

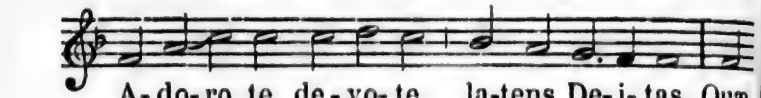


num. O res mi-ra-bi - lis! mandu - cat Dominum pau-
mus; Per tu-as se-mi- tas duc nos quo tendimus, ad

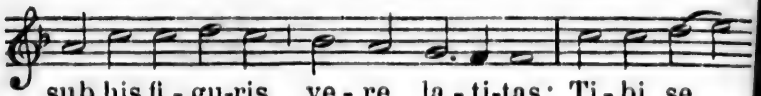


per, pau - per, ser - vus et hu - mi - lis.
lucem,ad lucem, lu-cem quam in-ha-bi- tas.

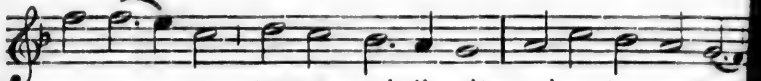
Adoro te. I.



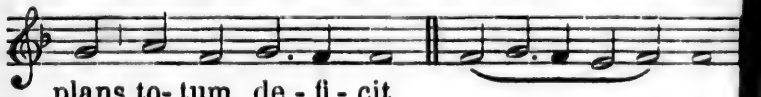
A-do-ro te de-vo-te la-tens De-i-tas, Quæ
Je-su, quem ve-latum nunc as-pi-ci-o, O-



sub his fi-gu-ris ve-re la-ti-tas: Ti-bi se
ro fi-at il-lud quod tam si-ti-o, Ut te re-

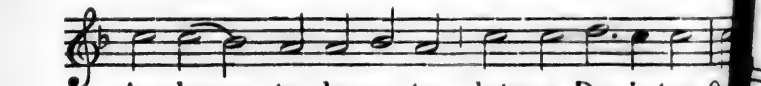


cor me-um totum sub-ji-cit, qui-a te contem-
ve-la-ta cernens fa-ci-e, Vi-su sim be-a-

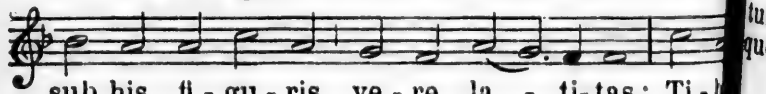


plans to-tum de-fi-cit.
tus tu-æ glo-ri-æ. A - - men.

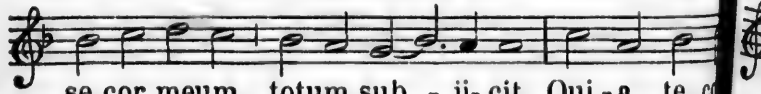
Adoro te. II.



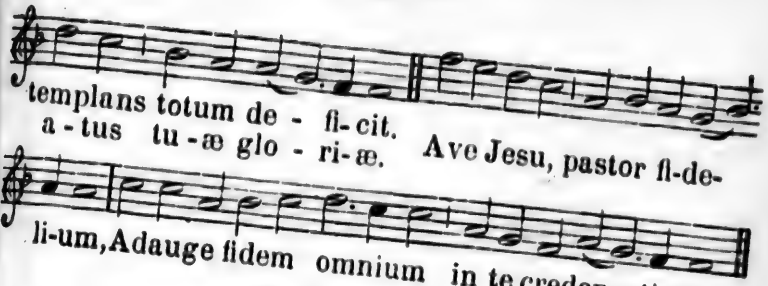
A-do-ro te de-vo-te, latens De-i-tas, Qu
Je-su, quem ve-latum nunc as-pi-ci-o, O



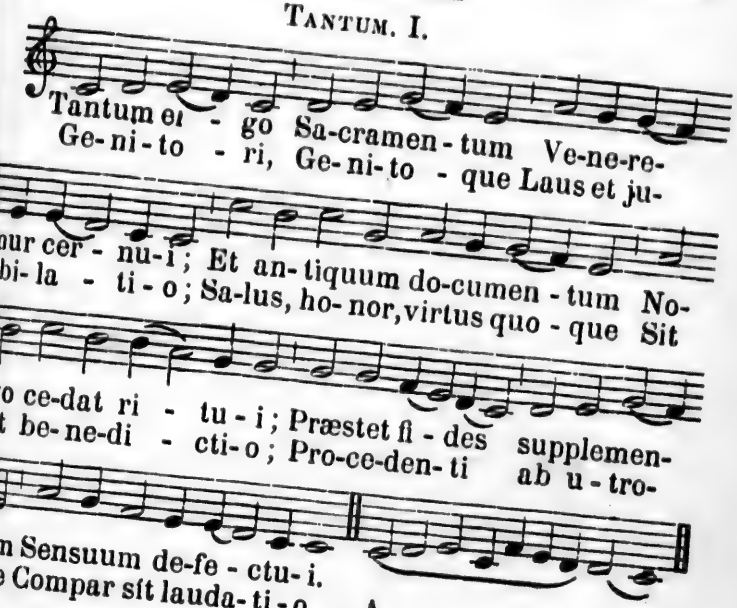
sub his fi-gu-ris ve-re la-ti-tas: Ti-
ro fi-at il-lud,quod tam si-ti-o, Ut t



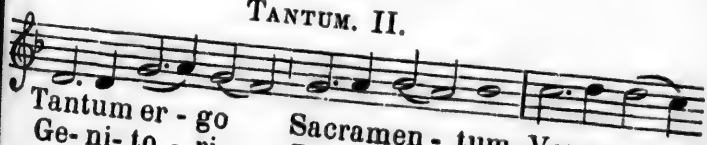
se cor meum totum sub-ji-cit, Qui-a te c
re-ve-la-ta cernens fa-ci-e, Vi-su sim b

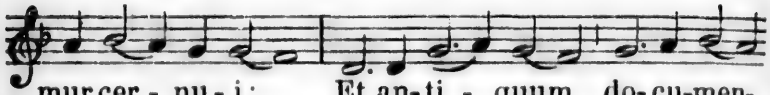


TANTUM. I.

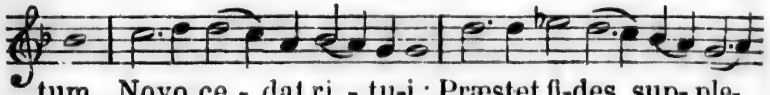


TANTUM. II.

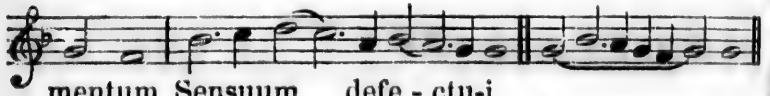




mur cer - nu - i; Et an-ti - quum do-cu-men-
bi-la - ti - o; Salus, ho - nor, vir-tus quo-

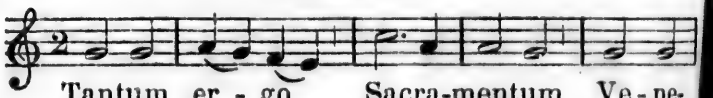


tum Novo ce - dat ri - tu-i; Præstet fi-des sup-ple-
que Sit et be - ne-di - ctio; Pro-ceden-ti ab u-

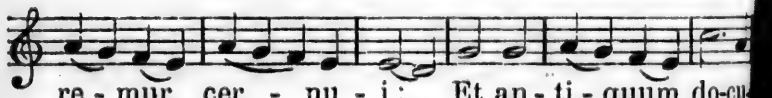


mentum Sensuum defe - ctu-i.
tro-que Compar sit lauda - ti-o. A - - men.

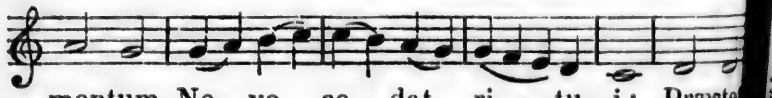
TANTUM. III.



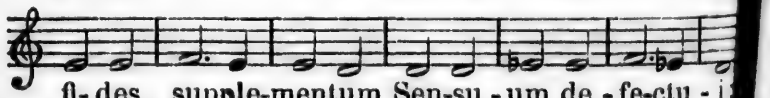
Tantum er - go Sacra-mentum Ve - ne-
Ge - ni - to - ri, Ge- ni - to-que Laus et



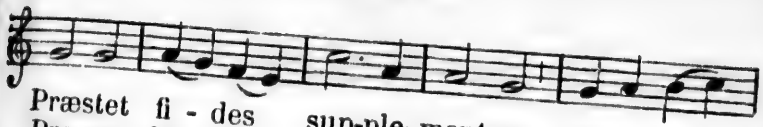
re - mur cer - nu - i; Et an - ti - quum do-cu-
ju - bi - la - ti - o; Sa-lus, ho - nor, vir-tus



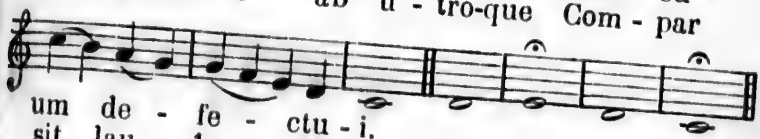
mentum No - vo ce - dat ri - tu - i; Præste
quo-que Sit et be - ne - di - cti - o; Pro-ce-



fi- des supple-mentum Sen-su - um de - fe-ctu - i
den-ti ab u - troque Compar sit lau- da- ti - o

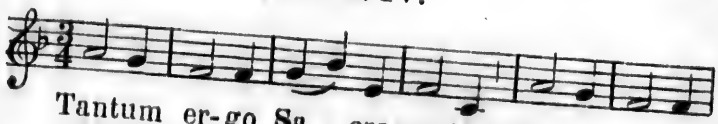


Præstet fi - des sup-ple-mentum Sen - su -
Pro-ce-den-ti ab u - tro-que Com - par

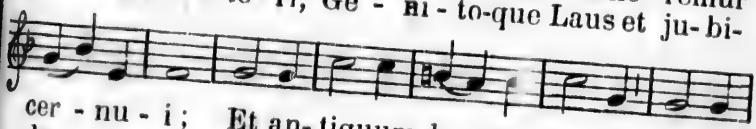


um de - fe - ctu - i.
sit lau - da - ti - o. A - men, a - men.

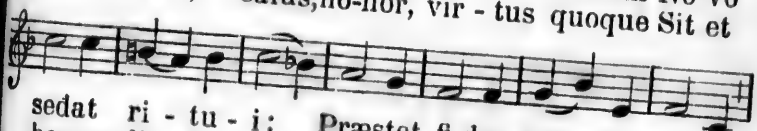
TANTUM. IV.



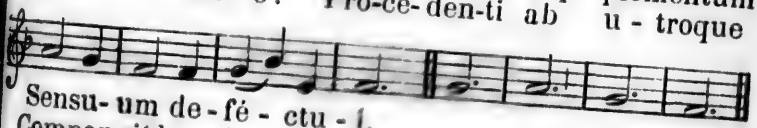
Tantum er-go Sa - cramentum Ve-ne - remur
Ge-ni - to - ri, Ge - ni - to-que Laus et ju-bi-



cer - nu - i; Et an- tiquum do - cu-mentum No-vo
la - ti - o; Salus,ho-nor, vir - tus quoque Sit et



sedat ri - tu - i: Præstet fi-des sup - plementum
be-ne - di - cti - o: Pro-ce- den-ti ab u - troque



Sensu- um de - fé - ctu - i,
Compar sit lau- da - ti - o. A - men, A - men.

V. Panem de cœlo præstitisti eis. (Alleluia.)
R. Omne delectamentum in se habentem. (Allelúia.)

MOTET A ST-JOSEPH.

6 M.

Ec- ce fi - de - lis ser-vus et pru - dens,

quem consti - tu-it Do - minus su - per fa- mi - li-

am su - am. *T.P.* Al - le - lu - - ia.

v. Gloria et divitiæ in domo ejus. (Alleluia.)
ʀ. Et justitia ejus manet in sæculum sæculi. (Alleluia.)

POUR LA PAIX.

2 M.

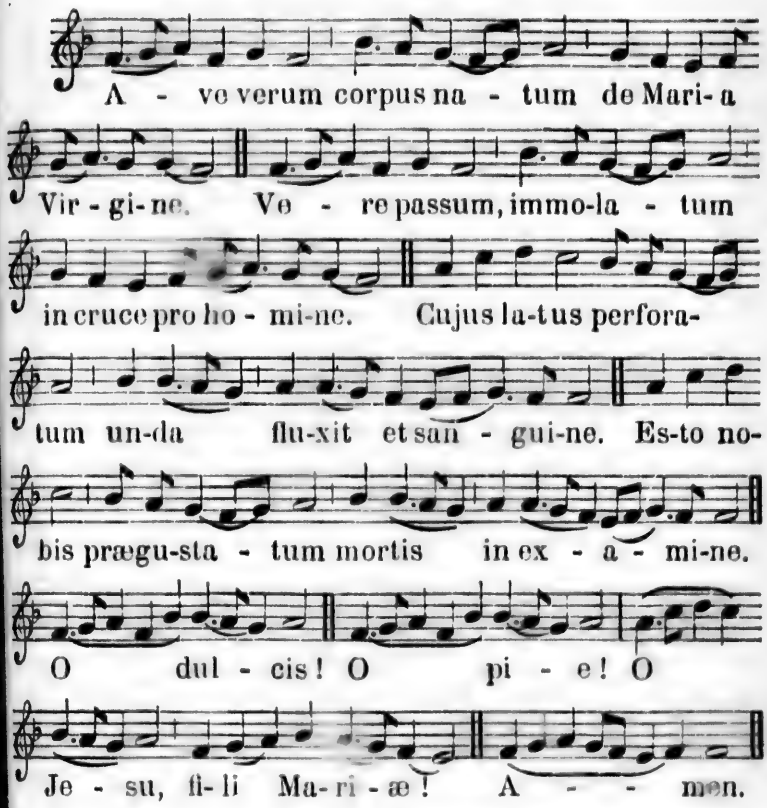
Da pacem, Do - mi-ne, in di- e-bus nostris, quia

non est a - - li-us qui pugnet pro no-

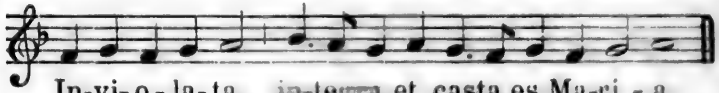
tris ni- si tu De-us noster. *T.P.* Alle- lu - ia.

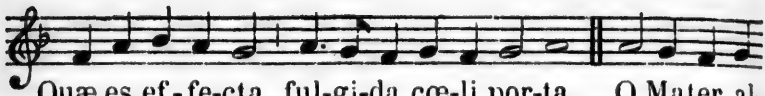
v. Fiat pax in virtute tua. (Alleluia.)
ʀ. Et abundantia in turribus tuis. (Alleluia.)

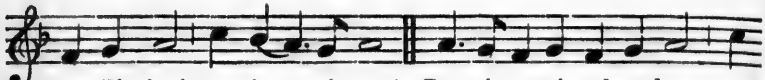
AVE VERUM.

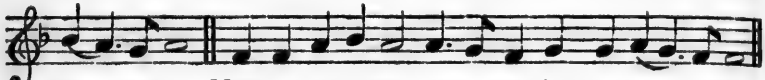


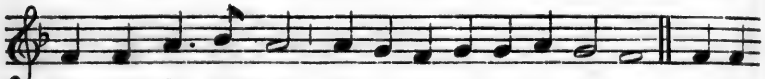
INVIOLATA.



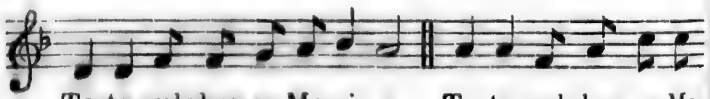


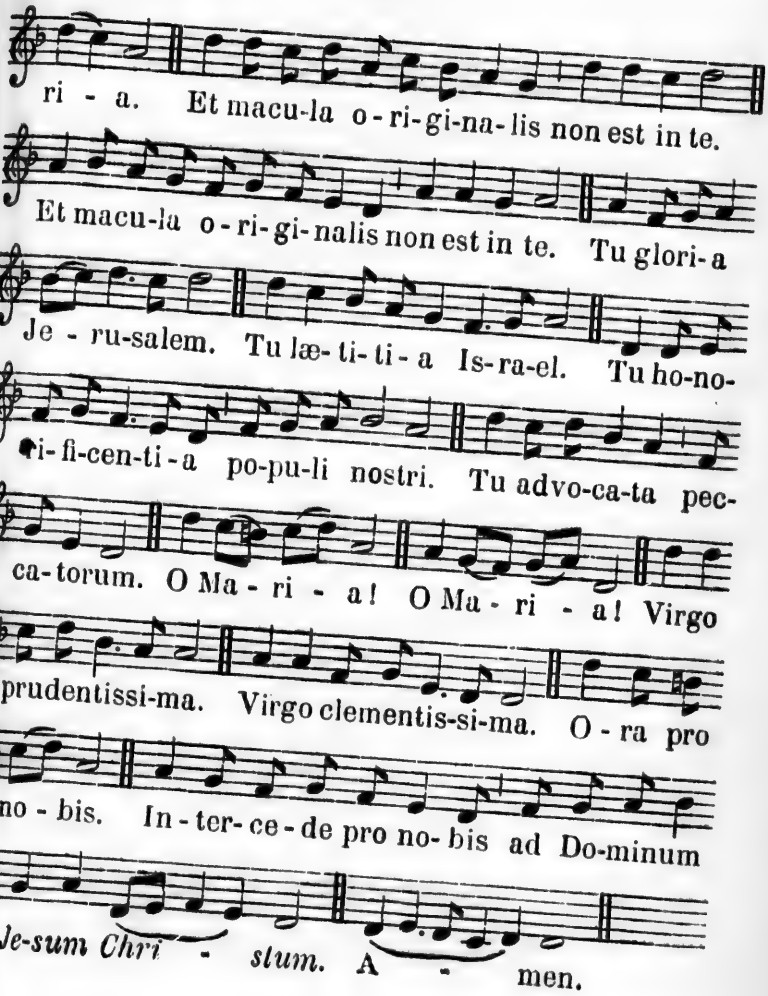






TOTA PULCHRA ES MARIA.




ri - a. Et macu-la o-ri-gi-na-lis non est in te.
Et macu-la o-ri-gi-nalis non est in te. Tu glori-a
Je - ru-salem. Tu læ-ti-ti-a Is-ra-el. Tu ho-no-
ri-fi-cen-ti-a po-pu-li nostri. Tu advo-ca-ta pec-
ca-torum. O Ma - ri - a! O Ma - ri - a! Virgo
prudentissi-ma. Virgo clementis-si-ma. O - ra pro
no - bis. In-ter-ce-de pro no-bis ad Do-minum
Je-sum Chri - stum. A - men.

PRIÈRE POUR LE TEMPS DE L'AVENT.

℣.

Ro-rá - te, cœ-li, de-super: et nú-bes plú - ant

Jú - stum. A-pe-ri - á-tur tér - ra, et gér-mi-net

℣.

salva-tórem. Ro-rá - te. Ne i-rascá - ris, Dómi-ne:

ne ultra memí-ne-ris i - ni-quitá-tis nóstræ. Ec-ce

cí- vitas Sánctitú- i, fácta est desér-ta Si-ón desér-

ta, fácta est: Jeru - salém de-so-lá- ta est: dó-mus

sancti-fi- ca-ti - ó-nis nóstræ, et gló-ri-æ nóstræ, u-

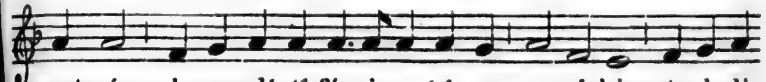
℣.

bi laudavérunt te pá - tres nó - stri. Ro-rá - te.

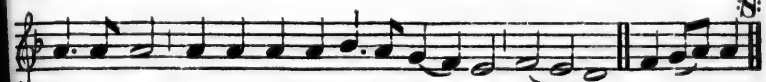
Peccá - vi-mus, et fá- cti sumus ut immúndus

ó - mnes nós, et ce- cí-dimus quasi fó- li-um u- ni-

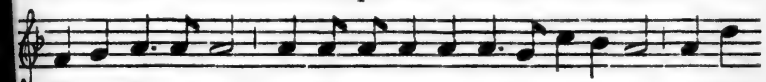
vér-si: Et i - niquitátes nóstræ, quasi véntus abstulé-



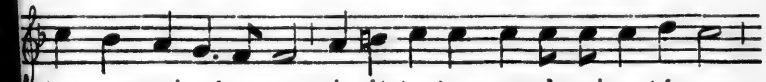
runt nós: abscondísti fá-ciem túam a nó-bis, et al - li-



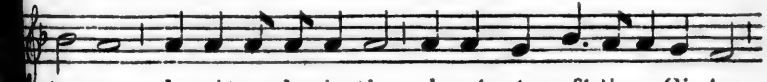
sí-sti nós in mánu i- niquitá - tis nó - stræ. Rorá- te.



Ví-de, Dómine, af- fli-cti-ónem pó-puli tú- i, et mít-



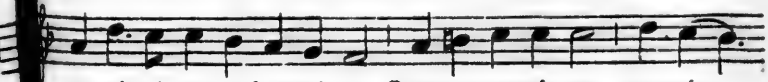
te quem missúrus es: émit-te Agnum domina-tórem



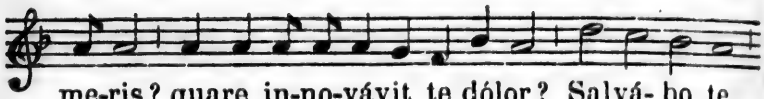
ter-ræ, de pétra desér-ti ad món-tem fí-li-æ Si- ón:

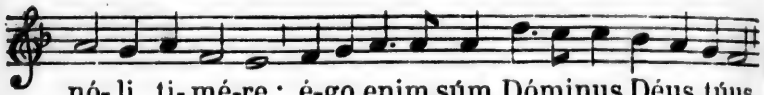
ut áu- ferat ípse júgum captivitá - tis nó-stræ. Rorá-te.

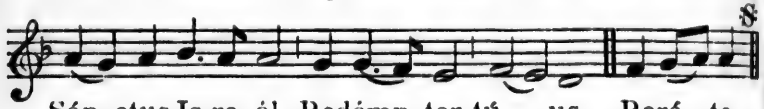
Conso- lá-mi-ni, conso-lá-mi-ni, pópu-le mé-us: ci-



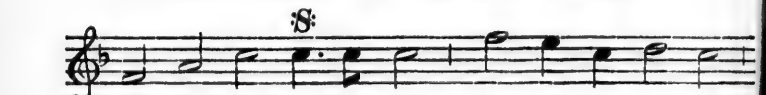
to vé-ni-et sá-lus tú- a. Quare mœró- re consú-

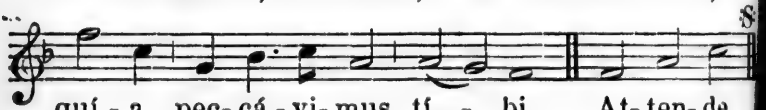


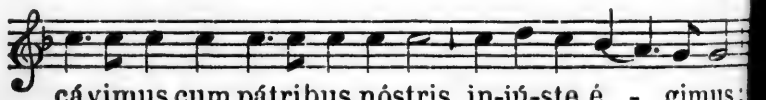


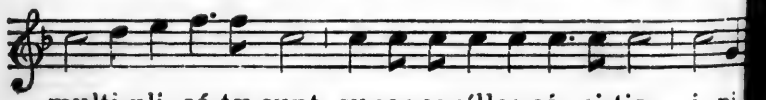


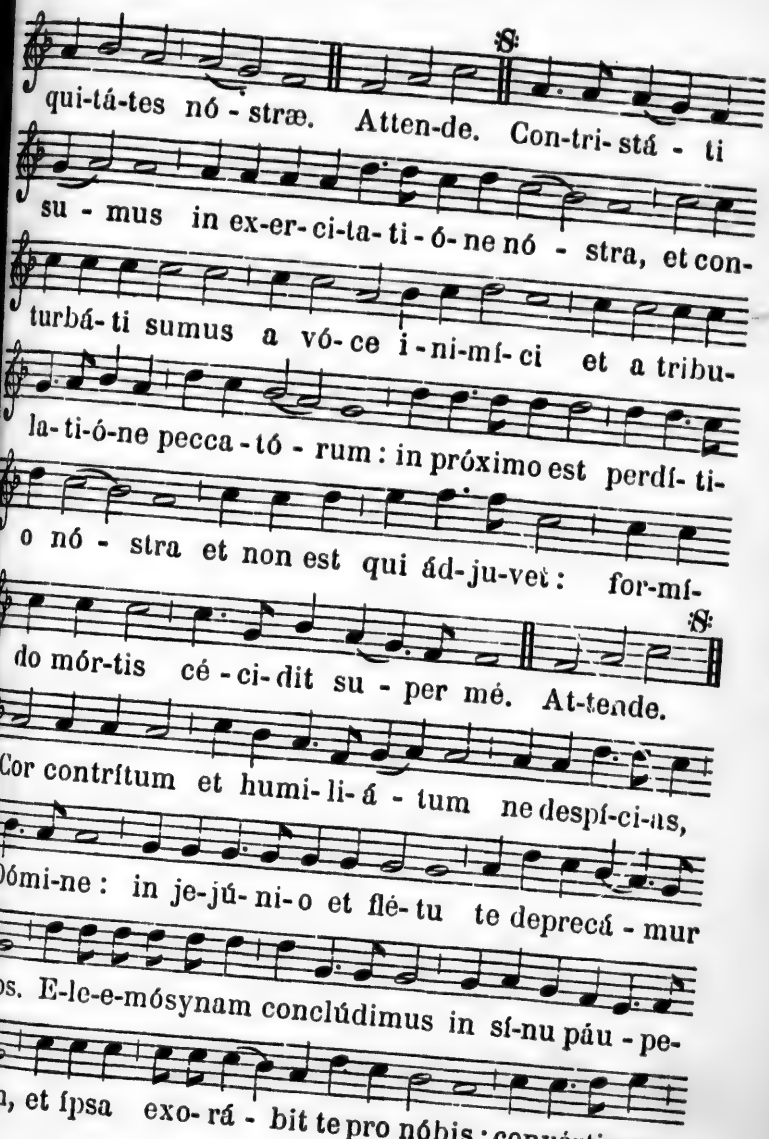
PRIÈRE PENDANT LE TEMPS DU CARÊME.

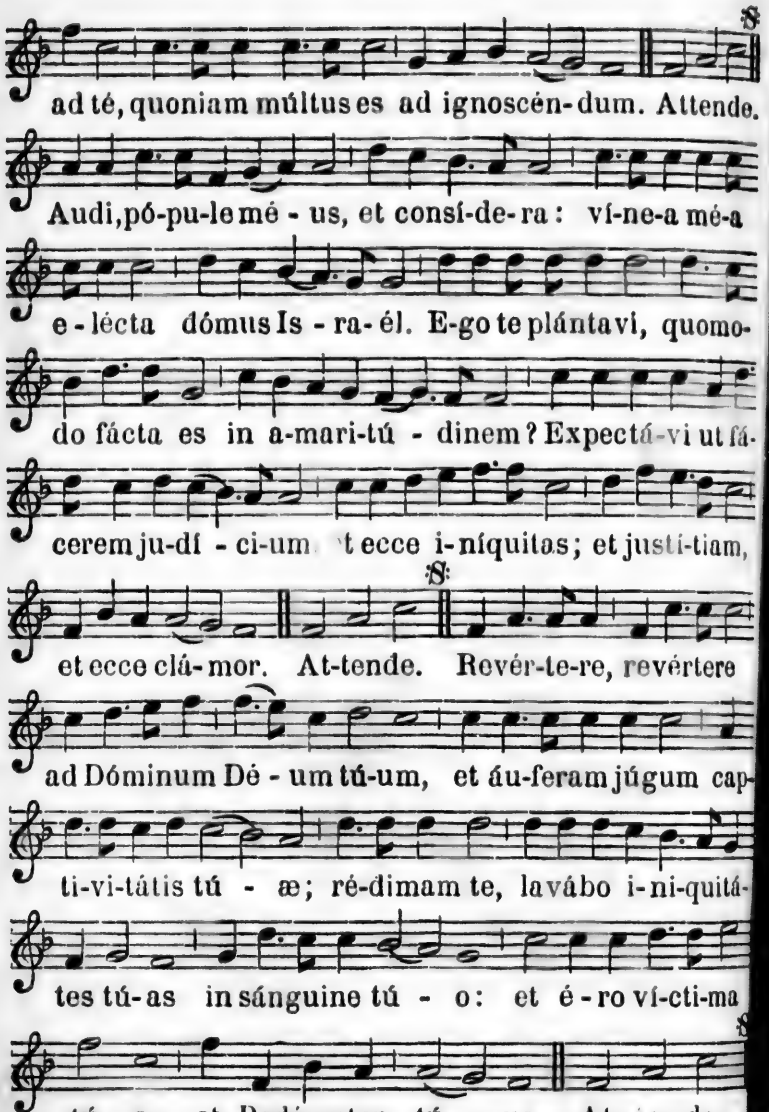


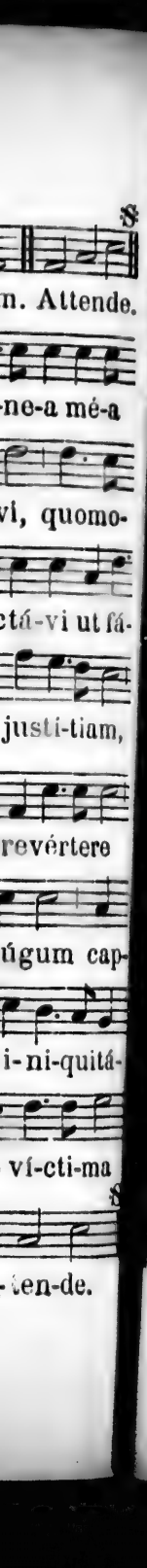







qui-tá-tes nó - stræ. Atten-de. Con-tri- stá - ti
su - mus in ex-er- ci-ta- ti - ó- ne nó - stra, et con-
turbá- ti sumus a vó- ce i - ni-mí- ci et a tribu-
la- ti-ó-ne pecca - tó - rum : in próximo est perdí- ti-
o nó - stra et non est qui ád-ju-vet : for-mí-
do mór-tis cé - ci- dit su - per mé. At-tende.
Cor contrítum et humi- li- á - tum ne despí-ci-as,
Dómi-ne : in je-jú- ni- o et flé- tu te deprecá - mur
nos. E-le-e-mósynam conclúdimus in sí-nu páu - pe-
rum, et ípsa exo- rá - bit te pro nóbis : convértimur


ad té, quoniam múltus es ad ignoscén-dum. Attende.
Audi, pó-pu-le mé - us, et consí-de-ra: ví-ne-a mé-a
e - lécta dómus Is - ra- él. E-go te plántavi, quomo-
do fácta es in a-mari-tú - dinem? Expectá-vi ut fá-
cerem ju-dí - ci-um t ecce i-níquitas; et justi-tiam,
et ecce clá-mor. At-tende. Revér-te-re, revértere
ad Dóminum Dé - um tú-um, et áu-feram júgum cap-
ti-vi-tátis tú - æ; ré-dimam te, lavábo i-ni-quitá-
tes tú-as in sánguine tú - o: et é - ro ví-cti-ma
tú - a, et Redémptor tú - us. At - ten-de.



MOTETS EN MUSIQUE

POUR SALUTS, ETC.

No 1. O SALUTARIS.

Andante. ♩ = 80

p *A. Vater.*

O sa - lu - ta - ris, sa - lu - ta - ris ho - sti-

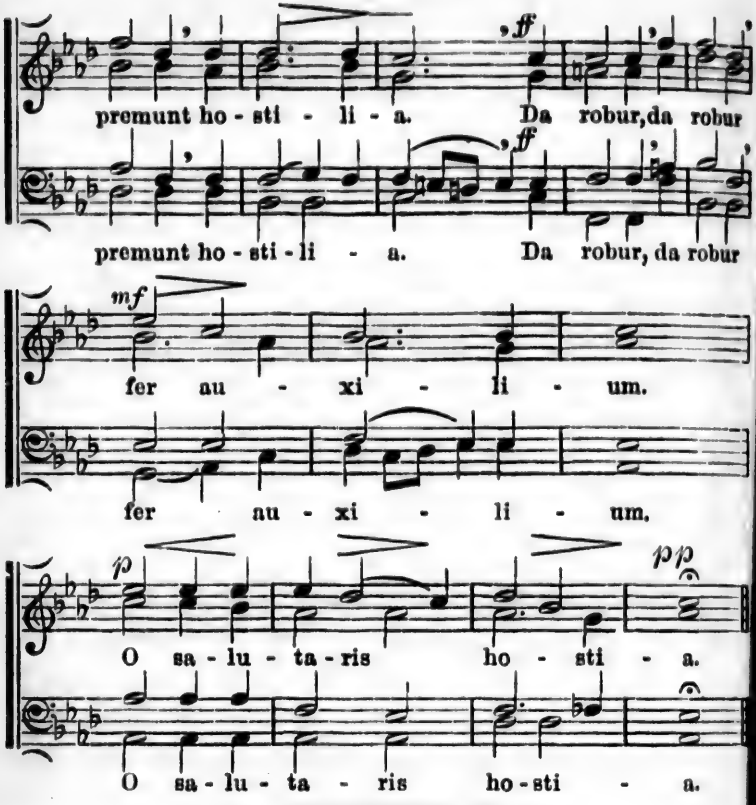
O sa - lu - ta - ris, sa - lu - ta - ris ho - sti-

f

a, quæ cœ - li pan-dis o - sti - um, Bel-la

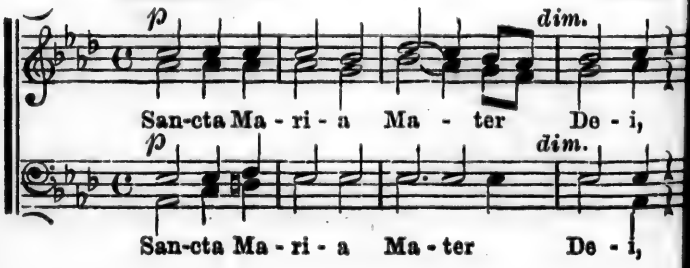
f

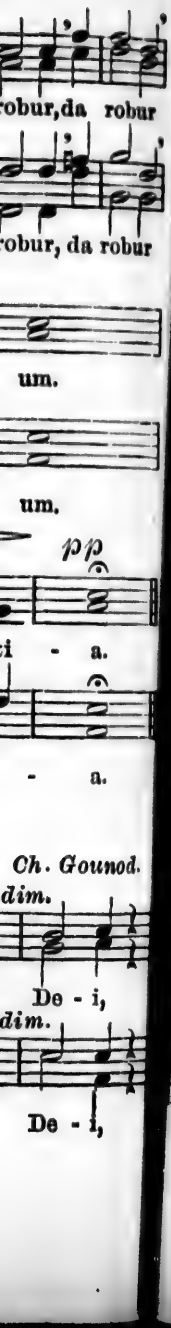
a, quæ cœ - li pan-dis o - sti - um, Bel-la

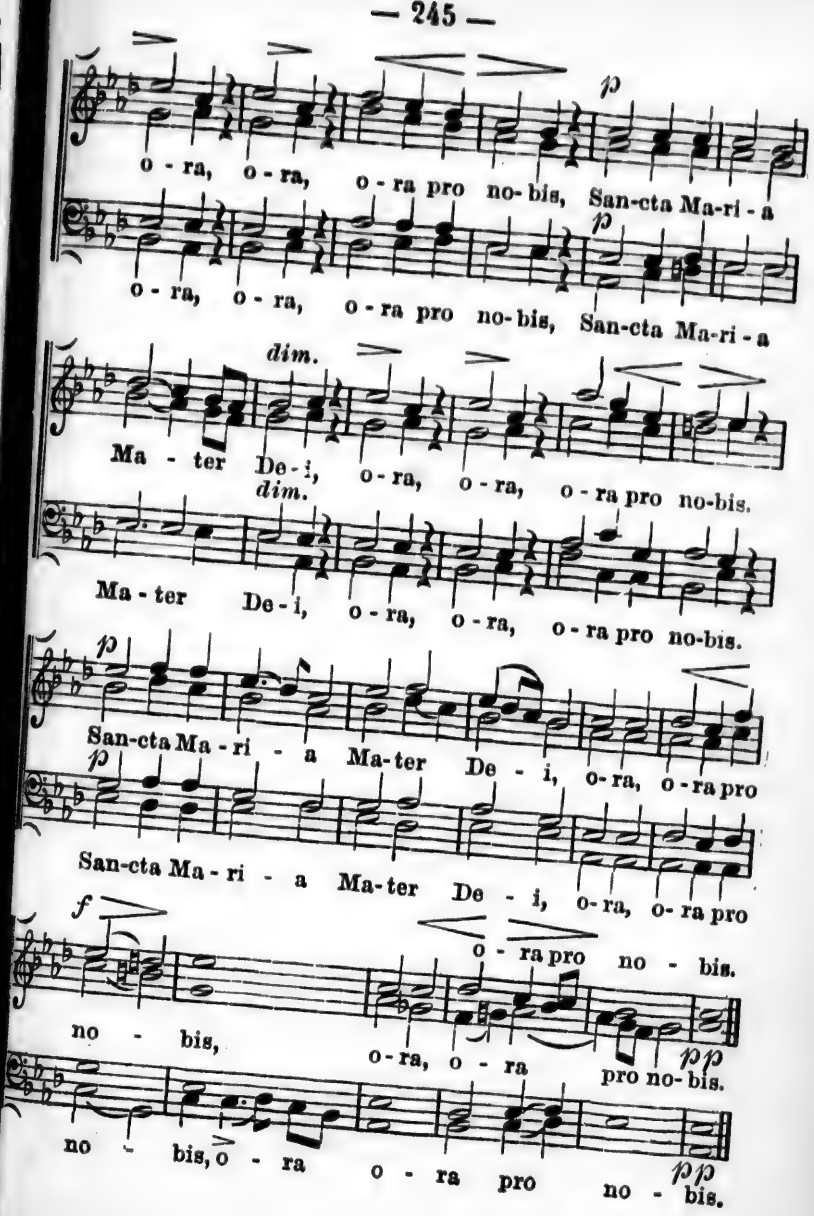


No 2. SANCTA MARIA.

Andante. ♩ = 80 *Ch. Gounod.*




robur, da robur
robur, da robur
um.
um.
pp
i - a.
- a.
Ch. Gounod.
dim.
De - i,
dim.
De - i,


p
o - ra, o - ra, o - ra pro no - bis, San-cta Ma-ri - a
p
o - ra, o - ra, o - ra pro no - bis, San-cta Ma-ri - a
dim.
Ma - ter De - i, o - ra, o - ra, o - ra pro no-bis.
dim.
Ma - ter De - i, o - ra, o - ra, o - ra pro no-bis.
p
San-cta Ma - ri - a Ma-ter De - i, o-ra, o-ra pro
p
San-cta Ma - ri - a Ma-ter De - i, o-ra, o-ra pro
f
o - ra pro no - bis.
no - bis, o-ra, o - ra pro no-bis.
pp
no - bis, o - ra o - ra pro no - bis.
pp

No 3. TANTUM ERGO.

J. Schweitzer.

♩ = 54

f *p*

Tantum er - go Sa - cra - men - tum, Ve - ne - re - mur
Ge - ni - to - ri, Ge - ni - to - que Laus et ju - bi-

f *p*

mf *p*

cer - nu - i: Et an - ti - quum do - cu - men - tum No - v
la - ti - o, Sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que Sit et

ce - dat ri - tu - i: Præstet fi - des sup - plemen - tu
be - ne - di - cti - o: Pro - ce - den - ti ab u - tro - q

Sen - su - um de - fe - ctu - i.
Compar sit lau - da - ti - o. A - men.

No 4. O SALUTARIS.

Andante. ♩ = 80 — *pp* — *Schweitzer.*

1. O sa- lu - ta - ris ho- sti - a, Quæ cœ - li
2. U - ni tri - no-que Do- mi - no Sit sem- pi-

f

pan- dis ho - sti - um, Bel - la premunt ho - sti - li-
ter - na glo - ri - a, Qui vi - tam si - ne ter - mi-

p

a, Da ro - bur, fer au - xi - li - um.
no, No - bis do - net in pa - tri - a.

No 5. INVIOLATA.

Moderato. ♩ = 92 — *p* — *Ch. Gounod.*

In-vi- o- la- ta, in- tegra et casta es Ma- ri - a, Quæ

es ef- fe-cta ful-gi- da cœ-li, cœ- li por-ta. O Mater al-ma

p

cresc.

Christi ca - ris - si- ma! Susci-pe, su - sci - pe pi-

dim. *p* *cresc.*

a laudum præ - co - ni- a. No - stra ut pu - ra

f

pe-cto-ra sint et cor- po-ra, Te nunc fla-gi-tant de- vo- ta

pp

cor- da et o - ra. Tu-a per pre - ca - ta, pre - ca - ta dul-

cresc. *dim.* *p*

ci- so-na, No - bis con- ce-das ve - ni-am per sæ-cu- la.

Très lent. *ff* *pp* *ff* *dim.* *pp* *ff* *dim.*

O be - ni - gna! O Re - gi - na! O Ma - ri-

f *dim.* *pp*

a! Quæ so- la in - vi - o - la- ta per - man-si - sti.

No 6. TANTUM ERGO.

Andante. ♩ = 84 *Th. Dubois.*

p

Tantum er - go Sa-cra-men - tum Ve - ne- re - mur
Ge - ni- to - ri, Ge - ni- to - que Laus et ju - bi-

p

cer - nu - i; Et an-tiquum docu-mentum Novo cedat
la - ti - o, Salus,honor, virtus quoque,Sit et be-ne-

ri-tu - i: Præ- stet fi - des supplementum
di-cti - o: Pro - ce - den - ti ab utroque

Præ - stet fi - des sup - ple - men - tum
Pro - ce - den - ti ab u - tro - que

p *poco piu lento.*

Sen - su- um de - - fe - ctu - i.
Com-par sit lau - da - - ti - o. A - men.

No 7. O SALUTARIS.

Andante con moto. ♩ = 80

P. Piel.

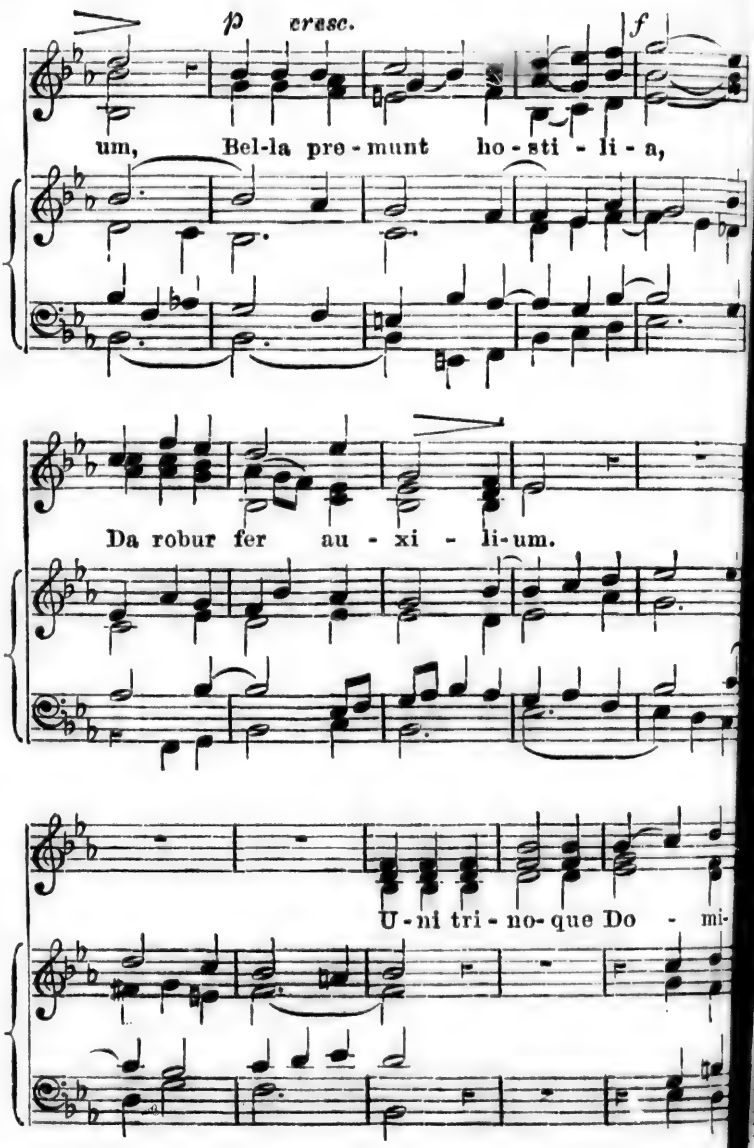
V. I. B.

Orgue

dolce.

O sa - lu - ta - ris

ho - sti - a, quæ cœ - li pan - dis o - sti-


p cresc.
f
um, Bel-la pre-munt ho-sti-li-a,
Da robur fer au-xi-li-um.
U-ni tri-no-que Do-mi-

no Sit sem-pi - ter - na glo - - ri-

a, Qui vitam si - ne ter - mi - no,

cresc.

f

No - bis do - net in pa - tri - a.

dolce.

Qui vi-tam si - ne

ter - mi- no, No-bis do - net in pa - tri-

p *cresc.* *f*

a. Qui vi - tam si - - ne ter - mi- no,

Nobis do - net in pa - tri - a.

No 8. AVE MARIA.

Andantino. ♩ = 88

J. Groiss.

p *mf*

A. T. A - - - ve, A - - - ve Ma-

B.

p

ri - - a gra - ti-a ple - na,

Org.

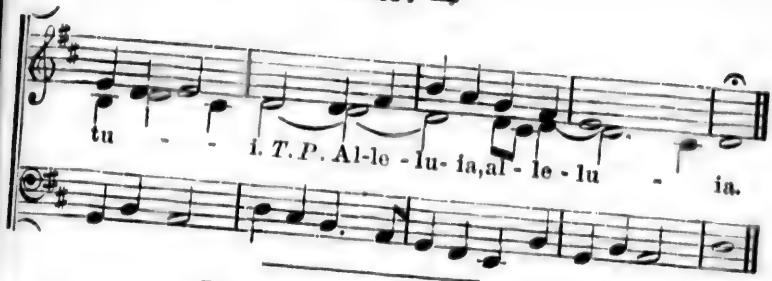
Org.

Do - mi-nus te - - cum

Org.

be - ne - di-cta tu in mu - li-e - ri-

bus, et be - ne - dictus fructus ven - tri



No 9. TANTUM ERGO.

H. Oberhoffer.

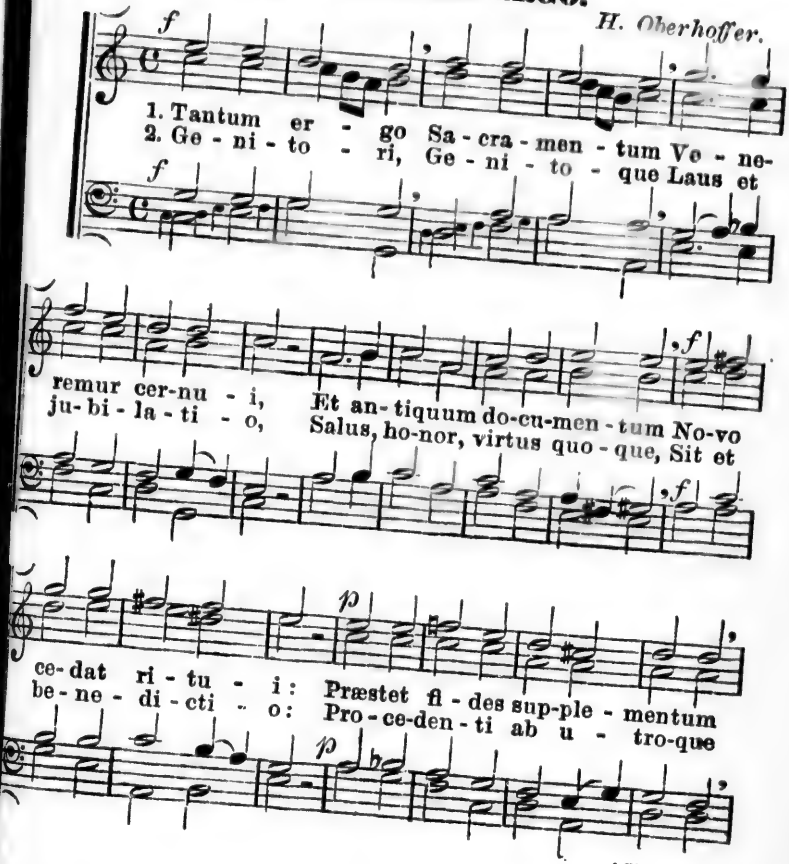
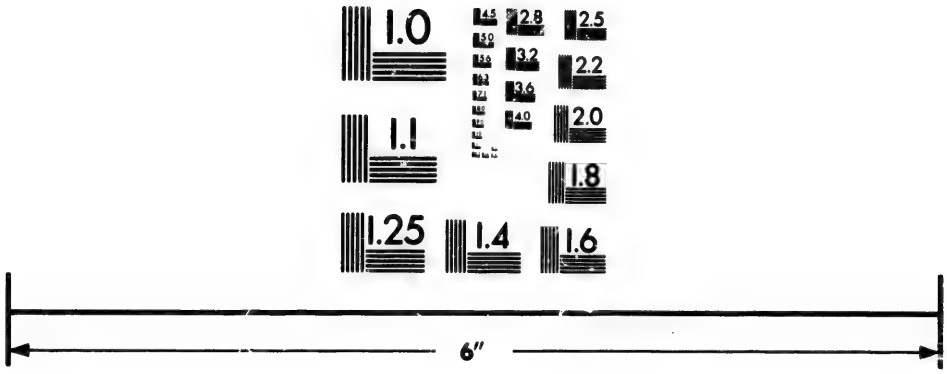


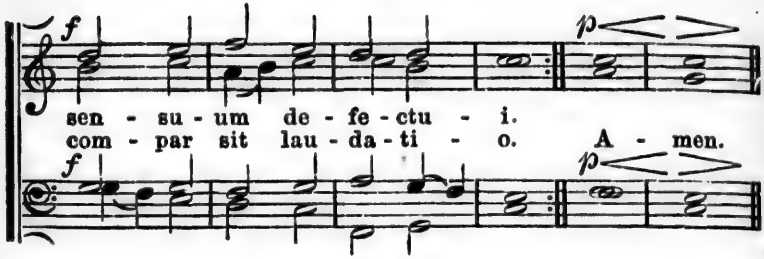
IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)



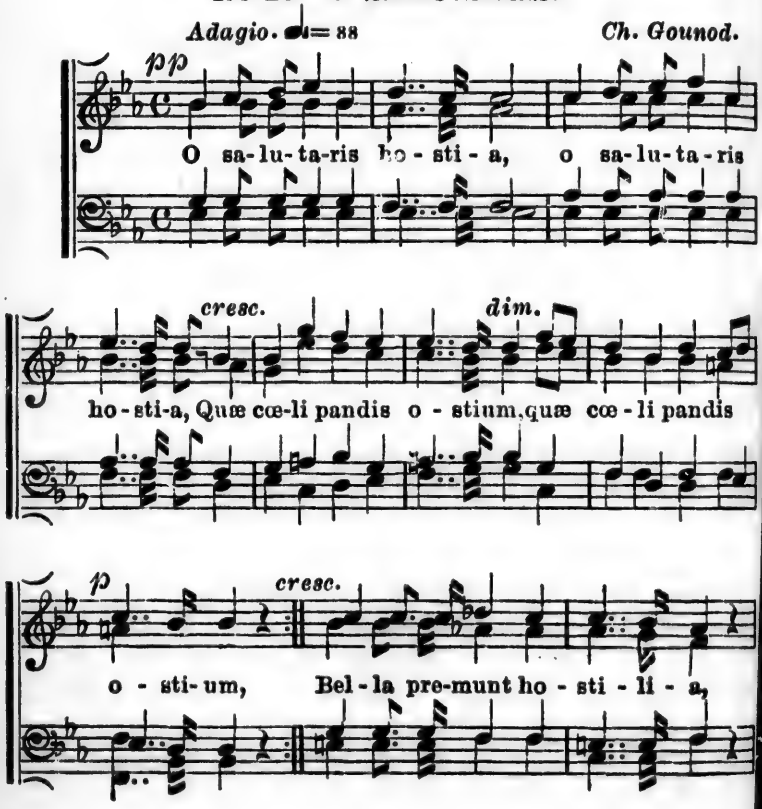
Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14530
(716) 872-4503

2.5
2.2
2.0
1.8
1.0



No 10. O SALUTARIS.



cresc. *f*

bel- la premunt ho- sti - li - a, Da ro- bur, fer au-

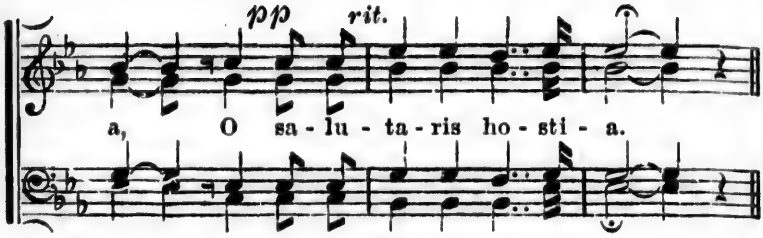
f

xi - li- um, Da ro- bur, fer au - xi - li - um.

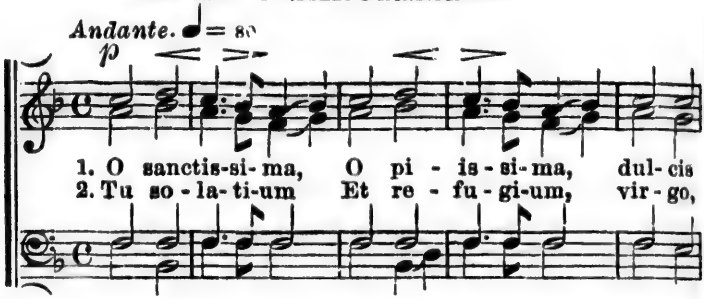
Bella premunt ho - sti - li - a, Da ro- bur, da ro - bur,

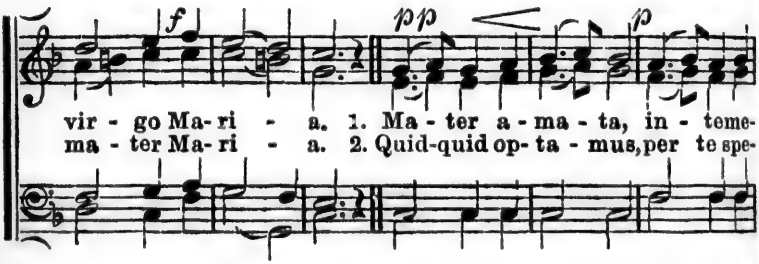
p

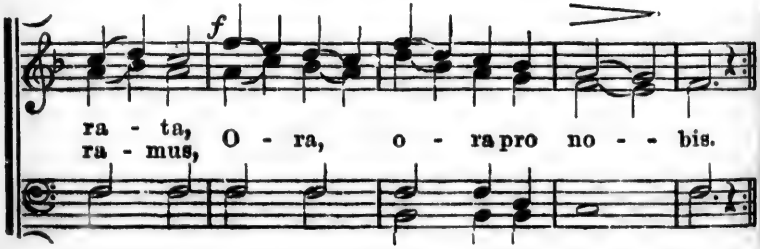
fer au- xi - li - um. O sa- lu - ta - ris ho - sti-



No 11. O SANCTISSIMA.







No 12. TANTUM ERGO.

Moderato. ♩ = 92 *Ch. Gounod.*

p *cresc.*

1. Tantum er - go Sa - cra - men - tum Ve - ne -
2. Ge - ni - to - ri, Ge - ni - to - que Laus et

dim. *p* *p*

re - mur cer - nu - i, Et an - tiquum do - cu -
ju - bi - la - ti - o, Sa - lus, ho - nor, vir - tus

cresc *dim.* *pp*

mentum Novo ce - dat ri - tu - i: Præ - stet fi - des
quo - que Sit et be - ne - di - cti - o: Pro - ce - den - ti

pp

sup - ple - mentum sensu - um de - fe - ctu - i.
ab u - tro - que compar sit lau - da - ti - o. A - men.

No 13. ECCE PANIS ANGELORUM.

Moderato. ♩ = 92 *J. Singenberger.*

pp

1. Ec-ce pa-nis An - ge-lo - rum fa - ctus
2. Bo-ne pa-stor pa - nis ve - re, Je - su

mf

ci-bus vi - a - to - rum; ve - re pa - nis
no-stri mi - se - re - re; tu nos bo - na

f

fi - li - o - rum non mitten-dus ca - ni - bus,
fac vi - de - re in ter-ra vi - ven-ti - um,

pp

non mit - ten-dus ca - ni - bus.
in ter - ra vi - ven - ti - um. A - - men.

No 14. REGINA CŒLI, JUBILA.

B. Kothe.

Re - gi - na cœ - li, ju - bi - la, gau-
de Ma - ri - a! Jam pul - sa ce - dunt
nu - bi - la. Al - le - lu - ia, læ-
ta - re, o Ma - ri - - ia.

No 15. TANTUM ERGO.

C. Aiblinger.

♩ = 80 *p*

1. Tantum er - go Sa-cra-men - tum Ve - ne - re - mur
2. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que Laus et ju - bi-

cer - nu - i, Et an - ti-quum do- cu-men - tum No-vo
la - ti - o, Sa-lus, ho - nor, virtus quo - que Sit et

f

ce- dat ri - tu - i: Præstet fi - des sup - ple-
be- ne - di - cti - o: Pro-ce-den- ti ab u-

men- tum sen- su - um de - fe-ctu - i.
tro - que compar sit lau - da-ti - o. A - men.

No 16. O SACRUM CONVIVIUM.

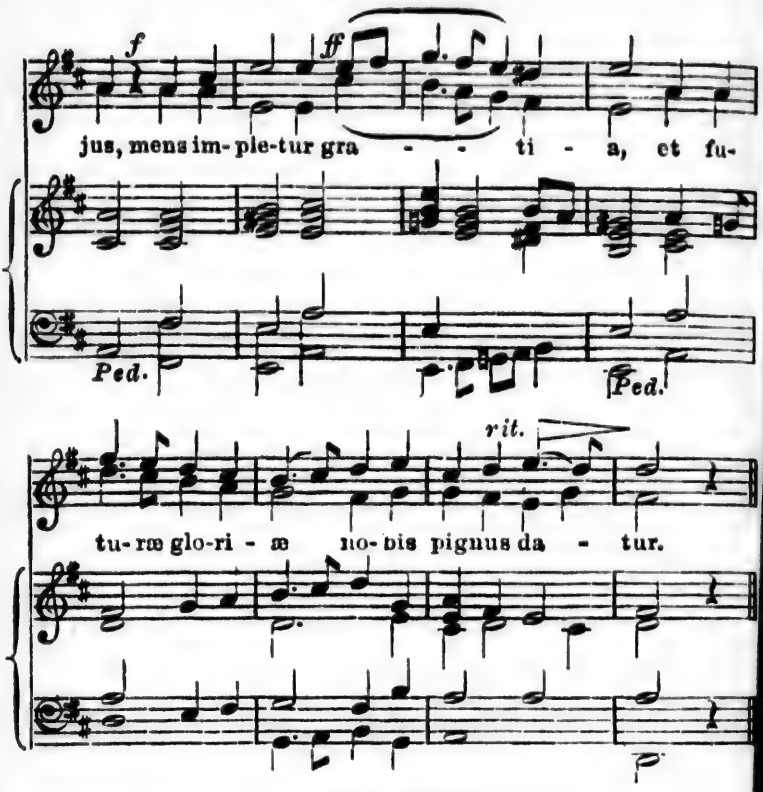
♩ = 84 *J. Mitterer.*

Organo

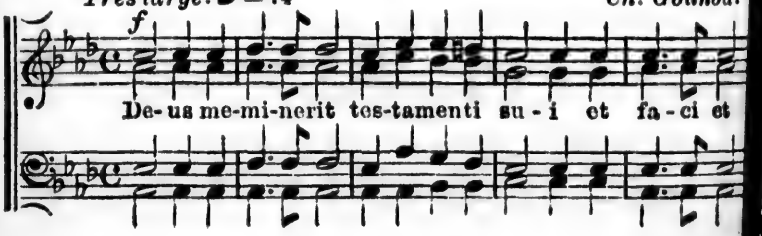
O

sa-crum con-vi-vi-um in quo Christus su-mi-tur, re-

co-li-tur me-mo-ri-a pas-si-o-nis e - -



No 17. DEUS MEMINERIT.



p

pacem, nec de- se-rat in tempo- re ma-lo, nec de-se-rat in

tempo- re ma- lo. De- us me - mi-ne- rit tes-ta-men-ti

f

su - i et fa- ci- at pacem, nec de- se- rat in tem-po- re

p *p*

ma- lo, nec de - se-rat in tem-po- re ma - lo.

No 18. TANTUM ERGO.

Unisson. *Beethoven.*

mf *f*

1. Tantum er - go Sa - cra - mentum Ve - ne-
2. Ge - ni - to - ri, Ge - ni - to - que Laus et

Orgue

p

re-mur cer - nu - i, Et an - tiquum do-cu - men-tum
ju - bi - la - ti - o, Sa-lus, ho-nor, vir-tus quo-que

mf

No - vo ce-dat ri - tu - i: Præstet fi - de
Sit et be - ne - di - cti - o: Pro - ce - den - ti

sup - ple- mentum sen - su- um de - fe - ctu - i.
ab u - tro-que com- par sit lau - da - ti - o.

f

Præ-stet fi- des sup - plementum sen- su - um de- fe - ctu-
Pro- ce- den- ti ab u - tro-que compar sit lau-da - ti-

ff

i, sen-su - um de - fe - ctu - i.
o, com-par sit lau - da - ti - o. A - men.

No 19. O SALUTARIS.

Andante legato. *Franz Liszt.*

pp

O sa-lu-ta-ris ho - stia, O sa-lu-ta-ris

pp

ho - sti-a, Quæ cœ - li pan-dis o - sti-um:

f *ff*

Bel-la premunt ho-sti - li-a, Da ro-bur, fer au-

xi - li-um, da ro-bur, fer au - xi - li-um,

dim. un poco rall. a tempo. *p*

fer au-xi-li-um. A - men,

p diminuendo.

fer au- xi - li- um. A - -

A - men, A - men, A - - men.

men, A - - - - men, A - men, A - men.

No 20. AVE MARIA.

Andante pietoso. ♩ = 104 *Franz Liszt.*

p

A - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple-

na, Do-mi-nus te - cum, be - ne - di - cta

tu in mu-li-e-ri-bus et be-ne-di-ctus fru-ctus

sf *pp*

ven-tris tu-i Je-sus. San-

p

cta Ma-ri-a, Ma-ter De-i,

expressivo.

o-ra pro no-bis pec-ca-to-ri-bus

no-bis

Ve

Laus

p

nunc et in ho - - ra mor - tis no-

- - stræ. A - men.

A - - - - - men.

No 21. TANTUM ERGO.

J. S. Bach.

p

1. Tan - tum er - go Sa - cra - men - tum
2. Ge - ni - to - ri, Ge - ni - to - que,

Ve - ne - re - mur cer - - - - - nu-
Laus et ju - bi - la - - - - - ti-

i, Et an - ti - quum do - cu - men-tum
o, Sa - lus, ho - nor, vir - tus quo- que,

No - vo ce - dat ri - - - tu - i:
Sit et be - ne - di - - - cti - o:

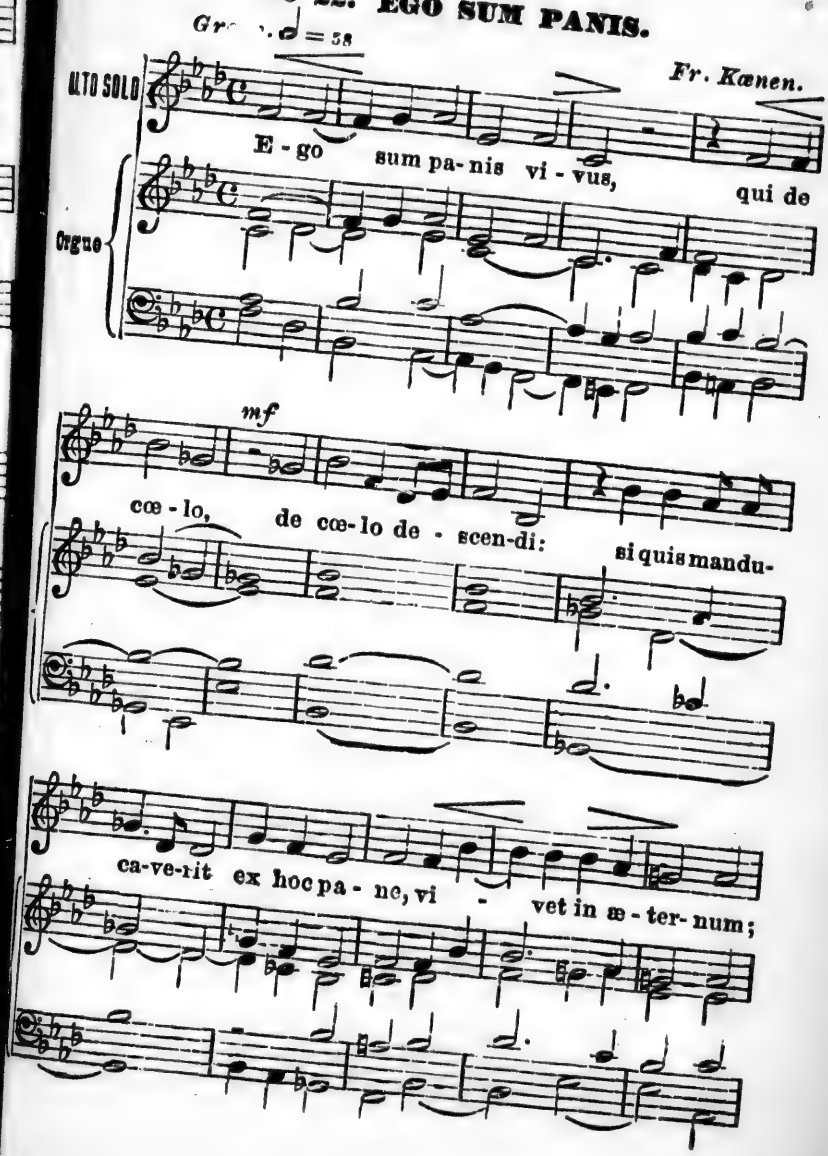
f

Præ - stet fi - des sup - ple - men - tum
Pro - ce - den - ti ab u - tro - que

mf *ff*

sen - su - um de - fe - ctu - i.
com - par sit lau - da - ti - o. A - men.

No 22. EGO SUM PANIS.



CHŒUR.

mf

si quis manduca- ve - rit ex hoc pa - ne, si quis mandu-

ritard.

ca-ve - rit ex hoc pa-ne, vi - vet in æ - ter-

T. P. Al - - - le - lu - ia.

f

num. Al - le - lu - ia.

No 23. TANTUM ERGO.

Solo. *H. Oberhoffer.*

f

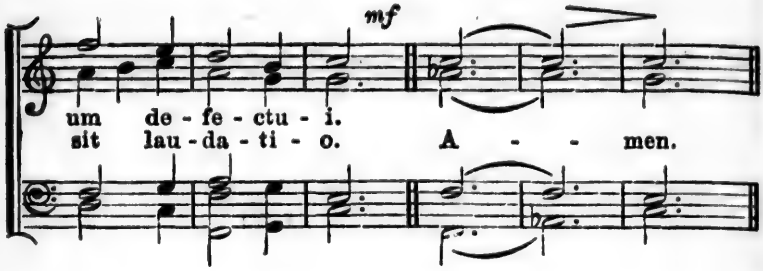
1. Tantum er - go Sa-cramen - tum Ve - ne-
2. Ge-ni-to - ri Ge-ni-to - que Laus et

re - mur cer - nu - i, Et an-ti-quum do - cu-
ju - bi - la - ti - o, Sa - lus, ho - nor, vir - tus

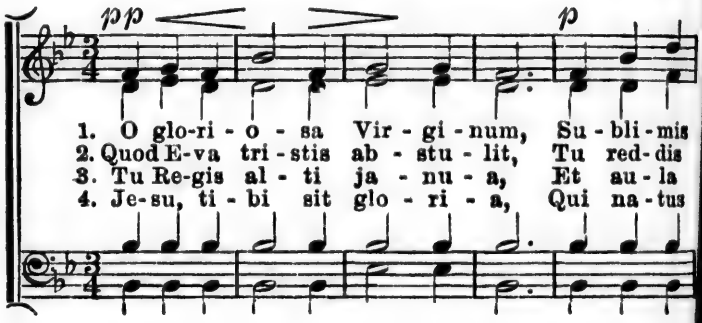
men - tum No - vo ce - dat ri - tu - i:
quo - que, Sit et be - ne - di - cti - o:

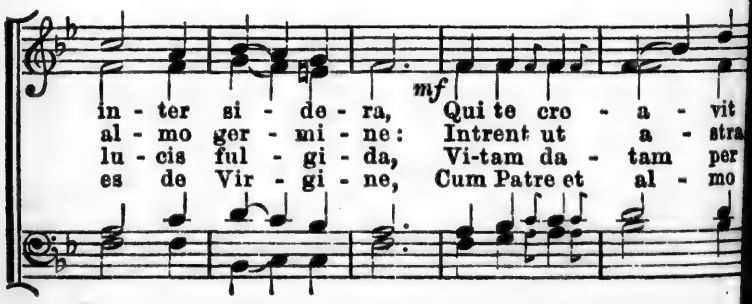
p *f*

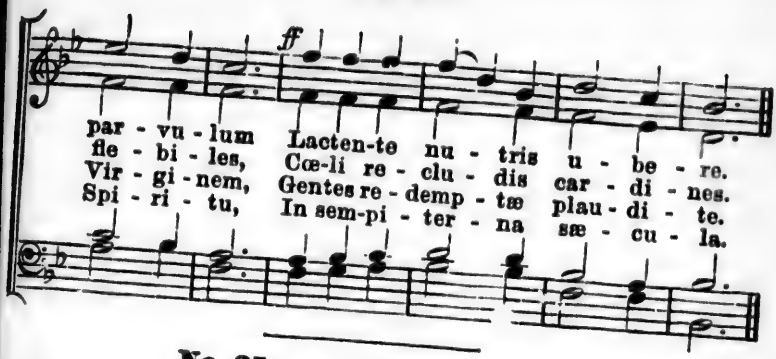
Præ-stet fi - des sup - ple - men - tum sen - su-
Pro - ce - den - ti ab u - tro - que com - par



No 24. O GLORIOSA VIRGINUM.

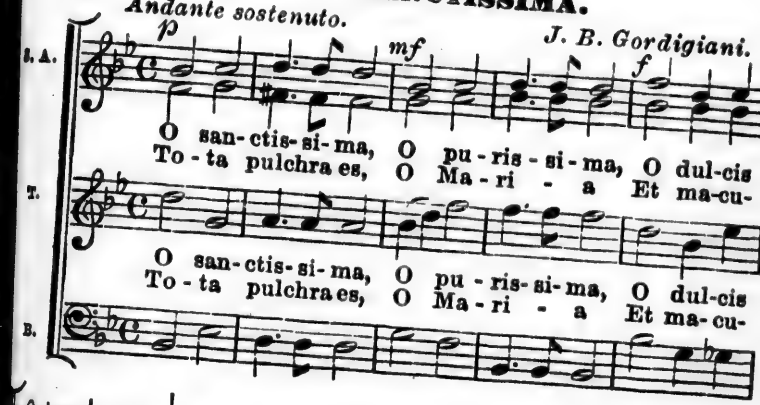


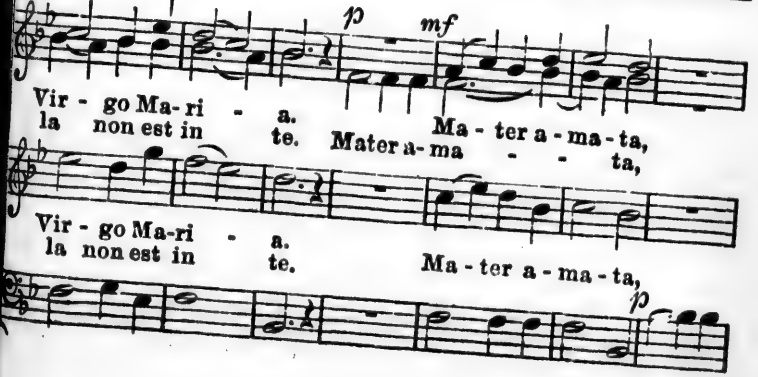


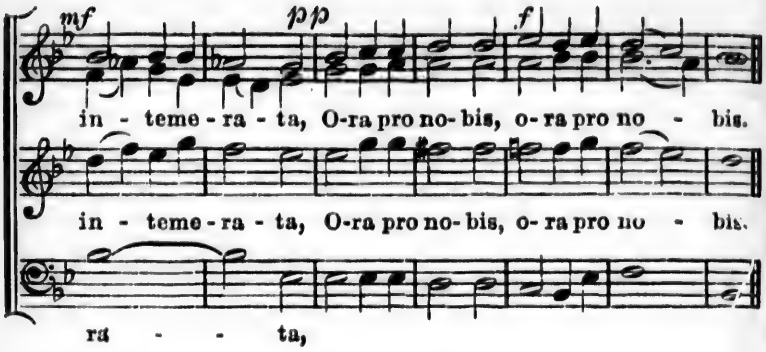


No 25. O SANCTISSIMA.

Andante sostenuto. *J. B. Gordigiani.*

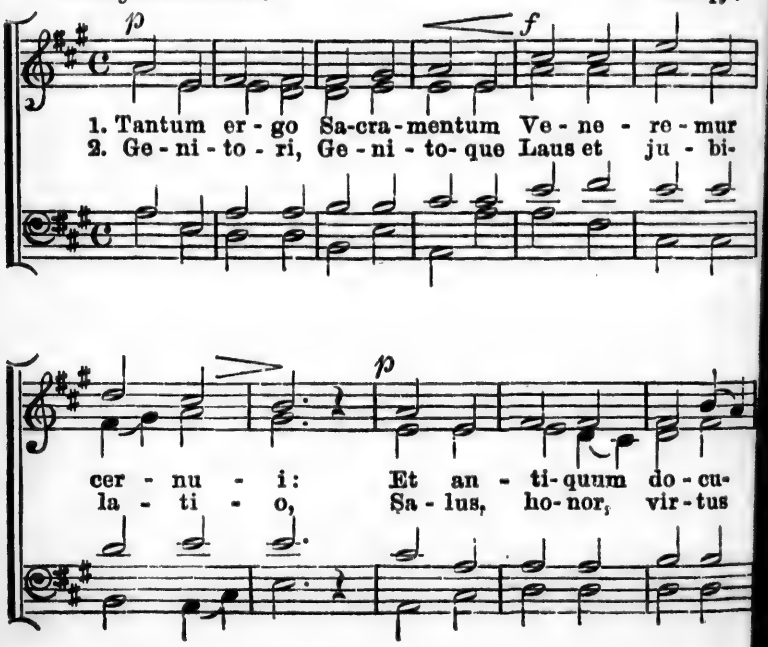






No 26. TANTUM ERGO.

Allegro non tanto. *Fr. Schöpf.*



mf

men-tum No - vo ce - dat ri - tu - i:
tro - que Sit et be - ne - di - cti - o:

Præ - stet fi - des sup - ple - men - tum
Pro - ce - den - ti ab u - tro - que

ff

sen - su - um de - fe - ctu - i, sen - - su-
com - par sit lau - da - ti - o, com - - par

sf *mf* *f Adagio.*

um de - fe - ctu - i.
sit lau - da - ti - o. A - - men.

No 27. CRUX, AVE, BENEDICTA.

H. Oberhoffer.

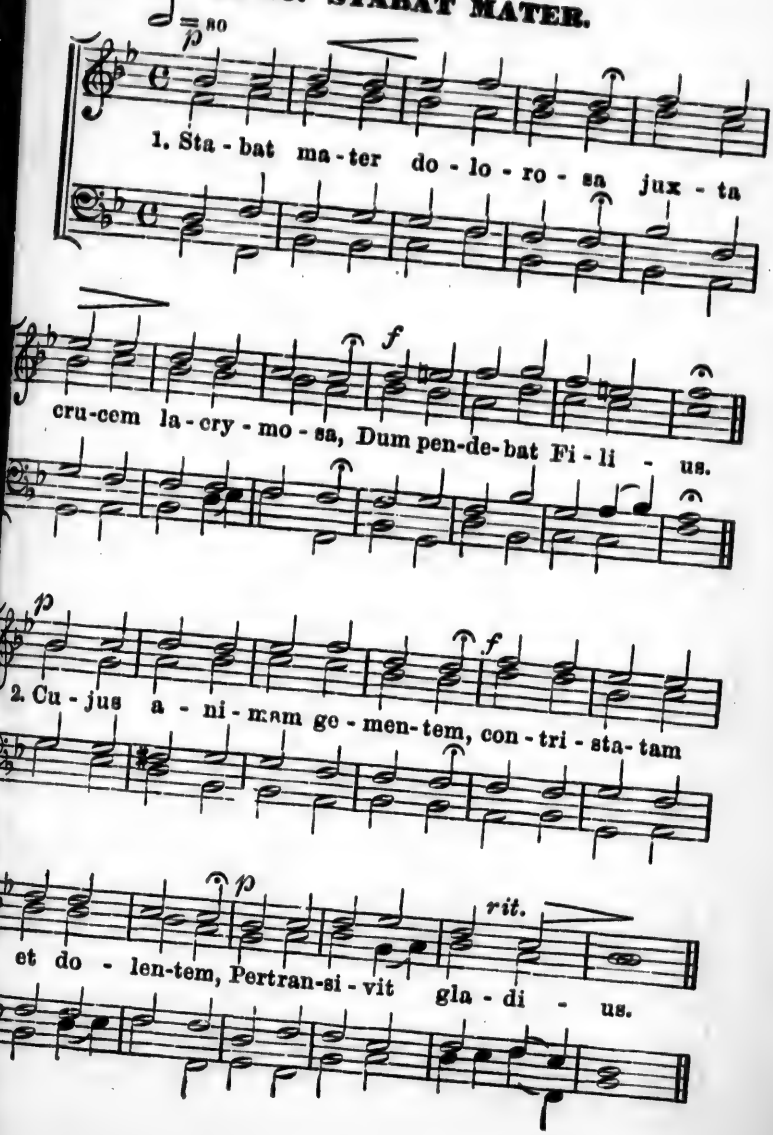
Crux, a - ve, be - ne - di - cta, Per
Tu ar - bor - um re - gi - na, Sa-
O sa - cro - san-ctum lig - num, Tu,

te mors est de - vi - cta, In te pe - pen - dit
lu - tis me - di - ci - na, Pres - so - rum es le-
vi - tæ no - stræ sig - num, Tu - li - sti fruc-tum

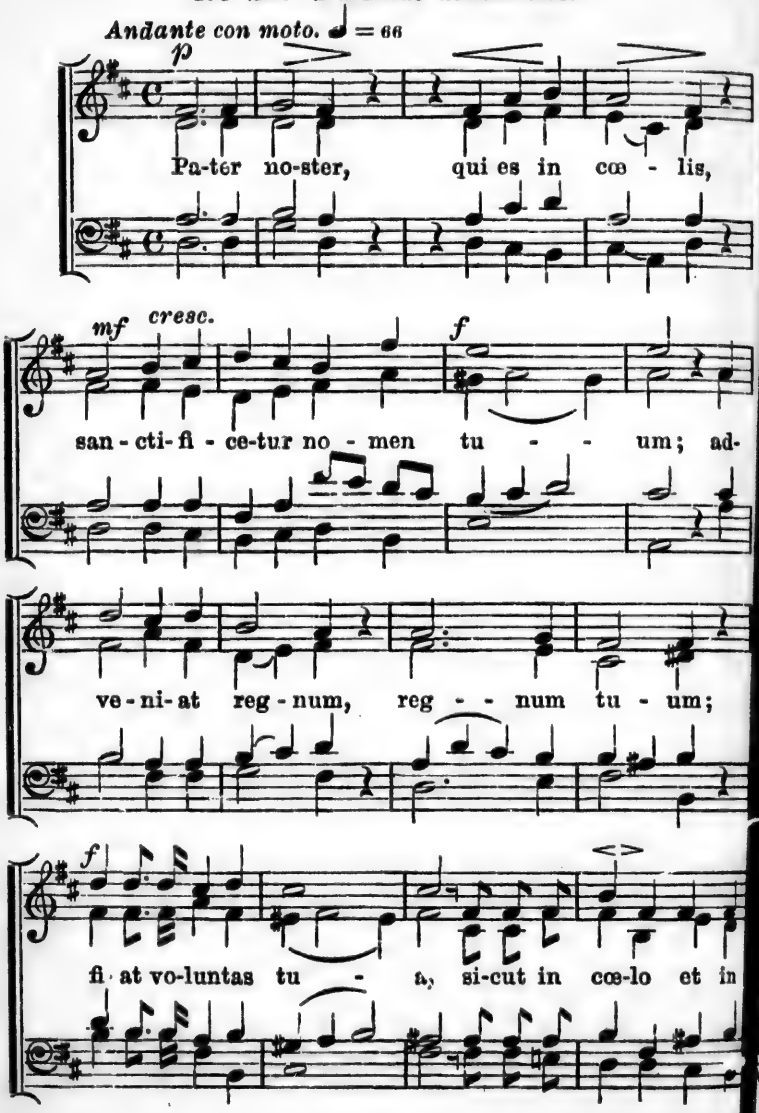
f

De - - us, Rex et Sal - va - tor me - us.
va - - men, Et tri - sti - um so - la - men.
Je - - sum, De - vo - tæ men - tis e - sum.

No 28. STABAT MATER.



No 29. PATER NOSTER.



ter - ra. Panem no - strum quo-ti-di-

mf *cresc.* *f*

a - num do - na no - bis ho - di

pp

e, et di - mit - te no - bis de - bi - ta no - stra,

f *dim.*

si-cut et nos di - mit-ti-mus de-bi - to - ri-bus

p

nostris; et ne nos in - ducas in ten-ta - ti - o - -

nem sed li - - be - ra nos a ma - -

p *f*

lo. A - men, a - - men.

No 30. AVE MARIS STELLA.

J. Mitterer.

♩= 80 *p*

1. A - ve ma - ris stel - la, De - i ma - ter
2. Monstra te es - se Ma - trem, Su - mat per te

al - ma, At - que sem - per Vir - go, Fe - lix
pre - ces, Qui pro no - bis na - tus, Tu - lit

cœ - li por - ta.
es - se tu - us. A - - - men.

No 31. TANTUM ERGO.

♩=60 *H. Oberhoffer.*

mf
1. Tan-tum er - go Sa-cra - men-tum Ve-ne-
2. Ge - ni - to - ri, Ge-ni - to-que Laus et

re-mur cer - nu-i, Et an - ti-quum
ju - bi - la - ti - o, Sa - lus, ho - nor,

f

do - cu - mentum, No - vo ce - dat ri - - tu-
vir - tus quoque, Sit et be - ne - di - - cti-

p

i: Præ- stet fi - des sup ple - men-tum
o: Pro - ce - den - ti ab u - tro - que

p

sen - su - um de - fe - ctu - i. A -
com- par sit lau - da - ti - o. A-

p

men, A - - men, A - men.
men,

No 32. RORATE.

S. A. Rora - te cœ - li de su-per et nubes plu-ant ju - stum.

T. Rora - te cœ - li de su-per et nubes plu-ant ju - stum.

B.

No 33. ATTENDE.

S. A. At - ten - de, Do - mi - ne, et mi - se-

T. At - ten - de, Do - mi - ne, et mi - se-

B.

f

re - re, qui - a pec - ca - vimus ti - bi.

re - re, qui - a pec - ca - vimus ti - bi.

No 34. TANTUM ERGO.

H. Oberhoffer.

f

1. Tantum er - go Sa - cra - mentum Ve - ne-
2. Ge - ni - to - ri, Ge - ni - to - que Laus et

re - mur cer - nu - i Et an - ti-quum
ju - bi - la - ti - o Sa - lus, ho - nor,

do - cu - men-tum No - vo ce-dat ri - tu - i:
vir-tus quo - que Sit et be - ne - di - cti - o:

p *mf*

Præstet fi - des supple - mentum sen-su - um de-
Pro-ce - den - ti ab u - tro-que compar sit lau-

fe - ctu - i. A - - - - men.
da - ti - o. A - - - - men.

A - men.

No 35. PANIS ANGELICUS.

Adagio. *Karl Santner.*

mf Pa- nis an - ge - li- cus fit pa- nis ho- minum, dat

Te tri-na De - i - tas, u - na-que po- scimus, sic

f pa - nis cœ - li-cus fi - gu-ris ter-mi - num. O

nos tu vi - si - ta, si - cut te co - li - mus; per

Res mi - ra- bi- lis, man- du - cat Do - minum

tu - as se - mi-tas duc nos quo ten - di - mus,

pau - per, ser - vus et hu - mi - lis.

ad lu - cem quam in ha - bi - tas.

No 36. TANTUM ERGO.

Andante. *Karl Santner.*

mf

1 Tantum er - go Sa - cra - men - tum Ve - ne-
2. Ge - ni - to - ri, Ge - ni - to - que Laus et

f

re - mur cer - nu - i, Et an - ti - quum
ju - bi - la - ti - o, Sa - lus, ho - nor,

do - cu - men - tum, No - vo ce - dat ri - tu-
vir - tus quo - que, Sit et be - ne - di - cti

p *mf*

i: Præstet fi - des sup - ple - mentum sen - su-
o: Pro-ce - den-ti ab u - troque compar

um de - fe - ctu - i.
sit lau - da - ti - o. A - men.

f

No 37. ADESTE, FIDELES.

1. A - de-ste, fi - de - les, læ - ti, tri-um-phan-tes, Ve-
2. En - gre-ge re - li - cto, hu-mi-les ad cu - nas Vo-
3. Æ - ter-ni pa - ren - tis splendorem æ - ter-num, Ve-
4. Pro no-bis e - ge-num et fœ-no cu - ban-tem Pi-

ni-te, ve - ni - te in Beth - le - em: Natum vi - de - te
ca - ti pa - sto - res ap - pro - pe - rant; Et nes o - van - ti
latum sub car - ne vi - de - bi-mur; De-um in-fan-tem
is fo-ve - a - mus am - ple - xi - bus; Sic nos a-mantem

Re-gem an-ge - lo - rum.
gra - du fes-ti - ne - mus.
pan - nis in-vo - lu - tum.
quis non re-da - ma - ret?
} Ve - ni - te, a - do - re-mus, ve-

fz

ni- te, a- do- remus; ve- ni-te, a- do - remus Do - minum

CHŒUR.

p

S.
A.

1. Natum vi-de- te Regem Ange-lo - rum.
2. Et nos o-van-ti gra-du fes-ti-ne - mus.
3. De-um infantem pannis in-vo-lu - tum.
4. Sic nos amantem quis non redama - ret ?

Ve- ni-te, a-

T.

1. Natum vi-de- te Regem Ange-lo - rum.
2. Et nos o-van-ti gra-du fes-ti-ne - mus.
3. De-um infantem pannis in- vo-lu - tum.
4. Sic nos amantem quis non redama - ret ?

Ve- ni- te, a-

B.

A - do

f

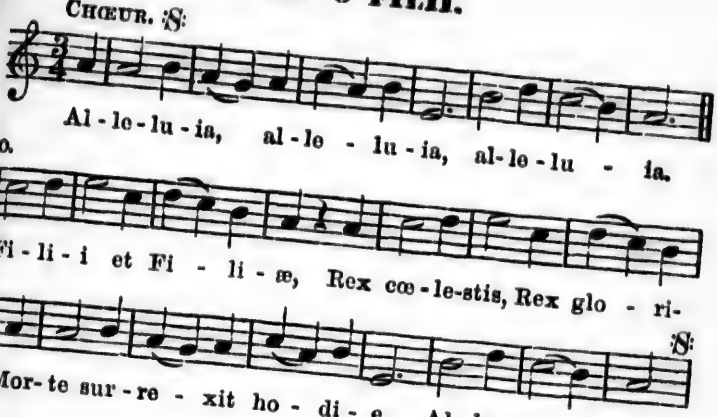
remus; venite, adoremus; ve - nite, ado-re-mus Do - mi

remus, a - do - remus; ve - nite, ado- re-mus Do - mi

remus, a - do - remus; ve - nite, a-do-re-mus Do - m

No 38. O FILII.

CHŒUR.



Et Maria Magdalene,
Et Jacobi et Salome,
Venerunt corpus ungere,
Alleluia.

Et mane prima sabbati,
Ad ostium monumenti
Accesserunt discipuli,
Alleluia.

In albis sedens Angelus
Prædixit mulieribus,
In Galilæa Dominus,
Alleluia.

Et Joannes Apostolus
Cucurrit Petro citius
Ad sepulchrum venit prius,
Alleluia.

Discipulis astantibus,
In medio stetit Christus,
Dicens: Pax vobis omnibus,
Alleluia.

Ut intellexit Dydimus
Quia surrexerat Jesus,
Remansit fide dubius,
Alleluia.

Vide, Thoma, vide latus,
Vide pedes, vide manus;
Noli esse incredulus,
Alleluia.

Quando Thomas Christi latus,
Pedes vidit atque manus,
Dixit: Tu es Deus meus,
Alleluia.

Beati qui non viderunt
Et firmiter crediderunt:
Vitam æternam habebunt,
Alleluia.

In hoc festo sanctissimo,
Sit laus et jubilatio:
Benedicamus Domino,
Alleluia.

De quibus nos humillimas,
Devotas atque debitas
Deo dicamus gratias,
Alleluia.

No 39. AVE VERUM.

Adagio. *Mozart.*

SOPR. ORG. *pp* A - ve, A - ve,

ALTO *pp* A - ve, A - ve,

TENOR *pp* A - ve, A - ve,

BASSE *pp* A - ve, A - ve,

ve - rum cor - pus na - tum de Ma - ri -

ve - rum cor - pus na - tum de Ma - ri -

ve - rum cor - pus na - tum de Ma - ri -

ve - rum cor - pus na - tum de Ma - ri -

cresc.

Vir - gi - ne, Ve - re pas - sum im - mo-

cresc.

Vir - gi - ne, Ve - re pas - sum im - mo-

cresc.

Vir - gi - ne, Ve - re pas - sum im - mo-

cresc.

Vir - gi - ne, Ve - re pas - sum im-mo-

f

la - tum in cru - - ce pro ho - mi - ne;

f

la - tum in cru - ce pro ho - mi - ne;

f

la - tum in cru - ce pro ho - mi - ne;

f

la - tum in cru - ce pro ho - mi - ne;

ORG.

p

Cu - jus la - tus

p

Cu - jus la - tus

p

Cu - jus la - tus

p

Cu - jus la - tus

per - fo - ra - tum un - da flu - xit cum

per - fo - ra - tum un - da flu - xit cum

per - fo - ra - tum un - da flu - xit cum

per - fo - ra - tum un - da flu - xit cum

p

san - gui - ne; Es - to no - bis

p

san - gui - ne; Es - to no - bis

p

san - gui - ne; Es - to

p

san - gui - ne; Es - to

cresc.

præ - gus - ta - tum in mor - - - tis ex-

cresc.

præ - gus - ta - tum in mor - - - tis ex-

cresc.

no - bis præ - gus - ta - tum in mor - tis ex-

cresc.

no - bis præ - gus - ta - tum in mor - tis ex-

f

a - mi - ne in mor - - - -

f

a - mi - ne in mor - -

f

a - mi - ne in mor - -

f

a - mi - ne in mor - -

- - tis ex - a - mi - ne.

- - tis ex - a - mi - ne.

- - tis ex - a - mi - ne.

- - tis ex - a - mi - ne.

PRIÈRES
PENDANT LA SAINTE MESSE.

AVANT LA MESSE.

POUR SE DISPOSER A LA BIEN ENTENDRE.

Je me présente, ô mon adorable Sauveur! devant les saints autels, pour assister à votre divin sacrifice. daignez, ô mon Dieu! m'en appliquer tout le fruit que ous souhaitez que j'en retire, et suppléez aux disposi- ons qui me manquent.

Disposez mon cœur aux effets de votre bonté; fixez es sens, réglez mon esprit, purifiez mon âme; effacez r votre sang tous les péchés dont vous voyez que je is coupable. Faites qu'unissant mes intentions aux tres, je me sacrifie tout à vous, comme vous vous sacri- z entièrement pour moi. Ainsi soit-il.

AU COMMENCEMENT DE LA MESSE.

C'est en votre nom, adorable Trinité, c'est pour vous rendre l'honneur et les hommages qui vous sont s, que j'assiste au très saint et très auguste Sacrifice. Permettez-moi, divin Sauveur, de m'unir d'intention Ministre de vos Autels, pour offrir la précieuse vic- me de mon salut, et donnez-moi les sentiments que urais dû avoir sur le Calvaire, si j'avais assisté au crifice sanglant de votre Passion.

In nómine Patris, et Fílii, et Spíritus sancti. Amen.

Introíbo ad altáre Dei.

R. Ad Deum, qui lætificat juventútem meam.

JUDICA me, Deus, et discérne causam meam de gente non sancta: ab hómine iníquo, et dolóso éruo me.

R. Quia tu es Deus fortitúdo mea: quare me repulísti? et quare tristis incedo, dum afflígit me inimícus?

Emítte lucem tuam, et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt, et adduxérunt in montem sanctum tuum, et in tabernácula tua.

R. Et introíbo ad altáre Dei: ad Deum, qui lætificat juventútem meam.

Confitébor tibi in cíthara Deus, Deus meus: quare tristis es, ánima mea, et quare contúrbas me?

R. Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui sancto.

Au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit. Ainsi soit-il.

Je m'approcherai de l'autel de Dieu, du Dieu qui réjouit ma jeunesse.

Soyez mon juge, ô mon Dieu, et prenez ma défense contre les impies; délivrez-moi de l'homme injuste et trompeur.

Car vous êtes ma force, ô mon Dieu: pourquoi m'avez-vous repoussé, et pourquoi me laissez-vous dans la tristesse, sous l'oppression de mon ennemi?

Faites briller sur moi votre lumière et votre vérité; elles m'ont conduit sur votre montagne sainte et introduit dans votre sanctuaire.

Je m'approcherai de l'autel de Dieu, du Dieu qui réjouit ma jeunesse.

Je chanterai vos louanges sur la harpe, mon Seigneur et mon Dieu: ô mon âme, pourquoi es-tu triste, pourquoi me troubles-tu?

Espère en Dieu, car je le louerai encore: il est mon Sauveur et mon Dieu.

Gloire au Père, au Fils et au Saint-Esprit.

R. Sicut erat in principio et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum.
Amen.

Comme il était au commencement, maintenant et toujours, et dans tous les siècles des siècles.
Ainsi soit-il.

Introíbo ad altáre Dei.
R. Ad Deum, qui lætíficat juventútem meam.
Adjutórium nostrum in nómine Dómini.
R. Qui fecit cœlum et terram.

Je m'approcherai de l'autel de Dieu, du Dieu qui réjouit ma jeunesse.
Notre secours est dans le nom du Seigneur,
Qui a fait le ciel et la terre.

Aux messes des morts et aux messes du Temps de la Passion, on ne dit point le psaume Judica me.

Après le Confiteor *du prêtre.*

R. Misereátur tui omnípotens Deus, et dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.
Le prêtre dit : Amen.

Que Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, et que vous ayant pardonné vos péchés, il vous conduise à la vie éternelle.
Ainsi soit-il.

Les ministres répètent la confession.

Confíteor Deo omnipoténti, beátæ Mariæ semper vírgini, beáto Michaéli archángelo, beáto Joanni Baptístæ, sanctis apóstolis Petro et Paulo, ómnibus sanctis, et tibi, pater, quia peccávi nimis cogitatióne, verbo et ópere : mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper vírginem, beátum

Je confesse à Dieu tout-puissant, à la bienheureuse Marie, toujours vierge, à saint Michel archange, à saint Jean-Baptiste, aux apôtres saint Pierre et saint Paul, à tous les saints, et à vous, mon pére, que j'ai beaucoup péché par pensées, par paroles et par actions : c'est ma faute, c'est ma faute, c'est ma très grande

Michaélem archángelum, beátum Joánnem Baptistam, sanctos apóstolos Petrum et Paulum, omnes sanctos, et te, pater, orare pro me ad Dóminum Deum nostrum.

Le prêtre dit :

Misereátur vestri omnípotens Deus, et dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérnam.

R. Amen.

Indulgéntiam, absolutiónem, et remissiónem peccatórum nostrórum tribuat nobis omnipotens et misérícors Dóminus.

R. Amen.

Deus tu conversus vivificábis nos.

R. Et plebs tua lætábitur in te.

Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.

R. Et salutáre tuum da nobis.

Dómine, exáudi oratiónem meam.

R. Et clamor meus ad te véniat.

Dóminus vobíscum.

R. Et cum spiritu tuo.

faute. C'est pourquoi je supplie la bienheureuse Marie, toujours vierge, saint Michel archange, saint Jean-Baptiste, les apôtres saint Pierre et saint Paul, tous les saints, et vous, mon père, de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

Que Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, et que, vous ayant pardonné vos péchés, il vous conduise à la vie éternelle. Ainsi soit-il.

Que le Seigneur tout-puissant et miséricordieux nous accorde le pardon, l'absolution et la rémission de nos péchés.

Ainsi soit-il.

Mon Dieu, tournez vos regards vers nous, et vous nous donnerez une nouvelle vie.

Et votre peuple se réjouira en vous.

Seigneur, montrez-nous votre miséricorde.

Et donnez-nous le salut qui vient de vous.

Seigneur, exaucez ma prière.

Et que mes cris s'élèvent jusqu'à vous.

Que le Seigneur soit avec vous.

Et avec votre esprit.

AU KYRIE ELEISON.

DIVIN Créateur de nos âmes, ayez pitié de l'ouvrage de vos mains ; Père miséricordieux, faites miséricorde à vos enfants.

Auteur de notre salut, immolé pour nous, appliquez-nous les mérites de votre mort et de votre précieux sang. Aimable Sauveur, divin Jésus, ayez compassion de nos misères, pardonnez-nous nos péchés.

AU GLORIA IN EXCELSIS.

NOUS vous rendons la gloire qui n'est due qu'à vous, Seigneur ; donnez-nous la paix que le monde ne peut nous donner, et la bonne volonté sans laquelle nous ne la pouvons obtenir. Nous vous louons, nous vous adorons, nous vous reconnaissons pour le seul Saint, le seul Seigneur, et le souverain du ciel et de la terre.

AUX ORAISONS.

ACCORDEZ-NOUS, Seigneur, par l'intercession de la sainte Vierge et des Saints que nous honorons, toutes les grâces que votre Ministre vous demande pour lui et pour nous. M'unissant à lui, je vous fais la même prière pour ceux et celles pour lesquels je suis obligé de prier ; et je vous demande, Seigneur, pour eux et pour moi, tous les secours que vous savez nous être nécessaires, afin d'obtenir la vie éternelle, au nom de N.-S. J.-C. Ainsi soit-il.

A L'ÉPITRE.

MON Dieu, vous m'avez appelé à la connaissance de votre sainte Loi, préférablement à tant de peuples qui vivent dans l'ignorance de vos Mystères. Je l'ac-

cepte de tout mon cœur, cette divine Loi, et j'écoute avec respect les sacrés oracles que vous avez prononcés par la bouche de vos Prophètes. Je les révère avec toute la soumission qui est due à la parole d'un Dieu, et j'en vois l'accomplissement avec toute la joie de mon âme.

R. Deo grátias.	Rendons grâces à Dieu.

A L'ÉVANGILE.

Dóminus vobíscum.	Le Seigneur soit avec vous.
R. Et cum spíritu tuo.	Et avec votre esprit.
Initium *ou* Sequéntia sancti Evangélii secundum N...	Commencement *ou* Suite du saint Evangile selon saint N...
R. Glória tibi, Dómine.	Gloire à vous, Seigneur.

Ce ne sont plus, ô mon Dieu! les Prophètes ni les Apôtres qui vont m'instruire de mes devoirs, c'est votre Fils unique; c'est sa parole que je vais entendre. Mais, hélas! que me servira d'avoir cru que c'est votre parole, Seigneur Jésus, si je n'agis pas conformément à ma croyance? Que me servira, lorsque je paraîtrai devant vous, d'avoir eu la foi, sans le mérite de la charité et des bonnes œuvres?

Je crois, et je vis comme si je ne croyais pas, ou comme si je croyais un Evangile contraire au vôtre. Ne me jugez pas, ô mon Dieu! sur cette opposition perpétuelle que je mets entre vos maximes et ma conduite. Je crois, mais inspirez-moi le courage et la force de pratiquer ce que je crois. A vous, Seigneur, en reviendra toute la gloire.

R. Laus tibi, Christe.	Louange vous soit donnée, ô Christ.

AU CREDO.

Je crois, Seigneur, suppléez à ce qui manque à ma foi O mon Dieu ! augmentez ma foi. Je crois en vous, Père tout-puissant, qui avez fait de rien le ciel et la terre. Je crois en Jésus-Christ, votre Fils unique, qui est mort pour moi. C'est à cette mort précieuse que je suis redevable de mon salut, et de toutes les grâces que vous répandez sur moi. Je crois au Saint-Esprit. Je crois toutes les vérités que vous avez révélées à votre Eglise. Je vous proteste que je veux vivre et mourir dans les sentiments de cette foi pure, et dans le sein de cette même Eglise, hors de laquelle il n'y a point de salut.

A L'OFFERTOIRE.

Père infiniment saint, Dieu tout-puissant et éternel, quelque indigne que je sois de paraître devant vous, ose vous présenter cette Hostie par les mains du Prêtre, avec l'intention qu'a eue Jésus-Christ, mon Sauveur, lorsqu'il institua ce sacrifice, et qu'il a encore au moment où il s'immole ici pour moi.

Je vous l'offre pour reconnaître votre souverain domaine sur moi et sur toutes les créatures. Je vous l'offre pour l'expiation de mes péchés, et en actions de grâces de tous les bienfaits dont vous m'avez comblé.

Je vous l'offre enfin, mon Dieu, cet auguste sacrifice, afin d'obtenir de votre infinie bonté pour moi, pour mes parents, pour mes bienfaiteurs, mes amis et mes ennemis, ces grâces précieuses du salut, qui ne peuvent être accordées à un pécheur, qu'en vue des mérites de celui qui est le Juste par excellence, et qui s'est fait victime de propitiation pour tous.

Mais, en vous offrant cette adorable victime, je vous recommande, ô mon Dieu ! toute l'Eglise catholique, notre Saint-Père le Pape, notre Evêque, tous les pas-

teurs des âmes, nos supérieurs spirituels et temporels, et tous les peuples qui croient en vous.

Souvenez-vous aussi, Seigneur, des fidèles trépassés, et, en considération des mérites de votre Fils, donnez-leur un lieu de rafraîchissement, de lumière et de paix.

N'oubliez pas, mon Dieu, vos ennemis et les miens; ayez pitié de tous les infidèles, des hérétiques et de tous les pécheurs. Comblez de bénédictions ceux qui me persécutent, et me pardonnez mes péchés, comme je leur pardonne tout le mal qu'ils me font, ou qu'ils voudraient me faire. Ainsi soit-il.

A L'*ORATE, FRATRES.*

R. Suscípiat Dóminus hoc sacrifícium de mánibus tuis ad laudem, et glóriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nostram, totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.

Que le Seigneur reçoive par vos mains le sacrifice que vous offrez pour la louange et la gloire de son nom, pour notre utilité particulière, et pour le bien de toute la sainte Eglise.

A LA PRÉFACE.

Per ómnia sæcula sæculórum.

Dans tous les siècles des siècles.

R. Amen.

Ainsi soit-il.

Dóminus vobíscum.

Le Seigneur soit avec vous.

R. Et cum spíritu tuo.

Et avec votre esprit.

Sursum corda.

Elevez vos cœurs.

R. Habémus ad Dóminum.

Nous les avons vers le Seigneur.

Grátias agámus Dómino Deo nostro.

Rendons grâces au Seigneur, notre Dieu.

R. Dignum et justum est.

Cela est digne et juste.

Voici l'heureux moment où le Roi des Anges et des hommes va paraître. Seigneur, remplissez-moi de votre esprit ; que mon cœur, dégagé de la terre, ne pense qu'à vous. Quelle obligation n'ai-je pas de vous bénir et de vous louer en tout temps et en tout lieu, Dieu du ciel et de la terre, Maître infiniment grand, Père tout-puissant et éternel ?

Rien n'est plus juste, rien n'est plus avantageux, que de nous unir à Jésus-Christ pour vous adorer continuellement. C'est par lui que tous les esprits bienheureux rendent leurs hommages à votre Majesté ; c'est par lui que toutes les Vertus du Ciel, saisies d'une frayeur respectueuse, s'unissent pour vous glorifier. Souffrez, Seigneur, que nous joignions nos faibles louanges à celles de ces saintes Intelligences, et que, de concert avec elles, nous disions dans un transport de joie et d'admiration :

AU SANCTUS.

Saint, Saint, Saint est le Seigneur, le Dieu des armées ! Tout l'univers est rempli de sa gloire. Que les Bienheureux le bénissent dans le Ciel. Béni soit Celui qui vous vient sur la terre, Dieu et Seigneur comme Celui qui l'envoie.

AU CANON.

Nous vous conjurons, au nom de Jésus-Christ, votre Fils et notre Seigneur, ô Père infiniment miséricordieux, d'avoir pour agréable et de bénir l'offrande que nous vous présentons, afin qu'il vous plaise de conserver, de défendre et de gouverner votre sainte Eglise catholique, avec tous les membres qui la composent, le Pape, votre Evêque, et généralement tous ceux qui font profession de notre sainte foi.

Nous vous recommandons en particulier, Seigneur,

ceux pour qui la justice, la reconnaissance et la charité nous obligent de prier ; tous ceux qui sont présents à cet adorable sacrifice et singulièrement N... et N... Et afin, grand Dieu, que nos hommages vous soient plus agréables, nous nous unissons à la glorieuse Marie, toujours vierge, Mère de notre Dieu et Seigneur Jésus-Christ, à tous vos Apôtres, à tous les bienheureux Martyrs, et à tous les Saints, qui composent avec nous une même Eglise.

Que n'ai-je en ce moment, ô mon Dieu ! les désirs enflammés avec lesquels les saints Patriarches souhaitaient la venue du Messie ! Que n'ai-je leur foi et leur amour ! Venez, Seigneur Jésus, venez, aimable réparateur du monde, venez accomplir un mystère qui est l'abrégé de toutes vos merveilles. Il vient, cet Agneau de Dieu, voici l'adorable victime par qui tous les péchés du monde sont effacés.

A L'ÉLÉVATION.

Verbe incarné, divin Jésus, vrai Dieu et vrai homme, je crois que vous êtes ici présent ; je vous y adore avec humilité, je vous aime de tout mon cœur, et comme vous y venez pour l'amour de moi, je me consacre entièrement à vous.

J'adore ce sang précieux que vous avez répandu pour tous les hommes, et j'espère, ô mon Dieu ! que vous ne l'aurez pas versé inutilement pour moi. Faites-moi la grâce de m'en appliquer les mérites. Je vous offre le mien, aimable Jésus, en reconnaissance de cette charité infinie que vous avez eue de donner le vôtre pour l'amour de moi.

SUITE DU CANON.

Quelles seraient donc désormais ma malice et mon ingratitude, si, après avoir vu ce que je vois, je consentais à vous offenser ? Non, mon Dieu, je n'oublie

jamais ce que vous me représentez par cette auguste cérémonie : les souffrances de votre Passion, la gloire de votre Résurrection, votre corps tout déchiré, votre sang répandu pour nous, réellement présent à mes yeux sur cet autel.

C'est maintenant, éternelle Majesté, que nous vous offrons de votre grâce véritablement et proprement la Victime pure, sainte et sans tache, qu'il vous a plu de nous donner vous-même, et dont toutes les autres n'étaient que la figure. Oui, grand Dieu, nous osons vous le dire, il y a ici plus que tous les sacrifices d'Abel, d'Abraham et de Melchisédech, la seule victime digne de votre autel, Notre-Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, l'unique objet de vos éternelles complaisances.

Que tous ceux qui participent ici de la bouche ou du cœur à cette victime sacrée soient remplis de sa bénédiction.

Que cette bénédiction se répande, ô mon Dieu ! sur les âmes des fidèles qui sont morts dans la paix de l'Eglise, et particulièrement sur l'âme de N... et de N... Accordez-leur, Seigneur, en vertu de ce sacrifice, la délivrance entière de leurs peines.

Daignez nous accorder aussi un jour cette grâce à nous-mêmes, Père infiniment bon, et faites-nous entrer en société avec les saints Apôtres, les saints Martyrs et tous les Saints, afin que nous puissions vous aimer et vous glorifier éternellement avec eux. Ainsi soit-il.

AU PATER.

QUE je suis heureux, ô mon Dieu ! de vous avoir pour Père ! Que j'ai de joie de songer que le Ciel où vous êtes doit être un jour ma demeure ! Que votre saint Nom soit glorifié par toute la terre. Régnez absolument sur tous les cœurs et sur toutes les volontés. Ne refusez pas à vos enfants la nourriture spirituelle et corporelle. Nous pardonnons de bon cœur : pardonnez-nous. Soutenez-

nous dans les tentations et dans les maux de cette misérable vie ; mais préservez-nous du péché, le plus grand de tous les maux. Ainsi soit-il.

A L'AGNUS DEI.

Agneau de Dieu, immolé pour moi, ayez pitié de moi. Victime adorable de mon salut, sauvez-moi. Divin Médiateur, obtenez-moi ma grâce auprès de votre Père, donnez-moi votre paix.

A LA COMMUNION.

Qu'il me serait doux, ô mon aimable Sauveur ! d'être du nombre de ces heureux chrétiens à qui la pureté de conscience et une tendre piété permettent d'approcher tous les jours de votre sainte table !

Quel avantage pour moi, si je pouvais en ce moment vous posséder dans mon cœur, vous y rendre mes hommages, vous y exposer mes besoins, et participer aux grâces que vous faites à ceux qui vous reçoivent réellement ! Mais, puisque j'en suis très indigne, suppléez ô mon Dieu ! à l'indisposition de mon âme. Pardonnez-moi tous mes péchés ; je les déteste de tout mon cœur parce qu'ils vous déplaisent. Recevez le désir sincère que j'ai de m'unir à vous. Purifiez-moi d'un seul de vos regards, et mettez-moi en état de vous bien recevoir au plus tôt.

En attendant cet heureux jour, je vous conjure, Seigneur, de me faire participer aux fruits que la communion du prêtre doit produire en tout le peuple fidèle qui est présent à ce sacrifice. Augmentez ma foi par la vertu de ce divin sacrement, fortifiez mon espérance, épurez en moi la charité, remplissez mon cœur de votre amour, afin qu'il n'aspire plus qu'à vous, et qu'il ne vive plus que pour vous. Ainsi soit-il.

AUX DERNIÈRES ORAISONS.

Vous venez, ô mon Dieu! de vous immoler pour mon salut; je veux me sacrifier pour votre gloire. Je suis votre victime, ne m'épargnez point. J'accepte de bon cœur toutes les croix qu'il vous plaira de m'envoyer; je les bénis, je les reçois de votre main, et les unis à la vôtre.

Me voici purifié par vos saints mystères; je fuirai avec horreur les moindres taches du péché, surtout de celui où mon penchant m'entraîne avec plus de violence. Je serai fidèle à votre loi, et je suis résolu de tout perdre et de tout souffrir, plutôt que de la violer.

A LA BÉNÉDICTION.

Bénissez, ô mon Dieu! ces saintes résolutions; bénissez-nous tous par la main de votre Ministre, et que les effets de votre bénédiction demeurent éternellement sur nous. Au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit. Ainsi soit-il.

AU DERNIER ÉVANGILE.

Verbe divin, Fils unique du Père, lumière du monde, venue du ciel pour nous en montrer le chemin, ne permettez pas que je ressemble à ce peuple infidèle, qui a refusé de vous reconnaître pour le Messie. Ne souffrez pas que je tombe dans le même aveuglement que ces malheureux, qui ont mieux aimé devenir esclaves de Satan, que d'avoir part à la glorieuse adoption d'enfants de Dieu, que vous veniez leur procurer.

Verbe fait chair, je vous adore avec le respect le plus profond; je mets toute ma confiance en vous seul, espérant fermement que, puisque vous êtes mon Dieu, et un Dieu qui s'est fait homme afin de sauver les hommes,

vous m'accorderez les grâces nécessaires pour me sanctifier, et vous posséder éternellement dans le ciel.

Deo grátias. | Rendons grâces à Dieu.

PRIÈRE APRÈS LA MESSE.

SEIGNEUR, je vous remercie de la grâce que vous m'avez faite, en me permettant d'assister aujourd'hui au Sacrifice de la sainte Messe. Je vous demande pardon de toutes les fautes que j'y ai commises par la dissipation et la langueur où je me suis laissé aller en votre présence. Que ce sacrifice, ô mon Dieu! me purifie pour le passé, et me fortifie pour l'avenir.

Je me souviendrai toute la journée de cette grâce, et je tâcherai de ne laisser échapper aucune parole, aucune action, de ne former aucun désir ni aucune pensée qui me fasse perdre le fruit de la Messe que je viens d'entendre. C'est ce que je me propose, avec le secours de votre sainte grâce. Ainsi soit-il.

PRIÈRES DU MATIN.

La prière du matin est un devoir que Dieu exige comme les prémices de la journée. De la fidélité à le remplir dépend tout le succès des actions du reste du jour. Ce serait risquer infiniment que de la commencer sans avoir demandé à Dieu les secours de sa grâce, et sans l'avoir remercié du repos de la nuit. Ne lui refusez jamais ce double tribut.

IN NOMINE PATRIS, ET FILII, ET SPIRITUS SANCTI. AMEN.

Mettons-nous en la présence de Dieu.

TRÈS-SAINTE et très-auguste Trinité, Dieu seul en trois Personnes, je crois que vous êtes ici présent. Je vous adore avec les sentiments de l'humilité la plus profonde, et vous rends, de tout mon cœur, les hommages qui sont dus à votre souveraine Majesté.

Remercions Dieu des grâces qu'il nous a faites.

MON Dieu, je vous remercie très-humblement des grâces que vous m'avez faites jusqu'ici. C'est encore par un effet de votre bonté que je vois ce jour; je veux aussi m'employer uniquement à vous servir. Je vous en consacre toutes les pensées, les paroles, les actions et les peines. Bénissez-les, Seigneur, afin qu'il n'y en ait aucune qui ne soit animée de votre amour et qui ne tende à votre plus grande gloire.

Formons la résolution d'éviter le péché.

ADORABLE Jésus, divin modèle de la perfection à laquelle nous devons aspirer, je vais m'appliquer, autant que je le pourrai, à me rendre semblable à vous, doux,

humble, chaste, zélé, patient, charitable et résigné comme vous, et je ferai particulièrement tous mes efforts pour ne pas retomber aujourd'hui dans les fautes que je commets si souvent, et dont je souhaite sincèrement de me corriger.

Demandons à Dieu les grâces qui nous sont nécessaires.

Mon Dieu, vous connaissez ma faiblesse. Je ne puis rien sans le secours de votre grâce. Ne me la refusez pas, ô mon Dieu ! proportionnez-la à mes besoins : donnez-moi assez de force pour éviter tout le mal que vous défendez, pour pratiquer tout le bien que vous attendez de moi, et pour souffrir patiemment toutes les peines qu'il vous plaira de m'envoyer.

L'Oraison dominicale.

Notre Père qui êtes aux cieux,

1. Que votre nom soit sanctifié,

2. Que votre règne arrive,

3. Que votre volonté soit faite, sur la terre comme au ciel.

4. Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien,

5. Et pardonnez-nous nos offenses, comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés,

6. Et ne nous induisez point en tentation,

7. Mais délivrez-nous du mal. Ainsi soit-il.

Pater noster qui es cœlis,

1. Sanctificetur nomen tuum,

2. Adveniat regnum tuum.

3. Fiat voluntas tua sicut in cœlo et in terra.

4. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie,

5. Et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris,

6. Et ne nos inducas in tentationem,

7. Sed libera nos à malo. Amen.

La Salutation angélique.

Je vous salue, Marie, pleine de grâces, le Seigneur est avec vous, vous êtes bénie entre toutes les femmes, et Jésus, le fruit de vos entrailles, est béni.

Sainte Marie, Mère de Dieu, priez pour nous pécheurs, maintenant et à l'heure de notre mort.

Ainsi soit-il.

Ave, Maria, gratiâ plena, Dominus tecum, benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus.

Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc et in horâ mortis nostræ. Amen.

Le Symbole des Apôtres.

Je crois en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre;

2. Et en Jésus-Christ son Fils unique notre Seigneur;

3. Qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de la Vierge Marie;

4. A souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli;

5. Est descendu aux enfers, le troisième jour est ressuscité des morts;

6. Est monté aux cieux; il est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant;

7. D'où il viendra juger les vivants et les morts.

Credo in Deum Patrem omnipotentem, creatorem cœli et terræ;

2. Et in Jesum Christum Filium ejus unicum, Dominum nostrum;

3. Qui conceptus est de Spiritu sancto, natus ex Mariâ Virgine;

4. Passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus et sepultus;

5. Descendit ad inferos, tertiâ die resurrexit à mortuis;

6. Ascendit ad cœlos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis;

7. Inde venturus est judicare vivos et mortuos.

8. Je crois au Saint-Esprit ;
9. La sainte Eglise catholique ; la communion des Saints ;
10. La rémission des péchés ;
11. La résurrection de la chair ;
12. La vie éternelle.
Ainsi soit-il.

8. Credo in Spiritum sanctum ;
9. Sanctam Ecclesiam catholicam, Sanctorum communionem ;
10. Remissionem peccatorum ;
11. Carnis resurrectionem ;
12. Vitam æternam.
Amen.

La Confession des Péchés.

Je confesse à Dieu tout-puissant, à la bienheureuse Marie, toujours vierge, à saint Michel archange, à saint Jean-Baptiste, aux apôtres saint Pierre et saint Paul, et à tous les saints [et à vous, mon père,] que j'ai grandement péché en pensées, en paroles et en œuvres : par ma faute, par ma faute, par ma très-grande faute. C'est pourquoi je prie la bienheureuse Marie, toujours vierge, St Michel archange, St Jean-Baptiste, les apôtres St Pierre et St Paul, et tous les saints, [et vous, mon père], de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

Que le Dieu tout-puissant nous fasse miséricorde, et

Confiteor Deo omnipoten
ti, beatæ Mariæ sempe
virgini, beato Michaeli ar
changelo, beato Joanni Bap
tistæ, sanctis apostolis Petr
et Paulo, et omnibus sanc
tis, [et tibi, pater,] qui
peccavi nimis cogitation
verbo et opere ; meâ culp
meâ culpâ, meâ maxim
culpâ. Ideo precor beata
Mariam semper virginem
beatum Michaelem archa
gelum, beatum Joanne
Baptistam, sanctos apo
tolos Petrum et Paulu
et omnes sanctos, [et
pater,] orare pro me
Dominum Deum nostrum

Misereatur nostri om
potens Deus, et dimis

que, nous ayant pardonné nos péchés, il nous conduise à la vie éternelle. Ainsi soit-il.

Que le Seigneur tout-puissant et miséricordieux nous accorde le pardon, l'absolution et la rémission de nos péchés. Ainsi soit-il.

peccatis nostris, perducat nos ad vitam æternam. Amen.

Indulgentiam, absolutionem et remissionem peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus. Amen.

Invoquons la sainte Vierge, notre bon Ange, et notre saint Patron.

SAINTE VIERGE, Mère de Dieu, ma mère et ma patronne, je me mets sous votre protection, et je me jette avec confiance dans le sein de votre miséricorde. Soyez, ô Mère de bonté, mon refuge dans mes besoins, ma consolation dans mes peines, et mon avocate auprès de votre adorable Fils, aujourd'hui, tous les jours de ma vie, et particulièrement à l'heure de ma mort.

Ange du ciel, mon fidèle et charitable guide, obtenez-moi d'être si docile à vos inspirations et de régler si bien mes pas, que je ne m'écarte en rien de la voie des commandements de mon Dieu.

Grand Saint, dont j'ai l'honneur de porter le nom, protégez-moi, priez pour moi, afin que je puisse servir Dieu comme vous sur la terre, et le glorifier éternellement avec vous dans le ciel. Ainsi soit-il.

Acte d'Adoration.

MON DIEU, je vous adore et vous reconnais pour mon Créateur, mon souverain Seigneur, et pour le maître absolu de toutes choses.

Acte de Foi.

Mon Dieu, je crois fermement tout ce que la sainte Eglise catholique croit et enseigne, parce que c'est vous qui l'avez dit, et que vous êtes la Vérité même.

Acte d'Espérance.

Mon Dieu, appuyé sur vos promesses et sur les mérites de Jésus-Christ mon Sauveur, j'espère avec une ferme confiance que vous me ferez la grâce d'observer vos commandements en ce monde, et d'obtenir par ce moyen la vie éternelle.

Acte d'Amour ou de Charité.

Mon Dieu, qui êtes digne de tout amour, à cause de vos perfections infinies, je vous aime de tout mon cœur, et j'aime mon prochain comme moi-même pour l'amour de vous. (1)

Acte de Contrition.

Mon Dieu, j'ai un extrême regret de vous avoir offensé parce que vous êtes infiniment bon et infiniment aimable, et que le péché vous déplaît ; pardonnez-moi par les mérites de Jésus-Christ mon Sauveur ; je me propose moyennant votre sainte grâce, de ne plus vous offenser et de faire pénitence.

Acte de Remercîment.

Mon Dieu, je vous remercie de tous les biens que j'ai reçus de vous, principalement de m'avoir créé, rachetés par votre Fils, et fait enfant de votre Eglise.

---

(1) Pour ces trois derniers actes : 1° Indulgence de 7 ans 7 quarantaines ; 2° Ind. plénière une fois le mois et à l'article de la mort.

Acte d'Offrande.

MON DIEU, j'ai tout reçu de vous : je vous offre mes pensées, mes paroles, mes actions, ma vie et tout ce que je possède, et je ne veux l'employer qu'à votre service.

Acte d'Humilité.

MON DIEU, je ne suis que cendre et poussière, réprimez les mouvements d'orgueil qui s'élèvent dans mon âme, et apprenez-moi à me mépriser moi-même, vous qui résistez aux superbes et qui donnez votre grâce aux humbles.

Acte de Demande.

MON DIEU, source infinie de tous les biens, donnez-moi tout ce qui m'est nécessaire pour la vie et la santé de mon corps, mais surtout la grâce de faire en toutes choses votre sainte volonté. Par Jésus-Christ Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

Les Dix Commandements de Dieu.

1. Un seul Dieu tu adoreras,
   Et aimeras parfaitement.
2. Dieu en vain tu ne jureras,
   Ni autre chose pareillement.
3. Les dimanches tu garderas
   En servant Dieu dévotement.
4. Tes père et mère honoreras,
   Afin de vivre longuement.
5. Homicide point ne seras,
   De fait ni volontairement.
6. Impudique point ne seras,
   De corps ni de consentement.

7. Le bien d'autrui tu ne prendras,
Ni retiendras en le sachant.
8. Faux témoignage ne diras,
Ni mentiras aucunement.
9. L'œuvre de chair ne désireras,
Qu'en mariage seulement.
10. Biens d'autrui ne désireras,
Pour les avoir injustement.

Les Sept Commandements de l'Eglise.

1. Les Fêtes tu sanctifieras,
Qui te sont de commandement.
2. Les dimanches messe entendras,
Et les Fêtes pareillement.
3. Tous tes péchés confesseras,
A tout le moins une fois l'an.
4. Ton Créateur tu recevras,
Au moins à Pâques, humblement.
5. Quatre-temps, Vigiles, jeûneras,
Et le carême entièrement.
6. Vendredi, chair ne mangeras,
Ni le samedi mêmement.
7. Droits et dîmes tu paieras,
A l'Eglise fidèlement.

ANGELUS.

(*Indulgence :* 100 *jours chaque fois ; Ind. Plén. chaque mois.*)

V. L'Ange du Seigneur annonça à Marie,
R. Et elle conçut par l'opération du Saint-Esprit.

V. Angelus Domini nuntiavit Mariæ,
R. Et concepit de Spiritu sancto.

Je vous salue, Marie, etc.

V. Voici la servante du Seigneur,

R. Qu'il me soit fait selon votre parole.

Je vous salue, Marie, etc.

V. Et le Verbe s'est fait chair,

R. Et il a habité parmi nous.

Je vous salue, Marie, etc.

V. Priez pour nous, sainte Mère de Dieu,

R. Afin que nous devenions dignes des promesses de Jésus-Christ.

PRIONS.

Nous vous supplions, Seigneur, de répandre votre grâce dans nos cœurs, afin qu'après avoir connu l'incarnation de Jésus-Christ votre Fils, par les paroles de l'Ange envoyé pour l'annoncer à Marie, nous parvenions à la gloire de sa résurrection par le mérite de sa passion et de sa croix. Nous vous le demandons par le même Jésus-Christ Notre-Seigneur.

R. Ainsi soit-il.

Ave, Maria, etc.

V. Ecce ancilla Domini,

R. Fiat mihi secundum verbum tuum.

Ave, Maria, etc.

V. Et Verbum caro factum est,

R. Et habitavit in nobis.

Ave, Maria, etc.

V. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix,

R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

OREMUS.

Gratiam tuam, quæsumus, Domine, mentibus nostris infunde; ut qui, Angelo nuntiante, Christi Filii tui incarnationem cognovimus, per passionem ejus et crucem ad resurrectionis gloriam perducamur. Per eumdem Christum Dominum nostrum.

R. Amen.

PRIÈRES DU SOIR.

S'il est important de bien commencer la journée, il ne l'est pas moins de la bien finir. Les grâces nouvelles que Dieu nous a accordées pendant le jour et la protection dont nous avons besoin pour passer la nuit sans danger, sont de nouveaux motifs de prier Dieu, et de le prier avec une grande ferveur.

IN NOMINE PATRIS, ET FILII, ET SPIRITUS SANCTI. AMEN.

Mettons-nous en la présence de Dieu, adorons-le.

JE vous adore, ô mon Dieu! avec la soumission que m'inspire la présence de votre souveraine grandeur. Je crois en vous, parce que vous êtes la vérité même. J'espère en vous, parce que vous êtes infiniment bon. Je vous aime de tout mon cœur, parce que vous êtes souverainement aimable, et j'aime le prochain comme moi-même, pour l'amour de vous.

Remercions Dieu des grâces qu'il nous a faites.

QUELLES actions de grâces vous rendrai-je, ô mon Dieu, pour tous les biens que j'ai reçus de vous? Vous avez songé à moi de toute éternité; vous m'avez tiré du néant; vous avez donné votre vie pour me racheter, et vous me comblez encore tous les jours d'une infinité de faveurs. Hélas! Seigneur, que puis-je faire en reconnaissance de tant de bontés? Joignez-vous à moi, esprits bienheureux, pour louer le Dieu des miséricordes, qui ne cesse de faire du bien à la plus indigne et la plus ingrate de ses créatures.

Demandons à Dieu de connaître nos péchés.

Source éternelle de lumières, Esprit-Saint, dissipez les ténèbres qui me cachent la laideur et la malice du péché. Faites-m'en concevoir une si grande horreur, ô mon Dieu! que je le haïsse, s'il se peut, autant que vous le haïssez vous-même, et que je ne craigne rien tant que de le commettre à l'avenir.

Examinons-nous sur le mal commis.

Envers Dieu.—Omission ou négligence dans nos devoirs de piété, irrévérence à l'église, distractions volontaires dans nos prières, défaut d'attention, résistance à la grâce, jurements, murmures, manque de confiance et de résignation.

Envers le prochain.—Jugements téméraires, mépris, haine, jalousie, désirs de vengeance, querelles, emportements, imprécations, injures, médisances, railleries, faux rapports, dommages aux biens ou à la réputation, mauvais exemple, scandale, manque de respect, d'obéissance, de charité, de zèle, de fidélité.

Envers nous-mêmes.—Vanité, respect humain, mensonges, pensées, désirs, discours et actions contraires à la pureté, intempérance, colère, impatience, vie inutile et sensuelle, paresse à remplir les devoirs de notre état.

Me voici, Seigneur, tout couvert de confusion et pénétré de douleur à la vue de mes fautes. Je viens les détester devant vous avec un vrai déplaisir d'avoir offensé un Dieu si bon, si aimable, et si digne d'être aimé. Etait-ce donc là, ô mon Dieu, ce que vous deviez attendre de ma reconnaissance, après m'avoir aimé jusqu'à répandre votre sang pour moi! Oui, Seigneur, j'ai poussé trop loin ma malice et mon ingratitude. Je vous demande très-humblement pardon, et je vous conjure, ô mon Dieu! par cette même bonté dont j'ai ressenti tant de fois les effets, de m'accorder la grâce d'en faire dès aujourd'hui et jusqu'à la mort une sincère pénitence.

Faisons un ferme propos de ne plus pécher.

Que je souhaiterais, ô mon Dieu! de ne vous avoir jamais offensé! mais puisque j'ai été assez malheureux que de vous déplaire, je vais vous marquer la douleur que j'en ai, par une conduite tout opposée à celle que j'ai gardée jusqu'ici. Je renonce dès à présent au péché et à l'occasion du péché, surtout de celui où j'ai la faiblesse de retomber si souvent. Et si vous daignez m'accorder votre grâce, ainsi que je la demande et que je l'espère, je tâcherai de remplir fidèlement mes devoirs, et rien ne sera capable de m'arrêter quand il s'agira de vous servir. Ainsi soit-il.

Notre Père, etc., *voir page* 316.

Litanies de la sainte Vierge (1).

Seigneur, ayez pitié de nous.
Jésus-Christ, ayez pitié de n.
Seigneur, ayez pitié de nous.
Jésus-Christ, écoutez-nous.
Jésus-Christ, exaucez-nous.
Père céleste qui êtes Dieu, ayez pitié de nous.
Fils, Rédempteur du monde, qui êtes Dieu, ayez p. de n.
Esprit-Saint, qui êtes Dieu, ayez pitié de nous.
Trinité sainte, qui êtes un seul Dieu, ayez pitié de n
Sainte Marie, priez pour n.
Sainte Mère de Dieu, priez.

Kyrie, eleison.
Christe, eleison.
Kyrie, eleison.
Christe, audi nos.
Christe, exaudi nos.
Pater, de cœlis, Deus, miserere nobis.
Fili, Redemptor mundi, Deus, miserere nobis.
Spiritus sancte Deus, miserere nobis.
Sancta Trinitas, unus Deus, miserere nobis.
Sancta Maria, ora pro nobis.
Sancta Dei Genitrix,

(1) 1° Ind. : 300 jours chaque fois ; 2° Indulgence plénière aux fêtes de la Conception, Nativité, Annonciation, Purification, Assomption.

Sainte Vierge des Vierges,
Mère du Christ,
Mère de la divine grâce,
Mère très-pure,
Mère très-chaste,
Mère sans tache,
Mère sans corruption,
Mère aimable,
Mère admirable,
Mère du Créateur,
Mère du Sauveur,
Vierge très prudente,
Vierge vénérable,
Vierge digne de louange,
Vierge puissante,
Vierge clémente,
Vierge fidèle,
Miroir de la justice,
Temple de sagesse,
Cause de notre joie,
Vase spirituel,
Vase honorable,
Vase insigne de dévotion,
Rose mystique,
Tour de David,
Tour d'ivoire,
Maison d'or,
Arche d'alliance,
Porte du ciel,
Etoile du matin,
Santé des infirmes,
Refuge des pécheurs,
Consolatrice des affligés,
Secours des chrétiens,
Reine des Anges,
Reine des Patriarches,
Reine des Prophètes,

priez pour nous

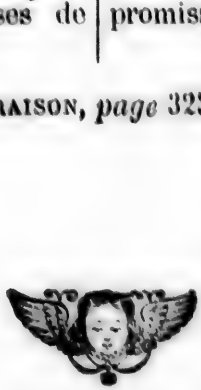
Sancta Virgo Virginum,
Mater Christi,
Mater divinæ gratiæ,
Mater purissima,
Mater castissima,
Mater inviolata,
Mater intemerata,
Mater amabilis,
Mater admirabilis,
Mater Creatoris,
Mater Salvatoris,
Virgo prudentissima,
Virgo veneranda,
Virgo prædicanda,
Virgo potens,
Virgo clemens,
Virgo fidelis,
Speculum justitiæ,
Sedes sapientiæ,
Causa nostræ lætitiæ,
Vas spirituale,
Vas honorabile,
Vas insigne devotionis,
Rosa mystica,
Turris davidica,
Turris eburnea,
Domus aurea,
Fœderis arca,
Janua cœli,
Stella matutina,
Salus infirmorum,
Refugium peccatorum,
Consolatrix afflictorum,
Auxilium Christianorum,
Regina Angelorum,
Regina Patriarcharum,
Regina Prophetarum,

ora pro nobis

Reine des Apôtres,
Reine des Martyrs,
Reine des Confesseurs,
Reine des Vierges,
Reine de tous les Saints,
Reine conçue sans péché,
Reine du très-saint Rosaire.
Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du monde, pardonnez-nous, Seigneur.
Agneau, etc., exaucez-nous, Seigneur.
Agneau, etc., ayez pitié de nous, Seigneur.
Jésus-Christ, écoutez-nous.
Jésus-Christ, exaucez-nous.
v. Sainte Mère de Dieu, priez pour nous,
R. Afin que nous soyons dignes des promesses de Jésus-Christ.

Regina Apostolorum,
Regina Martyrum,
Regina Confessorum,
Regina Virginum,
Regina Sanctorum omnium,
Regina sine labe concepta,
Regina sacratissimi Rosarii,
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, parce nobis, Domine.
Agnus, etc., exaudi nos, Domine.
Agnus, etc., miserere nobis.
Christe, audi nos.
Christe, exaudi nos.
v. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix,
R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

ORAISON, *page* 323.



PRIÈRES POUR LA CONFESSION.

ll n'est rien de plus important dans le Christianisme, e de recevoir avec les dispositions nécessaires le Sacre- nt de Pénitence. Il ne faudrait s'en approcher qu'une s avec ferveur pour devenir saint. Cependant, après sieurs Confessions, on se trouve toujours les mêmes auparavant. D'où vient cela ? De notre négligence à s y bien disposer, et de ce que nous n'apportons pas jours à ce Sacrement toutes les conditions qu'il de- nde.

Pour n'avoir donc pas le malheur de trouver la mort vous cherchez la vie, instruisez-vous à loisir et à fond ce qui est requis pour faire une bonne Confession. fessez-vous souvent, et tant qu'il se pourra, au même ours comme si vous deviez mourir incontinent après. trez sérieusement en vous-même, et vous examinez les points ci-après marqués. Mais que votre appli- on principale soit d'exciter la douleur de vos péchés, e la témoigner à Dieu par de fervents actes de con- on, tirés du cœur plutôt que des lèvres. Demandez-la la veille, et tout le jour de votre Confession ; faites cela quelques bonnes œuvres ; allez la demander à s-Christ au Saint-Sacrement. Accompagnez cette eur d'une forte résolution de ne plus pécher, et de dre les moyens les plus efficaces pour éviter les utes.

pprochez du tribunal de la réconciliation avec des ments de confusion et de courage, de crainte et de ance, de respect et d'amour. Declarez-y toutes vos

fautes d'une manière nette, simple, précise et discrèt
avec humilité et sincérité, comme si vous parliez à Die
Ecoutez ce qu'il vous dit par la bouche de son ministr
Recevez avec de grands sentiments de reconnaissanc
l'application du sang et des satisfactions de J.-C. Un
sez votre pénitence à celle qu'il a faite pour vou
acquittez-vous au plus tôt de celle qui vous aura été i
posée ; songez efficacement à vous punir de vos fau
passées, et à vous en corriger.

AVANT LA CONFESSION.

DEMANDER A DIEU D'APPROCHER DU SACREMENT AVEC DISPOSITIONS NÉCESSAIRES.

Dieu saint, qui êtes toujours favorablement dispos
recevoir le pécheur et à lui pardonner, jetez
yeux sur une âme qui retourne à vous de bonne foi
qui cherche à laver ses taches dans les eaux saluta
de la Pénitence. Faites-moi la grâce, ô mon Dieu, d
approcher avec les dispositions nécessaires. Soyez d
mon esprit afin que je connaisse tous mes péchés ; so
dans mon cœur, afin que je les déteste ; soyez dans
bouche, afin que je les confesse et que j'en obtienn
rémission.

PRIÈRES AVANT L'EXAMEN DE CONSCIENCE.

Esprit-Saint, découvrez-moi tous les replis de
cœur, afin que rien n'échappe dans l'examen qu
vais faire. Montrez-moi tous mes péchés avec leur nom
leurs circonstances et leur malice, comme je les conna
quand je paraîtrai devant Dieu pour être jugé après
mort. Faites-moi connaître les mauvaises pensées
mauvais désirs, les mauvaises actions, les omission
mes devoirs et les scandales dont je me suis rendu
pable. Ne permettez pas, ô mon Dieu, que la négli

la paresse m'empêche de bien examiner ma con-
ience, ou que l'amour-propre me cache à moi-même
es défauts.

O Marie ! ma bonne et tendre mère, l'avocate et le re-
e des pécheurs, obtenez-moi la grâce de connaître mes
chés, de les détester de tout mon cœur et de les décou-
r sincèrement au ministre de Jésus-Christ, qui tient
sa place, et qu'il m'a donné pour Père. Ainsi soit-il.

AMEN DE CONSCIENCE POUR LA CONFESSION MENSUELLE.

I-JE fait la pénitence qui m'a été imposée à ma der-
nière confession ?... N'ai-je rien oublié dans mes
fessions précédentes ?... M'étais-je examiné avec
?... N'ai-je rien caché par timidité ou mauvaise
te ?... M'étais-je excité à la contrition de mes péchés ?
i-je négligé de faire mes prières du matin et du soir ?...
ai-je faites sans respect et sans attention ?
i-je manqué la messe le Dimanche par ma faute et
nécessité ?... Y suis-je arrivé trop tard ?... En ai-je
du la fin ?... Y ai-je assisté sans respect et sans
tion ?... Ai-je travaillé le Dimanche ?... Était-ce sans
ssité ? Combien de fois cela m'est-il arrivé ?
-je mangé des aliments gras les jours maigres, sans
ssité, lorsque j'aurais pu faire autrement ?
-je manqué de respect et d'obéissance pour mes
nts et mes maîtres, dans les choses qu'ils m'ordon-
nt ?
suis-je mis en colère contre mon prochain ?...
e frappé ?... L'ai-je injurié ?... Lui ai-je désiré du
... Combien de fois cela m'est-il arrivé ?... Me suis-je
é avec plaisir à de mauvaises pensées ?... Ai-je pris
à de mauvaises conversations, dit ou chanté des
s contraires à la modestie ?... Ai-je fait des actions
nnêtes ?... Ai-je fréquenté des enfants qui n'étaient
nodestes ?

Ai-je menti ?... L'ai-je fait pour accuser injustement quelqu'un d'une chose qu'il n'avait pas faite ?

Ai-je perdu mon temps par paresse quand je devai: travailler ?

EXAMEN POUR UNE CONFESSION GÉNÉRALE OU ANNUELLE.

Contre Dieu.

SUR LA FOI. — Par doutes volontaires, curiosités, su perstitions, songes, bonne-aventure, lectures défen dues, railleries sur les choses saintes, négligence à s'instruire de la Religion.

SUR L'ESPÉRANCE.—Par défiance de la miséricorde d Dieu, présomption de sa bonté ou de nos propres forces manque de soumission, découragement volontaire, dé goût, désespoir.

SUR LA CHARITÉ.—Par murmure contre la Providence résistance volontaire aux inspirations de Dieu ; négli gence à empêcher le mal quand on le doit et qu'on l peut ; en péchant par respect humain ; en partageant so cœur entre Dieu et quelqu'autre chose qu'on ne doit pa aimer, ou n'aimer que pour Dieu ; n'aimant pas le pro chain pour l'amour de Dieu.

SUR LA RELIGION.—En omettant ses devoirs de piét ses prières, la Messe, la pénitence de confession, ou s'e acquittant mal. En commettant des irrévérences dan l'église, telles que postures immodestes, discours, vu égarée. En entretenant des distractions volontaires dan ses prières. En violant les saints jours du Dimanche o de Fêtes, par le travail, vente ou achat ; par les jeux, l divertissements, les compagnies qui détournent du se vice de Dieu. En faisant de faux serments ; en mentan en prenant le nom de Dieu en vain ; en jurant pour l moindres sujets ; en manquant à louer Dieu, à lui rend grâces de ses bienfaits, à se soumettre à ses saintes volo tés.

Contre le prochain.

EN PENSÉES.—Par jugements téméraires, mépris de sa personne, de ses actions. Par envie, haine, aigreur, aversion, désirs de vengeance.—Il faut déclarer si ces sentiments sont volontaires, s'ils ont duré, s'ils ont paru au dehors ; ou si on les a entretenus contre des supérieurs.

EN PAROLES.—Par des calomnies ; par des médisances faites, répétées, non empêchées. Il faut dire par quel motif on les a faites, devant combien de personnes, si elles sont de conséquence et préjudiciables.—Par discours contre la charité ; rapports mal-à-propos, vrais ou faux ; semences de division, railleries, mépris.—Par mauvais conseils, flatteries, applaudissements au mal.—Par faux témoignages, déclarations du secret ou des fautes d'autrui.—Par affronts, reproches, paroles outrageantes, imprécations, malédictions, etc.

EN ACTIONS.—Par l'injuste détention du bien d'autrui ; dérobant, recelant ou achetant des choses dérobées ; en négligeant l'ouvrage ; en commettant des dégâts.—Par scandale, complaisance criminelle, mauvais exemple.

EN OMISSIONS.—Par négligence à restituer ; à réparer les médisances ; à se réconcilier ; à s'acquitter des devoirs d'enfant et d'élève.

Contre soi-même.

PAR ORGUEIL.—En s'estimant trop ; en parlant avantageusement de soi ; recherchant les honneurs ; ayant une vaine complaisance pour soi, et du mépris pour les autres ; trompant le monde par hypocrisie et par une modestie affectée.

PAR AVARICE.—En ne faisant pas l'aumône selon son pouvoir.

PAR ENVIE.—En méprisant et décriant les autres ; en

se réjouissant du mal, et s'affligeant du bien qui le
arrive ; en souhaitant avec jalousie ce qu'ils ont.

PAR IMPURETÉ.—*En pensées* déshonnêtes et volontaire
s'y arrêtant négligemment, y prenant plaisir.—*En p*
roles : disant ou entendant avec plaisir des paroles sal
ou à double sens ; en chantant des airs dissolus, en
prêtant l'oreille, en entretenant des conversations tr
libres et trop famillères.—*En regards :* considérant p
curiosité, et par sensualité, de mauvais objets, comi
tableaux, mauvais livres ; en s'exposant à l'occasion
pécher, ou en y exposant les autres : par exemple,
prêtant de mauvais livres, en portant des habits imm
destes.—*En actions :* prenant sur soi ou sur les aut
des libertés sensuelles ; en les permettant.

PAR GOURMANDISE.—En mangeant ou buvant a
excès, en y excitant les autres ; cherchant à satisfaire
appétits ; mangeant sans règle, et avec sensualité ; m
quant aux jeûnes et abstinences.

PAR COLÈRE.—En se laissant aller au dépit et à l'
portement, sans se retenir ; disant des paroles injurieu
donnant des malédictions ; souhaitant du mal ; donn
occasion aux autres de s'emporter ; se querellant, f
pant ; persévérant dans sa colère, refusant de pardon
et de se prêter à la réconciliation. S'accuser des su
d'impatience qu'on a donnés.

PAR PARESSE.—En se négligeant sur la fréquenta
des Sacrements, la prière, les instructions, la morti
tion de ses passions, l'usage des moyens de se corri
la fuite des occasions, l'étude de ses devoirs, le soi
l'éternité.

Acte de Contrition.

QUEL sujet de confusion pour moi, ô mon Dieu
tomber toujours dans les mêmes péchés, si sou
si facilement, et après vous avoir promis tant de fo
ne les plus commettre ! Ai-je bien pu pécher en
présence, pour si peu de chose, connaissant combi

péché vous déplait, et abusant même de vos bienfaits pour vous offenser? O mon Dieu, mon Père, le meilleur et le plus tendre de tous les Pères! apaisez votre colère, pardonnez-moi, et ne me punissez pas selon la rigueur de votre justice.

Laissez-vous toucher, ô mon Dieu, par les regrets d'un cœur véritablement contrit, d'un cœur plus touché de ses fautes, pour le déplaisir que vous en avez reçu que pour la peine qu'elles ont méritée. Laissez-vous toucher par les regrets d'un cœur sincèrement affligé de vous avoir déplu, vous qui êtes infiniment bon et si digne d'être infiniment aimé.

Pardon, mon Dieu, pour tout le mal que j'ai commis et que j'ai fait commettre; pardon pour tout le bien que je n'ai pas fait et que je devais faire, ou que j'ai mal fait; pardon pour tous les péchés que je connais et que je ne connais pas. Je les déteste, je les désavoue; je voudrais les effacer de mon sang, et réparer, au prix même de tout ce que j'ai de plus cher, le déplaisir qu'ils vous ont causé.

Oh! si mes regrets pouvaient égaler mes fautes! Suppléez à ma douleur, Sauveur agonisant dans le jardin des Oliviers; mettez dans mon cœur une goutte de cette mer d'amertume dont votre âme fut alors pénétrée; que je sois triste de mon péché, et triste jusqu'à la mort.

Acte de bon propos.

J'AURAIS dû plutôt mourir que de vous offenser, ô mon Dieu! mais puisque j'ai eu ce malheur, et que le péché n'est plus à moi, je vais prendre de si fortes résolutions pour l'avenir, qu'avec le secours de votre grâce, je serai désormais sur mes gardes, et plus attentif à ne faire rien qui vous déplaise. J'éviterai avec soin le péché, les sources et les occasions du péché, et particulièrement de celui que l'habitude, la malice, ou la faiblesse me font commettre avec plus de facilité.

Je veux sincèrement me servir pour cela des moyens qui me seront suggérés par votre ministre, dont j'écouterai toutes les paroles comme si elles sortaient de votre bouche ; pleinement persuadé que c'est vous, ô mon Dieu, qui me parlez par la sienne dans les avis salutaires qu'il me donne ; et que c'est à vous que je réponds, et que je promets, dans les réponses et dans les promesses que je lui fais.

Espérer en la miséricorde de Dieu.

Je sais, ô mon Dieu, jusqu'à quel point je vous ai offensé, et ce que je devrais attendre de votre indignation, si votre infinie miséricorde et les mérites de J.-C. mon Sauveur n'apaisaient votre justice, et ne sollicitaient ma grâce auprès de vous.

Non, mon Dieu, vous ne rejetterez pas la prière que ce Fils aimable et innocent vous fait pour un coupable qui connaît ses fautes, et qui va les déclarer au ministre qui vous avez donné le pouvoir de les remettre.

C'est dans cette espérance, ô Dieu de bonté, que je me présente au sacré Tribunal ; plein de confiance que m'accusant de mes péchés entièrement, sincèrement, avec humilité, vous ratifierez dans le ciel la sentence d'absolution qui sera prononcée en ma faveur sur terre.

APRÈS LA CONFESSION.

Après être sorti du confessional, retirez-vous à l'écart sans s'amuser à parler avec les autres enfants ; ne répondez pas même aux questions qu'ils pourraient vous faire, mais mettez-vous à genoux et remerciez le bon Dieu en faisant avec attention la prière suivante.

APRÈS L'ABSOLUTION.

O mon Dieu, ô mon Sauveur, comment pourrai-je assez vous louer et vous bénir ? Que vous êtes bon et plein de miséricorde ! Vous avez entendu le cri de mon cœur

vous m'avez pardonné ! Oui, votre ministre a prononcé
r moi la sentence d'absolution, et vous l'avez ratifiée
ns le ciel ! Tous mes péchés sont effacés, l'enfer est
mé sous mes pas, le ciel est ouvert sur ma tête : mon
eu, que j'ai si souvent outragé, est redevenu mon père ;
Jésus-Christ est redevenu l'ami tendre de mon âme ;
anges sont maintenant mes frères ; la sainte Vierge
maintenant ma bonne et douce mère.
O mon Dieu ! que vous rendrai-je pour un si grand
nfait ? je veux aujourd'hui, dans ce beau jour de ma
onciliation avec vous, vous promettre une fidélité
stante et à jamais inébranlable. Oui, en face de
saints autels, près de ce tribunal de miséricorde où
trouvé le pardon de mes fautes, je vous proteste que
n cœur ne s'attachera plus désormais qu'à vous.
iterai toute ma vie les moindres occasions du péché,
eillerai toute ma vie, sur mes pensées, sur mes
les, sur mes actions, et dès ce moment je ferai voir,
une conduite irréprochable et par une ferveur angé-
e, que j'ai eu le bonheur de me réconcilier pour tou-
s avec vous..... Oui, ô mon Dieu, plutôt expirer à
pieds, que de vous offenser jamais.
vous, ô Marie, ô ma mère, refuge assuré des pé-
rs ; ô mon saint Ange Gardien, qui, par vos soins et
amour, m'avez ramené à la vertu ; suppléez à la
esse de ma reconnaissance, et remerciez pour moi le
eur, qui a guéri aujourd'hui toutes les plaies de
âme et purifié un cœur qui va devenir, demain,
une heureuse et fervente communion, le temple
sus-Christ.

ÈRE QU'ON PEUT FAIRE QUAND ON N'A PAS REÇU L'ABSOLUTION.

je suis heureux, ô mon Dieu ! d'avoir déposé dans
le sein de mon confesseur le poids de mes péchés,
ccablait ma conscience ! Si votre ministre ne m'a

pas jugé digne de recevoir l'absolution, au moins, ô mon Dieu, j'ai la confiance que cet aveu sincère que je viens de faire, m'obtiendra la grâce d'une véritable contrition. Oui, c'est du fond du cœur que je vous en demande pardon, ô mon Dieu! et vous ne mépriserez pas un cœur contrit et humilié. Je vous remercie de m'avoir fait comprendre combien le péché est une chose affreuse; je le déteste et j'aimerais mieux mourir que de le commettre de nouveau : ne permettez pas que j'oublie les bons avis que je viens de recevoir de mon confesseur; je vais les repasser dans mon cœur, et j'en ferai la règle de ma conduite, afin que mes parents, mes maîtres et toutes les personnes qui ont été témoins de mes fautes s'aperçoivent que j'ai eu le bonheur de me confesser, et qu'étant édifiés de ma conduite, ils vous en rendent gloire, vous, ô mon Dieu, qui avez changé mon cœur.

Ainsi soit-il.

PRIÈRE DE St BERNARD A LA Ste VIERGE.

Souvenez-vous, ô très-pieuse Vierge Marie, qu'on n'a jamais ouï dire qu'aucun de ceux qui ont eu recours à votre protection, imploré votre secours, et demandé vos suffrages, ait été abandonné. Animé d'une pareille confiance, ô Vierge des Vierges, je cours à vous, et gémissant sous le poids de mes péchés, je me prosterne à vos pieds. O Mère du Verbe, ne méprisez pas mes prières, mais écoutez-les favorablement, et daignez les exaucer.

PRIÈRE POUR SON CONFESSEUR.

O mon Dieu! qui avez bien voulu me donner un soutien dans ma faiblesse, un consolateur dans mes peines, un ami au milieu des dangers qui assiègent mon âme, dans l'homme de votre droite à qui j'ai confié ce que je puis avoir de plus cher au monde, permettez que j'implore ici pour lui, avec toute l'ardeur dont mon cœur

peut être capable, l'abondance de vos bénédictions. Daignez, Seigneur, lui communiquer des lumières célestes, afin qu'il me conduise toujours dans la voie que vous m'avez tracée. Enflammez son cœur de votre saint amour, pour qu'il puisse, par ses paroles, fondre la glace du mien. Ne me punissez pas, ô mon Dieu ! en permettant qu'il se méprenne sur le véritable état de ma conscience, que je désire lui être connu comme il l'est de vous-même. Qu'il ait à mon égard le zèle d'Elie, la force de Jean-Baptiste, la tendresse de Bon Pasteur, et la prudence du Samaritain dont parle l'Evangile. Faites enfin, mon Dieu tout-puissant ! ô père infiniment tendre, que je lui obéisse en tout comme à votre représentant sur la terre, et qu'après avoir été sa joie dans ce monde, je puisse devenir sa couronne dans le ciel. Ainsi soit-il.

Avant de sortir de l'Église, faites la pénitence que le Confesseur vous a donnée, si vous le pouvez. S'il vous a prescrit un temps particulier pour la faire, ou s'il l'a donnée pour plusieurs jours, tâchez de ne la point oublier. Faites-la toujours avec piété, et dans l'intention que vous devez avoir de satisfaire à la justice de Dieu, que vous avez offensé.

Enfin sortez de l'église avec recueillement ; évitez tout ce qui pourrait vous faire perdre le fruit de la confession, et faites en sorte que vos parents, vos maîtres et les autres personnes qui vous connaissent s'aperçoivent du changement qui s'est opéré en vous.

PRIÈRES POUR LA COMMUNION.

La participation à la divine Eucharistie est, de tous les actes la religion, le plus essentiel pour conserver et fortifier l'âme ch tienne dans la vie de la grâce. On doit donc s'y préparer d'u manière qui réponde à la sainteté d'un Sacrement dont les eff sont proportionnés aux dispositions de ceux qui le reçoivent. A prochez-vous donc de la Table Sainte avec un cœur pur, et un gra désir de recevoir les grâces que Notre-Seigneur vous a préparé dans cet adorable Sacrement—"Celui qui mange ma chair et b mon sang a la vie éternelle."

AVANT LA COMMUNION.

Acte de Foi.

DIEU du ciel et de la terre, Sauveur des hommes, vo venez à moi, et j'aurai le bonheur de vous recevo Oui, Seigneur, je crois que c'est vous-même que je v recevoir dans ce Sacrement; vous-même qui, étant dans une crèche, avez voulu mourir pour moi sur croix, et qui, tout glorieux que vous êtes dans le ciel, laissez pas d'être caché sous ces espèces adorables.

Je le crois, mon Dieu, et je m'en tiens plus assuré si je le voyais de mes propres yeux. Je le crois, parce vous l'avez dit, et que votre parole ne peut me trom Je le crois; et malgré ce que mes sens et ma rai peuvent me dire, je renonce à mes sens et à ma rais pour me captiver sous l'obéissance de la foi.

Je le crois, et s'il fallait souffrir mille morts pou confession de cette vérité, aidé de votre grâce, ô m Dieu, je les souffrirais plutôt que de démentir sur ce p ma croyance et ma religion.

Acte d'Humilité.

Qui suis-je, ô Dieu de gloire et de majesté! qui suis-je pour que vous daigniez jeter les yeux sur moi? D'où me vient cet excès de bonheur que mon Seigneur et mon Dieu veuille venir à moi? Moi, pécheur; moi, ver de terre; moi, plus méprisable que le néant, approcher d'un Dieu aussi saint, manger le pain des Anges, me nourrir d'une chair divine!... Ah! Seigneur, je ne le mérite pas; je n'en serai jamais digne.

Roi du ciel, auteur et conservateur du monde, monarque universel, je m'anéantis devant vous, et je voudrais pouvoir m'humilier aussi profondément pour votre gloire que vous vous abaissez dans ce Sacrement pour l'amour de moi. Je reconnais, avec toute l'humilité possible, et votre souveraine grandeur et mon extrême bassesse. La vue de l'une et de l'autre me jette dans une confusion que je ne puis exprimer. Je dirai seulement, avec une humble sincérité, que je suis très indigne de la grâce que vous daignez me faire aujourd'hui.

Acte de Contrition.

Vous venez à moi, Dieu de bonté et de miséricorde. Hélas! mes péchés devraient bien plutôt vous en éloigner: mais je les désavoue en votre présence, ô mon Dieu! Sensible au déplaisir qu'ils vous ont causé, touché de votre infinie bonté, résolu sincèrement de ne les plus commettre, je les déteste de tout mon cœur, et vous en demande très-humblement pardon. Pardonnez-les-moi, mon Père, mon aimable Père; puisque vous m'aimez encore jusqu'à permettre que je m'approche de vous, pardonnez-les-moi.

Je suis déjà lavé, comme je l'espère, par le Sacrement de Pénitence; mais lavez-moi, Seigneur, encore davantage: purifiez-moi des moindres souillures, créez dans moi un cœur nouveau, et renouvelez jusqu'au fond de

mes entrailles cet esprit d'innocence qui me mette en état de vous recevoir dignement.

Acte d'Espérance.

Vous venez à moi, divin Sauveur des âmes : que ne dois-je pas espérer de vous ! que ne dois-je pas attendre de celui qui se donne entièrement à moi !

Je me présente donc à vous, ô mon Dieu, avec toute la confiance que m'inspirent votre puissance infinie et votre infinie bonté. Vous connaissez tous mes besoins ; vous pouvez les soulager ; vous le voulez ; vous m'invitez à aller à vous ; vous me promettez de me secourir. Eh bien, mon Dieu, me voici ; je viens sur votre parole. Je me présente à vous, avec toutes mes faiblesses, mon aveuglement et mes misères ; j'espère que vous me fortifierez, que vous m'éclairerez, que vous me soulagerez, que vous me changerez.

Je l'espère, sans crainte d'être trompé dans mon espérance ; car n'êtes-vous pas, ô mon Dieu, le maître de mon cœur ? et quand mon cœur sera-t-il plus absolument à votre disposition, que lorsque vous y serez une fois entré ?

Acte de Désir.

Est-il donc possible, ô Dieu de bonté, que vous venez à moi, et que vous y veniez avec un désir infini de m'unir à vous ? Oh ! venez, le bien-aimé de mon cœur, venez, Agneau de Dieu ; chair adorable, sang précieux de mon Sauveur, venez servir de nourriture à mon âme. Que je vous voie, ô le Dieu de mon cœur ; ma joie, mes délices, mon amour, mon Sauveur, mon tout !

Qui me donnera des ailes pour voler vers vous ? Mon âme éloignée de vous, impatiente d'être remplie de vous, languit sans vous, vous souhaite avec ardeur et soupire après vous, ô mon Dieu, mon unique bien, ma consolation, ma douceur, mon trésor, mon bonheur et ma vie, ma joie et mon tout !

Venez donc, aimable Jésus, et quelque indigne que je sois de vous recevoir, dites seulement une parole, et je serai purifié. Mon cœur est prêt, et s'il ne l'était pas, d'un seul de vos regards vous pouvez le préparer, l'attendrir et l'enflammer. Venez, Seigneur Jésus, venez.

APRÈS LA COMMUNION.

Au sortir de la Sainte Table, entrez dans un profond recueillement par une grande attention et par une modestie angélique, vous occupant uniquement du Dieu qui s'est donné à vous. Employez au moins un quart-d'heure à le remercier d'un si grand bienfait.

Acte d'Adoration.

ADORABLE majesté de mon Dieu devant qui tout ce qu'il y a de plus grand dans le ciel et sur la terre se reconnaît indigne de paraître, que puis-je faire ici en votre présence, si ce n'est de me taire et de vous honorer dans le plus profond anéantissement de mon âme ?

Je vous adore, ô Dieu saint, je rends mes justes hommages à cette grandeur suprême devant laquelle tout genou fléchit, en comparaison de laquelle toute puissance n'est que faiblesse, toute prospérité que misère, et les plus éclatantes lumières que ténèbres épaisses.

A vous seul, grand Dieu, Roi des siècles, Dieu immortel, à vous seul appartient tout honneur et toute gloire. Gloire, honneur, salut et bénédiction à celui qui vient au nom du Seigneur! Béni soit le Fils éternel du Très-Haut, qui daigne s'unir aujourd'hui si intimement à moi, et prendre possession de mon cœur!

Acte d'Amour.

J'AI donc enfin le bonheur de vous posséder, ô Dieu d'amour! Quelle bonté! Que ne puis-je y répondre! Que ne suis-je tout cœur pour vous aimer autant que

vous êtes aimable, et pour n'aimer que vous ? Embrasez-moi, mon Dieu ; brûlez, consumez mon cœur de votre amour. Mon bien-aimé est à moi, Jésus, l'aimable Jésus se donne à moi... Anges du ciel, Mère de mon Dieu, Saints du ciel et de la terre, prêtez-moi vos cœurs, donnez-moi votre amour pour aimer mon aimable Jésus.

Oui, je vous aime, ô le Dieu de mon cœur, je vous aime de toute mon âme ; je vous aime souverainement ; je vous aime pour l'amour de vous et avec une ferme résolution de n'aimer que vous. Je le jure, je le proteste, mais assurez vous-même, ô mon Dieu ! ces saintes résolutions dans mon cœur, qui est présentement à vous.

Acte de Remerciement.

Quelles actions de grâces, ô mon Dieu, pourraient égaler la faveur que vous me faites aujourd'hui ? Non content de m'avoir aimé jusqu'à mourir pour moi, Dieu de bonté, vous daignez venir en personne m'honorer de votre visite, et vous donner à moi ! O mon âme, glorifie le Seigneur ton Dieu, reconnais sa bonté, exalte sa magnificence, publie éternellement sa miséricorde. C'est avec un cœur attendri et plein de reconnaissance, ô mon doux Sauveur ! que je vous remercie de la grande grâce que vous daignez me faire. J'ai été un infidèle, un lâche, un prévaricateur ; mais je ne veux pas être un ingrat ; je veux me souvenir éternellement qu'aujourd'hui vous vous êtes donné à moi, et marquer, par toute la suite de ma vie, les obligations excessives que je vous ai, ô mon Dieu, en me donnant parfaitement à vous.

Acte de Demande.

Vous êtes en moi, source inépuisable de tous biens, vous y êtes plein de tendresse pour moi, les mains pleines de grâces, et prêt à les répandre dans mon cœur. Dieu bon, libéral et magnifique, répandez-les avec pro

sion ; voyez mes besoins, voyez votre pouvoir. Faites en moi ce que vous désirez y faire ; ôtez ce qui vous déplaît dans mon cœur, mettez-y ce qui peut me rendre agréable à vos yeux. Purifiez mon corps, sanctifiez mon âme, appliquez-moi les mérites de votre vie et de votre mort ; unissez-vous à moi, chaste époux des âmes ; unissez-moi à vous ; vivez en moi, afin que je vive en vous, que je vive de vous, et à jamais pour vous.

Faites en moi, aimable Sauveur, ce pour quoi vous y venez : accordez-moi les grâces que vous savez m'être nécessaires ; accordez les mêmes grâces à tous ceux et à celles pour qui je suis obligé de prier. Pourriez-vous, mon aimable Sauveur, me refuser quelque chose après la grâce que vous me faites aujourd'hui de vous donner vous-même à moi ?

Acte d'Offrande.

Vous me comblez de vos dons, Dieu de miséricorde, et en vous donnant à moi, vous voulez que je ne vive plus que pour vous. C'est aussi, ô mon Dieu, le plus grand de tous mes désirs, que d'être entièrement à vous. Oui, je veux que tout ce que j'aurai désormais de pensées, tout ce que je formerai et exécuterai de desseins, soit dans l'ordre de la parfaite soumission que je vous dois.

Je veux que tout ce qui dépend de moi, santé, force, esprit, talent, crédit, biens, réputation, ne soit employé que pour les intérêts de votre gloire. Assujétissez-vous donc, ô Roi de mon cœur ! toutes les puissances de mon âme ; régnez absolument sur ma volonté, je la soumets à votre. Après la faveur dont vous m'honorez, je ne souffrirai pas qu'il y ait rien en moi qui ne soit parfaitement à vous.

Acte de bon propos.

O le plus patient et le plus généreux de tous les amis, qu'est-ce qui pourrait désormais me séparer de

vous ? je renonce de tout mon cœur à ce qui m'en avait éloigné jusqu'ici, et je me propose, avec le secours de votre grâce, de ne plus retomber dans mes fautes passées.

Ainsi donc, ô mon Dieu, plus de pensées, de désirs, de paroles ou d'actions qui soient, le moins du monde, contraires à la pudeur ou à la charité ; plus d'impatiences, de jurements, de mensonges, de querelles, de médisances ; plus d'omissions dans mes devoirs ni de langueur dans votre service ; plus de liaisons sensuelles ni d'amitiés naturelles ; plus d'attaches à mes sentiments ni à mes commodités ; plus de délicatesse sur les mépris et sur les discours des hommes ; plus de passion pour l'estime et l'attention du monde. Plutôt mourir, ô mon Dieu, plutôt expirer ici devant vous, que de jamais vous déplaire.

Vous êtes au milieu de mon cœur, divin Jésus, c'est en votre présence que je forme ces résolutions, afin que vous les confirmiez, et que votre adorable Sacrement, que je viens de recevoir, en soit comme le sceau qu'il ne me soit jamais permis de violer. Confirmez donc, ô Dieu de bonté, le désir que j'ai d'être uniquement à vous, et de ne vivre plus que pour votre gloire. Ainsi soit-il.

PRIÈRE A N.-S. JÉSUS-CHRIST.

O bon et très-doux Jésus, je me prosterne à genoux en votre présence ; et je vous prie et conjure avec toute a ferveur de mon âme de daigner graver dans mon cœur de vifs sentiments de Foi, d'Espérance et de Charité, un rai repentir de mes égarements et une volonté très-ferme e m'en corriger, pendant que je considère en moi-même, t que je contemple en esprit vos cinq plaies, avec une rande affection et une grande douleur, ayant devant les eux ces paroles prophétiques que déjà David prononçait e vous, ô bon Jésus :—*Ils ont percé mes mains et mes ieds ; ils ont compté tous mes os.*

Pries pendant quelque temps, suivant l'intention du Souverain ntife.

Indulgence plénière applicable aux âmes du purgatoire.

CHEMIN DE LA CROIX.

On commence par un acte de Contrition.

PREMIÈRE STATION.

v. Adorámus te, Christe, et benedícimus tibi.

R. Quia per sanctam Crucem tuam, redemísti mundum.

v. Nous vous adorons, ô Jésus, et nous vous bénissons.

R. Parce que vous avez racheté le monde par votre sainte Croix.

Jésus est condamné à mort.

Ah! mon Jésus! par cette injuste sentence de mort à laquelle vous vous êtes soumis pour l'amour de moi et que j'ai tant de fois renouvelée par mes péchés, délivrez-moi de la sentence de mort éternelle que j'ai si souvent méritée.

Pater. Ave. Gloria, etc.

v. Miserére nostri, Dómine.

R. Miserére nostri.

v. Et fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

R. Amen.

Sancta Mater istud agas,
Crucifíxi fige plagas,
Cordi meo valide.

Notre Père. Je vous salue, Gloire, etc.

v. Ayez pitié de nous, Seigneur.

R. Ayez pitié de nous.

v. Que par la miséricorde de Dieu les âmes des fidèles reposent en paix.

R. Ainsi soit-il.

Mère sainte, faites que les plaies de Jésus crucifié pour moi s'impriment profondément dans mon cœur.

DEUXIÈME STATION.

Nous vous adorons, etc. | Adorámus te, etc.

Jésus chargé de sa Croix.

O mon Jésus! qui vous êtes volontairement chargé d'une pesante croix pour l'expiation de mes péchés, faites-moi connaître leur grièveté, afin que je les pleure continuellement le reste de ma vie.

Notre Père, etc. | Pater. Ave, etc.

TROISIÈME STATION.

Nous vous adorons, etc. | Adorámus te, etc.

Jésus tombe pour la première fois sous le fardeau de sa Croix.

LE pesant fardeau de mes crimes, ô mon Jésus! vous fit tomber sous la croix. Je veux donc les avoir toujours en horreur. Oui, je les déteste, et je vous en demande de plus en plus pardon. Aidé de votre grâce, je suis résolu à ne plus les commettre à l'avenir.

Notre Père, etc. | Pater. Ave, etc.

QUATRIÈME STATION.

Nous vous adorons, etc. | Adorámus te, etc.

Jésus rencontre sa très-sainte Mère.

O très affligé Sauveur! ô Marie pleine de douleur! si par le passé mes offenses ont été la cause de vos souffrances et de vos peines, aidé de la grâce divine, il en sera plus ainsi le reste de ma vie, et je vous aimerai fidèlement jusqu'à la mort.

Notre Père, etc. | Pater. Ave, etc.

CINQUIÈME STATION.

Adorámus te, etc. | Nous vous adorons, etc.

Simon le Cyrénéen aide Jésus à porter sa Croix.

HEUREUX le Cyrénéen qui vous aida, ô mon Jésus! à porter votre croix! Heureux aussi moi-même si je vous aide à la porter en souffrant avec patience et avec soumission celles que vous m'enverrez dans le cours de ma vie! Mais vous, ô mon Jésus! accordez-m'en la grâce

Pater. Ave, etc. | Notre Père, etc.

SIXIÈME STATION.

Adorámus te, etc. | Nous vous adorons, etc.

Ste Véronique essuie la face de Jésus.

MON très-doux Jésus, imprimez, je vous prie, dans mon âme, la mémoire de vos cruelles souffrances comme vous imprimâtes votre très-sainte face sur le linge dont Ste Véronique se servit, pour essuyer le sang dont vous étiez couvert.

Pater. Ave, etc. | Notre Père, etc.

SEPTIÈME STATION.

Adorámus te, etc. | Nous vous adorons, etc.

Jésus tombe pour la seconde fois.

MES rechutes vous firent de nouveau tomber contre terre, ô mon Jésus! Accordez-moi la grâce

mettre en pratique les moyens les plus efficaces pour m'empêcher de retomber dans le péché.

Pater. Ave, etc. | Notre Père, etc.

HUITIÈME STATION.

Nous vous adorons, etc. | Adorámus te, etc.

Jésus console les Femmes de Jérusalem.

O vous, mon Jésus! qui, en consolant les pieuses femmes, prédites à Jérusalem son irréparable ruine, apaisez votre justice que j'ai souvent irritée, et faites que votre miséricorde à laquelle je veux toujours correspondre, soit toute ma consolation.

Notre Père, etc. | Pater. Ave, etc.

NEUVIÈME STATION.

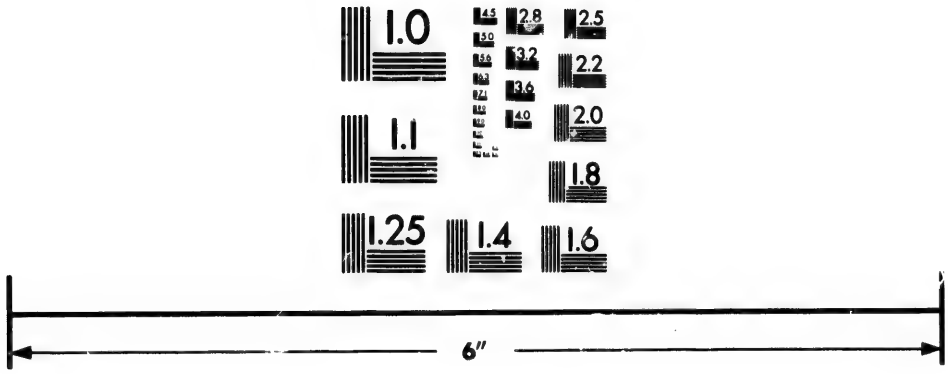
Nous vous adorons, etc. | Adorámus te, etc.

Jésus tombe pour la troisième fois sous le fardeau de la Croix.

O mon Jésus, qui succombez pour la troisième fois par suite des outrages qu'on vous fait endurer, accorde-moi la grâce de ne plus retomber dans le péché. Oui, mon doux Jésus, plutôt mourir que de vous offenser de nouveau.

Notre Père, etc | Pater. Ave, etc.

IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

2.5
2.2
2.0
1.0

DIXIÈME STATION.

Nous vous adorons. etc. | Adorámus te, etc.

Jésus dépouillé et abreuvé de fiel.

O mon Jésus! vous qui fûtes dépouillé de vos vêtements et abreuvé de fiel, dépouillez-moi de toute affection aux choses de la terre, et rendez-moi insupportable tout ce qui tient au monde et au péché.

Notre Père, etc. | Pater. Ave, etc.

ONZIÈME STATION.

Nous vous adorons, etc. — Adorámus te, etc.

Jésus attaché sur la Croix.

Par ces cruelles douleurs que vous éprouvâtes, ô mon Jésus! lorsque, avec de gros clous, on attacha à la croix vos pieds et vos mains, faites que je crucifie ma chair avec tous ses vices.

Pater. Ave, etc. | Notre Père, etc.

DOUZIÈME STATION.

Adorámus te, etc. | Nous vous adorons, etc.

Jésus meurt sur la Croix.

O vous, mon Jésus! qui, élevé sur l'arbre de la croix, vous expirâtes après trois heures de la plus douloureuse agonie, hélas! faites que je m'élève jusqu'à vous par l'exercice de toutes les vertus, et que je meure à toutes les choses de cette terre malheureuse.

Pater. Ave, etc. | Notre Père, etc.

TREIZIÈME STATION.

Adorámus te, etc. | Nous vous adorons, etc.

Jésus déposé de la Croix dans les bras de sa très-sainte Mère.

O Marie ! la plus affligée des mères, qui reçûtes dans vos bras Jésus votre divin Fils quand il eut expiré, obtenez-moi, je vous prie, une véritable contrition de mes péchés, et daignez demander pour moi, que quand Jésus viendra sacramentellement dans mon cœur, je l'y reçoive toujours dignement.

Pater. Ave, etc. | Notre Père, etc.

QUATORZIÈME STATION.

Adorámus te, etc. | Nous vous adorons, etc.

Jésus déposé dans le sépulcre.

Je désire rester toujours mort avec vous dans le tombeau, ô mon Jésus ! et si je vis, je veux vivre pour vous, afin de pouvoir jouir avec vous dans le ciel du fruit de votre sainte mort et passion.

Notre Père, etc. | Pater. Ave, etc.

De retour à l'autel :

Nous vous adorons, etc.
v. Priez pour nous, Vierge de douleurs,
r. Afin que nous devenions dignes des promesses de J.-C.

Adorámus te, etc.
v. Ora pro nobis, Virgo dolorosissima,
r. Ut digni efficiámur promissiónibus Christi.

PRIONS.

Daignez, Seigneur, nous vous en conjurons, jeter un regard de miséricorde sur cette famille pour laquelle J.-C. n'a pas hésité de se livrer entre les mains de ses bourreaux et de subir le supplice de la croix.

Pardonnez, Seigneur, pardonnez à votre peuple;

Ne soyez pas éternellement irrité contre nous (*trois fois*).

Miséricordieux Jésus, donnez aux fidèles trépassés le repos éternel.

Que N.-S. J.-C., qui a été flagellé, qui a porté sa croix et qui a été crucifié pour nous, nous bénisse. Ainsi soit-il.

OREMUS.

Réspice, quæsumus, Dómine, super hanc famíliam tuam, pro quá Dóminus noster Jesus Christus non dubitávit mánibus tradi nocéntium et crucis subíre torménturn.

Parce, Dómine, parce pópulo tuo;

Ne in æternum irascáris nobis (*trois fois*).

Pie Jesu Dómine, dona eis réquiem sempitérnam.

Benedícat nos Dóminus noster Jesus Christus qui pro nobis flagellátus est, crucem portávit, et fuit crucifixus. Amen.

TABLE ALPHABETIQUE.

A

PAGES

Adoro te 230
Ad Dominum cum tribularer 140
Ad regias Agni dapes 160
Alma 132
Angelus 322
Asperges 1
Attende 240
Auctor beate sæculi 167
Audi benigne conditor 157
Ave Maris Stella 218
Ave verum 235

B

Beati omnes 141
Benedicamus Domino 6
Benedictus 92

C

Chemin de la Croix 348
Christe sanctorum decus 219
Cœlestis Agni 179
Cœlestis Urbs 216
Complies 126
Confitebor ..... * quoniam 143
Creator alme siderum 147
Credidi 139
Crudelis Herodes 153
Custodes hominum 192

D

Da pacem 234
Decora lux 181
De profundis 90–142
Deus tuorum militum 150–204
Dixit Dominus 122
Domare cordis 184
Domine clamavi 145
Domine probasti me 143

E

Ecce fidelis 234
Egregie Doctor 171
Eripe me 145
Exulter 199–151
Exurge Domine 105

F

Festivis resonent 183
Fortem virili pectore 214

G

Gentis Polonæ 194
Gloria, laus 93

I

In convertendo 140
Inviolata 235
Iste confessor 210
Ite Missa est 4

J

Jam sol recedit 165
Jesu corona Virginum 213
Jesu dulcis memoria 155
Jesu Redemptor 148

L

Lauda Sion 88
Lauda Jerusalem 146
Laudate pueri 123
Lætatus sum 140
Libera 85-88
Litanies des saints 106
Lucis Creator 125
Lumen ad revelationem 102

M

Magnificat 126
Martinæ celebri 172
Martyr Dei Venantius 178
Memento Domine David 142
Messe des Doubles et des Fêtes Solennelles 9
Messe de la Sainte Vierge 18
Messe pendant l'année 26
Messe des Féries 34
Messe pendant l'Avent et le Carême 36
Messe Royale 38
Messe du second ton 45
Messe des Anges 52
Messe du sixième ton 60
Messe pendant le temps pascal 67
Messe pour les défunts 74
Miris modis 186
Miserere 71-127

N

Nisi Dominus 141

O

O gloriosa Virginum 169
O par ingenito 224
O quot undis 180
O salutaris ..... 227, etc.

P

Pange lingua 166
Panis Angelicus ..... 228, etc.
Parce Domine 226
Pater superni 185
Placare Christe servulis 197
Popule meus 95
Præclara custos 222
Pirères du matin 315
Prières du soir 324
Prières pendant la sainte Messe 301
Prières pour la confession 329
Prières pour la communion 340

Q

Quicumque Christum 188
Quodcumque in orbe 170

R

Regali solio 175
Regina cœli 134
Regis superni 193
Rex gloriose Martyrum 207
Rorate 238

S

Sæpe dum Christi 221
Salve Regina ..... 135, etc.
Salvete flores 153
Salutis humanæ sator 164
Sanctorum meritis 209
Sépulture des défunts 71
Stabat Mater 102-174

T

Tantum ergo ..... 231, etc.
Te deprecante 19

Te Deum
Te Joseph celebrent 111
Te lucis ante terminum 162
Te splendor 129
Tierce 190
Tibi Christe 118
Tristes erant Apostoli 223
Tota pulchra es 201
..... 236

U

Ut queant laxis 180

V

Veni Creator
Veni sancte Spiritus 115
Vêpres des morts 97
Vêpres du Dimanche 225
Vexilla Regis 120
Victimæ paschali laudes 158–171
Vidi aquam 95
Voce mea ad Dominum clamavi 2
..... 120

ORDRE DES MATIERES

PROPRE DU TEMPS

PAGES

AVENT (Dimanches de l'). *Psaumes du Dimanche*.... 12
Hymne Creator alme..... 14
NATIVITÉ de N. S. J. C. (Noël.) *I Vêpres. Psaumes, II Vêpres. Les deux derniers psaumes*, De profundis, Memento..... 12 14
St ETIENNE, premier martyr. *Dernier psaume*, Credidi..... 13
Hymne, Deus tuorum militum..... 15
St JEAN, Apôtre. *Commun des Apôtres. Hymne*, Exultet..... 19
LES SAINTS INNOCENTS. *II Vêpres. Les deux derniers psaumes*, De profundis, Memento..... 14
Hymne, Salvete flores..... 15
CIRCONCISION. *Comme au jour de la Nativité.*
EPIPHANIE. *Psaumes du Dimanche*..... 12
Hymne, Crudelis Herodes..... 15
DIMANCHE DANS L'OCTAVE DE L'EPIPHANIE. Comme ci-dessus.
SAINT NOM DE JÉSUS. *Dernier psaume*, Credidi... 13
Hymne, Jesu dulcis memoria..... 15
DIMANCHES APRÈS L'EPIPHANIE. *Psaumes du Dimanche*..... 12
Hymne, Crudelis Herodes..... 15
DIMANCHE DE LA SEPTUAGESIME
" " " SEXAGESIME
" " " QUINQUAGESIME } *Psaumes du Dimanche*..... 1
Hymne, Lucis Creator..... 1
CARÊME (Dimanches de) *Psaumes du Dimanche*..... 1
Hymne, Audi, benigne Conditor..... 1
PASSION (Dimanche de la). *Psaumes du Dimanche.* 1
Hymne, Vexilla Regis..... 1

RAMEAUX (Dimanche des). Gloria, laus..... 93
Psaumes du Dimanche..... 122
Hymne, Vexilla Regis..... 158
VENDREDI SAINT. Popule meus..... 95
PAQUES. *Prose*, Victimæ paschali..... 95
Psaumes du Dimanche..... 122
QUASIMODO. *Psaumes du Dimanche*..... 122
Hymne, Ad regias..... 160
I DIMANCHE APRÈS PAQUES. Fête de la Sainte-Famille. *Les trois derniers psaumes*, Lætatus..... 140
Nisi Dominus..... 141
Lauda Jerusalem..... 146
Hymne, O par Ingenito..... 224
II DIMANCHE APRÈS PAQUES. Patronage de St Joseph. *Psaumes du Dimanche*..... 122
Hymne, Te Joseph..... 162
V DIMANCHE APRÈS PAQUES. *Psaumes du Dimanche*..... 122
Hymne, Ad regias..... 160
OGATIONS. Litanies..... 106
SCENSION. *Psaumes du Dimanche*..... 122
Hymne, Salutis humanæ..... 164
IMANCHE DANS L'OCTAVE DE L'ASCENSION. *Comme ci-dessus*.....
ENTECOTE. *Prose*, Veni sancte Spiritus..... 97
Psaumes du Dimanche..... 122
Hymne, Veni Creator..... 115
RINITÉ. *Psaumes du Dimanche*..... 122
Hymne, Jam sol recedit..... 165
ÊTE-DIEU. *Prose*, Lauda Sion..... 98
Les trois derniers psaumes, Credidi..... 139
Beati..... 141
Lauda Jerusalem..... 146
Pange lingua..... 166
MANCHE DANS L'OCTAVE DE LA FÊTE-DIEU. *Comme ci-dessus*.
ENDREDI APRÈS L'OCTAVE DE LA FÊTE-DIEU. Fête du Sacré-Cœur de Jésus. *Psaumes comme à la Fête-Dieu*. *Hymne*, Auctor beate..... 117
MANCHES APRÈS LA PENTECOTE. *Psaumes*.. 122
Hymne, Lucis Creator..... 125

PROPRE DES SAINTS

JANVIER 18. CATHÉDRALE DE ST PIERRE A ROME. *II Vêpres, dernier psaume,* Memento..... 14
Hymne, Quodcumque in orbe..... 17
JANVIER 25. CONVERSION DE ST PAUL. *Psaumes du commun des Apôtres, Hymne,* Egregie Doctor. 17
JANVIER 30. STE MARTINE. *Psaumes du commun des Vierges. Hymne,* Martinæ celebri..... 17
MARS 19. SAINT JOSEPH. *Psaumes du Dimanche Hymne,* Te Joseph..... 12
NOTRE-DAME DES SEPT DOULEURS. *Prose,* Stabat Mater..... 16
Psaumes, Credidi..... 10
Ad Dominum..... 13
Eripe me..... 14
Domine, clamavi..... 14
Voce mea..... 14
Hymne, Stabat Mater..... 12
Avril 13. SAINT HERMÉNÉGILDE. *Psaumes du commun d'un Martyr. Hymne,* Regali solio..... 17
MAI 3. INVENTION DE LA STE CROIX. *Psaumes du Dimanche*..... 12
Hymne, Vexilla Regis..... 1
MAI 18. SAINT VENANT. *Psaumes du commun d'un Martyr, dans le Temps pascal. Hymne,* Martyr Dei..... 1
JUIN 19. SAINTE JULIENNE DE FALCONIÉRI. *Psaumes du commun des Vierges. Hymne,* Cœlestis Agni..... 1
JUIN 24. SAINT JEAN-BAPTISTE. *Psaumes du Dimanche*..... 1
Hymne, Ut queant laxis..... 1
JUIN 29. SAINTS PIERRE ET PAUL. *Psaumes du Dimanche*..... 1
Hymne, Decora lux..... 1
JUILLET (I Dimanche)—PRÉCIEUX SANG DE N. S. J. C. *II Vêpres. Dernier psaume,* Lauda Jerusalem..... 1

JUILLET 8. SAINTE ELISABETH. *Psaumes du commun des Saintes Femmes. Hymne,* Domare cordis..... 184
JUILLET 22. SAINTE MARIE-MADELEINE. *Psaumes du commun des Saintes Femmes. Hymne,* Pater superni luminis..... 185
AOUT 1. SAINT PIERRE AUX LIENS. *II Vêpres. Psaumes du commun des Apôtres. Hymne,* Miris modis..... 186
AOUT 6. TRANSFIGURATION. *Psaumes du Dimanche..... Hymne,* Quicumque Christum..... 122
SEPTEMBRE (III Dimanche). LES SEPT DOULEURS DE LA B. V. MARIE. *Psaumes des Fêtes de la Sainte Vierge. Hymne,* O quot undis..... 188
SEPTEMBRE 14. EXALTATION DE LA SAINTE-CROIX. *Psaumes du Dimanche.....* 180
Vexilla Regis..... 122
SEPTEMBRE 29. DÉDICACE DE SAINT MICHEL ARCHANGE. *Psaumes du Dimanche.....* 171
II Vêpres. Dernier psaume, Confitebor.....quoniam 122
Hymne, Te splendor..... 143
OCTOBRE 2. LES SAINTS ANGES. *Psaumes du Dimanche.....* 190
II Vêpres. Dernier psaume, Confitebor....quoniam 122
Hymne, Custodes hominum..... 143
OCTOBRE 15. SAINTE THÉRÈSE. *Psaumes du commun des Vierges. Hymne,* Regis superni..... 192
OCTOBRE 20. SAINT JEAN CANTIUS. *Psaumes du commun d'un Confesseur non Pontife. Hymne,* 143
I Vêpres. Gentis Polonæ..... 149
II Vêpres. Hymne, Te deprecante..... 195
NOVEMBRE 1. FÊTE DE TOUS LES SAINTS. *Psaumes du Dimanche.....* 122
II Vêpres. Dernier psaume, Credidi..... 139
Hymne, Placare Christe..... 197
VÊPRES DES MORTS..... 225

N.-B.—Les psaumes et les hymnes des fêtes des Saints qui ne sont pas nommés ci-dessus sont indiqués aux Communs comme ci-dessous.

COMMUN DES SAINTS

COMMUN DES APOTRES ET DES EVANGÉLISTES
I Vêpres, Psaumes du Dimanche..... 12
II Vêpres. Les trois derniers psaumes, Credidi..... 13
In convertendo..... 14
Domine probasti me..... 14
Hymne, Exultet..... 19
Hymne dans le Temps pascal, Tristes erant..... 20
COMMUN D'UN MARTYR. *Psaumes du Dimanche*.. 12
II Vêpres, dernier psaume, Credidi 13
Hymne, Deus tuorum militum..... 20
COMMUN DE PLUSIEURS MARTYRS. *Psaumes comme ci-dessus. Hymne dans le Temps pascal*, Rex gloriose..... 20
Hors le Temps pascal, Sanctorum meritis..... 20
COMMUN D'UN CONFESSEUR PONTIFE. *Psaumes du Dimanche*..... 1
II Vêpres. Dernier psaume, Memento..... 1
Hymne, Iste Confessor..... 2
COMMUN D'UN CONFESSEUR NON PONTIFE.
Psaumes du Dimanche..... 1
Hymne, Iste Confessor..... 2
COMMUN DES VIERGES. *Psaumes*, Dixit, etc..... 1
Les trois derniers, Lætatus..... 1
Nisi..... 1
Lauda, Jerusalem..... 1
Hymne, Jesu corona..... 2
COMMUN DES SAINTES FEMMES. *Psaumes comme ci-dessus. Hymne*, Fortem virili pectore..... 2
ANNIVERSAIRE DE LA DÉDICACE D'UNE ÉGLISE.
Psaumes du Dimanche..... 1
Dernier psaume, Lauda Jerusalem..... 1
Hymne, Cœlestis urbs 2
FÊTES DE LA TRÈS-SAINTE VIERGE. *Psaumes du Dimanche*.....
Les trois derniers, Lætatus sum.....
Nisi Dominus.....
Lauda Jerusalem.....
Hymne, Ave maris stella.....

TABLE DES MOTETS.

A

Adeste fideles, voix mixtes..... 293
Attende, voix mixtes..... 289
Ave, Maria (*Groiss*), voix mixtes..... 255
Ave, Maria (*Liszt*), voix mixtes..... 271
Ave, maris stella (*Mitterer*), voix mixtes..... 286
Ave, verum (*Mozart*), voix mixtes..... 296

C

Crux, ave, benedicta (*Oberhoffer*), voix égales..... 282

D

Deus meminerit (*Gounod*), voix égales..... 266

E

Ecce panis Angelorum (*Singenberger*), voix égales..... 262
Ego sum panis (*Kœnen*), solo et chœur..... 275

I

Inviolata (*Gounod*), voix égales..... 247

O

O Filii, plain-chant..... 205
O gloriosa Virginum, voix mixtes..... 278
O sacrum convivium (*Mitterer*), à deux voix..... 265
O salutaris (*Gounod*), voix égales..... 258
O salutaris (*Liszt*), voix mixtes..... 270
O salutaris (*Piel*), à trois voix..... 251
O salutaris (*Schweitzer*), voix égales..... 247

O salutaris (*Vater*), voix égales..... 243
O sanctissima..... 260
O sanctissima (*Gordigiani*), voix mixtes..... 279

P

Panis angelicus (*Santner*), voix mixtes..... 291
Pater noster (*Greith*), voix mixtes..... 284

R

Regina cœli, jubila (*Kothe*), voix égales..... 263
Rorate, voix mixtes..... 289

S

Sancta Maria (*Gounod*), voix égales..... 244
Stabat mater, voix égales..... 283

T

Tantum ergo (*Aiblinger*), voix égales..... 264
Tantum ergo (*Bach*), voix mixtes..... 273
Tantum ergo (*Beethoven*), unisson..... 268
Tantum ergo (*Dubois*), voix égales..... 250
Tantum ergo (*Gounod*), voix égales..... 261
Tantum ergo (*Oberhoffer*), voix égales..... 257
Tantum ergo (*Oberhoffer*), voix égales..... 277
Tantum ergo (*Oberhoffer*), voix mixtes..... 287
Tantum ergo (*Oberhoffer*), voix mixtes..... 290
Tantum ergo (*Schöpf*), voix mixtes..... 280
Tantum ergo (*Schweitzer*), voix égales..... 246
Tantum ergo (*Santner*), voix mixtes..... 292

. 243
.. 260
. 279

. 291
. 284

263
. 289

244
283

264
273
268
250
261
257
277
287
290
280
246
292